Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

MAPS, MICROTEXTS and NEWSPAPERS
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Làm như phong trào chống TT Thiệu là của họ nhằm ủng hộ yêu sách 7 điểm, Hà Nội hô hào :

« Xé to cuộc khủng hoảng ở Sàigòn để đánh gục chính sách Việt hóa »

Năm Thứ 8 — Số 2.245 — Chủ Nhật 29, Thứ Hai 30-8-1971 (Ngày 9,10 Tháng 7 Năm Tân Hợi)

12 Trang 15 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 17 đồng

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Trong các hoạt động trở nên kín đáo hơn

MỸ KHÔNG TỪ BỎ HY VỌNG thay đổi tình thế trước 3-10

★ **Phát ngôn viên ĐT Minh cải chính tin gặp lại Bunker**

SAIGON, 28-8.— Khai thác triệt để cuộc khủng hoảng chính trị hiện nay ở Saigon, hôm qua các cơ quan thông tin tuyên truyền của CSBV tại Hànội làm như là phong trào chống TT Thiệu chủ yếu hiện nay ở Saigon là do CS lãnh đạo đồng thời CSVN hô hào mọi phe phái mọi từng lớp dân chúng xé to và đẩy mạnh cuộc khủng hoảng hiện nay nhằm đánh gục chính sách Việt hóa, giải quyết vấn đề VN theo yêu sách 7 điểm của VC.

Đài phát thanh HN nghe được ở Saigon cho biết hôm qua nhật báo Nhân Dân, cơ quan trung ương của đảng CSVN, đã đăng bài xã luận dài 3000 chữ của «Người Bình Luận» thúc đẩy việc xé to và đẩy mạnh cuộc khủng hoảng chính trị hiện nay tại VNCH.

Bài xã luận nhan đề «Tình trạng vỡ đám của trò bầu cử và sự phá sản của chính sách Việt Hóa» cho rằng cuộc khủng hoảng chính trị hiện nay tại Saigon «sẽ có hậu quả hết sức nặng nề và bi đát. Đó là cuộc khủng hoảng gay gắt phản ảnh sự phá sản của chiến lược VN hóa chiến tranh. Thất bại đó của Mỹ vô phương cứu chữa».

Giải thích lập luận trên đây, báo ND viết tiếp, chính sách Việt hóa của Mỹ đòi hỏi những nhân vật địa phương có lập trường quốc gia dân tộc, có uy tín để cầm đầu chính quyền chống CS một cách hợp pháp và hợp hiến, Chính quyền đó sẽ đẩy mạnh bình định nông thôn và tăng cường đàn áp các phong trào đô thị, kéo dài và mở rộng chiến tranh cho đến khi CS thất bại tại Nam VN.

Vẫn theo báo ND, trong cuộc bầu cử Tổng thống VNCH cho nhiệm kỳ tới, Mỹ muốn TT Thiệu phải trúng cử để đảm nhận vai trò tiếp tục Việt hóa nói trên.

Vẫn theo báo ND, trái với ý muốn của Mỹ, ĐT Minh và PTT Kỳ không muốn lót đường cho TT Thiệu đắc cử và TT Thiệu cũng như TT Nixon bị cô lập hơn bao giờ hết.

Hàng ngũ chính quyền VNCH «ngày càng rối ren, phân hóa sâu sắc». Báo ND còn viết rằng những kẻ trước đây không lâu lắm còn rất hung hăng hiếu chiến, hằng ngày kêu gào đẩy mạnh chiến tranh hơn nữa, gần đây lại tỏ thái độ từ bỏ ý định ngang ngược đó». Vẫn theo báo ND, «nhiều người trước kia cùng đứng chung một phía với nó (TT Thiệu) giờ đây cũng xa lánh nó, đối lập với nó. Nhiều người trước đã từng tin cậy Mỹ và được Mỹ tin cậy, ngày nay đang kịch liệt phản đối Mỹ vì (TT) Nixon cố bao che và duy trì (TT) Thiệu».

11 XEM TIẾP TRANG 11

Bác lời khối Nga gặp Nixon là gây khó cho CSVN và cản hòa giải Đông Tây

CHU-ÂN-LAI : NẾU TC KHÔNG HÒA VỚI MỸ bị Nga, Ấn, Mỹ, Nhật cùng đánh thì sao ?

● **TC sẽ đòi Mỹ rút hết khỏi ĐD trước hết và cả các nước Á Châu kia mà !**
★ **Reston : Nixon sẽ đề nghị TC cùng ký hiệp ước bất tương xâm Nga-Mỹ-Nhật-Trung Cộng.**

BELGRADE, 27-8 (UPI).— Trong một cuộc phỏng vấn dành cho một nhật báo Nam Tư, Thủ tướng TC Chu Ân Lai hôm nay cho biết là trong chuyến Hoa Du sắp tới của TT Nixon, các nhà lãnh đạo TC sẽ đòi TT Nixon phải rút hết quân Mỹ ra khỏi Đông Nam Á, Nhật Bản, Đài Loan và Nam Hàn.

Chu tuyên bố tiếp với tờ báo Nam Tư Vjesnik : «Nếu TT Nixon không chịu thẩm dứt chiến cuộc tại ĐD Trung Quốc sẽ ủng hộ Nhân Dân ĐD chiến đấu đến thắng lợi cuối cùng. Chúng tôi đã từng cam kết với các đồng chí VN rằng TQ sẵn sàng chấp nhận một sự hy sinh quốc gia lớn lao nhất». Tuy nhiên Chu không nói rõ hy sinh thế nào.

Đề cập tới nghị trình của cuộc gặp gỡ thượng đỉnh Mỹ-Hoa sắp tới, Chu nói : «Chiến cuộc tại ĐD lan rộng từ khi Nixon lên chấp chính. Do đó điều kiện đầu tiên cần phải được đáp ứng là chiến cuộc tại ĐD phải chấm dứt, và tất cả quân Mỹ phải rút khỏi vùng này. Ngoài ra, nếu chính phủ Mỹ nhận thức được rằng nếu muốn làm êm dịu tình hình tại Viễn Đông, quân Mỹ cũng nên rút khỏi Đài Loan, eo biển Đài Loan, Đại Hàn, Nhật Bản và Thái Lan — nhưng quan trọng nhất là phải rút khỏi ĐD».

Nhân dịp này, Chu Ân Lai cũng bác bỏ các luận cứ của các báo tại Hung và Tiệp, cho rằng cuộc gặp gỡ thượng đỉnh Mỹ-Hoa sẽ gây thêm khó khăn cho giải pháp VN, đồng thời làm đổ vỡ tình hình Tây và Đông Âu.

Chu nói rằng : «Nếu cho là tình hình tại Âu Châu bị đổi mới là vì hậu quả của các tiếp xúc Trung-Mỹ, thì ta cũng có thể cho rằng Nhân Dân Đông Dương đều tiếp tục chiến đấu chống Mỹ và ngoại bang để giúp ngăn ngừa tình trạng căng thẳng tại Âu Châu».

Chu nói thêm : «Liên lạc giữa Ngaxô và Mỹ vẫn điều hòa từ thời Khruschev. Và không ai cấm đoán sự liên lạc đó cả. Điều mà TQ chống đối là việc 2 siêu cường quốc thống trị thế giới và chia hai vùng ảnh hưởng. Giả sử chúng tôi bị Liên Xô tấn công và chiếm cứ từ phía Bắc tới Hoàng Hà, Mỹ từ phía Nam Hoàng Hà, Nhật phía Đông, rồi Ấn gây hấn tại biên giới, xâm nhập Tây Tạng rồi chiếm phía Tây Nam, Thử hỏi trường hợp đó, liệu tình hình Âu Châu có thể êm dịu được không ?».

Chu trấn an CSĐD

BẮC KINH 27-8 (AFP).— Tối hôm thứ Sáu, Thủ tướng TC Chu Ân Lai đã chĩa mũi dùi vào «chủ nghĩa quân phiệt» Nhật và lôi kéo luôn cả Bắc Cao, CS Đông Dương và các dân tộc Á Châu khác cùng với TC chống lại «hiểm họa mới» đó.

Thủ Tướng Chu Ân Lai sau khi nhận định là «quân xâm lăng Mỹ đã bị dồn vào thế bị động ở Đông Dương» đã tuyên bố trong một dạ tiệc thiết đãi Ieng Sary (Khmer đỏ) vừa từ chiến khu KPC tới Bắc Kinh rằng «hiện nay toàn thế giới đang có những sự đảo lộn lớn, tình hình rất tốt đẹp, vị thế bá chủ mà đế quốc Mỹ nắm vững từ sau thế chiến thứ hai đã lung lay đến tận gốc».

9 XEM TIẾP TRANG 12

C.S. Lào bác bỏ ĐỀ NGHỊ CỦA PHOUMA mời dự bầu cử

VẠN TƯỢNG, 27-8 (UPI).— Hôm nay, phe Pathet Lào đã bác lời đề nghị tham dự cuộc bầu cử quốc hội và chối bỏ việc coi Cánh Đồng Chum như là vùng phi quân sự, nơi cuộc hoà đàm có thể được tổ chức. Thủ tướng Souvanna Phouma đã đề nghị hôm thứ năm với cố gắng giữ hy vọng nối tiếp cuộc thương thuyết với Pathet Lào.

Nhưng ông Soth Pethrasy, đại diện thường trực của Pathet Lào ở Vạn Tượng đã chối bỏ lời mời tham dự bầu cử, ông đã nói với các phóng viên là «lập trường của chúng tôi về cuộc bầu cử không thay đổi».

Ông nói rằng các vấn đề khác phải được giải quyết trước nhất, như thế có nghĩa là Pathet Lào muốn rằng Mỹ phải ngưng oanh tạc.

12 XEM TIẾP TRANG 12

TIỆP KHẮC TĂNG CƯỜNG bắt bớ, lục soát ●thu lại võ khí

PRAGUE, 27-8 (AP).— Hàng trăm người Tiệp Khắc đã bị bắt giữ và hàng ngàn người được lệnh phải xuất trình thẻ kiểm tra cho Cảnh Sát tuần tra trong một cuộc bố ráp lớn diễn ra tại đây kể từ nhiều năm qua.

Cuộc bố ráp kiểm soát thẻ kiểm tra của dân chúng trên đường phố và lục soát nhà ở, hành lý bắt đầu tuần rồi

7 XEM TIẾP TRANG 12

16 QUAN SÁT VIÊN QUỐC TẾ TỚI XEM BẦU CỬ VN

Bắt đầu in 8 triệu lá phiếu *của liên danh Kỳ-Lễ*

Tối Cao Pháp Viện lúng túng trong việc đề cử Chủ Tịch Uỷ Ban Vận Động Tuyển Cử Trung Ương.

SAIGON 28-8.— Lối 8 triệu lá phiếu mang dấu hiệu Mẹ Việt Nam của Liên danh Kỳ-Lễ sẽ được tung ra trên lối 10,000 phòng phiếu toàn quốc trong ngày 3-10 cùng với lá phiếu dấu hiệu bản đồ VN của Liên danh Thiệu-Hương.

Tổng thư ký Bộ Nội vụ hôm nay cho biết Bộ Nội vụ đã khởi sự cho in phiếu của 2 Liên danh trên theo luật định, được hỏi về số lượng, ông cho biết, toàn quốc có 7.085.000 cử tri và có thể in thêm chút ít để phòng hư hao thôi.

Mỗi liên danh được cấp 21 triệu để chi phí vận động. Ngoài ra những khoản chi phí khác, trong đó có chi phí mời quan sát viên ngoại quốc đến VN, do Ngân Sách Quốc Gia đài thọ.

Nhưng theo Ngoại trưởng Lâm trước đây, việc mời quan sát viên ngoại quốc đã không được ông lưu tâm lắm.

Mặt khác, sau phiên họp đầu tiên hôm qua, bộ Nội vụ triệu tập để thành lập Ủy Ban vận động tranh cử trung ương, dù không có đại diện liên danh Kỳ-Lễ, Ủy ban đó vẫn được thành lập.

Theo điều 19 luật bầu cử, nếu cuộc bầu cử chỉ có hai liên danh mà thôi, thì Chủ tịch Tối Cao Pháp Viện có quyền đề cử vị Thẩm phán đồng viện giữ chức vụ này.

6 XEM TIẾP TRANG 12

U.C.V. Phó TT Hương

Bác bỏ đề nghị cùng từ chức do PTT Kỳ đưa ra

SAIGON (28-8).— Nghị Sĩ Trần văn Hương, người đứng chung liên danh với T.T Thiệu trong cuộc bầu cử Tổng Thống dự định vào 3/10 sắp tới, đã lên tiếng bác bỏ đề nghị của Phó Tổng Thống Kỳ về việc cả Tổng Thống lẫn PTT đồng từ chức, vì theo ông, một sự từ chức như vậy, sẽ hết sức nguy hiểm, và sẽ gây ra những xáo trộn liên tiếp không thể lường trước được.

Trong cuộc tiếp xúc với các phái viên báo chí sáng nay tại tư thất,

1 XEM TIẾP TRANG 11

Viên chức TC đã hội kiến với đảng Đối lập ở Nhật

MÃ, THÁI, TÂN, PHI, NAM DƯƠNG hội đàm tại LHQ về vấn đề TC

KUALA LUMPUR, 27-8 (AFP)— Các ngoại trưởng các nước Mã Lai Á, Thái Lan, Tân Gia Ba, Phi Luật Tân và Nam Dương sẽ họp với nhau tại LHQ từ 28 đến 30 tháng chín tới đây để nỗ lực hoạch định một lập trường chung về mối bang giao trong tương lai của các nước này đối với TC.

Đặc biệt các ngoại trưởng trên sẽ nêu lên vấn đề việc có thể cuối cùng đi đến một giải pháp trung lập hóa vùng ĐNÁ với sự bảo đảm của TC và các cường quốc khác.

Cũng tin từ Kuala Lumpur cho hay là ngày 28-8-1971, TC và Mã Lai Á sẽ khởi sự soạn thảo một thông cáo chung giữa hai nước liên quan đến các thỏa hiệp mậu dịch chính thức của đôi bên.

Việc soạn thảo văn kiện mậu dịch đầu tiên này giữa hai nước sẽ được diễn ra giữa Tengku Razaleigh, trưởng đoàn thương mại Mã Lai Á và Chang Kuang Tou, Trưởng đoàn thương mại TC gồm 13 người hiện đang có mặt tại Kuala Lumpur.

Ngoài ra tin từ Đông Kinh cho biết Wang Kuo Chun, Phó chủ tịch

14 XEM TIẾP TRANG 12

Hàng Nhật sẽ lên giá cả trên thị trường Nam Việt Nam :

Nhật gián tiếp tăng giá tiền Nhật bằng cách thả nổi đồng yen từ 28-8

◐ **Mỹ hoan hỉ, các Ngân hàng Âu Châu khen ngợi**
◐ **Nhật đòi Mỹ bỏ khoản phụ thu nhập cảng 10 %.**

ĐÔNG KINH, 27-8 (UPI).— Bộ trưởng Tài chánh Nhật Mikio Mizuta đêm nay đột ngột công bố quyết định thả nổi đồng Yen trên thị trường tiền tệ quốc tế bắt đầu từ thứ Bảy 28-8.

BT Mizuta cho biết chính phủ Nhật nhận thấy cần phải để đồng Yen tự do lên, xuống giá so với Mỹ kim và ngoại tệ khác tùy theo nhu cầu hằng ngày sau khi NHTƯ phải thu mua 1 tỷ 6 Mỹ kim trong ngày 27-8 nâng tổng số ngoại tệ dự trữ quốc gia lên 12 tỷ 6 Mỹ kim tương đương với tổng số vàng và ngoại tệ dự trữ của Mỹ. Tuy vậy, chính phủ giành quyền can thiệp khi nào giá cả đồng Yen vượt ra ngoài vòng kiểm soát.

Thống đốc Ngân Hàng Nhật Bản cho rằng, qua quyết định trên, chính phủ Nhật đã gián tiếp tăng giá đồng Yen so với Mỹ kim. Đây là một biện pháp không thể nào tránh được nhưng tạm thời.

Tại Hoa Thịnh Đốn, Bạch Cung và Bộ Ngân khố Hoakỳ ca ngợi quyết định của Nhật là cả một bước tiến đưa đến việc điều chỉnh hối suất tiền tệ quốc tế một cách thực tế hơn mà Tổng Thống Nixon đã liệu định trong chính sách kinh tế mới công bố ngày 15-8 vừa qua. Riêng David Heinberg, giám đốc ủy ban chính sách Mậu dịch Quốc gia nhận định rằng nay Nhật đã thả nổi đồng Yen, lý đương nhiên Mỹ phải bãi bỏ khoản thuế nhập cảng phụ thu 10o/o đánh vào hàng Nhật. Đồng yen sẽ lên giá, hàng Nhật sẽ được bán đắt hơn ở Mỹ trong khi hàng Mỹ bán rẻ hơn tại Nhật khiến Mỹ có thể lấy lại phần nào thăng bằng cho cán cân mậu dịch Mỹ.

Bộ trưởng Gia Cư George Romney yêu cầu chính phủ Nixon cho lập 1 tiểu ban duyệt xét lương bổng và vật giá sau khi hết hạn 90 ngày nhằm giải bớt thế lực của giới kinh doanh và giới nghiệp đoàn công nhân.

Tuy nhiên, Phụ tá Bộ trưởng Lao Động Usery tuyên bố úp mở rằng, sau này, chính phủ Nixon có thể cho công nhân được tăng lương truy lãnh tiền sai biệt trị giá lối 500 triệu Mỹ kim, trong khi Bộ trưởng Lao động James Hodgson thân hành đến thăm George Meany, chủ tịch AFL-CIO nhờ soạn giúp 1 kế hoạch kinh tế áp dụng cho giai đoạn 2 tiếp theo lịnh cấm tăng lương 90 ngày.

Quyết định thả nổi đồng Yen của Nhật được giới ngân hàng Âu Châu khen là «bước tiến quan trọng đi đến việc giải quyết toàn diện vấn đề tiền tệ quốc tế», và khiến Mỹ kim lên giá chút đỉnh tại Anh, Pháp, Tây Đức, xuống giá tại Thụy Điển và Na Uy, giữ nguyên giá tại các nước Tây Âu khác và Phần Lan. Chính phủ Pháp vội tiết lộ Gia Nã Đại đã thỏa thuận triệu tập hội nghị Bộ Trưởng Tài Chánh 10 nước giàu nhất thế giới tại Balê từ ngày 3 đến 4-9 tuần tới để bàn luận cuộc khủng hoảng tiền tệ thế giới.

Mặt khác, Bộ Kinh Tế Tây Đức loan báo hội nghị song phương Pháp-Tây Đức sẽ họp tại Ba lê ngày 30-8 để chuẩn bị mở hội nghị Thị trường chung Âu Châu tới tại Bruxelles.

Vì quá cần tiền để chi trong lúc này

Chính phủ rao bán tự do đô la nếu cần bán luôn cả trữ kim

◆ **ĐƯỜNG THIÊN LÝ**

SAIGON, 28-8.— Chính phủ VNCH vừa quyết định đưa ra một biện pháp tiền tệ trong những cố gắng ổn định kinh tế tài chánh trước ngày bầu cử Tổng Thống 3-10.

Quyết định bất ngờ này được Tổng trưởng Kinh tế Phạm kim Ngọc loan báo sáng nay, là chính phủ sẽ bán Mỹ kim không hạn chế cho bất cứ tư nhân nào, tiếp theo biện pháp cấp dự khoản nhập cảng cho các công ty nhập cảng trước đây.

Cửa hàng Mỹ kim của chính phủ nấp dưới danh hiệu dự khoản nhập cảng được xem như ế ẩm vì lẽ với thủ tục rườm rà mua 400 đồng 1 Mỹ kim, trong lúc với 340 đồng 1 Mỹ kim trên phố Tự Do, muốn mua giờ nào cũng có. Do đó, trong 90 triệu gọi là dự khoản nhập cảng, chính phủ chỉ bán được 20 triệu mà thôi.

Việc mở tín dụng thư đã không đáp ứng được nhu cầu thu hồi tiền tệ để chính phủ chi dụng, nhất là trong giai đoạn này hầu tránh lạm phát, nên chính phủ mở rộng thêm cửa hàng Mỹ kim cho mục đích trên.

Được hỏi, dựa vào khối ngoại tệ nào để chính phủ bán Mỹ kim tự do, Tổng trưởng KT Phạm kim Ngọc, đã không dấu diếm rằng, nếu cần, ông sẽ bán đến khối 200 triệu trữ kim của chính phủ VNCH.

Trữ kim được xem là khối lượng máu của một cơ thể mà quốc gia chỉ được phép đem dùng trong những lúc nguy biến, nay như vậy, phải được hiểu là đã đến nỗi phải bán cả lúa giống để tiêu xài.

Tuy vậy, như lý do đã nêu, cửa hàng của chính phủ cũng khó mà đông khách hơn nữa, số Mỹ kim bán cho tư nhân cũng chỉ với mục đích để nhập cảng hàng, không qua trung gian nữa, chứ không được dùng vào việc chuyển ngân.

Lý do để Chính phủ tin tưởng trong biện pháp, được giải thích là mua của chính phủ tuy có đắt nhưng hợp pháp không bị bắt bớ, kể cả việc tư nhân muốn đầu cơ tích trữ Mỹ kim.

Lại thêm 1 chuyện rắc rối nữa !

1 S.V. Vạn Hạnh bị chết trong thời gian thụ huấn QSHĐ

✶ *Tổng Hội SV Vạn Hạnh đòi hủy bỏ ngay HLQSHĐ*
▼ *TTHL Quang Trung : kể chuyện cướp xác SV nạn nhân*
▼ *Sát ngày bầu cử, ẤQ dọa sẽ ủng hộ tẩy chay bầu*

● **LÊ VĂN THIỆP**

SAIGON, 28/8 — Bản tin của Tổng Hội Sinh Viên Vạn Hạnh do chủ tịch Võ như Lanh ký loan báo 1 sinh viên Vạn Hạnh đã bị chết vì bị ép buộc đi tập quân sự trong khi còn đang đau.

Bản tin cho hay sinh viên Phạm Hạnh đã bị ép buộc phải ra bãi tập để tập bò hỏa lực sau khi ốm nằm nửa tháng trời.

Nhưng sinh viên Phạm Hạnh đã chết khi mìn nổ vì không chịu nổi áp xuất. Sinh viên Hà văn Ngạn cũng bị thương nặng được chở về Bệnh viện Đô Thành.

Xác của sinh viên Phạm Hạnh đã được đưa về trường Vạn Hạnh và bản tin cho hay tất cả các sinh viên Vạn Hạnh đang thụ huấn tại Quang Trung đã bãi khóa.

Ngay sau vụ này, chủ tịch Tổng hội sinh viên Vạn Hạnh đã ra tuyên cáo lên án công cuộc huấn luyện quân sự học đường là một tai họa và làm hao tổn sức lực.

Tuyên cáo đòi hủy bỏ tức khắc chương trình Huấn luyện quân sự học đường và chính quyền phải chịu trách nhiệm về cái chết của SV Phạm Hạnh.

TTHLQT nói gì ?

Trong khi đó thì TTHLQT ra thông cáo cho hay SV Hạnh đã khai bệnh ngày 25-8-71. Sau khi được săn sóc tại bệnh xá QT, SV Hạnh được chuyển về bệnh viện Đô Thành với chứng bệnh nghi ngờ đau màng óc để được tiếp tục điều trị theo thể lệ dành cho SV Học Đường.

Thông cáo nói : Sinh Viên Hạnh từ trần hồi 8g40 ngày 27-8 tại bệnh viện ĐT vì bệnh, theo bác sĩ là «Collapsus Cardiovasculaire». TTHL

8 XEM TIẾP TRANG 11

Đám tang Phế Binh Đăng đã cử hành tại Đà Nẵng

Chỉ có vài lộn xộn nhỏ giữa cận vệ PTT Kỳ và Cảnh Sát

● *Thêm 1 Phế binh tình nguyện tự thiêu vì « lo gian lận vẫn còn dù PTT Kỳ được cho ra tranh cử »*

— TRẦN TUYÊN

ĐÀ NẴNG 28-8.— Trên chiếc máy bay đặc biệt DC6 của E VN, PTT Kỳ và phu nhân cùng với ông Trương vĩnh Lễ và 2 đại diện của LD này đã ra Đà Nẵng sáng nay. Đến Đà Nẵng, Phó Tổng Thống Kỳ đã được Trung Tướng Lãm, Tư lệnh QKI đón tiếp. Tướng Lãm chỉ hướng dẫn P.T.T Kỳ đến trụ sở Thị Hội PB Đà Nẵng nơi quàn quan tài PB Đăng rồi để Đại Tá Tham Mưu Trưởng ở lại tháp tùng PTT Kỳ dự đám tang. PTT cùng phu nhân đã ngỏ lời chia buồn với tang quyến PB Đăng trước khi lễ di quan được các vị sư ẤQ cử hành lúc 9giờ.

Hàng ngàn người đại diện các đoàn thể tôn giáo, cùng hàng trăm xích lô đạp, xe lam, xe hơi đã tạo thành 1 đám tang vĩ đại dài quãng 1 cây số.

Hàng vạn dân chúng kiễu kỳ đứng bên đường, leo lên cả các nóc nhà để xem cho được đám tang.

Đường từ hội PB Đà Nẵng đến Nghĩa Trang QĐ Đà Nẵng dài khoảng hơn 3cs nhưng PTT Kỳ đã chỉ đi theo quan tài PB Đăng khoảng 1/4 quãng đường rồi bỏ lên xe về Bộ Tư Lệnh QĐ 1.

Vì Phó TT Kỳ ra về nên lúc này đội cận vệ PTT Kỳ phải làm việc hăng hơn, do đó 1 lộn xộn nhỏ đã xảy ra trong vài giây. Nhưng rồi sau đó, mọi việc đều trở lại bình thường.

Đám tang đã đi qua các đường Lý Thái Tổ, Hùng Vương, Đống Khánh, Độc Lập, Thành Thái, Trần bình Trọng để đến Nghĩa trang QĐ Đà Nẵng.

Các giao lộ ăn thông với các đường trên đều bị giây kẽm gai từ sáng sớm. Các biện pháp an ninh được tăng cường bằng đủ mọi loại Cảnh sát chìm nổi. Đội an ninh của PTT Kỳ cũng được huy động ra từ hôm trước để bố trí. Đám tang có phần quy củ ít xáo trộn hơn đám tang PB Nghĩa ở Saigon.

Lại thêm 1 PB tình nguyện tự thiêu

Theo tin từ Phủ PTT đưa ra thì lại có thêm 1 PB tên Lê Kim

3 XEM TIẾP TRANG 11

CS phóng hỏa tiễn từ nội địa BV qua các tiền đồn VNCH

Cộng quân pháo kích Gio linh, Bình tuy chi khu Bến tranh, quận lỵ Thuận nhơn

◐ **CS công đồn Mỹ gần Đà Nẵng, phá hủy 2 chiến xa**
◐ **35 thuyền tiếp tế của CSBV bị tấn công ở Vĩnh Bình**

SAIGON, 28-8 (UPI).— Các xạ thủ CSBV tiếp tục pháo kích các tiền đồn phòng thủ biên giới VNCH hôm thứ Sáu và các phát ngôn viên quân sự cho biết ít nhất có một căn cứ bị pháo kích bằng hỏa tiễn đặt trên lãnh thổ BV. Sau một ngày tương đối lắng dịu, lại có 5 tiền đồn VNCH ở bán phần phía Nam vùng phi quân sự bị pháo kích bằng hỏa tiễn và bích kích pháo.

Các phát ngôn viên VNCH tại Quảng Trị nói rằng 1 số hỏa tiễn bắn vào tiền đồn Charlie 1,3 cây số Nam vùng phi quân sự được phóng đi từ các vị trí đặt ở phía Bắc sông Bến Hải chia đôi 2 nước VN. Đây là lần đầu tiên Cộng quân xử dụng những vị trí súng từ phía bắc trong cuộc tấn công hiện nay.

Các phát ngôn viên cho biết pháo binh đồng minh, phối hợp với Hải quân HoaKỳ, chiến đấu oanh tạc cơ và pháo đài bay B52 từng tấn công các vị trí của địch ở bán phần phía Nam vùng phi chiến, không được phép bắn trả đũa vào các xạ thủ ở miền Bắc.

Cuộc pháo kích không gây thiệt hại nào.

Các tin tức chiến trường cho biết sáng thứ Sáu, Cộng quân đã súng cối và hỏa tiễn vào Gio Linh bốn cây số Nam vùng phi quân sự làm thiệt mạng 3 Nghĩa quân và bị thương 6 cảnh sát viên.

Pháo đài bay B-52 với nhiệm vụ thường xuyên ngăn chặn cuộc tấn công của địch tại vùng phi quân sự tính đến trưa hôm qua đã thực hiện 5 phi vụ tất cả đều trong lãnh thổ tỉnh Quảng Trị, chung quanh Cam Lộ và Khe Sanh.

Các khẩu súng lớn trên các chiến hạm Đệ thất Hạm đội tiếp tục bắn yểm trợ và đã gây 3 tiếng nổ phụ và làm câm họng 2 khẩu bích kích pháo của Cộng quân.

Tại Quảng Trị sáng qua, binh sĩ Sư đoàn 2 BB hạ sát 7 Cộng quân trong một trận đánh tại 16 cây số TB quận lỵ Tiên Phước, tịch thu 4 vũ khí.

Một thành phần sư đoàn Americal trong một cuộc hành quân lục soát hôm thứ Năm đã giao tranh với địch tại 27cs BTB Tam Kỳ.

5 binh sĩ Hoa kỳ bị thương. Tổn thất địch không rõ.

Tại Quảng Nam, đêm thứ Năm, một thành phần BB Mỹ tại một vị trí phòng thủ đêm ở 28cs NTN Đà Nẵng bị Cộng quân tấn công. Pháo binh và trực thăng HK yểm trợ cuộc giao tranh. Có 5 binh sĩ Mỹ thiệt mạng và 7 bị thương, 3 thiết vận xa và 1 xe tăng Mỹ bị phá hủy.

Ngoài vùng thuộc các tỉnh miền Bắc VNCH, Cộng quân còn gia tăng pháo kích tại các nơi khác.

Tại Bình Tuy, lúc 4giờ sáng nay, Cộng quân pháo kích 3 quả đạn súng cối 82 ly vào tỉnh lỵ Bình Tuy gây cho 2 dân bà, 3 trẻ em bị thương.

Tại Định Tường lúc 4g sáng nay Cộng quân pháo kích 3 quả đạn súng cối 82 ly vào Chi khu Bến Tranh gây cho lực lượng bạn tổn thất nhẹ.

Tại Phong Dinh, lúc 20g đêm vừa qua và lúc 2g sáng nay, Cộng quân pháo kích 14 quả đạn súng cối 60 và 82 ly vào quận lỵ Thuận Nhơn gây cho bạn 1 bị thương.

Bộ Tư lệnh Hoakỳ hôm thứ Sáu cho biết một đoàn trực thăng tuần thám Hoakỳ đã phá hủy 35 thuyền tiếp tế vũ khí và đạn dược của Cộng quân ở bờ biển miền Nam VN.

2 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN 27-8 : Ngoại trưởng HK William Rogers sẽ đọc diễn văn tại Houston liên quan đến mọi khía cạnh của chính sách đối ngoại của Mỹ. Ấn Độ, Hồi Quốc và Ba Tây cũng chịu số bị giảm viện trợ Mỹ theo quyết định của Tổng Thống Nixon giảm ngoại viện 10 phần trăm.

BA LÊ — Hôm thứ Tư, một đại diện của Tòa tổng đại diện CSBV ở Ba lê chỉ mỉm cười mà không trả lời khi tiếp ông Theodore Rubino, người trước đây đã trao 5 triệu lá thư yêu cầu CSBV đối xử tử tế với tù binh Mỹ đưa đề nghị xin CSBV chấp thuận cho 1 phái đoàn do LHQ lựa chọn đi thăm viếng các tù binh Mỹ và các nước khác hiện đang bị giam giữ ở Đông Dương.

4 XEM TIẾP TRANG 12

Sau trận đánh gây thương vong cho 100 Cộng quân

Quân KPC tái chiếm quận lỵ Baray thu nhiều lương thực của C.S.

★ *CS hành quyết 3 nhà sư, bắt cóc 3,000 dân*
★ *Có quân Thái chiến đấu tại chiến trường KPC.*

NAM VANG, 28-8 (AP) : Bộ tư lệnh KPC hôm qua loan báo cuộc tấn công mùa mưa của quân đội KPC đã đạt được mục tiêu đầu tiên hôm thứ Sáu khi lực lượng KPC chiếm được quận lỵ Baray trên quốc lộ 6, cách Nam Vang hơn 90 cây số về hướng Đông Bắc.

Binh sĩ KPC tiến quân chiếm Baray đã gặp sức kháng cự dọc theo quốc lộ nhưng đã chiếm thị trấn mà không bị một tổn thất nào bằng cách những đơn vị Khmer đầu tiên xâm nhập vào vùng ngoại ô thị trấn đêm thứ Năm.

Mặt khác, bộ Tư lệnh KPC cho biết binh sĩ Khmer đóng tại đồn điền cao su Chammcar Andong khoảng 2 cây số Đông quốc lộ 6 và nằm giữa thị trấn Taing Kauk và Baray, đã giao tranh suốt đêm với Cộng quân VN.

Trong trận này các cuộc oanh tạc của không lực đã gây tổn thất nặng cho địch quân.

Thiếu tướng HouHang Sin, Tư lệnh cuộc hành quân ước lượng ít nhất có 100 Cộng quân đã bị hạ sát hoặc bị thương trong trận đánh này. Về phía KPC có 7 binh sĩ bị thiệt mạng và 44 bị thương.

Bộ Tư Lệnh nói rằng Cộng quân đã pháo kích một số lớn đạn súng cối, súng không giật và hỏa tiễn 122 ly vào các vị trí KPC thiết lập ở gần đồn điền cao su.

Các phi cơ đồng minh đã trả đũa bằng cách oanh tạc một đồn chỉ huy Trung đoàn của Cộng quân.

Một chứng nhân tại mặt trận ở Baray thuật rằng đã trông thấy hàng trăm dân tị nạn lũ lượt kéo nhau về hướng Nam để thoát ra khỏi vùng giao tranh.

Bộ Tư Lệnh cũng cho biết đã khám phá một số lớn thực phẩm mà địch quân tích trữ tại Baray.

Hầm chứa của địch có 500 bao gạo, 300 bao gạo chưa chà và 80 bao muối.

Tin tức đài phát thanh cho biết binh sĩ Khmer còn đang tiếp tục lục soát Baray. Có những tin chưa được xác nhận nói rằng hôm thứ Sáu, Cộng quân đã hành quyết 3 nhà sư và 6 dân làng gần quận lỵ Baray. Đài phát thanh cho biết thêm có đến 3.000 dân làng bị lực lượng Cộng quân cưỡng bức đi theo khi chúng rút về hướng Bắc. Số dân còn lại được quân KPC giải thoát.

Baray với một dân số 10.000 người là thị trấn quan trọng đầu tiên được quân lực KPC tái chiếm sau hơn một năm ở trong tay Cộng quân.

Đêm thứ tư, đặc công CS phá hủy một cây cầu ở 240cs TB NamVang trên quốc lộ 5 nối liền Battambang và rút đi, xe vận tải hạng nặng không

3 XEM TIẾP TRANG 12

12 TRANG 15 Đ.

Câu chuyện hôm nay

Bầu Dân-biểu

◐ NGUYỄN-VĂN.

Các cuộc bầu cử đang tới đã làm tốn nhiều giấy mực và [illegible] Báo chí, chánh quyền, các giới đều đã lên tiếng không [illegible] với những ý kiến và luận điệu trái ngược qua những biến chuyển đột ngột, nhất là trong 6 tuần qua, và trong những ngày vận động tranh cử dân biểu.

Một kết quả, là người theo dõi thời cuộc bị nhức đầu và càng [illegible] càng bị hoang mang.

Nên muốn thoát khỏi tình trạng này, cần tạm dừng lại và xét lại xem có thấy gì rõ rệt không.

x˟x

— Một điều chắc chắn nhất, là cuộc bầu cử Hạ Viện bị lấn át hẳn bởi chuyện bầu cử Tổng Thống.

Dư luận bị thâu hút quá nhiều bởi các tuyên bố, thông cáo, bình luận, tin tức liên quan trực tiếp hay gián tiếp đến sự lựa chọn nguyên thủ quốc gia, mặc dầu việc này đến sau vụ bầu dân biểu 14 ngày.

Như vậy, là trong thực tế, Lập pháp vẫn không được coi như quan trọng bằng Hành Pháp, dưới Cộng Hòa II cũng như thời Cộng Hòa I.

Đành rằng vai trò tổng thống xưa nay hiển nhiên lớn lao gấp mấy vai trò dân biểu, ở bất cứ nước nào. Song điểm thắc mắc là tại VN. không những vai trò của cả một Viện bị lu mờ trước cấp lãnh đạo Hành Pháp, mà ngay việc bầu cử các đại diện nhân dân cũng bị che lấp bởi việc bầu cử tổng thống.

Tại sao luật bầu cử không để hai vụ cách xa ngày hơn ? Tất nhiên người làm luật nghĩ đến thông lệ hay tiền lệ ở nhiều nước tiền tiến.

Song ở một xứ còn đang thí nghiệm Dân Chủ, vai trò đại diện nhân dân nên được đề cao hơn, thay vì quen thói lâu đời suy tôn Hành Pháp : thói quen này chưa hẳn có hại, song những người nào tin tưởng Dân Chủ cần tránh mâu thuẫn với chính mình, và phải làm thế nào cho người dân ý thức rõ hơn tính cách quan trọng đặc biệt của tập đoàn dân cử.

Nhược bằng chỉ có ông vua hay ông tổng thống là quan trọng, thì đầu óc dân chủ của chúng ta còn phải được mở mang nhiều hơn.

Duy sự tăng giá Dân Biểu không phải là việc dễ dàng, vì Hạ Viện nhiệm kỳ I Cộng hòa II đã để lại những thành tích được ghi tạc vào bia miệng.

— Nhận xét thứ hai, là cuộc vận động bầu cử rất thiếu hào hứng, vì hoàn cảnh, chương trình, và tổ chức.

Đúng hay sai, thì những tin đồn hay lời công kích các mưu mô gian lận đã gây một bầu không khí nặng nề, chứa đầy nghi kỵ.

Nhiều cử tri hỏi nhau xem những ai là người của chánh quyền đưa ra, để liệu mà tránh. Có lẽ vì biết thế nên có những ứng cử viên phô trương chiêu bài đối lập.

Nhưng người ta vẫn băn khoăn : đối lập thật hay đối lập giả ? vì chính kiến thành thực, hay vì nhu cầu mị dân và thâu bắt phiếu ? Thật là khó chiều lòng bà con cô bác.

Các chương trình đưa ra, có thể xếp thành ba loại :

Hoặc nặng về phần tiêu cực : chống đối Hành Pháp, chống đối đích danh TT Ng-V-Thiệu, không thế này, không thế khác, 3 không, 5 không... Chỉ còn thiếu một không nữa, là không hấp dẫn.

Tham nhũng, bất công, tệ đoan xã hội vv thì ai chẳng chống, mà có ông dân biểu nào làm được chi đâu ? vì thực ra, [illegible] mấy ? Còn chống ngoại bang, thì khỏi bàn.

Loại thứ hai, có tính cách xây dựng hơn : nếu «dồn phiếu cho tôi» thì đồng bào sẽ có cơm no, áo ấm, việc làm, miễn thuế, mỗi người một cái nhà : song cũng chẳng khác gì của các ứng cử viên nhiệm kỳ I hoặc ngay ứng cử viên Thượng Viện năm ngoái.

Có thể vì không muốn ngon lành theo thói quá thường như [illegible] nên một số ứng cử viên chỉ hứa hẹn về mặt chánh trị tổng [illegible] : chấm dứt chiến tranh, hòa giải, hòa bình. Nhưng lần này cử tri, ít nhất là cử tri Đô thành, không còn được phép chất vấn, nên chẳng ai rõ các mục tiêu kia sẽ thực hiện bằng cách nào ?

Các vị hiện hình và tuyên bố trên đài Truyền Hình : về phương diện thẩm mỹ, có thể bỏ qua. Song ít ra phải biết nói. Có vị nói tiếng Việt với giọng người gốc Hoa. Vài vị khác chẳng chịu tập nói tại gia, đến nỗi trông vào giấy mà đọc chưa lưu loát.

Một chứng cớ nữa, là một số nói ít quá, không đủ 3 phút, còn dư thời giờ, đứng trơ ra để bắt chiêm ngưỡng dung nhan : sao không đọc thử trước ở nhà ? hay là có dụng ý cho cử tri coi tướng xem có đáng mặt đại diện không. Nhưng làm việc mình còn không lo chuẩn bị kỹ lưỡng, thì làm việc dân chu đáo làm sao ?

Về bích chương, đã có ít nhiều tiến bộ so với các lần trước : chỉ họa hoằn mới còn thấy vài chiếc treo tòng teng trên dây ngang đường, hầu hết đã dán trên tường hoặc đóng vào thân cây, vừa tầm con mắt. Ngoài ra, một số in bằng chữ lớn, và số chữ ít, đi qua thấy rõ và đọc dễ.

Song đa số còn chi chít hàng chục giòng, hàng trăm chữ, ai hơi đâu mà đứng lại dò từng câu ? thật là vô dụng, tốn tiền công và phí tiền riêng.

Từ nay về sau, ứng cử viên nào không chịu thay đổi lối đó, sẽ bị đương nhiên liệt vào hạng ngoan cố, không biết phục thiện mà cải tiến, chỉ nhắm mắt theo vết đường mòn, thiếu hẳn sáng kiến và óc tổ chức: như thế thì làm việc nước sao nổi?

Ứng-cử viên đừng có coi thường kỹ thuật trình bày trong cuộc vận động.

Nếu vậy, còn phải chú trọng hơn đến truyền đơn. Nhận được truyền đơn, thì người ta sẵn lòng đọc một hai phút, hơn là dừng chân nửa giờ để đọc hàng chục bích chương.

Nhưng truyền đơn được phát rất ít, cố đi thâu làm tài liệu cũng chẳng được bao nhiêu.

Thẻ căn cước mới, còn được Bộ Tư Lịnh Cảnh Sát đưa tới tận nhà cho dân : cảm ơn.

Thế mà truyền đơn tranh cử chẳng được đưa tới tay cử tri, cũng không thấy phát trên các ngã đường : ứng cử viên cần dân hơn Cảnh Sát, mà coi thường dân hơn Cảnh Sát : dân có là chủ hay không đây ?

Riêng một sự sơ xuất đó, cũng cho thấy là dân bất vi quý, dân vi khinh, phải không quí vị ứng cử viên ?

Cho ăn cơm còn phải có giấy mời : huống chi giục đi bầu và xin lá phiếu ?

Có cử tri được hỏi sẽ bầu ai, đã trả lời rất gọn: ai biết mời, thì sẽ liệu cho.

Ứng cử viên nào cũng phải nhớ một điều : nếu cử tri có bổn phận công dân, thì người dân nào cũng có tự ái.

Người ta có thể viện thể lệ chung về việc vận động : nhưng thể lệ nào không chú trọng đến những điểm trên, cũng đều vô hiệu và cần được thay đổi.

Đây là vấn đề chung, đặt ra cho tất cả những ai có trách nhiệm tổ chức các cuộc bầu cử.

Hấp dẫn quần chúng cho đa số chịu đi bầu, cũng cần thiết như lôi cuốn cử tri cho ứng cử viên. Nhưng cả hai nhu cầu chưa từng được nghiên cứu, mới chỉ có những thể lệ khô khan được ban hành, cùng những lề lối tẻ ngắt được noi theo mà chẳng ai xét lại xem có ích gì hay không ?

Ở nhiều xứ, cuộc vận động tranh cử rất náo nhiệt tưng bừng, lắm khi có cả những trò vui thu hút các tầng lớp dân chúng.

Đành rằng có những màn kịch TV, song dụng ý tuyên truyền quá lộ liễu, nên thiếu công hiệu. Những hoạt động cổ võ phải do các đoàn thể dân chúng, các nhóm ứng cử viên đứng ra tổ chức thay cho chánh quyền, may ra mới đỡ vô duyên.

Nếu chúng ta chưa biết, thì phải được đi mà coi và liệu mà học, để tìm những phương thức nào thích hợp với đồng bào VN : còn mấy bộ sách luật, thì dầu có nuốt trôi cũng chưa cho phép thực hiện dân chủ trong một hoàn cảnh xã hội còn đòi hỏi rất nhiều cải tiến.

Bộ Ngoại Giao phải cho biết trước những cuộc bầu cử sắp thấy ở các nước ngoài : rồi Bộ Nội Vụ, Bộ Thông Tin vv phải xin cử người đi mà xem xét học hỏi tại chỗ, qua từng giai đoạn thủ tục mà rút kinh nghiệm sống động.

Và các ông Dân Biểu hay Nghị Sĩ cũng nên nhân các dịp này mà công cán quan sát, thay vì ngao du làm tốn ngân sách : rất tiếc rằng chẳng ai đi dòm ngó, trong các cuộc bầu mới đây, tại Ấn Độ, tại Nam Dương, vv..

Hay là chúng ta thành thạo quá rồi, khỏi cần biết người ta làm ăn ra sao tại xứ hậu tiến ? Nhưng biết đâu không tiến chậm hơn người ?

Ông Minh, ông Kỳ rút lui, rồi việc gì sẽ xẩy ra ?

NHỮNG BIẾN-CỐ LÀM CHÁNH-GIỚI NGƠ-NGÁC. ◐ CÁC NHÀ CHÁNH-TRỊ AM-HIỂU ĐOÁN TRẬT-LẤT. ★ NHỮNG THUYẾT ĐỐI-CHỌI NHAU ĐÔM ĐỐP. ◐ NHÀ ĐẠO-DIỄN BUNKER HAY LÀ CON NGƯỜI ĐÃ THẢM-BẠI ? ◐ NHỮNG CÁI THẾ, CÁI BUỒN BỰC VÀ CÁI KHOAI-TRÁ CỦA ÔNG MINH VÀ ÔNG KỲ. ★ CẢNH-NGỘ ÔNG NGUYỄN-VĂN-THIỆU. ★ ẢNH-HƯỞNG CỦA THẾ CHIẾN-LƯỢC CỦA MỸ VÀO CUỘC BẦU-CỬ Ở NAM VIỆT NAM...

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Trong thời gian vừa qua, các biến cố rôn rập đã làm điên đầu các giới quan sát. Ngay những người am hiểu nhất cũng đoán trật lất một vài biến cố. Bây giờ, người ta lại hì hục đoán nữa,— nhưng người ta không dám tự tin nữa. Thế cờ trong tay một kẻ cao cờ, tự ý đi những quân cờ mà người bàng quan xem không hiểu thấu. Khi kẻ cao cờ đi một nước cờ, người ta cũng chưa hiểu. Bàn cờ tranh cử Tổng Thống Việt Nam hiện vẫn lơ lửng con cá vàng, vào lúc viết bài: nó sẽ chỉ hiện ra rõ ràng dần dần... Trong lúc không biết bàn cờ sẽ hiển hiện thế nào, người viết chỉ đành làm một cuộc phân tích như những nhà quan sát ngày nay đương làm...

Một lời bàn đầu tiên

Đã có lúc, một nhà quan sát bàn như sau :

— Người Mỹ cần hòa bình. Ông Dương-văn-Minh lại là người chủ trương hòa bình dễ dàng và lại được phe Cộng tán thưởng. Phe Cộng lại cứ quyết đánh nếu còn ông Thiệu. Bất cứ ai thay thế ông Thiệu, bằng bất cứ cách nào, kể cả bằng bầu cử ở miền Nam, thì phe Cộng cũng chấp nhận để nói chuyện với thiện chí. Nếu phe Cộng lại bằng lòng nhượng bộ tất cả với Mỹ, để chỉ xin Mỹ một điều kiện hầu rửa mặt, là điều kiện không còn ông Thiệu, thì Mỹ sẽ vui lòng chấp nhận ngay. Như vậy đủ thấy ông Dương văn Minh sẽ thắng.

Rất có thể, trong thâm tâm, ông Dương-Văn-Minh cũng nghĩ vậy. Không có yếu tố chiến lược tối thượng của Mỹ như vậy, thì ông khó lòng thắng được ông Thiệu.

Nhưng một nhà quan sát khác lại nghĩ khác. Người này bảo (chính tai người viết nghe được):

— Hiện nay, người Mỹ và VNCH đã kể như thắng, là vì đại quân Cộng-Sản không thể đánh được nữa. Mục tiêu tối thượng của Mỹ là giúp Việt-Nam được tự do và khai thác kinh tế chung với VN để cùng hưởng lợi, thì Mỹ không thể chấp nhận Cộng-Sản ở miền Nam, nhất là Mỹ đã hi sinh quá nhiều- Lại phải kể những lý do khác. Việc nước không như việc nhà...

Bộ máy chiến tranh có chuyển được sang hòa bình cũng phải mất một thời gian, không phải vài tháng, mà phải vài năm. Mà trong hiện tại, chưa có thỏa hiệp gì với bọn Cộng. Cuộc thương thuyết Mỹ-TC chỉ sắp mở ra. Trước tình thế đó, Mỹ phải nêu giá thật cao, chứ không dại mà hạ giá xuống. Muốn nêu giá cao, cần phải có ông Thiệu, con người của hòa bình trong chiến thắng. Ông Thiệu sẽ đắc cử».

Những chuyện bất ngờ

Vào lúc LD Kỳ-Lễ bị bác đơn, ai cũng hiểu rằng chỉ có hai LD Thiệu-Hương và Minh-Minh tranh cử.

Liên danh Kỳ-Lễ phải tuột dù, là vì ông Thiệu phải chơi ông Kỳ, vì lý do ông Kỳ chỉ giúp thêm cho ông Minh, ông Kỳ sẽ đoạt nhiều phiếu của ông Thiệu, và ông Kỳ chửi quá mạnh làm hại cho ông Thiệu.

Ai cũng nghĩ ông Kỳ lại càng không thể xuất trận được, là vì Tối cao Pháp Viện đã bác đơn ông Kỳ trong lần niêm yết thứ nhất, lại đòi ông Kỳ phải khiếu nại để được đại hội đồng TCPV xét lại. Ông Kỳ đã tuyên ngôn tin tưởng sẽ được tranh cử, nhưng không thèm khiếu nại. Như vậy, TCPV làm sao phán quyết lại được.

Nhưng không, thế cờ đột nhiên chuyển động, và lại chính là ông Minh rút lui khỏi cuộc tranh cử, sau khi hội kiến với Bunker. 28 giờ sau, Tối Cao Pháp viện công bố phán quyết liên danh Kỳ-Lễ được tranh cử.

Thật là bất ngờ. Đương là cuộc chạy đua Thiệu-Minh thành cuộc chạy đua Thiệu-Kỳ. Những lời bàn tán lại một phen lung tung xòe. Một phe bảo: ông Kỳ tất thắng, vì ông Kỳ đã có kế hoạch ngon lành để chấm dứt chiến tranh, trong đó có kế hoạch giải ngũ phân nửa quân số trong 1 năm. Phe khác bảo : ông Thiệu tất thắng, vì đứng ở chiến lược chánh trị mà nói, miền Nam đương đấu với miền Bắc, mà lại được lãnh đạo bởi một người Bắc thì không có lợi. Cả hai phe đều nghĩ rằng mình sẽ được Mỹ ủng hộ khi đưa ra những lập luận như trên.

Có những báo lại bảo rằng «ông Minh từng không đếm xỉa đến ông Kỳ, thì bây giờ ông Kỳ cũng không đếm xỉa đến ông Minh và nhất định là liên danh Kỳ-Lễ sẽ tranh cử, không khi nào rút».

Trong khi mọi người tin rằng không khi nào ông Kỳ rút,— vì ít nhất, ông Kỳ được sự đảm bảo sẽ trở thành lãnh tụ khối đối lập nếu thất cử, đó là chưa kể rằng ông được đảm bảo sẽ thắng cử. Thế nhưng lại sau một cuộc họp với ông Bunker, ông Kỳ quyết định rút lui.

Các thuyết chọi nhau đôm đốp

Và thế là chỉ còn một mình liên danh Thiệu-Hương.

Những tin đồn lại được tung ra; đúng hơn, là những thuyết của các phe và trong dư luận.

Thuyết này bảo rằng ông Bunker đã thảm bại trong việc «dụ dỗ» ông Minh, rồi ông Kỳ, trong việc tiếp tục tranh cử để đừng gây thành khủng hoảng và để ông Thiệu có thể đắc cử chót lọt.

Thuyết khác lại bảo rằng chính ông Bunker chơi đòn để cho ông Minh rút lui, rồi ông Kỳ cũng rút lui,—và kết quả là liên danh Thiệu-Hương sẽ ứng cử một mình, hay là có giải pháp chi đó thì chưa ai biết rõ, còn phải chờ nhà đạo diễn ấn định.

Và một đàng này thì khoái rằng đã không thèm nghe lời Bunker và gây bối rối cho ông Thiệu, tin rằng Mỹ sẽ không chịu để ông Thiệu tranh cử một mình ; đằng khác, những người theo ông Thiệu cho rằng hai ông kia phá, nhưng không ăn thua rồi, vì hai ông đã được tranh cử rồi mới rút lui, thì đó là hai ông bỏ cuộc vì thấy không thắng được ; còn như ông Thiệu sẽ cứ ra ứng cử, ứng cử là với dân chứ đâu phải với những ông kia. Ông Thiệu cũng sẽ không dại từ chức để nhường quyền cho người khác. Dân chẳng biết tin đằng nào—hay là cứ theo thiên kiến mà tin.

Việc gì sẽ xẩy ra.

Bây giờ thì, trong đại cương, những việc gì sẽ xẩy ra ?

Cứ theo các tuyên ngôn và các cuộc chuẩn bị của phe ông Thiệu, thì ông sẽ ra ứng cử một mình, lấy lý do rằng những nhân vật kia đã được tranh cử rồi lại rút lui, theo ý riêng của họ chứ không do ai bức bách.

Một giải pháp ở các giới gần ông Thiệu lại đề nghị rằng ông Kỳ rút lui sau khi niêm yết lần hai, tức là không được quyền làm vậy, theo như Luật bầu cử đã quy định, do đấy cứ tổ chức bầu cử giữa hai liên danh Thiệu — Hương và Kỳ — Lễ. Nhưng ông Kỳ lại bảo rằng ông có khiếu nại đâu, có xin tranh cử nữa đâu, mà ép ông vào đấy ? Giải pháp cứ coi như liên danh Kỳ—Lễ tranh cử xem ra cũng không ổn.

Ông Thiệu có thể cứ ứng cử một mình không ? Đứng khách quan mà xét, cuộc rút lui của ông Minh rồi ông Kỳ đã đặt ông Thiệu vào một tình trạng khó khăn, đúng ra là đã gây một cơn khủng hoảng chánh trị.

Khủng hoảng chánh trị

Khủng hoảng chánh trị có thể có hại cho ông Thiệu. Phe ông Thiệu luận xa thêm, cho rằng cuộc khủng hoảng đó sẽ hại cho đất nước, hại cho chế độ, trong khi cần có chánh phủ dân cử mạnh để thương thuyết và điều khiển cuộc bảo vệ an ninh. Nhưng nói vậy, người ta lại hiểu rằng phải đi vào vấn đề chiến lược thượng đẳng ; cũng theo hướng chiến lược, người khác lại bảo rằng cần một chính phủ hòa giải để mau đạt tới hòa bình.

Nhưng đã nói tới chiến lược thượng đẳng, như về tương lai của cuộc nói chuyện Mỹ-Trung Cộng, thì lại phải ngó về phía Hoa thịnh đốn. Cứ theo các tuyên ngôn và tin tức của người Mỹ hiện nay, thì họ không tán thành cuộc bầu cử chỉ có 1 liên danh.

Sự thật trong óc họ như thế nào thì không ai biết được. Nhưng ngay cả khi người Mỹ tuyên ngôn không tán thành cuộc bầu cử chỉ có một liên danh, vẫn có người phê bình rằng «người Mỹ phải né như vậy là phải; bên ngoài họ không tán thành, nhưng bên trong tán thành là được rồi».

Tuy nhiên, nếu họ không tán thành thật, thì ông Thiệu có cưỡng lại mà cứ tổ chức một cuộc bầu cử một liên danh hay không ? Nếu ông cứ cưỡng lại thì việc gì sẽ xẩy ra ? Còn nếu ông không cưỡng lại, thì giải pháp nào có thể đưa đến để thay thế cho giải pháp bầu cử một liên danh ?

Một giải pháp mới ?

Những tin tức cho biết hiện nay đương có hai chiều hướng. Một mặt, chiều hướng của ông Thiệu muốn bầu cử đúng kỳ hạn, bất chấp các khó khăn. Một trong các điểm chứng minh điều đó, là ông Thiệu đã chấp thuận cho ông Khiêm được nghỉ gia hạn đến đúng ngày mùng 3 tháng 10 là ngày bầu cử.

Chiều hướng khác là đi tìm một giải pháp mới. Nhiều giới đương đi tìm giải pháp. - Người Mỹ cũng đi tìm giúp Việt-Nam một giải pháp, bằng cách đi hỏi ý kiến các giới, kể cả các giới Đồng Minh. Hiện nay thì mỗi người một ý, nhưng các ý kiến dần dần sẽ lắng đọng lại, thành một giải pháp được chọn.

Một ý kiến được nhiều giới nêu lên là đình hoãn cuộc bầu cử tổng thống sắp tới để rồi chờ cuộc bầu cử Hạ Viện. Có Quốc Hội đầy đủ rồi, Quốc hội sẽ làm một đạo luật bầu cử Tổng Thống mới, và khi đó sẽ lại mở bầu cử. Các việc có thể chậm trễ 3 hay 4 tháng. Trong lúc chờ đợi, ông Thiệu sẽ không từ chức mà ông sẽ chờ quyết định của Quốc Hội. Ông sẽ từ chức hay không là do khuyến cáo của Quốc Hội.

Tuy nhiên, người ta tự hỏi xem Hạ Viện mới liệu có sớm giải quyết xong những mối lòng dòng đầu tiên trong nội bộ cho sớm hay không ? Cuộc bầu Hạ Viện lần này sẽ đưa lại nhiều vụ kiện cáo. Xong các vụ kiện cáo, lại đến màn Hạ Viện hợp thức hoá các dân biểu mới. Rồi bàn nội quy. Sau đó mới lo làm luật bầu cử Tổng Thống. Nhiều tháng sẽ qua, không chắc gì có luật bầu cử sớm... Biết đâu nửa năm sau mới bầu ? Biết đâu cả năm sau ?

Nhiều sự ngạc nhiên vẫn đương chờ... kể cả sự ngạc nhiên của một sự chờ lâu mới có bầu Tổng Thống.

Một kỳ khác, chúng tôi sẽ xin đi sâu vào sự phân tích và các giải pháp.

NỀN VĂN-MINH THÁI BÌNH DƯƠNG

Bài của Raymond CARTIER (14-8-71).

Úc Châu rộng lớn chỉ là một phần trong cái toàn thể. Ngoại trừ mặt trăng, còn thì không có nơi nào xa con người hơn là Úc Châu. Tất cả chiều dày của trái đất ngăn cách chúng ta với Úc Châu. Khi người ta bắt đầu biết rằng trái đất tròn thì sự thuận lý hiển nhiên chứng tỏ rằng không có ai là người của cực trái đất vì giống người đó sẽ phải đi bằng đầu và và nếu cặp giò không có đặc tính bám chặt như chân của giống ruồi thì họ sẽ không đứng vững được. Ngày nay, chuyến bay Boeing của hãng U.T.A. khởi hành lúc 18 giờ 30 ngày thứ tư tại sân bay Bourget sẽ tới Sydney lúc 21 giờ 5 ngày thứ năm, giờ Balê. Vậy là Úc Châu vẫn còn ở một khoảng cách lớn lao. Nhiều người trong chúng ta vẫn còn coi Úc Châu là vùng đất xa lạ và hoang vắng, chìm đắm trong sự buồn tẻ và phiền muộn. Nhưng Úc Châu chỉ là một trong những cột trụ của một nền văn minh đang được khai sanh chung quanh đại dương lớn nhất trong các đại dương. Được con người nhìn xa là tướng Mac Arthur báo trước, kỷ nguyên Thái bình dương đang đi vào lịch sử.

Con người không giống loài ếch: cần phải có một vũng nước. Thoạt đầu thì Địa trung hải tập trung tất cả những sự ganh đua và tất cả những tiến bộ của nhân loại. Sau đó, những ganh đua và những tiến bộ ấy dời đến chung quanh Bắc Đại Tây Dương. Nhiều đế quốc được thiết lập ben bờ Đại Tây Dương và đều lặn chìm trong sóng nước của Đại dương ấy. Đại Tây dương đã nuốt mất Philippe II cùng với Hạm Đội tang tóc và Nã phá luân I trong trận thảm bại ở Trafalgar. 2 trận Thế Chiến gần đây chính là những trận đánh ở Đại Tây Dương bóp nghẹt những đế quốc lục địa mong manh do Bismarck và Hitler dựng nên. Khi nước Mỹ vươn lên thành một cường quốc thì ganh đua hiện ra bên bờ Đại tây dương. Các quốc gia phía Đông từ lâu vẫn nắm giữ sự giàu mạnh và sự chỉ huy. Nữu ước nối tiếp truyền thống những thành phố lớn của thế giới thuộc Đại tây dương, Luân đôn, Amsterdam, Ba lê hoặc Hambourg. Trên bờ mấy cái hồ lớn, Chicago vẫn còn là một thành phố của Đại tây dương. Xa hơn nữa thì cuộc mạo hiểm bắt đầu.

Lúc đầu, Thái bình Dương là biển của phía Nam hoặc còn gọi là Biển Đỏ. Mũi dùi phóng ra cho Tây bán cầu bằng cách đào Kênh Panama không đủ để hội nhập Thái bình Dương vào các đại hoạt động của những nền văn minh kỹ nghệ. Cần phải có những lý do sâu xa hơn nữa mới quyết định được định mệnh của các đại dương và các lục địa.

Những lý do ấy đã được tập trung và đã được tung ra. Nước Mỹ đang oai nghiêm di chuyển về phía Thái bình Dương. Từ nay, Californie là tiểu bang đông dân nhất và giàu nhất nước Mỹ.

Quyền lực chánh trị theo sau sức mạnh kinh tế. San Clemente không phải chỉ là nơi nghỉ hè của tổng thống nước Mỹ, đó là Bạch Cung thứ nhì, đến một ngày nào đó sẽ thay thế Hoa thịnh đốn, cũng như Byzance đã thay thế La mã.

Bên bờ đối diện là nước Nhật—Âu Châu đã mất nhiều thời giờ mới khám phá được bộ mặt mới của Nhật—Âu Châu chỉ mới hiểu được rằng Nhật là quốc gia kỹ nghệ có nhiều sáng kiến nhất nhưng Âu Châu chưa hoàn toàn hiểu rằng sức mạnh kinh tế của Nhật trước hết nằm trong thị trường quốc nội, căn cứ trên các lương bổng không ngớt gia tăng.

Số xuất cảng của Nhật có vẻ vĩ đại và con số ấy vĩ đại thật. Nhưng số xuất cảng ấy chỉ bằng một phần tổng sản lượng quốc gia thấp hơn số xuất cảng mà khối Benelux, Đức và Pháp bán ra ngoài.

Nước Nhật của Thái bình dương hiện là cường quốc kinh tế số 3 thế giới. Đó là thí dụ rõ rệt nhất của một cường quốc mạnh về kinh tế nhờ biển. Nhật đã hầu như chắc chắn sẽ qua mặt Nga để trở thành cường quốc kinh tế số 2 vì Nga đang mắc kẹt trong hệ thống sản xuất tồi tệ của chủ nghĩa Cộng-Sản.

Các phân tách gia của thế kỷ tương lai tiên đoán Nhật sẽ là cường quốc số 1 của thế giới về kinh tế. Họ xác nhận rằng không đầy 100 năm nữa, Nhật sẽ cung cấp nhiều tài nguyên hơn lục địa Hiệp chủng quốc.

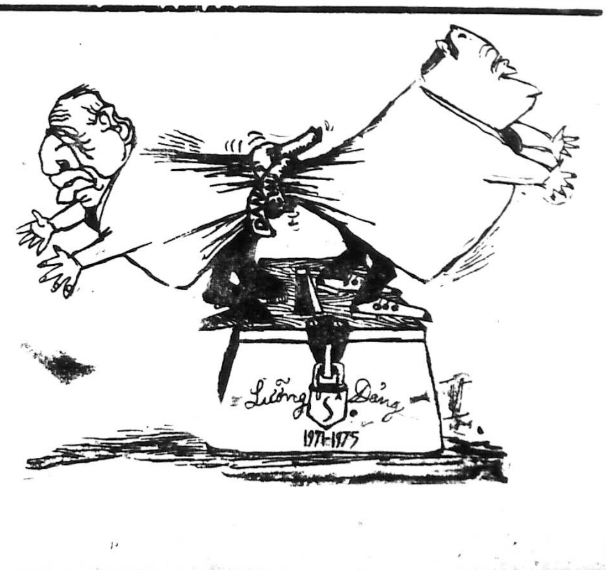
Là ái nữ của Anh quốc, Úc châu cho người ta cái cảm tưởng là Úc châu cũng đang mắc cái bệnh trì trệ của nước Anh. Người ta có cảm tưởng ấy khi đi thăm Úc châu sau ngày chấm dứt Thế chiến. Rồi một thay đổi quan trọng đã diễn ra. Người Úc đã ý thức được các triển vọng của lục địa của họ. Họ hiểu rằng họ còn thiếu nhân lực. Họ đã mở cửa cho người Âu châu vào Úc. Họ đang ở thời kỳ đầu của sự phát triển và họ sẽ làm cho thế giới ngạc nhiên vì sức phát triển mau lẹ.

Mỹ, Nhật, Úc... đó là ba cột trụ của nền văn minh kỹ nghệ, của văn minh Tây phương tại Thái bình dương. Chúng ta phải cho thêm vào đó các chi nhánh Đài loan và Đại Hàn là ba nước nhờ viện trợ Mỹ cũng đã phát triển mau lẹ không kém gì Nhật. Nhưng còn hơn một tỷ người đang sống chung quanh Thái bình dương. Thái bình dương đang nắm dự trữ những biến chuyển và những tranh chấp tương lai của nhân loại.

Có một điều huyền bí khác là sự huyền bí các dân tộc xích đạo của Á-châu. Chỉ riêng Nam-dương đã có nhiều người hơn cả dân số hai nước Anh và Đức hợp lại. Không ai biết những gì đang diễn ra trong cái khối người Á-châu đó. Trong hai chục năm qua, họ chỉ mới có thời giờ thưởng thức cái say sưa rườm rà của nền độc lập. Những vấn đề của họ vẫn còn nguyên vẹn mà vấn đề lớn nhất là Trung-Cộng. Nước Trung Hoa trước hết là đế quốc của số đông. Nước ấy hay xâm chiếm vào lúc thế lực chính trị xuống dốc. Tân-gia-ba là một thành phố Trung-Hoa. Mã-lai-Á có đa số dân là người Trung-hoa. Những người Hoa kiều ấy có thể bị bạc đãi, đôi khi có thể bị tàn sát như ở Nam dương nhưng họ vẫn còn là nòng cốt cho kinh tế của Nam-dương. Nếu không hạn chế sự nhập cảnh thì bây giờ Californie và Úc-châu đã là những vùng đất của người Trung-hoa. Tất cả những hải đảo ở Thái Bình Dương đều có những chủ của người Trung-hoa. Sau lưng họ có một trong những chính phủ tuyệt đối nhất của thế giới và được thúc đẩy bởi một trong những chủ nghĩa quốc gia cuồng tín nhất chưa từng thấy trong Lịch-Sử.

Trong sự tiến hoá của Hoa Lục thì chủ nghĩa Cộng sản hầu như chỉ là thứ yếu. Điều quan trọng là chủ nghĩa quốc gia. Nếu Tưởng giới Thạch mà thắng cuộc nội chiến thì những vấn đề của Thái bình dương sẽ vẫn như thế. Dân tộc đông người nhất và kiêu căng nhất đã tìm lại được khả năng chính trị và kỹ thuật của họ. Không thể tính được hậu quả của việc ấy. Có hai cuộc tranh chấp đang lớn dần. Một là cuộc tranh chấp về đất đai từ thời Nga Hoàng giữa Nga và Trung Cộng.

(Xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

PHÓNG SỰ ĐẶC BIỆT

1.001 mốt hứa ly kỳ, rùng rợn của các tay đua tranh vô Hạ Viện

● NGUYỄN-HUỲNH MAI

Từ hôm cuộc chạy đua vào nhà Hát Tây bắt đầu đến nay, truyền đơn cứ bay tới tấp như bươm bướm, đến tay cử tri bằng trăm phương ngàn cách. Có tờ bị trẻ con quăng vào nhà, tờ thì được trao tận tay trong phong bì hay bị kẹp trong tờ báo, quyển sách, có tờ lại được kèm theo một tấm hình in dấu hiệu hoặc kèm theo vẹ dầu. Truyền đơn lại còn đến tay phụ huynh học sinh qua bức thơ của Ban Giám Đốc nhà trường, có khi từ bàn tay các dì phước phát cho học trò nhỏ đem về nhà....

Thường thì truyền đơn được in khổ 20x25 phân, nhưng có vài ứng cử viên đã «ăn gian» bằng cách vượt quá khuôn khổ này, như truyền đơn của «ôngTrần Đen» đơn vị 1 dài hơn 3 phân rưỡi, truyền đơn của «ông bó lúa ngôi sao» in rộng hơn 1 phân và dài thêm 5 phân (lấy lý do chưa cắt). Phần nhiều truyền đơn được in hết hai mặt, có tờ được trình bày giản dị nhưng có tờ trông giống tờ thuốc tán. Ông «mũi tên» lại biến truyền đơn của mình thành «giấy cam kết» có chữ ký hẳn hòi.

Nếu lời lẽ trong các truyền đơn của kỳ bầu cử bán phần TV ôn hòa, sức tích bao nhiêu thì trong những truyền đơn kỳ bầu cử này, gồm toàn những lời tuyên bố vung vít đao to búa lớn với những hứa hẹn lấp biển vá trời. Nào là: «nếu đắc cử mỗi người dân sẽ có 1 mái nhà», «cha mẹ không tiền con cũng được đi học», hoặc rùng rợn hơn «sẽ tu chỉnh Hiến Pháp,cải tổ Lập Pháp và...sửa sai Hành Pháp».Có ông lại hứa «nếu đắc cử sẽ không còn cảnh góa phụ». Khiếp, làm như được làm Dân biểu ông ta sẽ «thầu» hết không bằng. Ô. «trái bắp» đơn vị 33 lại có giọng văn thật cải lương đã nêu lý do ra tranh cử của mình như sau:

«Số trời đá đưa tôi vào con đường kẻ sĩ. Cố gắng đã nhiều. Đau thương cũng lắm. Nay lại dấn bước thêm nữa: ứng cử dân biểu... Tôi đã nhiều ngày do dự và run sợ....»

Cử tri lại còn tìm thấy sự kiện mâu thuẫn trên truyền đơn của ông «con rồng cháu tiên», ở mặt trước ông chưởi chính quyền đã ưu đãi vài ngàn sinh viên du học bằng cách mỗi năm trợ cấp cho họ 2 tỷ bạc, trong khi chỉ dành độ 9 tỷ bạc cho SVHS tại quốc nội, ở mặt sau ông lại tự cho là «được diễm phúc xuất ngoại du học tại Pháp». Ông quên rằng mình đã từng tham dự sự bất công đó rồi chăng? Ông lại còn dặn dò cử tri: « Đồng bào cần sự giúp đỡ, [illegible] Dân biểu... nơi mà mỗi [illegible] đến». Muốn làm dân biểu mà còn núp sau lưng bố thì làm sao mà lo cho dân được!

Về tiểu sử của các ông thì ôi thôi đọc mà phát mệt, dầy đặc cả tấm truyền đơn. Có ông kể cả tên tuổi chức tước của con, của cha, của cả ông ngoại lẫn ông nội, rồi thuở nhỏ học tại tiểu học nào, lớn lên một chút học đệ I, Đệ II, cấp ở đâu... Ông thì tự xưng con nhà nho giáo, trí thức, dòng dõi có dầu óc cách mạng, và hồng biết... xài tiền. Thành tích của ông còn rực rỡ hơn nữa, chẳng hạn như «xây cất Hội chợ Quốc tế Nam vang, được huy chương, tưởng lục và cái... KPC», hoặc «bị bắt giam vì chạy xe vô dinh Độc Lập kêu gọi Hòa Bình với ông Diệm». Các bạn nào thường đi đường Công Lý, buồn buồn nên quẹo vào thăm Ton Ton một tí để kiếm chút thành tích với đời.

Một ứng cử viên còn cho biết «thỉnh thoảng có gởi vài bài thơ đăng báo». Này, các bạn thường gửi bài cho Mai Bê Bi nhớ chuẩn bị thành tích dần đi nhé. Tương lai tươi sáng lắm đấy!

Suốt hơn tuần nay, ngoài các tiết mục thường xuyên, khán giả của màn ảnh nhỏ còn được thưởng thức thêm cuộc tuyển lựa đào kép thi vào nhà hát Tây. Thôi thì ông nào, bà nào cũng khen «cái tôi» một cách nức nở, «cái tôi» là «năm bờ oan», còn chính quyền độc tài thối nát, mạt sát các cựu Dân Biểu, nào là lem nhem, bất tài, thiếu thiện chí, ăn cơm Tây, biến Hạ Viện thành cái thùng rác v.v... Ai cũng có vẻ thiết tha lo lắng cho dân nghèo, nhưng không biết dân nghèo có nghe thấy không vì nếu nghèo thuần túy thì làm gì có TiVi mà xem. Qua chiếc máy các lời thề lại được tung ra: Thề không lãnh lương, không phản bội cử tri, không buôn lậu vv... Nhưng lời thề này được ai chứng giám, ông «vô tuyến tàng hình» chăng?

Ăn với nói

Trên màn ảnh TiVi còn xảy ra nhiều chuyện tức cười nữa, chẳng hạn như có ông ứng cử viên vỗ ngực bình bịch khoa chân múa tay, loạn cả lên và phùng mang trợn mắt, hò hét như... sắp giết người đến nơi,

Có ông lúc thì ngâm nga, lúc thì đọc như gọi «lô tô».

Riêng ông ứng cử viên QuốcTáng bằng say quá nên quên tuốt vai tuồng của mình, phải lật 2, 3 tờ giấy xem mình đã nói đến đâu.

Nhiều ông đã đọc không xuôi mà lại còn đọc sai làm kẻ này nhớ đến lời thổ lộ của một người quen: «Tôi có một ông bạn ra ứng cử, ông nói với tôi thay vì mướn người khác đến 15 «bóp», tôi viết hộ dùm ông lấy 10 «bóp» thôi vì để người lạ ăn uống».

Tối 18-8, khán giả truyền hình suýt khóc thét lên khi nghe cô đào Kim Thoa nói rằng «vì được ông bà cô bác anh chị em tín nhiệm và quý mến như bà con trong gia đình nên mới tái...ứng cử».Hôm 20-8 khán giả lại phải một phen bể cái lâm khi «ông quả tim» xuất hiện trong âm thanh bản «Không» qua tiếng hát của Elvis Phương. Và ai cũng phải phì cười vào đêm 26-8 khi thấy ứng cử viên «nước mất mẹ Việt Nam» có dắt lên Ti Vi một bà già ngồi chống tay rầu rĩ. Lại có ông mang cả cái chổi xể lên quét lia lịa trên màn ảnh. Chắc là ông này làm công tác dưới xuôi hộ dài «Tàng hình». Khán giả trẻ con được một phen thích thú khi cụ chau ông nội ông Nguyễn Thiện Thuật lắp bắp đọc: (bên trong có tiếng ai thì thào nhắc). « Tôi tá tược sinh... chương tại Chung Hoa... nhưng gì thương lược...Diệt Lam nên đề lo cho... tông pào. Toi lấy dấu 'hi... ọu cái li...hi... ên...da ừng cử dáng pảo bạ nghi đi... ọn». Nhiều ông bà người Việt gốc Hoa đọc cái chi mà khán giả không hiểu nổi, có bà lại lắc đầu vì đọc không ra.

Xuất hiện trước ống kính, ứng cử viên nào cũng áo mặc chải chuốt, tươm tất có ông cựu Hải Quân lại mặc áo dài khăn đóng, mề đai gắn nặng ngực. Ông thì mặc quần áo hướng đạo, cũng có ông đội lết thầy tu như ông «vuông tròn» nhưng lại thích tu trong nhà hát Tây cơ. Về phái nữ, có bà tự xưng là bạn của người buôn gánh bán bưng mà vớp hột xoàn lấp lánh, có bà tuy đã già còn đeo bông tòng teng.

Dân xem Ti Vi được chào đủ kiểu, người thì cúi rạp mình cung kính, kẻ thì chào bằng 3 ngón tay, người lại chắp tay xá, miệng niệm Phật, có khi lại được chúc ngủ ngon hoặc được cầu nguyện «xin ơn trên phò hộ cho quý vị». Người nghe phải nghĩ tiếp «để quý vị mạnh khoẻ, quý vị đi bầu cho tôi».

Mỗi ứng cử viên chỉ được nói chuyện 3 phút nhưng nếu chịu khó canh đồng hồ các bạn sẽ ngạc nhiên vì có nhiều màn được kéo dài hơn khi đến phiên của các chú Ba thiếm Ba.

Ngoài ra khán giả lại được thưởng thức ngài Thứ Trưởng Nội vụ tả cảnh có hoa phượng vĩ, ngâm thơ «ao thu lạnh lẽo nước trong veo»

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Tin cần biết

Đại lễ tứ tự tang và Vu Lan Bồn

— Giáo hội Tăng Già Khất sĩ Việt Nam sẽ tổ chức Đại Lễ Tứ Tứ Tăng và Vu Lan Bồn năm nay trong bốn ngày kể từ ngày 13 đến hết ngày 16/17 âm lịch (tức từ ngày 2 đến 5-9-1971) tại Hội Sở Trung Ương Tịnh xá Trung Tâm số 98 Nguyễn Trung Trực Gia Định, để cầu nguyện bể âm được siêu người đương thanh thới.

Trong bốn ngày Đại lễ đều có những buổi tụng kinh, cầu siêu cầu an và thuyết pháp. Đây là cuộc lễ quan trọng nhứt trong năm của Giáo Phái Khất Sĩ. Sở Tăng Ni và Đại diện Phật tử các nơi đều trở về tham dự Đại Lễ.

Mực nước Châu Đốc ngày một dâng cao

— Nha Thủy Vận cho biết tại Châu Đốc, trong tuần qua nước dâng trung bình 0m03 mỗi ngày. Mực nước ngày 26-8 là 3m12. Trong tuần tới mực nước gia tăng trung bình 0m04 mỗi ngày. Nước ở Vạn Tượng và Nam Vang cũng đang lên đáng ngại.

Nga Xô lại bị thêm một đòn tá hỏa tại Trung Phi

Cộng hoà Tchad đập tan cuộc đảo chính giết trùm phản loạn, đoạn giao với Ai Cập

- Sadat: Xử phe tả ở AI, không động chạm gì đến Nga
- Marcos: Vừa chặn đứng được C.S. cướp chính quyền

YAOUNDE 27-8 (AFP).— Tổng Thống Francis Tombalbaye nước Cộng Hòa Tchad chiều 27-8 xác định qua đài phát thanh Fort Lamy rằng phe quân đội trung thành với chính phủ đã dẹp tan cuộc đảo chánh do Ahmed Abdallah cầm đầu nhằm hạ sát Tổng Thống và thiết lập một chính quyền tay sai của ngoại bang.

Tombalbaye cho biết Abdallah đã chết, xác y còn nóng hổi tại trụ sở Cảnh Sát Đô Thành, và các nhân vật chủ chốt khác phát động cuộc đảo chánh đã bị bắt giữ. Quân đội hiện làm chủ tình hình tại Thủ đô, tuần sát thường trực mọi đường phố, canh giữ mọi cơ sở trọng yếu.

Vẫn theo đài Fort Lamy, sau đấy ngoại trưởng Baba Hassane tuyên bố trước toàn thể ngoại giao đoàn rằng nước Cộng Hòa Tchad quyết định đoạn giao với Ai Cập vì Ai Cập, với sự chỉ viện của một đế quốc hùng mạnh (Nga) đã công khai can thiệp vào nội bộ nước Cộng Hòa Tchad, và yêu cầu Xử lý Thường vụ sứ quán Ai Cập rời khỏi Tchad càng sớm càng tốt, và tất cả đại diện ngoại giao khác thông báo vụ này cho chính phủ sứ họ biết

Nước Cộng Hòa Tchad, trước kia là thuộc lãnh của nước Pháp, giành được độc lập ngày 11-8-60, diện tích 1.239.380cs vuông với 4 triệu dân, thuộc miền Phi Châu Xích Đạo, bắc giáp Libya, đông giáp Sudan, Nam giáp nước Cộng Hòa Trung Phi, tây giáp các xứ Cameroon, Nigeria và Niger. Dân miền Bắc hầu hết theo Hồi giáo trong khi dân bộ lạc sinh sống ở Nam bộ xứ này vẫn duy trì quan hệ và hợp tác chặt chẽ với Nga.

Tại Le Caire, Mohamed Heikal, Chủ bút nhật báo Al Alviam nhận định trong 1 bài xã luận dài rằng khối Á rập cần duy trì bang giao thân thiện với Nga xô, bởi vì, nếu không được Nga xô viện trợ, các nước Á Rập chỉ có thể mạnh đến một mức nào thôi. Đảng CS Sudan đã phạm 1 lỗi lầm nghiêm trọng khi tiếp tay cho phe đảo chánh và đá đổ chính phủ Numeiry vào hành động đáng tiếc vừa qua.

Tổng Thống Ai Cập Sadat đã giải thích với Điện Cẩm Linh rằng việc xử phe âm mưu đảo chánh họ Sadat là một chuyện thuần túy nội bộ của Ai Cập và không ảnh hưởng gì đến bang giao giữa 2 nước.

Cùng ngày, theo AP, William Middendorf, Đại sứ Mỹ tại Hòa Lan và bạn thân của Nixon, đã tới Jerusalem sau khi hội đàm 1 giờ với Ngoại trưởng Ai Cập Mahmoud Riad về vấn đề Trung Đông —

Nguồn tin văn phòng Liên hiệp Quốc cho biết đại sứ Thụy điển tại Mạc tư Khoa Gunnar Jarring sẽ có mặt tại LHQ vào trung tuần tháng 9 để tiếp xúc với đại diện Ai Cập, Do Thái, Jordanie, Lebanon ngõ hầu tìm 1 giải pháp hòa bình cho vấn đề Trung Đông.

Tổng thống Phi tuyên cáo

MANI.27-8 (AP): Tổng thống Phi luật Tân, ông Marcos tuyên bố một âm mưu của CS nhằm cướp chính quyền tại Phi luật Tân đã

Xem tiếp H trang 10

Đòi mở hội đàm ngày 20-9 thay vì ngày 28-9

Bắc Hàn loan báo 2 bên đã đồng ý thủ tục mở hội đàm

✶ Lại giao tranh ở giới tuyến, 4 người chết

HÁN THÀNH 27-8 (UPI).— Trong một văn thư gởi cho hội Hồng Thập Tự Nam Hàn, Hồng Thập Tự Bắc Hàn cho biết họ coi như hai bên đã đạt đến thỏa thuận hoàn toàn về việc mở những cuộc thảo luận sơ bộ về vấn đề các gia đình bị ly tán.

Bản thư này sẽ được trao cho Hội Hồng thập Tự Nam Hàn vào thứ Hai tới.

Đài bá âm Bình Nhưỡng đã trích loan lời của một nhân vật Bắc Hàn theo đó các cuộc thảo luận chính thức sau này sẽ phải đề cập đến các vấn đề giao thông tự do, và những cuộc viếng thăm lẫn nhau giữa những người thuộc các gia đình bị ly tán, giữa thân quyến và bạn bè, được trao đổi thư từ tự do và tìm kiếm những người trong gia đình bị thất tung.

- Hội Hồng thập Tự Bắc Hàn đề nghị là cuộc họp sơ bộ đầu tiên sẽ được triệu tập vào ngày 20-6 thay vì 28-9 vì điều mà Hồng Thập Tự Bắc Hàn gọi là ý chí mãnh liệt của nhân dân Triều Tiên muốn khởi sự các cuộc thảo luận càng sớm càng tốt».

Trong khi đó bộ Quốc Phòng Nam Hàn cho biết một vụ rắc rối đã xảy ra sáng nay tại biên giới hai miền Hàn Quốc gần Bàn môn Điếm khiến cho 4 người bị thiệt mạng.

XEM TIẾP X TRANG 10

Nguyễn thị Bình là vợ Đại sứ BV TẠI MẠC TƯ KHOA

COPENHAGUE 27-8 (AFP) — Phòng Thông Tin VNCH tại Đan Mạch hôm nay tiết lộ Nguyễn Thị Bình, đại diện VC tại Hội đàm Ba Lê, tên thật là Nguyễn Thị Châu Sa và chồng là Đại sứ CSBV tại Mạc Tư Khoa.

Trong một bản đính chính bằng giấy mực do phòng Thông Tin nói trên phổ biến hôm thứ Sáu tại thủ đô Đan Mạch, người ta được biết Nguyễn thị Châu Sa là vợ một viên sĩ quan Cộng quân BV, tên Đinh Khang. Nhưng, phòng thông tin nói tiếp, Đinh Khang còn có một bí danh là Nguyễn thọ Chân và hiện là Đại sứ Hanoi tại Mạc tư Khoa.

Bản đính chính của Phòng Thông Tin VNCH viết tiếp: «Sở mật vụ Pháp biết chút ít về Nguyễn thị Bình, tâm lần rằng cha đẻ của y thị không phải là Nguyễn Đông Hới, mà là một nhà báo khuynh tả tên Nguyễn An Ninh đã bị ám sát cùng với nhiều nhà lãnh đạo QG VN khác theo lệnh của Hồ chí Minh».

Phòng Thông tin còn cho biết Nguyễn thị Bình đã từng bị Pháp bắt về tội sát hại hai sinh viên trẻ tuổi và một giáo sư. Thị Bình mới được thả hồi 1954 vào dịp trao đổi tù nhân theo Hiệp Định Genève.

Đã vay được 2 TRIỆU RƯỠI ĐÔ LA phát triển ngư nghiệp

SAIGON 27-8.— Theo tin Bộ Kinh tế, Việt Nam Cộng Hòa đã vay được của Ngân hàng Phát triển Á Châu, hai triệu rưỡi Mỹ kim nhằm phát triển ngành ngư nghiệp.

Ngân hàng Phát triển Nông Nghiệp đã được ủy nhiệm tiếp nhận ngân khoản và thực hiện dự án phát triển ngư nghiệp này.

Dự án gồm có việc cơ giới hóa 394 tàu đánh cá và xây cất 2 kho trữ lạnh, mỗi kho có thể chứa 70 tấn hàng, 100 tấn nước đá và còn sản xuất được 50 tấn nước mỗi ngày.

Các báo Anh và Đài BBC bàn luận về chánh tình VNCH

Quân đội sẽ không chống ô. Thiệu trừ phi có đấu hiệu rõ ông sắp bị loại

★ Sau khi bị «chó», ĐS Bunker không muốn dính vô vụ bầu Hạ Viện
★ Nhiều ứng viên Dân Biểu là người của ông Thiệu nhưng họ không đứng cùng một nhóm

SAIGON 28-8.— Đài BBC và các báo Anh hôm nay tiếp tục bàn luận sôi nổi về vụ bầu cử Hạ Viện VNCH vào ngày mai. Tất cả đều đi đến một nhận xét chung là khó có thể tiên đoán được những gì sẽ xảy ra ở chính trường SaiGòn.

«Khó có thể tiên đoán được chính trường Saigon, nhưng nay có vẻ là TT Thiệu sẵn sàng sử dụng kết quả tốt trong cuộc bầu cử Hạ Viện để lấy đó làm cái cớ đủ để cho ông xúc tiến tới việc bầu cử TT tháng 10 này với tư cách của ông là một ứng cử viên duy nhất khi hai đối thủ chính của ông đã rút lui.

Trong số 1.29[illegible] ứng cử viên vào Hạ Viện thì có những người của ông Thiệu đã không đứng cùng một nhóm, họ theo ông Thiệu dưới nhiều hình thức. Cũng có một vài trường hợp là vì bị áp lực của các viên chức ở cấp bực hàng tỉnh và hàng quận do ông Thiệu bổ nhiệm.

TT Thiệu mong mỏi là sẽ tổng quát chi phối được tất cả 159 ghế tại Quốc Hội.

Sức chống đối mạnh mẽ trong cuộc bầu cử này là phía Phật giáo hoạt động tích cực, trong số ấy có phe Ấn Quang tại Saigon.

Ngay trong giới Phật Giáo cũng có sự nứt rạn mà theo tôi (phái viên BBC) nhớ lại thì một vài khu vực bỏ phiếu ở miền Trung phe Phật giáo đã không ưa muốn những ứng cử viên do phe Ấn Quang tuyển chọn từ Saigon đưa ra.

Trong cuộc vận động tranh cử về Hạ viện, phần lớn các vấn đề được đưa ra đều có tính cách địa phương hơn là về chiến tranh và hòa bình.

Một số ứng cử viên chống đối lại ông Thiệu đã rút chân phản bác là đã bị phá rối. Một ứng cử viên tả khuynh có bích chương in hình ông Nixon mang bộ râu Hitler đã bị cảnh sát bắt giữ (nhưng rồi lại đã được thả)

Sứ quán Hoa Kỳ vẫn còn ngậm đắng nuốt cay sau khi đại sứ Bunker thất bại không ngăn chặn được PTT Kỳ và Tướng Dương văn Minh rút chân ra khỏi cuộc bầu cử TT, nay là phía cho đang thận trọng không muốn tỏ ra dính líu tới cuộc bầu cử vào Hạ Viện vào ngày Chủ Nhật này. Tất cả các quân nhân Hoa Kỳ đã bị cấm trại và các nơi phòng trà ca vũ ở Saigon đã trở nên vắng tanh vắng ngắt một cách khác thường.

Các báo Anh Mỹ cũng bàn luận khá sôi nổi:

Báo Times cho hay hôm qua thì ĐS Mỹ đã tỏ ra thất bại trong những nỗ lực để khuyến cáo ông Thiệu không nên ra một mình.

Sau một tuần lễ chịu đựng áp lực mạnh mẽ và lễ phép của đại sứ Bunker, ông Thiệu vẫn cứng rắn có ý định nắm giữ quyền thêm một nhiệm kỳ nữa. Theo lời phái viên báo Times thì cả hai người, ông Thiệu và đại sứ Hoa Kỳ đều đang trông chờ xem liệu có những sự kiện gì mới lạ sẽ xảy ra sau cuộc bầu cử Quốc Hội ngày Chủ Nhật trên toàn thể lãnh thổ Nam Việt. Phái viên này cho rằng những sự kiện như sự đắc cử của đại đa số dân biểu ủng hộ ông Thiệu, tầm quan trọng của những cuộc biểu tình hay là những vụ tấn công của Cộng quân đều có thể ảnh hưởng tới tình hình tại Nam Việt.

Phái viên này không tin là ông Thiệu sẽ công bố ý định ra tranh cử của ông trước khi biết kết quả của cuộc bầu cử Hạ viện [illegible] ngày thứ hai hay thứ ba. Phái viên cho biết ông Thiệu [illegible] nếu có đại đa số ủng hộ ông thì ông sẽ coi đó như dấu hiệu của một sự tán thành của dân chúng. Phái viên đó nói thêm là [illegible] hệ thống [illegible] tại Nam Việt trường hợp này không áp dụng được. Phái viên ghi nhận là có thể có được một số giải pháp cho cuộc khủng hoảng chính trị do sự rút lui khỏi cuộc tranh cử của tướng Minh và PTT Kỳ gây ra, những giải pháp này đã được đại sứ Hoa Kỳ và T.T. Thiệu thảo luận nhưng sau đó đã bị bác bỏ tạm thời vì không hợp với tình hình và không thi hành được. Những giải pháp này gồm những

XEM TIẾP B TRANG 10

Tiết lộ nhiều chi tiết về nội dung thoả ước

Nixon chấp thuận T.Ư. về Bá Linh TUẦN TỚI, TỨ CƯỜNG KÝ KẾT

▼ Nga Xô quả nhân nhượng nhiều về Bá Linh

SAN CLEMENTE 27-8 (AP) — Hôm nay, phát ngôn nhân Bạch cung Ronald Ziegler loan báo với báo chí là TT Nixon đã chấp thuận bản dự thảo thoả hiệp tứ cường về vấn đề Bá Linh.

Lời loan báo được đưa ra sau khi Đại Sứ Mỹ tại Tây Đức Kenneth Rush hội đàm với T.T. Nixon. Đại sứ Rush đại diện Hoa Kỳ thỏa hiệp tứ cường trên nói với báo chí là ông xem thỏa ước trên như một «sự thắng lợi lớn cho chính sách đối ngoại của TT Nixon và của sự hợp tác của đồng minh».

Sau khi được các chính phủ tứ cường phê chuẩn, dự thảo thỏa ước Bá Linh có thể được các Đại sứ Anh, Mỹ, Pháp, Nga chính thức ký kết vào tuần tới. Đại diện khối NATO hiện đang nghiên cứu tiếp bản dự thảo và đại diện của Đông và Tây Đức sẽ thảo luận các chi tiết trong việc thi hành.

Tại thủ đô Bonn, Tây Đức, phát ngôn nhân chính phủ Conrad Ahlers hôm thứ Sáu cho hay những tin tức về chi tiết bản thỏa hiệp tứ cường trên do báo chí Tây Đức đăng tải nhờ sự tiết lộ của một nguồn tin thông thạo là đúng.

Các chi tiết bản thỏa ước được 3 vị Đại sứ tứ cường hoàn tất từ hôm thứ Hai được xem như là phải giữ kín cho đến khi chính phủ tứ cường chấp thuận. Tuy nhiên sự tiết lộ sớm không làm thương tổn đến quyền lợi của chính phủ Thủ tướng Willy Brandt vì các điều kiện thỏa ước xem ra rất thuận lợi cho Tây Đức.

Hai phần của thỏa ước đề cập đến việc giao thông giữa Tây Bá Linh và Tây Đức và quyền dân chúng Tây Bá Linh được viếng thăm Đông BáLinh và Đông Đức giống như những điều kiện mà dân Tây Đức và các nước khác được hưởng. Còn 2 phần khác biệt xác nhận những mối liên hệ chính trị giữa Tây Bá Linh và Tây Đức trong đó quyền của Tây Đức được đại diện cho hơn 2 triệu dân Tây Bá linh tại ngoại quốc.

Dưới đây là một vài nhượng bộ đáng chú ý của Nga: Nga Xô lần đầu tiên chấp nhận bằng văn kiện quyền của tam cường Tây phương ở Tây Bá Linh do các Đại sứ vạch ra, các văn phòng đại diện các bộ và các tòa án của chính phủ Tây Đức sẽ được phép lưu giữ ở Tây Bá Linh với điều kiện các văn phòng này không thi hành những quyền hiến định của Tây Đức đối với dân Tây Đức, các ủy ban quốc hội và chính đảng Tây Đức sẽ tiếp tục được nhóm họp ở Tây Bá Linh, Tổng Thống và Thủ tướng Tây Đức có thể được tiếp tục viếng thăm Tây Bá Linh.

Để đáp lại, trong thỏa ước, vị Đại sứ Tây Đức thỏa thuận việc ngăn cấm các cuộc họp quan trọng như trước đây Quốc hội Tây Đức hai lần nhóm tại Tây Bá Linh để bầu Tổng Thống Tây Đức.

Với các điều khoản được xem là thuận lợi như trên, Thủ Tướng Tây Đức Brandt có thể trình bày như là «một giải pháp thỏa mãn về Bá Linh» và do đó có thể cho phép ông đưa hiệp ước bất tương xâm Tây Đức-Ngasô ký ngày 12-8-70 cho Quốc hội phê chuẩn, sự phê chuẩn được Nga xem như là mục phiêu chính để đạt được sự nhân nhượng về vấn đề Bá Linh.

Đang điều tra HỆ THỐNG BUÔN LẬU TRONG TỔ CHỨC EVN

✶ EVN phủ nhận tất cả

SAIGON 28-8.— Trong số đề ngày 26-8, các báo ở thủ đô đăng [illegible] của hãng VTB theo đó Quan Thuế TSN đã khám phá 1 số hàng lậu trong số có cả bạch phiến trị giá trăm triệu bạc VN trên 2 chuyến máy bay của EVN từ Hồng Kông về SaiGòn

Hôm nay Tổng Nha Quan Thuế gởi văn thư nói rằng quả thật Quan Thuế đã khám phá 2 vụ: 1 vào 18g15 ngày 22-8-71 bắt được 1 số hàng lậu thuế như băng cát sét, mỹ phẩm, thuốc lá, áo thun của 2 tiếp viên Hàng Không FMA và NOT trên chuyến EVN từ Hồng Kông về Saigon, vụ khác vào 18g15 ngày 20-8, cũng khám phá được 1 số hàng lậu thuế gồm các đồ tương tự trên nhưng cả 2 vụ: vụ đầu 357.118đ., vụ 2 gồm cả thuế là 172.178đ. Như vậy tổng cộng 2 vụ chỉ có 529.296đ.

Tổng Nha Quan Thuế cho biết hiện đang điều tra để phanh phui rõ ràng hệ thống buôn lậu hiện đang hoạt động trong hàng ngũ các nhân viên phi hành và sẽ có những biện pháp cứng rắn thích nghi cho việc bài trừ buôn lậu.

Trong khi đó, hôm nay Công Ty Hàng Không V.N đã lên tiếng hoàn toàn phủ nhận và khẳng định là không có vấn đề phi hành đoàn chở bạch phiến và vũ khí trên chuyến bay HKVN từ Hong Kong và Saigon ngày thứ Sáu 20-8-71 và Chủ nhật 22-8-71.

Ban Giám Đốc HKVN cũng thêm rằng họ đã chỉ thị rõ rệt cho Nha Khai Thác cấm ngặt toàn thể nhân viên trực thuộc vi phạm luật lệ quan thuế bất cứ dưới hình thức nào, nếu bất tuân sẽ bị trừng phạt nặng nề theo kỷ luật của Công ty.

BỊ BUNKER CHỌC TỨC ĐT Minh rút gấp

SAIGON 28-8.— Trong số báo đề ngày hôm nay, Nhật báo Điện Tín đã trích đăng một mẩu tin của tuần báo Mỹ Newsweek tiết lộ rằng: Sau nửa giờ mật đàm giữa ĐS Bunker và ĐT Minh trước hôm ĐT Minh quyết định rút lui, ĐT Minh đã nổi giận và mời ĐS Bunker ra khỏi nhà. Lý do nổi giận này theo báo Newsweek là ĐT Minh đã bị ĐS Bunker thuyết phục phải ra tranh cử vì «TT Nixon muốn vậy» nhưng ĐS Bunker lại không hứa sẽ làm gì để [illegible] việc có thể có gian lận.

«Báo Newsweek cũng thuật lại lời các cộng sự viên của Tướng Minh cho biết rằng sau khi mời đại sứ Bunker «về đi», Tướng Minh nổi lôi đình đập cửa phòng khách ra ngoài họp bộ tham mưu của Ông và chính thức loan báo quyết định bỏ cuộc đua».

Người ta biết rằng báo Điện Tín do DB Nguyễn bửu Chung văn phòng báo chí cạnh Đ.T. Minh chủ trương biên tập. Tưởng nên nhắc lại là trước đây trong bài ý kiến ở số báo đề ngày 22-8, Chính-Luận đã viết đại ý là «bị Bunker chọc tức, ĐT Minh rút gấp» nhưng điều này đã bị 1 số người cho là bịa đặt.

TIN LẠ

SAIGON 28-8.— Hôm nay hãng thông tấn tư STB loan tin Nghị Sĩ Đặng Văn Sung Chủ Tịch Ủy Ban Ngoại Giao T.T. Thượng Viện tuyên bố: T.T. Thiệu không nên chấp nhận đề nghị của PTT Kỳ «rằng từ chức» vì như thế gây nên «nguy cơ hỗn loạn chính trị».

Được hỏi ý nghĩa của lời tuyên bố, NS Đặng văn Sung đã ngỡ ngàng trả lời rằng với hôm nay ông không hề gặp báo chí cũng không hề tuyên bố gì, không hiểu tin đó từ đâu ra».

Quân nhân loại 2 sẽ được giải ngũ nhập hẳn ngành Cảnh sát

SAIGON 27-8 (VTX).— Nguồn tin thẩm quyền tại Bộ Tư lệnh Cảnh Sát Quốc gia cho biết các quân nhân loại 2 biệt phái Cảnh Sát bất kể hiện dịch hay trừ bị sẽ được giải ngũ để gia nhập hẳn ngành Cảnh sát Quốc gia, theo nguyện vọng của những quân nhân loại này. Mọi hồ sơ văn kiện đã được trình lên Bộ QP và chỉ chờ quyết định sau cùng.

Theo các văn kiện trên thì sẽ có các quyết định sau:

— Quân nhân loại 2, bất kể hiện dịch hay trừ bị đều được giải ngũ để gia nhập Cảnh sát Quốc gia.

— Quân nhân [illegible] là trừ bị thì được nhập ngạch Cảnh sát, nhưng tình trạng biệt phái [illegible] được giải tỏa thì sẽ được giải ngũ hẳn.

Nếu là hiện dịch thì sẽ được cứu xét từng trường hợp một nếu đã mãn khế ước để sẽ cho chuyển sang trừ bị và nhập ngạch Cảnh sát Quốc gia. Đặc biệt chỉ có các sĩ quan hiện dịch chuyên nghiệp (xuất thân trường Võ bị Đà Lạt) có thể sẽ không được Bộ Quốc phòng chấp thuận cho chuyển sang CSQG.

— Riêng các Quân cảnh nguyên là Hiến binh giải tán nhưng bị chuyển sang Cảnh sát sẽ được giải ngũ với tính cách hồi tố (trước ngày ban hành Luật Tổng Động viên) để gia nhập ngành Cảnh sát Quốc gia.

Tin từ Huế ra tỉnh

Thượng sĩ hành hung cô giáo đã bị giam giữ

SAIGON.— Bộ Giáo dục vừa cho biết vợ chồng Thượng sĩ Phạm văn Đằng can tội hành hung nữ giáo viên Đỗ thị Bảy thuộc trường Nam Trung Tiểu Học Thủ Đức đã bị giam giữ tại Cảnh sát cuộc và Quân cảnh Tư pháp Thủ Đức.

Hai vợ chồng đương can sẽ được giải giao Biện lý cuộc để thụ lý. Biện pháp trên đã được Ty Tiểu Học Gia Định thông báo cho toàn thể giáo chức trong Tỉnh qua vị Hiệu trưởng trong buổi họp thường lệ ngày 25-8-1971. (VTX)

Không hề có việc bắt 16, 17 tuổi đi lính

SAIGON.— Phát ngôn viên quân sự chiều nay đã phủ nhận hoàn toàn nguồn tin thất thiệt của hãng tin VTB do một số nhật báo đề ngày 7-8-71 loan tải, cho rằng chính quyền Bình định đã bắt các thiếu niên 16 và 17t cho đi quân dịch. Tr.Tá Lê Trung Hiền cho biết,trong thời gian gần đây chính quyền tỉnh Bình Định có tổ chức các cuộc hành quân cảnh sát để truy tầm và khám xét các thành phần đào binh, thanh niên bất phục tùng và du đãng. Tuy nhiên, cơ quan an ninh tỉnh Bình Định không hề lưu giữ thành phần thiếu niên 16 và 17 tuổi, nếu họ có đủ giấy tờ hợp lệ. (VTX)

2 ông đầu xã bị tố nuốt quỹ XDNT

GIA ĐỊNH.— Ban quản trị Hội Đình Thần Tân Nhơn ở xã Tăng Nhơn Phú Thủ Đức vừa đệ đơn lên Đại Tá tỉnh trưởng Gia Định tố cáo hai viên chức đầu xã này đã giở trò ma giáo định thủ tiêu hợp pháp quỹ XDNT hơn nửa triệu đồng do chính phủ trợ cấp theo dự án năm 1971. Theo đơn tố cáo, hai ông trên đã bắt dân xã đóng góp thêm 85.000 nhưng cho tới nay công việc xây dựng trên vẫn chẳng thấy tiến hành mà họ còn kéo nhà thầu đến bán 2 mẫu 4 đất công quả của đình thần ấp mà không hỏi ý kiến ban quản trị. Dân xã này hiện đang bàn tán thật sôi nổi về vụ trên (PV)

Bình gaz xì, nhà hàng cháy nặng

SAIGON — Hồi 7g45 27-8, một vụ hỏa hoạn dữ dội đã xảy ra tại nhà hàng M.M. ở số 27 đường Ngô đức Kế Saigon, lửa phát cháy từ trên lầu nhà bếp lan rộng và ngọn lửa lên cao. Đội cứu hỏa Đô thành đến nơi hạ được ngọn lửa, sau 15 phút. Tuy nhiên lầu nhà bếp của M.M. cũng bị cháy và gây thiệt hại hoàn toàn. Sau khi dập tắt được ngọn lửa, người ta được biết nguyên nhân tại cái lò gaz xì hơi phát nổ và gây hỏa hoạn. (CC)

Thấy bóng đen, Cảnh Sát nổ súng, chết cậu bé

SAIGON.— 4 giờ sáng 27-8, tại Cư xá Trung Tâm Bài trừ Hoa liễu (nhà thương Bạc Hà) ở đường Bà Huyện Thanh Quan có mấy phát súng nổ, và 1 bé trai bị trúng đạn xuyên qua ngực nằm hấp hối trên vũng máu rồi tắt thở. Nạn nhân tên Nguyễn ngọc H. (14t), học sinh con ông Nguyễn văn N. ngụ tại cư xá Trung tâm trên. Cũng được biết người nổ súng này là 1 nhân viên cảnh sát gác tại cư xá, theo Cảnh sát này thì ông ta đi trong Cư xá, thấy có 1 bóng đen tình nghi là quân gian ô, liền nổ súng nên cậu H. bị trúng đạn chết. (CC)

Đào binh bỏ chạy, bị bắn chết

SAIGON.— 5 giờ chiều 27-8, cảnh sát đi tuần qua gần cầu Bình Tây thấy 1 thanh niên khả nghi nên chận lại xét hỏi giấy tờ thì được biết tên là Ngô quang M. (31 tuổi), ngụ tại hẻm Bông Sao (quận 8) là quân nhân đào ngũ. M. bị đưa lên xe đem về bót. Khi xe đến gần chợ Xóm Củi thừa lúc kẹt xe M. nhảy xuống đường chạy, bị nhân viên cảnh sát nổ theo 3 phát súng, M. bị trúng đạn từ sau lưng ra trước bụng và chết khi chở đến bệnh viện cứu cấp. (CC)

Xe đò lủi vô nhà, cán chết em nhỏ

HẬU NGHĨA.— Chiều 26-8, em Huỳnh thị Phúc 10 tuổi, (học sinh) con ông Huỳnh văn H. ngụ tại xã Đức Hòa (Hậu Nghĩa) đang ngồi chơi trước nhà thì có 1 chiếc xe đò chở hành khách chạy từ Chợlớn về Hậu Nghĩa đến nơi rủi lạc tay lái lủi vào trước nhà làm sập cái hàng rào tới đụng luôn em Phúc bể đầu và tắt thở. (CC)

— Sáng 28-6, ở SàiGòn, một quân xa Mỹ đã lủi vô nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi, làm sập tường nghĩa trang và đè lên cả ngôi mộ bên trong. Dường như có 1 số người bị thương.

Bắt 1 bọn oa trữ, mua bán xe ăn trộm

SAIGON.— Sau nhiều ngày theo dõi, Cảnh Sát khám phá 1 tổ chức trộm, oa trữ và mua bán xe ăn trộm. Thủ phạm tên Tống văn H. tự là Cu N. (17 tuổi), Nguyễn văn Ph. (20 tuổi) cả hai là lính đào ngũ. Bị cật vấn hai tên thú nhận và hướng dẫn xét nhà ở đường Hòa Hưng. Bị can nhà bà Nguyễn thị MD (41 tuổi ở hẻm 463B Lê văn Duyệt), tịch thâu được 1 chiếc xe Honda bọn này đã tháo gỡ đồ phụ tùng để bán. Ngoài ra cảnh sát còn bắt Nguyễn văn B. (29t) quân nhân nhà ở đường Tô hiến Thành, Lê văn Duyệt và Lê văn V. (19t) sinh viên, nhà ở đường Tô hiến Thành, là người mua xe ăn trộm của H. và Ph đem bán. Chiều 27/8 cả 5 bị giải tòa. (CC)

Vụ buôn lậu ma túy khổng lồ: 45 người bị giải tòa

SAIGON.— Số báo trước chúng tôi đã loan tin, Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát đã bắt được một tổ chức buôn lậu bạch phiến và thuốc phiện từ Thái Lan về Saigon bằng đường thủy, tịch thu 231 ký thuốc phiện nhãn hiệu Lucky và gần 60 ký bạch phiến. Số đồ lậu này trị giá phỏng định gần 500.000.000 VN. Tổ chức buôn lậu này gồm cả người bị bắt và người còn lẩn trốn cộng 102 người. Nhưng chỉ có 45 người bị bắt câu lưu. Cầm đầu tổ chức buôn lậu bạch phiến này là tên Suter Ben C. người Trung Hoa quốc tịch Thái, nhưng tên này còn tại đào. Hồ sơ vụ này dày có tới 4 trăm trang giấy đánh máy. Chiều 27-8, 45 người nói trên đã bị giải tòa. (CC)

Cướp lẻn ăn hụt nhà Bác sĩ

SAIGON.— 9 giờ đêm 26-8, một tên cướp võ trang lựu đạn và súng lục xâm nhập nhà ông Lê Ngọc D. Bác sĩ của bệnh viện Hồng Bàng ở đường Phan thanh Giản. Giờ này ông bà Bác sĩ đi vắng chỉ có 2 người làm công trong nhà, tên cướp uy hiếp 2 người nói trên nhốt vào phòng tắm rồi lục soát các tủ để tìm tiền bạc nữ trang. Giữa lúc đó ông bà Bác sĩ đi về, tên cướp dành phi thân lên nóc nhà tẩu thoát mất dạng chưa cướp được vật chi cả (CC)

Đi thu hụi về bị đánh cướp sạch, mất luôn cả Honda

GIA ĐỊNH — 8 giờ tối 26-8, ông Đặng văn L. (45 tuổi) buôn bán ngụ tại đường Bình Thới đi thâu tiền hụi ở An Lạc bằng xe Honda. Lúc ra về trên đường gần đến ngã Ba Mũi Tàu (Phú Lâm) ông bị ba tên đàng mặc đồ đen đón đường. 1 tên dùng ba súng lục đập vào ngực ông này đoạt lấy cái bóp đựng 3000đ và giựt luôn cả chiếc xe Honda tẩu thoát. Sau khi bị cướp tiền và chiếc xe còn bị đánh nằm bất tỉnh bên lề đường, ông L. được người ta chở đến bệnh viện để điều trị. (CC)

Hú hí với con bị bố bắt trói như heo

GIA ĐỊNH.— 10 giờ đêm 26-8, do đơn tố cáo của ô. Phan văn Th. (44t ngụ tại ấp 2 xã Tân Phú, Tân Bình), nhà chức trách có đến nhà ông này để điều tra và bắt cậu Nguyễn văn V. (19t) đưa về bót khi cảnh sát đến thì thấy V. bị trói kế tại nhà ông Th.

Theo lời ông Th. thì V. đã vào nhà ông để cưỡng hiếp con gái ông là Phan thị L. (15 tuổi), và bị gia đình ông bắt. Trong cuộc điều tra cậu V. thú nhận rằng cậu đã yêu cô L. 2 người đã yêu nhau và có «đi lại» nhiều lần. Đêm ấy V. thừa lúc gia đình ông Th. đi vắng đến giả từ L. để cậu có việc về quê ở Phong Dinh 1 thời gian. Khi đến từ giã cô cậu có ăn ở với nhau. Sau đó vì cậu nằm nán lại rồi ngủ quên nên bị bắt. Theo lời thú nhận của V., nhà chức trách cho đi khám trinh cô L.. dường như cô này đã bị «mía» từ lâu. Dầu vậy V. vẫn bị giải tòa và đã bị giam. (DL)

Sổ tay

SỨC MẤY
ghi chép

LÌ

«Làm Chính trị thì phải lì» đó là một «định luật» của T.T. Nguyễn văn Thiệu, và ông đang áp dụng đúng. Trước một cuộc bầu cử Tổng Thống mà chính Tổng Thống đã từng nói là kết quả cuộc bầu cử này sẽ quyết định vận mạng VN, nhưng vào lúc ông cần phải lên tiếng để dân chúng biết cuộc bầu cử này thành hay bại, thì ông lại im lìm, nhất định không nói năng gì cả.

Một cuộc bầu cử có ba liên danh, thì liên danh thứ ba đã bị loại ngay từ ngày 5-8. Đến ngày 20-8, liên danh 2 rút lui. Tối Cao Pháp Viện bèn cho liên danh 3 vào nhập cuộc đua. Nhưng ngày 23-8, liên danh 3 cũng tuyên bố không tranh cử. Cuối cùng, chỉ còn một liên danh của T.T. Thiệu.

Trong tình trạng trên, ông Thiệu phải chọn một trong ba con đường.

— Một là «tranh cử một mình», hay là tranh cử...với ông Hương thì cũng vậy.

— Hai là cứ bắt ông Kỳ phải tranh cử, lấy cớ sau khi danh sách ứng cử viên đã niêm yết lần thứ hai thì cấm rút lui (điều 17 luật bầu cử)

— Ba là từ chức để Chủ Tịch Thượng Viện làm quyền Tổng Thống tổ chức bầu lại theo đề nghị của ông Kỳ.

● Con đường thứ nhất biến cuộc bầu cử thành một trò hề, một trò hề tốn tiền, vì có một liên danh tranh cử, đương nhiên đắc cử mà cũng tốn kém tổ chức và vận động, thì phí của quá. (Luật không quy định nếu có một liên danh thì phải vận động ra sao, và tối thiểu bao nhiêu phiếu mới đắc cử).

● Con đường thứ hai là một sự «cưỡng hiếp» cười ra nước mắt. Liên danh 3 đã bị loại từ 5-8, đến 21-8 lại bắt phải tranh cử và không cho rút, là điều không thể tưởng tượng được. Dù coi là Đại Hội Đồng TCPV đã làm việc đàng hoàng chứ không bị áp lực thì cũng phải niêm yết lại danh sách các ứng cử viên lần thứ nhất, để cho các liên danh có thì giờ suy nghĩ rút hay không, rồi mới niêm yết lần thứ nhì, sau đó sẽ áp dụng điều 17 luật bầu cử không cho rút, thì mới nghe được. Hay là TT Thiệu tin tưởng vào cái gì đó làm cho liên danh Kỳ-Lễ sẽ tham dự cuộc đua vào phút chót?

● Con đường thứ ba, là con đường bảnh nhất, nhưng đối với ông Thiệu là một sự phiêu lưu.

Ngay từ ngày 23-8, khi ông Kỳ tuyên bố không tranh cử, người dân đã mong ông Thiệu lên tiếng, xem ông đi phía nào trong 3 con đường trên đây hoặc đưa ra một lối thoát mới. Nhưng ông nhất định không nói. Cách đây vài hôm mới có thông cáo nói rằng ông sẽ lên tiếng sau ngày bầu cử Hạ Viện 29-8.

Cách đây mấy tháng, khi ban hành luật bầu cử với khoản 7 điều 10, ông Thiệu đã lì đúng nửa tháng, vào phút chót mới chịu ban hành.

Bây giờ, ông áp dụng định luật lì một lần nữa. Lì lần này, có mấy điều lợi:

— Ông Thiệu sẽ căn cứ vào kết quả cuộc bầu cử Hạ Viện mà quyết định. Nếu gà nhà đi đoong hết thì sẽ quyết định từ chức, hoặc chính vì gà nhà đi hết mà quyết định ở lại cũng nên. Nếu đa số gà nhà đắc cử, sẽ ỷ vào thế mạnh để ở lại, và cũng có thể ỷ vào thế mạnh để từ chức rồi sẽ trở lại?

— Dù bây giờ ông Thiệu đã quyết định từ chức theo đề nghị của ông Kỳ thì cũng không dám tuyên bố ngay. Vì bây giờ mà tuyên bố từ chức, thì bao nhiêu gà nhà trong cuộc đua Hạ Viện sẽ đi đoong hết.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 120đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang 1 căn nhà bề ngang 5m bề dài 27m phố buôn bán. Hỏi 61 Thủ khoa Huân S.G.

CÂY SĂNG sang 1 cây xăng địa điểm lý tưởng tại Vũng Tàu. Hỏi 194Ebis Nguyễn Minh Chiếu G.Đ.

Nhà sang sau Quốc Hội có 2 phòng ngủ khách ăn, bếp, garage, compteur nước điện. Hỏi 117 Lê thánh Tôn Saigon.

Sang gấp một gian hàng hai mặt ở lầu 1 Thương Xá Tam Đa «Crystal». Hỏi 6/19 Cao Thắng Saigon.

Sang Hoặc bán 2 căn lầu đúc suốt (6mx24m) Mặt tiền góc ngã ba thị tứ hiếm có 7T hỏi số 104-106 Phạm thế Hiển. (gần cầu rạch Ông).

Dọn nhà

C[illegible] hàng hóa, ba chuyến, bao tháng [illegible]e vận tải nhẹ Daihatsu xin hỏi [illegible]etrus Ký Saigon (bến xe Dalat) [illegible].732.

[illegible]à sang 122 Cách Mạng luôn điện thoại [illegible], đủ tiện nghi, tiền nhà rẻ [illegible] chỉ trên.

Sang nhà 25x4m compteur điện nước riêng cửa sắt bông [illegible] trần, bếp rộng cẩn gạch men, [illegible] xe, hoặc bán luôn đất. Xem [illegible]/5 Ngô tùng Châu Gia Định.

[illegible]ng 1T300 Appartement rất xinh 5mx19m có điện, nước nóng, máy lạnh, khu an [illegible]. Vô ở ngay. ĐT. 25.303.

[illegible]ng sạp bán quần áo số 20 chợ Chí Hòa (đường [illegible]iến Thành).

Sang 1 căn nhà mặt tiền 3mx16m. Nước, điện 2 giây và 3 giây. Có giấy phép nhà in. Giá 1T7. Địa chỉ 139, Nguyễn huỳnh Đức G.Đ.

Sang nhà chung cư đủ tiện nghi gần chợ trường học. Có thể khai thác mua bán hỏi 105 Lô A Chung cư Cầu Muối đường Cô Giang.

Sang sạp 350 ngàn bán quần áo trẻ em tại Trung tâm Saigon đường Lê thánh Tôn. Huê lợi trên 30 ngàn mỗi tháng. Vì thiếu người trông coi Hỏi 167A Trần hoàng Quân Cholon từ 12g30 đến 2g, từ 19g đến 21g.

Dịp may hiếm có

— Sang 1 epicerie ở Paris 14 lấy tiền Pháp hay tiền Việt Nam

— Bán 6 mẫu đất thiệt tốt ở ngã ba Xa Lộ—Cát Lái giá rẻ.

Ông Hồ Huệ, 40 Nguyễn Trãi Chợ Quán.

Cần sang hay bán gấp tiệm phở đang đông khách tại 207/1 Hùng Vương Thị Nghè (ngã ba bảng xanh) và 1 nhà ở giá rẻ.

Sang gấp Apartement lầu 2 đường Tôn thất Thiệp. Hỏi 26—28 Tôn thất Thiệp Sg.

Sang phố đi xe cần tiền sang gấp, 4mx16m, tiện nghi điện nước, có ngõ hậu, chỗ để xe. Xem nhà: số 7, Nguyễn Thượng Hiền, Gò Vấp—Gia Định (Đường xéo trước rạp hát Đông Nhì, Vào gần tới chùa).

Sang lầu đúc Đủ tiện nghi. Hỏi 212A Lê Lai Saigon Đ.T 25.571.

Nhà sang Chung cư Nguyễn thiện Thuật lầu 1 lô K số 110, Đa Số. sang đẹp hướng Đông nam mát tiền thẳng mát. Đầy đủ tiện nghi.

SANG RẺ PHỐ GIA LONG SG

Sang một căn phố trệt 4mx18m đủ tiện nghi Hẻm lớn xe vào được sau chợ Saigon xem nhà liên lạc tại 174/5 đường Gia Long Saigon.

Dịp may hiếm có

Sang phố lầu đúc, nhà tiện [illegible] trước chợ Đakao Saigon. Kiến trúc tuyệt mỹ, khỏi chê, mát cất hướng nam, đủ tiện nghi, phòng rộng rãi mát mẻ, chưa từng lầu sang. Xem nhà tại số 12 Nguyễn Huy Tự Đakao. Mời đến thương lượng tại số 16 cùng đường.

SANG NHÀ THUỐC TÂY

Vì không có người trông coi, cần sang một nhà thuốc Tây ở ng Quận 3, địa điểm tốt gần chợ đông khách. Xin hỏi tại 49 Phan thanh Giản hoặc 25 Lô A Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon Điện Thoại Trong giờ làm việc 25234 ngoài giờ làm việc 96557

NHÀ ĐẤT

Bán nhà cư xá Tự Do 1.200.000đ. đủ tiện nghi, điện nước riêng. Hỏi 144 Nguyễn Huỳnh Đức PN.

Nhà bán luôn đất, 107 Tô Hiến Thành Saigon, 5m00x25m00 trở mặt ra đại [illegible], mua xong giao nhà ngay. Hỏi thầy Đông 1 e 243 Sư vạn Hạnh chùa Ấn Quang Cholon.

Nhà lầu đúc bán rẻ tiện nghi gần chùa nhà thờ trường học, chợ xe hơi vô tận cửa sạch sẽ Hỏi 32/84 Yên Đỗ và phía cư xá Công Lý 290 quẹo trái dễ thấy

Nhà bán có lầu phân nửa đủ tiện nghi 3m,50x17m cầu tiêu, nhà tắm, bếp cẩn gạch men tuyệt đẹp, khu yên tịnh 111/9C Trần Quang Diệu nối dài Saigon. (T.T. Bưu cũ).

Bán gấp vì đi xa, nhà đúc 4mx19m lầu sau 4 phòng, đủ tiện nghi, mời ông bà đã trả 2T2 lại thương lượng. 220/74 Trương minh Giảng Saigon.

500 ngàn nhà gát điện nước quạt trần (3mx21m) Số 59/73/28 NguyễnThông (nối dài).

Bán nhà luôn đất sẵn compteur điện nước, khu yên tịnh. Số 151/4 Nguyễn Minh Chiếu PN. Hỏi 89 Trần Nhân Tôn Cholon.

Bán gấp 2 căn nhà đủ tiện nghi hẻm 173 số 173/9B đường Bình Thới CL, chắc giá 500.000đ.

Bán 1 căn nhà trống mặt tiền, tiện buôn bán mọi ngành. Cái nhà 68 Bùi Viện Sg. Thương lượng 149 Đề Thám Saigon.

900.000đ Bán nhà 4mx14m gần đường. Trường chợ khu công chức an ninh. Điện nước riêng. Hỏi 85 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Bán rẻ [illegible] đi xa bán gấp nh[illegible] garage 21 xe Morris NBN. 12[illegible] trương minh Giảng Saigon.

650.000 bán 1 căn nhà [illegible] Phú Nhuận, nhà hướng [illegible] cửa sau, đầy đủ [illegible] số 47 [illegible]

Đàlạt [illegible]

Phố bán luôn đất [illegible] gần chợ gần trường, khu yên tịnh. 1T5 Hỏi: 27/24 Huỳnh [illegible] Của Saigon.

Nhà bán gấp, rẻ Đầy đủ tiện nghi 100%, trung tâm thành phố. Cần đi xa bán gấp. Coi nhà buổi chiều 207, 44B Trần Bình Trọng Chợ Quán, hoặc liên lạc số 499 Nguyễn Trãi. ĐT 50.853.

Nhà bán gấp rẻ, mặt tiền, gần trường, chợ, luôn đất 4,20x28m điện nước riêng khu yên tịnh, có garage, tiện ở hoặc mở văn phòng. Xem nhà số vừa ở ngay Hỏi 33 Lê quốc Hưng Saigon Q.4

BÁN PHỐ THƯƠNG MÃI

số 205 Minh Phụng Cholon đất và nhà bằng khoán riêng, đủ tiện nghi mặt tiền nơi thị tứ gần chợ trường. Hỏi 123 Hồ văn Nga Sg.

Huỳnh quang Tiên Saigon nhà bán [illegible] phòng ngủ 1 phòng khách 1 phòng ăn 1 phòng học [illegible] Rất đẹp và vừa ý [illegible] Huỳnh quang Tiên Saigon.

550.000đ bán rẻ, 1 căn [illegible] Lộ Garage Mảnh Hồ đi vô hẻm tong xe hơi vô được bên hông trường Nguyễn duy Khang (Thị Nghè).

Nhà bán mặt tiền, đang có huê lợi giá 2 Tr. Hỏi 682/103 Phan thanh Giản Sg

Bán gấp nhà tường lầu cây có compteur điện nước. Hỏi 303/133 đường Đô thành Nhân Khánh Hội Saigon.

Bán nhà mặt tiền đường Nguyễn Hoàng Cholon. Có gác suốt. Do 293 Trần Bình Trọng Cholon.

Bán nhà đúc 4mx16m đường Lê văn Duyệt đủ tiện nghi tiện buôn bán Hỏi 635 Phan thanh Giản Sg.

Bán nhà gạch bông có lầu đủ điện nước 4mx8m. Tại 56 hẻm 28 Đỗ quang Đẩu Sg.

Phố bán mặt tiền đại lộ lầu đúc 5mx30m đầy đủ tiện nghi, số 25 Chi Lăng Gia Định (trước mặt ty Công Chánh).

Phố lầu bán, mặt tiền số 144 (số cũ 138) đường V[illegible] Tánh Phú Nhuận đầy đủ tiện nghi [illegible] Xin hỏi 71 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Chợ Thị Nghè

Phố lầu bán [illegible] mặt tiền, đủ tiện nghi, điện 110-220 và nước, [illegible] bằng khoán, giá [illegible] Hùng Vương Thị Nghè. ĐT [illegible] 250.

Phố thương mại bán

[illegible] 3 tầng lầu [illegible] 2 comp[illegible] BK nơi buôn bán [illegible] Hỏi 151bis-15[illegible] Saigon.

Nhà Quận 2

đủ tiện [illegible] 102/7/9 Công Quỳnh.

Bán nhà lầu [illegible] số 82 Cư xá [illegible] đường Cách Mạng gần chợ Công Lý khu công chức, đầy đủ tiện nghi có chỗ [illegible] nhà trống [illegible] Sg. 12.

CẦN MUA ĐẤT

Cần mua [illegible] 5 000m2 [illegible] Đức, Ngã tư [illegible] Ông Thanh [illegible] Saigon, ĐT [illegible]

Nhà bán [illegible] 5mx22m [illegible] gồm 3 phòng ngủ, 2 phòng khách 1 phòng [illegible] 2 toilette [illegible] Hỏi Ô. Thu 91 Nguyễn [illegible] Trinh Saigon. Đ.T 99.65[illegible]

Cư xá khu an ninh lịch sự số 433/25 đường Lê đại Hành [illegible] Phú Thọ Saigon. [illegible]

Bán đất trồng trồng tỉa cách Long Thành lối 10 cây số sát mặt tiền đường đi Cấp thuận tiện trồng đủ các thứ cây. Do 293 Trần bình Trọng Cho lon.

550.000đ 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi dài 3m ngang 8m có gác vách tường Hỏi đường Trương minh Giảng số 202/44.

1T3 Bán nhà 10x11m, số 220/68/15C (gần trường Võ Đại Hàn.)

Bán gấp Nhà lầu đúc 140 T.V đủ tiện nghi có ĐT Nhà xe gần chợ trường học Hương Đông Nam Hỏi 339/40 Trương minh Giảng Sg.

Bán nhà 34/2 Trần khánh Dư (Tân Định) đủ tiện nghi [illegible] đồng [illegible] điện máy lạnh, giao nhà [illegible]. Hỏi tại đây. Đ.T. 41.933

500.000đ nhà bán thật rẻ, đầy đủ tiện nghi, 3m5x16m, cầu, quạt trần [illegible] khu yên tịnh. 127/20 [illegible] Xuân Tân Sơn Nhứt.

Bán một căn nhà lầu đúc 3 tầng 4mx23m có sân thượng. 5 phòng ngủ 1 phòng khách, phòng ăn 4 buồng tắm, đã lũ tiện nghi, có chỗ để xe hơi, gần trường học, gần chợ nhà thờ, hẻm tráng nhựa. Hỏi 359/1/55 Trương minh Giảng.

Nhà Đất khu chính tra[illegible] Phú Thọ Hòa [illegible] Nguyễn văn Thoại — Phố lầu đúc mặt tiền, một hay nhiều căn [illegible] luôn đất — Đất lô lô [illegible] 500th.v. lô nhỏ 100th.v., đã đổ [illegible] tường bao quanh [illegible] Hỏi [illegible]ng Mỹ, 44 Tú Xương Saigon. ĐT [illegible]5.748.

Cần tiền bán rẻ nhà lầu đúc trong hẻm, tiện nghi. Hỏi 153 đường Hòa [illegible] Saigon.

Nhà bán dài 12m ngang 4m50 có lầu có điện nước số [illegible]/44 8 Công Lý hẻm đạo Ba Hai [illegible]

VILLA LẦU 9mx18m, đầy đủ tiện nghi Compteur điện nước riêng. Giao nhà trống. Xem nhà từ 8 đến 5g chiều. 311 Nguyễn minh Chiểu. Tân sơn Hòa

Nhà bán 145/12/18 Nguyễn thiện Thuật Saigon có lầu đúc beton, rộng, điện, nước, khu yên tịnh sạch sẽ, gần chợ, trường học tiện di chuyển.

STUDIOS bán: 1 tại 213 Tự Do điện thoại, bếp, phòng tắm, toilette, WC riêng, có phòng cho người làm, sàng bọc nhựt, giá 6T5. — 1 tại 60 Nguyễn Du, bếp, phòng tắm, toilette, điện thoại, có phòng cho người làm và gara riêng. Giá 4T6. Xin do nơi LELION LEFORT 213 Tự Do, lầu 4, phòng 40, trong giờ làm việc.

1T6 4mx17m, đủ tiện nghi, gần trường chợ, bến xe [illegible], mát mẻ tiện cho gia đình đông con, có sân trước, gác suốt. Số 19[illegible]B Nguyễn Duy GĐ Bà Chiểu (hông trường về Chi Lăng).

Đất bán 400m2 khu đệ nhất khách sạn (First Hôtel) đường Võ Tánh, giá rẻ. Xin hỏi ông Nghĩa 2/47 Cư xá Lữ Gia. Tel 57.515.

Bán căn nhà nhỏ, lót gạch bông có gác, điện nước giá 250.000đ. Bà Nghĩa 86 Hai bà Trưng chỉ dẫn. (hay coi nhà số 150/16/28 Yên Đỗ Saigon).

Lầu đúc có bằng khoán đất 4mx18m, máy lạnh điện thoại, mặt tiền đường Phan đình Phùng, bán rẻ 4T, gọi ông Uyên 90.858.

TIN ĐÀ NẴNG

Bán phố lầu luôn đất rộng, khu trung tâm thương mãi, giao nhà liền. 32 Hùng Vương Đà Nẵng.

Bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi, trang trí đẹp, điện nước đầy đủ. Có máy điều hòa không khí. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản.

Villa bán 2 từng lầu, lịch sự, luôn đất BK riêng, Quận 3, đủ tiện nghi, máy lạnh, nước nóng, điện thoại. 5A Trần Quang Diệu nối dài (gần chợ Trương minh Giảng) chỉ dẫn. ĐT 40338.

Bán nhà 3 tầng, mới cất căn bìa, địa điểm thương mãi lý tưởng trung tâm Saigon, mỗi tầng 1 phòng ngủ và 1 phòng chung [illegible]. Hỏi 196B Trần Quý Cáp (gần rạp Nam Quang).

Nhà bán 800 ngàn hoặc đổi P.203, Taxi. 1 căn nhà đúc 4x14m và 1 lô đất sát hông nhà, gần trường Trung học Cộng Đồng Q.8. Hỏi số 10 lô M Cư xá Vĩnh Hội Q.4 Saigon.

Tân Định bán nhà mặt tiền, gần chợ trường học. Compteur điện nước. Hỏi 31C Nguyễn đình Chiểu T.Đ.

1T9 nhà trệt mặt tiền, 3mx17m có điện. Tại 491A Trần Quốc Toản, thương lượng giá 75A Cộng Hòa (chợ Nancy).

Bán nhà [illegible] mặt tiền [illegible] nghi số 125C Trương [illegible] PN Hỏi [illegible] phố trong chợ Trương minh Giảng, chắc giá 3T.

Bán nhà 4mx20m [illegible] vô tận [illegible] nghi, nhà trống giao liền. Hỏi 117/18 Công Quỳnh

Phố thương mãi mặt tiền 4mx30m luôn đất, đầy đủ tiện nghi, Giá 3T. Hỏi 153 Nguyễn văn Học (đối diện khu phố mới, ngã năm Bình Hòa) GĐ.

1T6 căn nhà đầy đủ tiện nghi và luôn cả đồ đạc, có máy nước nóng. nhà trống rất xinh đẹp vô ở ngay khỏi phải sửa chữa đường Chi Lăng số 204/12.

Dịp may hiếm có

cần tiền bán gấp giá rẻ một căn nhà lầu 1 tầng. Hỏi: 531 Ấp Tây III hẻm 6 đường Trương Minh Ký. (Cống xe lửa số 6).

Bán nhà 2 tầng (5,50x17m), 6 phòng, đẹp và tiện nghi. chỗ đậu xe. Hỏi 177/17 Trần quốc Toản (ngang HV Hành Chánh).

Bán nhà lầu 2 từng 3m5x17, có sẵn đồ tiện nghi, điện nước riêng. Khu yên tịnh, gần chợ, gần trường. Hỏi tại số 150/13 Yên Đỗ Saigon.

Nhà gạch bán 12x3,2 lầu ván suốt, điện nước mạnh, đủ tiện nghi. Ngay giữa châu thành số 459/37 Trần hưng Đạo Saigon (hông Bộ Lao Động) giao nhà trống

Bán rẻ nhiều phố lầu luôn đất, đầy đủ tiện nghi nên đến sớm để chọn căn tốt. 177/1 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (G.Đ.)

NHÀ BÁN RẺ 1.650.000đ Nhà lầu đúc, có sân thượng. Đủ tiện nghi (mặt tiền) Số 49 Thái lập Thành Mỹ Tho.

Nhà bán lầu sân thượng, chỗ để xe, nhà mới, mua xong ở liền. Số 493/20 B Lê văn Duyệt Sg

VILLA yên tịnh sân rộng 21mx7m có cây cảnh đẹp giá 2T5 giao nhà trống. Hỏi ông Mười 41[illegible] Trương minh Giảng Saigon chỉ d[illegible]

Bán căn phố 3mx14m, đủ tiện nghi, tại Ngã Sáu Ch[illegible] Hỏi: 175 Cô Bắc Saigon chỉ d[illegible]

Nhà bán gấp 1T200 5m[illegible] 10m gạch bông tường [illegible] ngang mặt lộ sân rộng 8m có chỗ đậu xe đủ tiện nghi. 482 Phạm [illegible] Hiển (qua cầu Mat)

Bán nhà mặt tiền, tiện buôn bán, 3m50x12m, có Compteur điện nước riêng giá 1T. Xem nhà và hỏi tại 024 Chung cư Ấn Quang khu B

2 triệu nhà 3m50x25m điện nước riêng, gần chợ nhà thờ trường học, bến xe. Đầy đủ tiện nghi. Hẻm lớn xe hơi vào tới nhà, Khu vực an ninh. Hỏi 106/2 2 đường Tôn thất Hiệp Phú Thọ (cửa trường đua).

Bán phố lầu 2 mặt đường gần chợ Tân Định 4mx10m, phía sau có khu 4m50 [illegible], luôn đất, gần chợ gần trường, [illegible] điện thoại, tiện mở văn phòng, buôn bán mở nhà thuốc [illegible] Hỏi số 19 Trần hưng Đạo Saigon (giờ làm việc)

Bán gấp [illegible] Ky cách mặt lộ 25m Hỏi 21 Nguyễn văn Học Gia Định (ấp [illegible]) cạnh quán Hoàng Điệp

Phố bán rẻ luôn đất [illegible] hoặc đổi xe DL PU Jeep Scooter mới cất 4x22 [illegible] khách, 2 ph ngủ bếp cầu, phòng tắm cửa hậu sẵn để xe, gạch bông, tiện gia đình đông người Đường Gia Long gần chợ Gò Vấp nhà mới Phúc 116 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận chỉ dẫn.

Nhà bán lầu đúc, có sân thượng, cửa hậu mặt tiền, nơi buôn bán. Giá 4tr. Hỏi 321 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán 491 8/7 Phan Đ[illegible] Phùng SG, điện nước đủ, gần chợ trường học, khu yên tịnh. số 16/6[illegible] Nguyễn th Thuật Saigon.

Trảng Bàng (Thaïa) nhà rộng, mát mẻ nhận nuôi trẻ em từ 2 tháng trở lên. Xin liên lạc: 400/11 Lê văn Duyệt Saigon.

750.000đ nhà sân, đủ tiện nghi, bán. Hỏi 5B Cư xá Nguyễn văn Học, Gia Định.

Nhà bán 580 ngàn căn nhà. Xây gạch lợp tôn có gát, nền gạch bông, ngang 3mx9. Có compteur điện nước cầu tiêu. Hỏi 233/49 Võ Tánh Saigon.

Bán 1 căn nhà lầu tại đường Nguyễn tri Phương, gần Ngã Tư Trần Quốc Toản Nguyễn tri Phương, có điện thoại đầy đủ. Xin liên lạc số 40/16 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ hay ĐT 50.159.

Phú Nhuận bán nhà 1 từng lầu, sân thượng 3,30x21th, đầy đủ tiện nghi, điện, nước Đồng Nai. 2 cầu tiêu, buồng tắm, máy nước nóng, hồ chứa nước trên sân thượng và dưới đất đều cẩn gạch men. Evier douche mélanger đều của Ý, cần trước để xe hơi dưới, giao nhà ngay. Hỏi 185/48 Võ di Nguy PN hẻm rộng xe hơi vào tới trong nhà.

1T1 [illegible] Hỏi [illegible] đường Bạc Đằng

Bán [illegible] M2 [illegible] 1.750 M2 [illegible] Saigon.

Nhà bán [illegible] Cần Thơ [illegible] Kiều Quốc (Lô 20) [illegible]

Nhà bán [illegible]

Nhà [illegible]

PHỐ trống bán

[illegible]

VILLA trống bán

— Villa và kho [illegible]

Bán Villa [illegible] Nguyễn tung Châu Saigon.

TV-RADIO

Tape Recorder Sony 720 mới nguyên. Xin hỏi Thầy Ba Y Tá 27 Cô Giang Sg.

Bán gấp 1 TV 20 inche hiệu Westinghouse. Hỏi hẻm 220/150/28 gần cầu Trương minh Saigon đến Quán lớn tuần.

LLOYD'S Bán 1 Stéréo - Cassette có Radio (FM multiflex Stéréo) và 2 thùng loa hiệu trên. Hỏi Bà Hai 188/17 Trần bình Trọng Giảng Sai.Coo.

Bán rẻ 1 TV Mỹ 16 inch số 275/98 hẻm 275 Nguyễn văn Thoại Sg (kế cư xá Lữ Gia).

Sony 9 inches chạy pile và điện con nguyên thùng Cassette National 255 Stéréo còn mới bán rẻ. Hỏi 567 Lê văn Duyệt Saigon.

SỬA LOA (Haut Parleur). Sửa các loại loa: kèn, giấy, cháy đứt, làm lại như mới. Địa chỉ Vina Radio TV cư trường Đắc Lộ (Ngã tư Bảy Hiền).

TV Ampli Tape Recorder

Cassette. Trung tâm sửa chữa đủ hiệu máy. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Sửa tại tư gia, máy gấp sửa chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT 25.910.

Quá rẻ Tape Recorder Stéréo Pana AS763FS luôn 2 loa rời (75) Cassette Crown CRC 410 FW, có Radio 3 band (22) Ampli Nivico có Catridge và Stéréo luôn 2 loa rời vỏ gỗ tuyệt đẹp (40). Hỏi 2523 hay 80 Vạn Kiếp Hàng Keo Gia Định (Bà Thà).

Akai 200D nguyên thùng (65 ngàn) Teac A20 Cassette Stere Tape Deck nguyên thùng (35.000) 451/1 Hai bà Trưng Saigon.

Echo 202 mới 95% (27). Hỏi xe quảng cáo kem Líp đậu trước số 52 Lê Lai Saigon

56.000đ Sony TC 560 DD thâu phát 2 chiều, 86.000 Ampli SX 2500 TW 51.000 SX 1000TW. 41.000 loa BX1001 (tất cả nguyên thùng) hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Giadinh.

Bán gấp Sony 651 (Nguyên thùng) Akai M10 vỏ gỗ (90) GX 220D. (nguyên thùng) Teac 4010SL Ampli Fisher 800T. 250TX Scott 386/13 kiểu mới Pioneer SG 204 100W (25). loa Sansui SP 3500 Pioneer CS88 (62). Hỏi ông Long 294/920 Lê quang Định GĐ. (Hẻm Chùa Liên Ứng vô 50th bên mặt).

Akai GX-280D. 1800SS. 1810, 1730SS (4 channel) quay đĩa dual 1219, Nivico quay đĩa, Cassette A23, Ampli QX 8000. SX 6000, 1500TD, 5000X. Loa Fisher 65K, 111TK, CS99, CS88A 77A, 33A, SP3500, 3000, 2500, 2000, 1000 đủ các loại Cassette, 259/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Magné Akai GX365D 142.000đ. GX280i. 112.000đ. GX220D 83.000đ. Loa AR2x 82.000đ. hay nhe AR3a. Hỏi 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Bán 1 Amplifier Pioneer SX-1500TD và Loa 20W (58) 1 bộ tủ thật đẹp dùng để Ampli, Speaker, Records. Hỏi 310 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán 1 TV 16 in GE 40.000đ. hình tuyệt đứng và rõ. Hỏi trên gác số 193/158 Nguyễn Cư Trinh Sg. hẻm quán «Phở Nho».

TV Sanyo 17' kiểu mới tinh (55) TV 9'. 1 máy may Singer Deluxe mới (40) 72/4 Triệu Đà Cholon.

MAGNETOPHONE SONY TC-560 DA (deck. auto reverse mới 99o/o (70.000đ). Hỏi 23 Duy Tân Saigon (buổi chiều).

TiVi Sanyo 16 in meublé có chân 47.000đ Sanyo 10in xoay 35.000. Denon 12 in 37.000đ. 94/14 Trần Khắc Chân.

TV Motorola 20' Sanyo 19' cửa lùa, 2 loa 2 kính, National 16' Sharp 12', Sony 9' chưa khui bán rẻ. Hỏi 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức PN.

SANSUI 1000A Bít đít (43) 5000A gỗ (68) TV Denon 19' (55). Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè ĐT 95.823.

SÁCH V.T.T.H

— Sửa TV bằng hình ảnh (225đ) 300 pan TV sửa bằng đủ biểu (300đ) radio và TV Tubes (300đ) Radio và TV Transistor (450đ). Lược đồ TV Nhật (400đ) — Lược đồ TV Mỹ (400đ) — Lược đồ TV Sharp (300đ). — Lược đồ TV Sany (400đ) Bưu phiếu xin đề: Bùi Hằng thị Vinh 50, Nguyễn Huệ Saigon. Cần nhiều đại lý ở tỉnh và miền Trung [illegible] hoa hồng cao.

Sansui Ampli AU 777A và Stereo TU 777 cả hai (60) 117 Tấn kha Cholon (đường gần nhà xác chợ Rẫy).

Catridge Nivico có Radio AM/FM có bộ phận Ampli rất tiện xài cho Tpape Deck, đàn điện, cassette thêm 2 loa Stéréo vỏ gỗ rất sang (36) 269/11/21 Võ Tánh, Saigon

Sony 366 (47). Teac 4010S kiểu mới (78), Sansui 5000AW, garrad 95B1 đầu Shure, loa Bozak và Coral BX-85. Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Saigon.

Cần tiền bán gấp 1 trong 2 TV Nhật 19in meuble cửa chân, 16 inch meuble chân 78C Tôn Thất Thuyết Khánh Hội SG.

RẺ BẤT NGỜ

Akai 365D, 330D 1730ss, 1810SD, 220D, 2000S M10, 200D, C50D. Sony 730, 651, 630, 330, 366. Teac 6010, 4140SL, 2070, Fisher 800T, 250TX, 5000X, QX8000 9000, KR 5150, Loa AR3A, AR4X, Scott S17, CS99, 88A, 77A, 33A, 3001, SP 3500, 2000, Sonic 331, PL50, mời đến 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Mới toanh thật rẻ Yashica 124. Akai 1800SD, Ampli Sansui 5000, TV Admiral 19'. Hỏi Thiết Trí 12 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán lỗ 1 TV 17 in Sanyo, mới dùng 1 tháng. Hỏi 194/50/5 Bạch Đằng Gia Định hẻm Long Vân Tự qua Y Tá Bốn, quẹo phải hẻm xi măng.

Bán 1 Pickup Stere pin điện (mới). 1 Magné auto reverse pin điện (trong thùng). Hỏi 258/104 Trần Hưng Đạo (trong sở cứu hỏa Saigon)

Bán rẻ 1 Akai 1800SD, 1 Ampli Sansui 5000X. Tất cả hoàn toàn chưa khui thùng. Hỏi 137/119 Phát Diệm (Saigon).

Bán rẻ 1 bộ máy mới nguyên T.Deck Akai 200D, Ampli Pioneer 1000TW, Loa AR4X. 165/18 Trần Quốc Toản Saigon.

Teac A2070, 2050 nguyên thùng. Hỏi 20 Sư Vạn Hạnh lầu 1 phòng 3.

Bán KR 5150 (55) SX 990 (45) 707A (36) LR 420 100W (33), Akai X200H (57) 1710W (41) 150D (35) CS88 (64) CS88A (76) CS77A (66) Coral 1000 (37) 66 60W (22). 15 b Nguyễn Trãi.

Trống Gracy, Ampli Bass, Organ Nhật, còn mới bán rẻ. Hỏi tại 40 Hùng Vương Cholon.

Akai X1800 SD [illegible] mới toanh [illegible] Lô C, lầu III chung cư Nguyễn Thiện Thuật, buổi chiều.

AR-5 chưa khui, Kenwood KR 5150, 180W (51) Loa Akai SW.150 (41) cặp loa 10w (8). Hỏi 98 Bác Hải Ông Ta (đường vô cư xá sĩ quan Chí Hòa)

Cần tiền bán gấp

— Trọn bộ Akai 220D — Fisher 800T — Loa Fisher 250 Sony 73[illegible] Hỏi nơi TUẤN 222 Ba[illegible], Gia định.

Sửa TV 100% tại nhà tư [illegible] Điện thoại 40057 hay 169 Chi Lăng.

Akai 1730 SS

Ampli Fisher 800T QX 8000 (4 Channel) loa CS 99 88A 77A Hỏi 177/17 Trần Quốc Toản Sg (Trước H.V.Q.G.H chánh).

Đổi Bù đủ hiệu TV Ampli Tape Recorder có sẵn Dokorder 8010, Sony 377, Akai M9X360, Teac 4010S, Nat 2805 763FS SP-1000 CS33. Hỏi 186 Đinh Tiên Hoàng Saigon.

AKAI M-10

(83), 1800SD, 200D (60), 202 D 150D, 365 D, 1730 SS (85), CS-50D, Sony 730 630, Teac 4010-SL, loa CS-99, 77A SS-110, BX-1900, SP-3500, 2500, 1000. Ampli 5000-X, SX-6000, 4000, 8000, 5040, 800T, 382C, 15, 1500-TD, 1000-TW, máy [illegible] cây National [illegible]. TV, Hitachi 10 (40), Sharp 9' (36), 12', Motorola 20 (75), Toshiba 20' có chân, Coronado 10' (39). RCA 20' GE 20'. Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận (số cũ, sát hàng xe buýt vàng).

Meuble Radio 6 bandes -I- Tourne disque Telefunken Trưng bày đẹp. Bán 20.000đ. 494 Phan đình Phùng Sg.

AKAI GX 220D - 365D

Ampli Fisher 800T, 250TX. Scott 386 Pioneer SX 9000 (có Echo) QX.8000—SX 2500 SX6000 Nivico 5040U. Loa AR-4x-Revox A77. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 [illegible] trái • Số nhà 32,30 (gần Quán 8 Lo)

Micro T.V. Crown 4+1/2 có AM/FM pin, điện, [illegible] thể gắn xe hơi, Panasonic 5' có AM/FM, điện, bình charge tự động. Cassette-deck Akai CS50D, auto reverse, auto stop, auto [illegible]. [illegible] 95.27 Ngô tùng Châu (Saigon) từ 10g.

Télévision OPERA

Sửa các loại T.V chờ lấy. Bảo làm 3 tháng. Điện Thoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opera). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio T.V cũ.

Akai 1703 Ampli QX. 5000 (4 channel) Loa Fisher XP65K 111TK. Tủ các loại Ampli loa Cassettes. CS50D. Hỏi 259/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Radio Hòa Bình

[illegible] Radio Cassette Am[illegible] phụ tùng [illegible] Tự [illegible]

Băng nhạc [illegible] Dân Ca, Ca Bắc [illegible] Châu Văn, Kinh Phật [illegible] cổ điển [illegible] Bông Học [illegible] Anh, Pháp [illegible] Nhật. [illegible]

Đại lý [illegible] Potguns, Jo [illegible] Nghệ thuật [illegible] P.M.Con [illegible] Vĩnh Châu [illegible] SC.

Ampli [illegible] 250TX [illegible] X8000 [illegible] SX9000 [illegible] Kenwood [illegible] 1730 [illegible] X220D GX [illegible] AR2, Fisher 111K, 65K [illegible] 77A, 33A [illegible] PE2040 với [illegible] 517/152 Nguyễn Tri Phương Cholon.

TEAC 4010S

(4 Chanel)

độc nhất VN Ampli The Fisher 601TX 4 Chanel [illegible] Loa Fisher 111K, Pioneer CS99A200w. The Fisher 800TX (132) 2501X(75) Marantz 22 (93) Scott 382C (73) SX9000 (95) 6000 (57) QX 8000 (75) 2500 (70) 1000TW (50) 5000AW (65) 5000XW (75) 1800SS 4 chanel (124) 1810SD (82) 1730SS (82) 220D (80) 200D (63) 365 (141) Sony 366 (48) Teac 4010SL (85) 6010S (130) Loa CS99 (85) 77A (65) 33A (35) AR4X (40) SP2500 (67) 3500 (87) Loa Sansui AS61 model mới 5 loa, 5 Way 1 cặp 49w, giá (23) tất cả nhận đổi bù 112B Ca[illegible] Thắng Saigon (hẻm bồ viên đi vào 10m).

140X ampli 200w mới tinh (42). 541 Trần H.Đạo

ÂM NHẠC - ÂM NHẠC

Đờn điện, Ampli Trisco, Organ Yamaha, Trống bộ, Piano Yamaha, Violon Đức, Nhật. VĂN TRANG 46 Lê văn Duyệt Saigon

Sửa TV, Ampli

vùng An Đông Chợ Lớn

Sửa đủ hiệu TV, Magné, Ampli, Radio, Cassette v.v... Có chuyên viên sửa tận nhà. Xưởng sửa chữa điện tử Hoàng Mỹ 23A Hùng Vương, gần Trạm xe An Đông.

SX 990 Ampli Pioneer (45) máy ảnh Kowa [illegible] (10) Hỏi: 328/5/1[illegible]0A Phan Thanh Giản, SG (Cantin [illegible] Tân Việt) ngoài giờ làm việc

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn Dokorder 8010 Akai 200D. 150-D. 1800-SD. Sansui 400C. 5000AW, Pioneer 990, 1000TW. 1500TD, Kenwood TK140X (250w) KR100, Loa Akai SW160 (120w 6 loa), Coral BX1000 BX200, TV RCA 23, National 23. (Cần mua thêm nhiều thâu băng, Ampli thùng loa Survolteur tự động mới cũ v.v...) 629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg (Bến xe Dalat).

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Quí khách [illegible] giá trước khắp nơi. Và chắc chắn sẽ mua được. Nếu đến T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon

Đại hạ giá

Akai 365D, X220D 1800SL X2000 [illegible] Deck, Sony [illegible] Teac 6010 4010SL. Ampli [illegible] 250TX Scott 38[illegible] 382C [illegible] 5000XW Pioneer QX8000 [illegible] Nivico 5040. Loa CS99 CS88 CS77A CS33A SP3500 P2500 AR4X Scott. Nivico quay dĩa Panasonic 257S. [illegible] khui giao tận [illegible] 89 Bàn Cờ khoảng giữa Phan đình Phùng và Phan thanh Giản.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA

Ampli, Sansui, Kenwood, Pioneer Tape Recorder, Sony, Akai, Teac. [illegible] các loại Mỹ-Nhật, Radio Cassette, Mono Stereo với tất cả phụ tùng nguyên thủy. Bán sỉ và lẻ giá phải chăng việc làm bảo đảm xin đến ngay Đủ 48 Lê văn Duyệt (Chợ Đũi) Saigon. TV 9 in Panasonic, 1 Loa Sonic 400A bán.

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

TV 23in. Cần bán gấp. Địa chỉ 100/51 Trần Hưng Đạo Sg.

Kenwood Ampli-I-Tune TK 88U (100w) toàn hảo (33) Loa Coral (88w). Hỏi 331 Bùi thị Xuân Gia Định (Thoại ngọc Hầu quẹo vào, qua cầu Sạn 60m)

Quá rẻ. Quá rẻ

Teac 4010S 55.000đ. Akai 1730SS 4 channel 84.000đ. Akai 365D 142.000đ. Sony 730 102.000đ. Ampli Kenwood 5150 53.000đ. Nivico 5040U 200watt 61.000đ. QX8000 4 channel 78.000đ. QX6000 200 watt 57.000đ. Fisher 800T, 250TX. Sansui 5000XW. Pioneer SX9000. Teac 4010SL. Loa 77A. 88A. 99. AR3a. AR3ax. AR2x. Fisher 111K. 65K và đủ loại Magné, Ampli, Loa bảo với giá thật rẻ. Mời đến 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Bán rẻ tủ lạnh Hitachi 127L. TV National 16 Direct vision. Radio Zenith 9 bands. Thâu băng Cartridge Stéréomatic. Máy ảnh Ricoh Singlex F 1.4. Hỏi Ô. Chương 475/53 Hai Bà Trưng từ 7 giờ tối.

Về nước bán gấp kiểu mới 1 tape deck Teac 6010. 1 Receiver Pioneer SX9000 240W. 1 Turntable Pioneer PL41. 1 bộ loa Pioneer CS99/80U Hỏi ông Troesch 379 Bến Chương Dương.

TiVi 19 meuble có chân 2 loa (58 ngàn) 16 (35 ngàn) 12 (35 ngàn) Denon 19 (30 ngàn) Tủ lạnh National jetcycle (64) 531/4 Nguyễn Tri Phương Cholon.

A KAI M8 (40.000đ) Sansui 707A (39.000) cả hai còn thật mới vì ít dùng cần bán gấp Hỏi Thanh số 56 đường Tháp Mười Cholon. (đối diện chợ Bình Tây)

Akai GX365D

220D, 200D, 1810SD (có auto reverse), 1800SD, 2000S, M9, 1710W, Sony 730, 330, 366, Teac 6010, 4010SL, A20, 2070 (thu phát 2 chiều). Ampli Sansui 6500 (4 Channel), 5000X, 5000AW, 4000W, Pioneer SX9000, SX8000 (4 Chanel), SX2500, SX6000, 1500TD, 1000LW, Kenwood 5150, 3130 và đủ các loại loa của những hiệu Fisher, Scott, Pioneer, Sansui v.v... giá thật hạ. Mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng (An Đông).

Hết ưu phiền

Tivi có nhiều loại để quí vị lựa chọn, máy kiểu mới nhất, nhân dịp khai trương bán hạ giá. Những trục trặc, dù khó đến đâu cũng làm vừa lòng quí vị. Hãy đến:

TIVI HỒI XUÂN

144D Yên Đỗ (bến Tắm Ngựa). ĐT 96270

Antenna 12 Eléments DZ-12E815 (nhập cảng Made in Japan) — Mạnh bằng 18 Elements. — 12 elements loại lớn đặc biệt. — Bảo đảm bắt được đài Cần Thơ nếu ở Saigon và bắt được trực tiếp đài Saigon nếu ở Cần Thơ hoặc các tỉnh khác. — Rẻ hơn 18 elements nhưng mạnh hơn loại 18 elements, đó là đặc điểm của ANTENNA DZ 12 elements kiểu 12E815. — Bán khắp các tiệm Radio Television toàn quốc.

Mới Lạ ! Duy Nhất tại VN

Hoàng-Việt Electronics

642, Phan Đình Phùng, Saigon

trân trọng trình bày cùng quí khách hàng về hình màu in trên Plastic của chúng tôi

Hình màu loại A

Hình, phim, đen trắng hay màu, đổi ra hình màu

Hình in trên Plastic [illegible] qua, hình sẽ linh động đẹp tuyệt vời [illegible] Giữ cho thức pha màu thiết dùng [illegible] hình bền bỉ, không sợ nước và nắng, không phai màu cũng phải trong suốt và [illegible]

Đã thí nghiệm theo kiểu tính giờ [illegible] nước mỗi ngày [illegible] 10 [illegible] **Không sao.**

— Để ảnh sáng [illegible] 12 tiếng mỗi ngày [illegible] **Không sao**

— Để ảnh [illegible] 2 đến 3 tiếng liền [illegible] màu sắc so với tấm hình [illegible] nhà thì 10 năm, 20 năm cũng **Không sao.**

Hình màu loại B

Đặc biệt dùng cho Mộ Bia hoặc những nơi mưa nắng dãi dầu

— Lớp men [illegible] khi có ánh sáng tới [illegible] A. Hình đen trắng [illegible] Nắng, mưa, nước [illegible]

GHI CHÚ Ngoài kỹ thuật in hình trên Plastic, xin mời quý khách tới coi NHẠC MÀU của HOÀNG-VIỆT. Cũng mới lạ và duy nhất tại VN.

VANGUARD
BÌNH ĐIỆN
VANGUARD
VIETNAM
BỀN BỈ
MẠNH MẼ
BẢO ĐẢM
VANGUARD
VANGUARD

SẢN XUẤT
TỔNG PHÁT HÀNH
VIDECO
321. TRẦN-HƯNG-ĐẠO SAIGON
ĐIỆN-THOẠI SỐ 91.529 - 23.753.

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỀN , TRỌNG - TẤU , PHẠM SINH KIM TÔ - NGỌC

HỘI TẾU

MBB THÚY PHƯỢNG T.H

(Tiếp theo và hết)

Uyên nói :

— Bây giờ ca bài gì ?

Ngọc ngẫm nghĩ rồi nói :

— Mình ca kích động đi. Lâu lâu đổi màu.

Uyên bảo :

— Bài gì bây giờ ? Hai trái tim... chỉ nhé ?

Thúy tán thành :

— OK ? Rồi Ngọc, lên sân khấu mày ; nhảy nữa nhé. Ngọc mặc cái chăn màu tím lên trên «bục gỗ» được gọi là sân khấu, uyển chuyển hát :

— Con gái nhà ai cao tồng ngồng..,

Uyên gắt :

— Nhỏ này ca bậy quá. Bài khác đi. Ca bậy bạ đó.

Thúy nói :

— Theo mình nên ca về Funny club của mình nè,

Uyên nói :

— Phải đó, bây giờ mày ca là : đây là hội tếu chứ tếu lên cao, tao với con Thúy đờn cái điệu bài ca của tao đó:

Ngọc gật đầu ; bắt đầu ca :

— Đây là hội tếu-..

Uyên -|- Thúy đàn :

— Ti tí ti ti t ì ti ti tí ti tì

Ngọc tiếp :

— Do Trắng Tím ..

Uyên -|- Thúy đàn :

— Ti tí ti ti tì tì ti ti tí ti tì

Ngọc vừa cười vừa ca

— Trắng Hồng mí Trắng Xanh...

Uyên -|- Thúy cười to đàn : đứt khúc

— Ti.. tí... tí tì tì... ti tí... tí ti... tì.

— Lập thành ngày...

Uyên cười to :

— Hì hì.., ngày lập thành là ngày 1-11-70 chứ gì ???

Ngọc gắt .

— Dzô dziên, Đang ca làm mất hứng. Bây giờ ca tiếp Ngọc cao giọng. Lập thành ngày 19-6.71 ứ ư ứ ư

Uyên-|.Thúy nhìn nhau cười nén:

— tu tú tu tu tì tì ti tú ti ti tù

Ngọc tiếp.

— Á..,a có cái ư..,ư trách nhiệm làm vui cho mọi ớ ơ ơ ở người.

Uyên đẩy cái trống ra đàng Ngọc nói :

— Mày ca kỳ quá ợi ! Đang ti ti mày đem vọng cổ vô. Ai chịu được-

Thúy nói

— Ca lại đi

Ngọc hát :

— Rồi đêm đêm trong gian phòng bé.

— Tì tí tị tị ti tì ti,

— Vang ra tiếng cười,..

Thuý nói :

— Ghê quá ơi ! Ma có khác.

Uyên gục đầu :

— Tao nói cho mày biết, mày ca cho nó đúng nè, tự nhiên cái : rồi đêm đêm trong gian phòng bé vang ra tiếng cười... ai chịu nổi

Ngọc nói :

— Tao biết hát làm sao, Thôi bây giờ mình đừng ca nữa ; kể truyện vui đi, Tao có nhiều lắm.

Uyên cười khẩy :

— Liệu làm cho người ta cười hôn đó ???

Ngọc đáp.

— Chưa biết ợi !

Thúy thúc :

— Kể, lẹ.

Ngọc gật nhẹ :

— Để tao suy nghĩ đã, hay thôi như vầy, hễ mà tao nói trời ơi thì con Uyên nói đất hỡi còn con Thúy nói trời đất ơi hỡi nhé,

Uyên gắt :

— Chi ? chả có ích gì hết ?

Ngọc bảo ;

— Kệ nó, ăn chung gì ? Nhé,

Miễn cưỡng Uyên Ngọc Thúy phải bằng lòng. Ngọc bảo

— Trời ơi !

Uyên tưởng Ngọc muốn nói gì nên im lặng thấy Uyên ngó lơ, Ngọc tức quá nói :

— Uyên,.. đất hỡi.

Uyên nhìn Ngọc :

— Ờ. đất hỡi.

Thúy :

— Trời đất ơi hỡi !

Ngọc nói :

Trời ơi !

— Thêm một lần nhỏ Ngọc nói gì Uyên chờ đợi. Thúy giục :

— Uyên.., đất hỡi.

Uyên giựt mình ;

— Vậy hả ? ờ... đất hỡi

Thúy

— Trời đất ơi hỡi !

Ngọc tức quá la to :

— Trời ơi

Uyên ngỡ chơi đúng trò chơi nên nói :

— Đất hỡi.

Thúy cười không nói. Ngọc :

— Trời.

Uyên Đất.

Ngọc không biết nói làm sao cho ồn, cười trừ Uyên cũng bật cười nhớ tới mình lúc nãy. Thúy cười theo. Thế là cả 3 cùng cười. Lát sau Uyên bảo.

— Bây giờ tụi mình giả ngủ nhé! Nằm đâu chân lại hết, lúc đầu tao bảo : Khò ! thì con Ngọc ! khò rồi tới con Thúy nhé !

— Thúy hỏi :

— Khò là cái gì ?

Uyên cười :

— Mình ngáy đó mà.

Cả bọn đồng ý Uyên làm trước : khò

Ngọc : khò, Thúy : khò

Uyên nén cười khò liên tiếp :

— Khò... khò... khò.,. khò

Thúy bậm môi :

— Khò... khò.. khò..hì hì..hì..khò.

Thế là cả 3 cùng cười. Thúy Uyên bật dậy Ngọc nói :

— Khò nữa không ?

Uyên nói :

— Thôi. Trò khác đi.

Ngọc bảo :

— Bây giờ mình chơi 5-10-15-20-25-30 đi.

Thuý vươn vai mệt nhọc :

— Thôi, chán quá, tao về tắm đây.

Uyên rùn vai :

! Ờ dơ... í ở dơ.

Thuý đập vai bạn :

— Ê. nói bậy. tầm phào.

Ngọc cũng bảo :

— Chớ tao với con Uyên như vậy mà mày như rửa là sạch hả ?

Thúy nói :

— Tại tụi bây kêu tao qua chớ bộ.

Uyên lườm bạn. Thúy tiếp :

— Tao về nhà ! Tối qua nhà con Uyên làm tiếp ;

Tao về nhà ! Tối qua nhà con Uyên làm tiếp

Vừa lúc ấy bỗng :

— Phượng Ngọc ơi ! Mẹ gọi.

Ngọc thở phì :

— Mệt quá ! Về nấu cơm mà.

Uyên nói ;

— 2 bồ về nhé ! Tớ cũng đi nấu cơm. Chơi đã rồi. Tối qua nhé.

2 bạn về. Uyên ở lại dẹp gối và chăn. Lòng nghĩ đến trò chơi lúc này. Sau khi xong gọn ghẻ. Uyên xuống nhà. Nhìn trời : ánh nắng vàng vọt hắt qua cửa sổ. Uyên nhủ khẽ :

— Chết 5g rồi, Muộn quá.

Thế là 3 chân 4 cẳng Uyên bay xuống nhà bếp.

Ba cô bé chữ ba nơi ; đúng là tuổi thơ, vui như thế mà khóc chả ai bằng. Giọt lửa hồng hắt vào mắt Uyên cô bé nở nụ cười. Nhìn lửa hồng reo vui lòng cô bé cũng mở cờ trong bụng....

++

thơ trẻ

Như Là Huyền thoại

Trời bây chừ mùa mưa rồi đó
Họ cũng về có buồn lắm không em?
Phượng tàn chưa. ve có gọi ưu phiền
Và em đã chia xa ngôi trường nhỏ?
Ngày cách biệt em cónhiều thương nhớ
Chắc em tôi đan kết chuyện mưa buồn
Vào vần thơ sầu muộn tuổi mười lăm
Cho quên lãng những ngày xa áo trắng

Đường em đi bây chừ sao buồn lắm
Vắng em rồi áo trắng cũng thôi bay
Vắng em rồi mưa gió bỗng hay rồi.
Cho tôi kết cơn buồn thành thế kỷ:
Và mưa tím hay về giăng đỉnh nhớ
Nhìn tôi ngồi bóng lẻ thật bơ vơ.
Tìm phương nào nước mắt cũng ngây thơ ?

Chắc vẫn khóc và hờn như thủa trước
Nên đâu biết người say mê mộng ước
Gọi mưa buồn cho ướt tóc em xanh
Gọi lá rơi vàng úa cả sân trường
Cho thu đến em về mang áo trắng.
Cho đường vắng bừng hồng lên như mộng:

Lối em đi ngào ngạt tuổi thơm lành
Áo em bay trời đất kết mầu xanh
Và mưa gió cũng thôi làm ướt tóc.
Thư dài lắm cho hồn tôi nở mộng
Đan yêu thương trên khắp nẻo em về
Lá thu sẫm trải dưới gót đam mê
Mùa đông lạnh chắc phải còn xa lắm
Trong tim ấm cho tình mình không cạn

Xin nắng hồng về [illegible] đỉnh hoang vu
Để mai này em xõa tóc mùa thu.
Nhìn trở lại ngày thơ thành kỷ niệm

SẦU BĂNG TUYẾT
(Nguyễn Thị Bạch Tuyết Phụng)
Hiệp

Tam Quan Quê Bé (Xứ Dừa)

(ưu ái chú Đức Lan)

Quê bé đó miền tam quan biển mặn
Nước trong veo ngời ánh nắng bình minh
Chiều vào thôn muôn chim hót bay nhanh
Về tổ ấm lẳng lơ cùng trăng gió.

x

Quê bé đó vùng Tam Quan thanh vắng
Bãi ra thuỳnh muôn màu cát vàng tươi
Ngoài ra bia phơi miếng đá mỉm cười
Trên bia đá lấm tên người thăm viếng

x

Quê bé đó hàng dừa xanh bát ngát
Trái sum xuê ngào ngọt trĩu trên cành
Phía ven bờ lấp loáng ánh thiên thanh
Hòa điệp khúc nhạc chiều vang trên lá

x

Quê bé đó hàng thông reo vi vút
«Mã ông Bầu» mang sắc thái quê hương
Hoa ngọc lan nở rộ rụng bên đường
Mõ cầm thạch rong rêu và cỏ kính

X

Quê bé đó đồng lúa xanh xanh ngát
Chú mục đồng thư thả dắt trâu ăn
Nhìn xa bìa vài thợ gặt lăng xăng
Tay cầm hái hò reo cười vui vẻ

X

Quê bé đó chừ tan theo mây khói
Chiến tranh về tàn phá nét nguyên sơ
Hàng dừa xanh chừ ủ rũ xác xơ
Mõ cầm thạch âm u buồn tan tác..

HẠ THỦY

Truyện cổ tích

Đổi ngai vàng lấy tuổi xanh

HIỀN THƯ kể

Ngày xưa ở trong một nước nọ có 1 vị nữ hoàng không chồng con gì cả sống đơn lẻ một mình với đám thần dân trung nghĩa. Tuổi xuân của bà theo thời gian dần dần trôi đi biến đổi bà thành 1 nữ hoàng già nua xấu xí rụng hết cả răng tóc. Mắt thì lòa phải đeo kính. Miệng bà móm đến nỗi cái cằm đưa lên gần đến đầu mũi

Bà tiên đỡ đầu của nữ hoàng lúc sơ sinh một hôm đến nói với bà rằng

— Con có muốn trẻ lại không ?

— Muốn lắm chứ ! Bà đáp. Nếu con được trẻ lại như thời 20 tuổi thì dù phải cho tất cả vàng ngọc của con, con cũng bằng lòng.

Bà tiên tiếp lời :

— Nếu vậy thì con phải tìm người nào bằng lòng đổi lấy tuổi trẻ của họ cho con và chịu lấy tuổi già nua..

Nữ hoàng khi nghe xong lời chỉ bảo của mẹ đỡ đầu bèn sai người đi tìm trong nước xem ai bằng lòng đổi tuổi cho mình, người ấy sẽ được trọng thưởng

Nhiều thiếu nữ trẻ đẹp nhưng nghèo rách rưới đến xin nhận tuổi già để được giàu có. Nhưng khi nhìn thấy nữ hoàng ho sù sụ, khạc nhổ luôn mồm đau ốm và chỉ ăn được cháo thôi; thì liền bỏ chạy. Thà họ đi ăn xin và mặc áo rách còn hơn. Cũng có nhiều người đàn bà khác tham lam định đến đổi tuổi để lấy chức vị và quan tước.

Nhưng khi họ nhìn thấy cảnh già yếu của nữ hoàng thì họ lại hoảng sợ. Họ nói với nhau rằng :

— Chức tước địa vị dùng làm gì, nếu cứ phải ngồi xó.

Sau cùng có 1 cô gái quê, trẻ đẹp như ban mai đến xin đổi tuổi xanh của mình để lấy ngai vàng. Nữ hoàng không chịu. bảo :

— Cả ngai vàng kia à ? Không được. Thôi ta cho nhà ngươi một nửa nước còn ta một nửa. Nhà ngươi là đứa gái quê, một nửa là quá lắm rồi.

Cô gái đáp

— Tôi không bằng lòng. Tôi muốn cả nước kia

Nữ hoàng lại nói :

— Nếu ta mất cả nước, ta sẽ được những gì ?

— Nữ hoàng sẽ vui cười, nữ hoàng sẽ ca hát nhảy múa như tôi. Vừa nói cô gái vừa cười, vừa nhảy hát ra bộ thích thú lắm

Khi 2 người đang mà cả với nhau, thì bà tiên hiện đến và bảo với cô gái rằng

— Cô có muốn tập thử đóng vai bà hoàng già xem nghề đó có thích hợp với cô không ?

Cô gái đáp

— Thưa bà cháu rất muốn.

Tức thì những nét nhăn hiện ra trên trán trên má của cô gái ngay mái tóc xanh đen của cô biến mất nhường cho một bộ tóc bạc phơ trắng muốt

Nàng đã già đến 100 tuổi Các quan thị vệ đến hầu hạ nàng Và một bữa tiệc linh đình được bày ra nhưng nàng không vào nhai được.

Cô gái nhìn vào gương, thấy mình xấu quá cô bỗng bật khóc. Trong lúc đó chính bà nữ hoàng đang cười hô hố và đang trở nên trẻ đẹp. Tóc xanh mọc lên. Và làn da cũng trở thành tươi tắn hồng hào.

Nhưng quần áo bà lem luốc quá. Bà cười, hát và nhảy múa ầm lên. Các thị vệ và thị nữ tưởng bà là con điên đuổi bà đi. Bà hết sức phân trần và không chịu bỏ nơi yêu dấu, mà bà đã ở đó suốt đời.

Lúc đó nữ hoàng già bảo với bà.

— Tôi xem bà còn tiếc cái đời sống của bà ; và tôi cũng thế. Thôi, nữ hoàng trả lại quần áo rách cho tôi. Tôi trả lại ngai vàng cho nữ hoàng !

Bà tiên lại hóa cho 2 người như cũ. Cô gái quê mừng quá nhí nhảnh vừa nhảy vừa hát về nhà. Riêng bà hoàng già thì thở dài buồn bã. Một cơn ho, lại nổi lên, cảm thấy đau đớn khắp mình, chân tay run lẩy bẩy

Rồi bà không còn biết gì nữa. Thì ra bà đã băng hà.

Cười cười cười

Siêu nhân

Trong lớp giờ quốc Văn thầy hỏi cả lớp :

— Có em nào biết giải nghĩa chữ « Siêu nhân » không ?

Tý nhanh nhẩu giơ tay đáp :

— Thưa thầy siêu nhân là... Super man !

VÔ DANH

đố vui

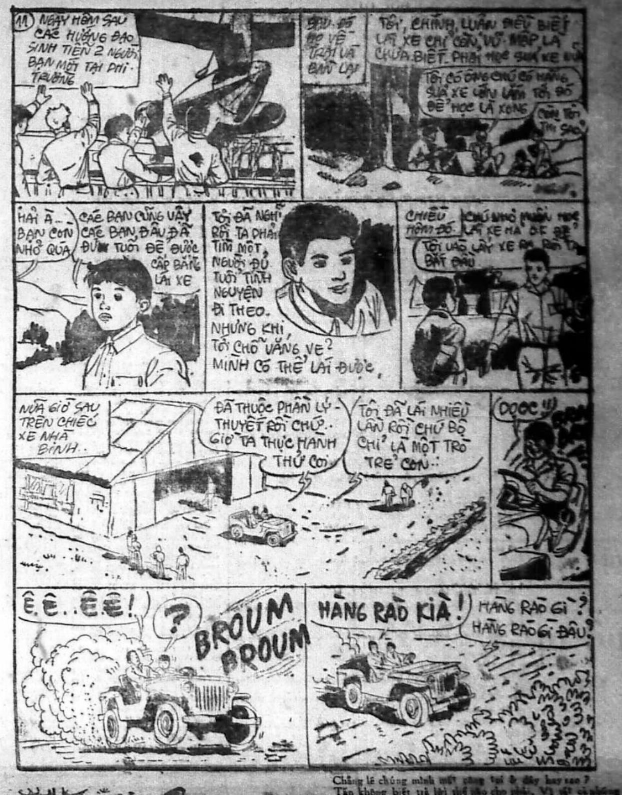
THANH THÙY
(TVĐ Việt Nam)

1) Trái gì tròn trĩnh hay hay
Mà Trần Quốc Toản trong tay bóp nghiền ?

2) Con gì thấp nhất trong sân
Dáng đi lạch bạch bàn chân có màng ?

Giải đáp :
1) Cam.
2) Vịt.

Chuyến xe MA QUÁI



11
NGÀY HÔM SAU CÁC HƯỚNG ĐẠO SINH TIỄN 2 NGƯỜI BẠN MỚI TẠI PHI TRƯỜNG
SAU ĐÓ HỌ VỀ TRẠI VÀ BÀN LẠI
TỚI, CHÍNH, LUÂN BIẾT BIẾT LÁI XE CHỈ CÒN VŨ, MẬP LÀ CHƯA BIẾT. PHẢI HỌC SỬA XE NỮA
TỚI CÓ ÔNG CHÚ CÓ HÃNG SỬA XE LỚN LẮM TỚI ĐÓ ĐỂ HỌC LÀ XONG
CÒN TỚI THÌ SAO
HẢI À... BẠN CÒN NHỎ QUÁ
CÁC BẠN CŨNG VẬY CÁC BẠN ĐÂU ĐÃ ĐỦ TUỔI ĐỂ ĐƯỢC CẤP BẰNG LÁI XE
TỚI ĐÃ NGHĨ RỒI TA PHẢI TÌM MỘT NGƯỜI ĐỦ TUỔI TÌNH NGUYỆN ĐI THEO. NHƯNG KHI TỚI CHỖ VẮNG VẺ MÌNH CÓ THỂ LÁI ĐƯỢC.
CHIỀU HÔM ĐÓ
CHÚ NHỎ MUỐN HỌC LÁI XE HẢ
TỚI VÀO LẤY XE RA RỒI TA BẮT ĐẦU
NỬA GIỜ SAU TRÊN CHIẾC XE NHÀ BÌNH
ĐÃ THUỘC PHẦN LÝ THUYẾT RỒI CHỨ.. GIỜ TA THỰC HÀNH THỬ COI
TỚI ĐÃ LÁI NHIỀU LẦN RỒI CHỨ BỘ CHỈ LÀ MỘT TRÒ TRẺ CON..
(DOOC !!)
Ê. Ê.. ÊÊ!
?
BROUM BROUM
HÀNG RÀO KIA !
HÀNG RÀO GÌ ? HÀNG RÀO GÌ ĐÂU ?

Con Rùa Vàng

(số 139)

Tô-Ngọc

— Bọn A Cuông chẳng biết thật giả thế nào.., Chính lão Tậu già trong núi vừa rồi mới khám phá ra..

Y Kreng đỡ lấy chiếc chìa khoá bằng đá, thì cũng lúc đó kẻ lạ mặt đang quan sát trong thấu kính thiên lý cũng chợt reo lên thích thú. Lập tức hắn ta rút trong bao đeo bên mình một chiếc máy ảnh nhỏ, thứ máy ráp vô kính thiên lý được.. Máy ảnh ráp vô vừa khít và có lỗ nhắm đàng hoàng. Trong giây lát hắn đã chụp được chiếc chìa khoá bí mật đó..,

Tên lạ mặt chụp liên tiếp nhiều kiểu khác nhau, vì thứ máy của hắn là thứ máy tự động chụp những tấm hình cách nhau một vài giây, nghĩa là đủ thời giờ cho người ngắm xây máy đi theo những góc cạnh khác nhau.

Trong khi đó, Y Kreng và Tấn vẫn không mảy may hay biết gì cả. Chúng chẳng bao giờ có thể ngờ là bọn gian vẫn theo dõi chúng. Theo dõi từng [illegible] từng phút, không bỏ một cử chỉ nào.

Tấn vẫn thản nhiên bảo với Y Kreng:

— Chúng mình không [illegible] tốt [illegible] chúng mình cứ đi tìm, [illegible] thì tôi cũng chịu ra.

Y Kreng gật [illegible]

— Phải [illegible] Núi này tuy có lớn thiệt, nhưng chẳng [illegible] chịu thua hay sao ?

Nhưng mà ..

Tấn thấy Y Kreng có vẻ thắc mắc, hỏi :

— Y Kreng [illegible] gì .

Y Kreng [illegible] được :

— Nhưng [illegible] chính là nơi chôn giấu kho tàng thì sao ?

Chẳng lẽ chúng mình mất công tại ở đây hay sao ?

Tấn không biết trả lời thế nào cho phải. Vì tất cả những sự kiện mà nó đoán thì cũng chỉ là đoán phỏng mà thôi, chứ không có gì là chắc chắn cả. Hình con rùa trong chiếc hộp đó và con rùa ở trên núi này rất có thể chẳng có liên quan gì với nhau hết. Nhưng nó biết bấu víu vào cái gì bây giờ. Nhiều nhà thám hiểm chẳng thành công nhờ phỏng đoán một cách hú họa hay sao ?

Tuy vậy Tấn vẫn không thấy có cách nào khác hơn là cứ tìm. Nó thầm nghĩ ít nhiều hai sự việc cũng phải có liên quan với nhau. Cho nên, nó bảo với Y Kreng :

— Theo tôi thì chắc là có, nhưng phải tìm kỹ..,

Nghe Tấn nói vậy, Y Kreng đành nói :

— Dù sao thì cũng chẳng có việc gì khác để làm..,

Hai đứa cùng yên lặng. Những ngày tháng phiêu lưu và gặp những trắc trở làm cho Y Kreng cũng hoá ra khôn ngoan, mặc dầu nó vẫn chưa bị làm mất mất cái tính bản thiện của nó.

Trở về vấn đề hiện tại, Tấn nói :

— Chúng ta sẽ thăm thú đầu con rùa trước..,

Y Kreng hỏi :

— Đầu rùa ở đâu ?

Tấn chỉ lên mỏm núi cao nhất và ngỏng lên trời, rồi đáp :

— Làchỗ kia kìa.., Ta lên đó xem sao,..

Hai đứa bé liền đứng dậy. Nó nhắm hướng đầu rùa đi tới. Vừa đi, Tấn vừa nói ;

— Núi này quá rộng, mình phải chia ra từng phần mà tìm.., Trước hết tìm xem vùng đầu rùa trước tiện.,. Sau đó ta kiếm vùng lân cận xung quanh. Nếu không thấy ta cứ chiếu thẳng đầu con rùa đi ngược trở lại, xem trên lưng rùa tức là cái mai rùa..,

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

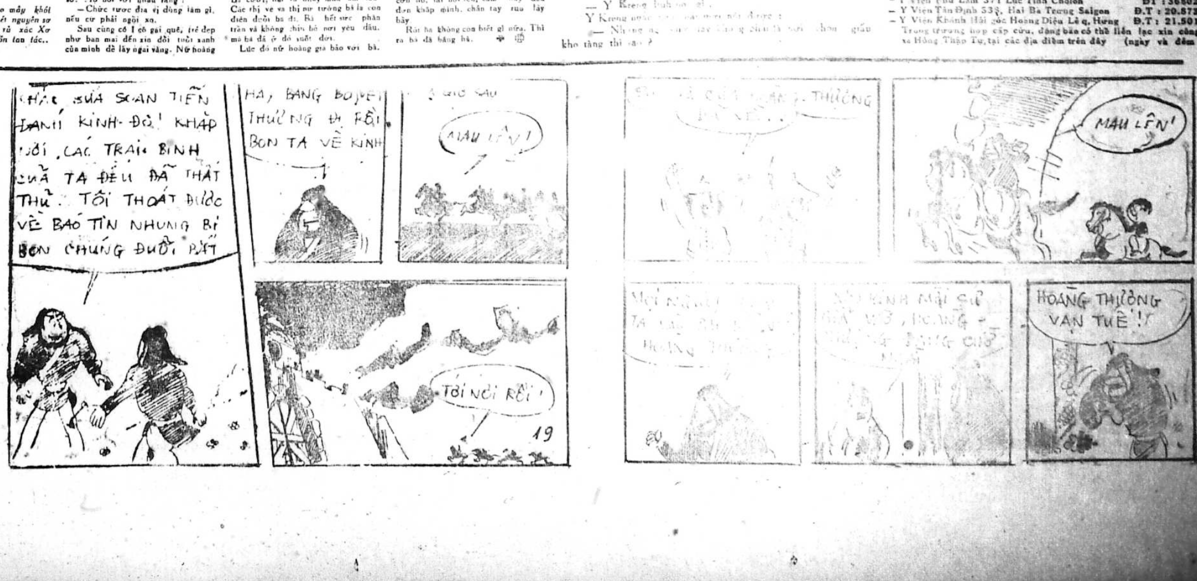
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hùng Bàng	ĐT : 37877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 538, Hai Bà Trưng Saigon	Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự, tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Hiệp Sĩ Bí Mật

Truyện bằng tranh của LONG ÂN



HÃY SỬA SOẠN TIẾN ĐÁNH KINH ĐÔ! KHẮP NƠI, CÁC TRẠI BINH CỦA TA ĐỀU ĐÃ THẤT THỦ. TÔI THOÁT ĐƯỢC VỀ BÁO TIN NHƯNG BỊ BỌN CHÚNG ĐUỔI BẮT
HAY, BANG BU PHẾ THƯỞNG ĐI RỒI. BỌN TA VỀ KINH
3 GIỜ SAU
MAU LÊN!
TỚI NƠI RỒI!
19
MAU LÊN!
HOÀNG THƯỢNG VẠN TUẾ!
20

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 121
HỒNG TÚ TOÀN XƯNG ĐẾ

Tóm lại trong cung điện của Thiên hoàng ngoài Thiên hoàng một người ra, chẳng còn thấy một tên đàn ông nào hết ; tất cả đều là nữ quan. đều là đàn bà, ngay đến bọn thái giám cũng không có nữa. Xem thế đủ biết Hồng T. Toàn sống giữa cái đám gái đẹp, trên cái đống chung lụa, sướng khoái biết chừng nào !

Nói tới cung điện của Toàn, thì ôi thôi, còn gì đẹp hơn nữa, quí hơn nữa. Tất cả đều là những lầu son gác tía, cột vẽ, hiên ngà, rèm châu màn gấm, nào vàng nào ngọc, ánh sáng lung linh rực rỡ, vô cùng mỹ lệ.

Mỗi khi Thiên hoàng giá tới, Cung tần phi hậu thấy đều phải quì xuống đón rước. Thiên hoàng mình mặc áo trắng bào bằng đoạn vàng có thêu rồng bằng Kim tuyến óng ánh giơ chân múa vuốt. đầu đội mão bình thiên bốn góc có thao tơi bột bột, tóc rằng, tóc kết dài lòng thòng thân hình của Thiên hoàng nhỏ thó lông mày rậm, râu dài lê thê. Ngài ngồi trên một chiếc kiệu có 16 tên cáng đều khiêng đi, và cũng có nào tàn dù nào màn vàng.

Trong cung điện, có một toà lâu đài cao nhất, tên gọi Diên đài, chu vi rộng có chừng 20 mẫu đất. Trên đài trồng nào cây nào hoa, lại xây đắp nào hồ, nào ao, chẳng khác gì ngay ở trên đất liền. Toà đài này hình lục giác, có xây 6 lớp bậc thang bằng đá hoa, khảm thêm vào những viên đá hoa cương năm sắc, trông hết sức đẹp. do đó, người trong cung này thường gọi là Bạch Ngọc thiên thê (thang trời bằng ngọc trắng)

Trên đài có một tòa chính điện, 4 tòa biệt điện. Ở 4 góc điện lại xây tiếp 3 tòa viện tử, tổng cộng là đủ 12 tòa viện tử Cai quản Chính điện là một nàng Từ phi 4 tòa biệt điện còn có 4 nàng phi khác trông coi. Còn 12 viện thì giao cho một bọn thục Nga, tài nhân đông đảo trông coi.

Thiên Vương Hồng Tú Toàn đêm đêm thường ngủ trong Chính điện, có Từ phi được Ngài ân sủng suốt đêm.

(Còn nữa)

---

dịch giả : TIÊN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỘT

Loạn thiền ngâm phá Hán sơn hà

— Ở Long Hổ doanh.

Hồng Linh Phong rất thắc mắc vì Long Hổ doanh là nơi dùng để tra xét phạm nhân, sao Lưu Dự tướng quân lại tiếp mình ở chốn đó ?

Tên sai nha thấy Hồng Linh Phong do dự liền nói :

Hiện tướng quân đang ở Long Hổ doanh đợi chờ, tiên sinh cứ tới đó sẽ rõ ngay.

Hồng Linh Phong không biết tính sao, đành theo tên nọ tới Long Hổ doanh.

. . . .

Liễu Tồn Trung kể tới đó, Tiểu Hắc liền hỏi :

— Chắc Lưu Dự tướng quân định mời Hồng Linh Phong tới ngâm thơ ?

Liễu Tồn Trung đáp

— Long Hổ doanh đâu có phải là chốn để ngâm thơ. Thì ra đó là một cạm bẫy. Khi Hồng Linh Phong tới Long Hổ doanh, liền thấy Lưu Dự ngồi ở giữa sảnh đường, hai bên có những tên đao phủ thủ sắp hàng ngang, không khí nghiêm trọng.

Hồng Linh phong có bao giờ trông thấy cảnh tượng ấy, khiếp sợ điếng hồn, vội tiến lên tham kiến.

Ngờ đâu Lưu Dự bỗng trợn trừng mắt, vỗ mạnh xuống bàn, quát bảo :

— Bắt nó cho ta !

Bọn đao phủ thủ hai bên tuân lệnh, xông ra đè cổ Hồng Linh Phong xuống đất

(Còn nữa

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Chó khôn đẹp mặt chủ

— TRONG LÚC MÀ NẠN TRỘM CƯỚP ĐANG NỔI LÊN NHƯ RƯƠI, SỰ HIỆN DIỆN CỦA MỘT CON CHÓ CANH GÁC, GIỮ NHÀ, GIỮ XE, BẢO VỆ CHỦ V.V. THẬT LÀ CẦN THIẾT

— BẠN CÓ THỂ BIẾN MỘT CON CHÓ TÀU THƯỜNG THÀNH CON CHÓ GIỮ NHÀ KHÔN LANH VÀ BIẾT TẤN CÔNG GIAN PHI ĐƯỢC KHÔNG ?

(Tiếp theo)

Bài của TRỌNG TẤU và TRƯƠNG VĂN BÊ (HUẤN LUYỆN VIÊN QUÂN KHUYỂN QUỐC TẾ. TỐT NGHIỆP TẠI PHÁP và MỸ

Trước khi đi tới vấn đề mà người ta thường gọi là «huấn luyện» ta cần phải nghĩ đến vấn đề vệ sinh cái đã. Con vật trung thành của bạn có sạch sẽ hay không một phần lớn chính là do nơi bạn.

Nhưng làm cách nào để đạt tới được kết quả đó ? Cần nhất là bạn phải làm sao để cho con chó của bạn được đi ra ngoài trong những giờ khắc nhất định và đều đặn. Nếu trong một cuộc đi dạo chơi, con chó của bạn mà không chịu làm cái Phần sự vệ sinh của nó thì bạn cũng đừng nên để cho nó bỏ lỡ cơ hội mỗi khi trở về nhà rồi nó mới chịu làm cái công việc đó.

Đây là dịp để cho chúng ta sửa chữa nó. Nhưng bạn hãy coi chừng! Đừng có bao giờ nên dí mặt nó cả vào cái đống dơ đó. Bạn đừng có bao giờ làm cho nó bị dơ dáy vì chính cái dơ của nó. Bạn nên nhớ rằng con chó là một con vật có một tâm hồn rất kiêu hãnh. Bạn có thể làm cho nó bị mắc cỡ, nhưng đừng có bao giờ hạ nhục nó một cách quá đáng, bởi vì nếu làm như vậy, sau này nó có thể ghét bạn được. Bạn đừng nên tàn nhẫn với nó, đừng nên đánh đập nó. Bạn chỉ cần rà nhẹ cái mũi của nó lên trên đất ở chỗ mà nó vừa gây ra tội lỗi.

Con chó rất thính mũi, Chỉ cần ngửi thấy mùi hôi là nó cũng đủ hiểu ngay rằng lần sau nó không nên «bậy bạ» như vậy nữa. Có nhiều người nuôi chó lại còn dùng tới bột hạt tiêu rắc lên chỗ nó vừa bậy bạ mong làm nó bị cay mũi để cho nó sợ. Phương pháp này, theo ý chúng tôi thì không nên. bởi vì nếu làm như vậy, sau này ta có thể làm cho khứu giác của nó không còn được bén nhậy như trước nữa.

Bạn cũng còn cần phải tập cho nó cái thói quen là hay tới Xin bạn để được đi ra ngoài khi nào thấy cần thiết, ngoài những giờ đi chơi nhất định Loài người chúng ta mỗi khi chúng ta cần trút gánh nặng là chúng ta cứ việc tự động làm ngay vậy thì tại sao chúng ta lại cứ bắt những con chó được nuôi trong nhà phải tiêu tiểu vào các giờ nhất định một việc mà chúng không thể nào theo nổi được một khi chúng cảm thấy trong người khó chịu ?

Như vậy tức là chúng ta cần phải tập làm sao cho nó biết diễn tả sự đòi hỏi đó trong các trường hợp như trên, Muốn thế, ta chỉ cần chờ đợi cho tới gần giờ đi chơi của nó, chạy ra cửa, nắm tay vào quả nắm rồi hỏi Muốn đi hả ?, rồi làm bộ như không hiểu gì cả, mặc dầu nó có những cử chỉ như muốn thoát ra ngoài, Rồi bạn bỏ đi chỗ khác để cho nó phải chạy tới như xô bạn và kéo bạn đi với nó tới chỗ mà nó có thể đào thoát được

Chúng ta rất lầm lẫn khi nghĩ rằng việc giáo dục một con chó chỉ có thể thực hiện được theo một quy luật được định trước được tính toán và hết sức là chính xác. Điểm quan trọng nhất là các bài học của nó. không phải chỉ được hạn chế trong một thời gian nhất định, mà phải được thực hiện linh động trong mọi hoàn cảnh: Trong ngày, khi thấy nó muốn làm những hành động gì tương tự như những hành động mà ta đã từng dạy nó, thì ta nên khuyến khích cho nó làm ngay. Tỷ dụ như là : Nếu con chó của bạn tự ý muốn nhảy qua một chướng ngại vật nào đó (mà nếu nó không gây hư hại gì) thì bạn nên điều khiển ngay để cho nó nhảy. Và mỗi lần, sau khi nó đã thi hành theo đúng mệnh lệnh của mình rồi, thì ta phải vỗ về và khen nó tức khắc.

Chúng tôi vẫn luôn luôn nhắc đi nhắc lại rằng công việc dạy chó đòi hỏi một sự kiên nhẫn rất đáng kể, bởi lẽ rằng, con chó không thể nào thông minh hơn người được, và nó cũng không thể nào nhớ dai như người được. Nếu ta bắt nó tiến bộ mau quá, tức là ta sẽ không đem lại được một kết quả cụ thể nào cả trong công cuộc huấn luyện.

Theo kinh nghiệm sống của chúng tôi thì một chương trình dạy chó hợp lý và kết quả, cần phải được thể hiện như sau :

Muốn dạy cho 1 con chó trở thành con chó canh gác và nhà biết đúng nhiệm vụ của nó thì dù cho là chính người chủ dạy theo lối tài tử, hay con chó được giao cho huấn luyện viên nhà nghề, ta cũng cần phải bắt nó trải qua hai giai đoạn rõ rệt : Giai đoạn căn bản, gọi là giai đoạn Sơ Đẳng và giai đoạn thứ hai là giai đoạn Trung đẳng.

(Còn nữa)

SỐNG đời sống MỚI

Dại một giờ

THU HẠNH

(Tiếp theo

Tội nghiệp Liên, con bé đang sống trong khoảng thời gian tin yêu. Chưa biết đau khổ và không ngờ là mình sẽ đau khổ. Lắm lúc Liên thèm tâm sự những chuyện thầm kín của cuộc sống lứa đôi, mà chỉ có tôi Liên mới dám bộc bạch. Còn đối với mẹ thì không bao giờ Liên dám hạn hỏi. Liên thương mẹ lắm, biết những gì làm mẹ hài lòng sung sướng thì kề lệ nọ kia, thấy việc gì sẽ làm mẹ buồn, Liên cần răng chịu đựng không bao giờ dám hé môi.

Giờ tôi không biết phải làm sao ? Nghe theo lời Liên ư ? Không cho mẹ nó hay biết chuyện này, vì sợ bà ta khổ sở phương hại đến sức khoẻ công ăn việc làm, Không theo Liên ư ? Kể lại những gì vụng dại lầm lỗi để mẹ con chia sớt dạy khuyên ?

Dù gì tôi cũng cho chị ta hay mọi điều, chứ câu chuyện hệ trọng thế này mà dấu chị, lỡ xảy ra hậu quả tai hại thì làm sao ngăn cản kịp ?

— Cô ơi, cô đã tính rồi chưa hả cô ? Cháu khổ quá, nếu cô không giúp cháu, cháu đã có cách rồi.

Nhìn trong ánh mắt Liên, tôi đọc thấy một sự căm hờn thù hận. Tôi lo lắng và tự thấy mình có trách nhiệm rất nhiều trong sự giàn xếp này. Tôi nhỏ giọng như an ủi như vỗ vuốt sự đau nhức của vết thương con bệnh.

— Liên

Không quay lại, tôi biết là Liên đang khóc.

Tôi để yên cho Liên khóc, khóc cho trôi những tức tưởi, những hận thù, khóc cho trôi đi những chứng tích ở những lời hò hẹn hão huyền.

— Nếu tin tưởng ở cô, xem cô là người đi trước, những gì cô đã vấp, những gai chông nào cô đã đi, Cô sẽ chỉ cháu để đừng bao giờ cháu đi con đường đó, con đường của rồ dại của điên cuồng.

Chuyện của cháu không có gì đáng lo đâu. Cháu bình tĩnh lại, đừng thêm buồn khổ nữa, Cô biết tâm trạng của cháu thế nào. Cô biết sự chán nản thất vọng của cháu ra sao. Đứng trước hoàn cảnh này ai chẳng thấy tủi nhục ê chề !

Chính mình ý thức được sự lầm lỡ của mình, mình mới vùng lên được, mình mới thương mình hơn, Dại gì ngồi khóc cho một sự đã rồi, uổng phí cho sắc đẹp của mình, Ngày mai lúc nào trời cũng sáng hơn hôm nay cháu à. Đừng vì một đám mây mờ che kín mà tưởng tương lai mình cũng u tối như hôm nay.

Thật ra câu chuyện của cháu cô chỉ biết có đoạn cuối này mà thôi cho lúc đầu gặp gỡ quen nhau làm sao cô chưa tìm tường ? Lúc trước cháu có ai chung cơ quan mà anh chàng này là ai

— Cháu gặp anh ta trong một buổi tiệc ở nhà cô bạn cháu. Anh là Tr. U. Quân y. Cháu quen anh ta và phụ anh sau vài lần anh đến chơi nhà.

Ừ còn anh giáo sư nào mà mẹ cháu nói với cô hôm đó !

— Anh giáo sư Th khờ nói là cháu không yêu. Đàn ông gì mà như con gái. Rụt rè nhút gan ghê đi. Mẹ cháu bảo để gả cháu cho anh ta, cả mẹ cháu thương anh lắm. Hơn nữa gia đình bạn anh hiền lành phúc hậu, thân thiết với mẹ cháu lắm.

— Như vậy là mẹ cháu không bằng lòng anh chàng Tr. U. của cháu ?

— Mẹ nói là anh lanh quá và có cặp mắt nhìn không ngay thẳng gian ngoa... Mẹ ngăn ngừa không cho cháu đi chơi với anh, mỗi lần anh đến nhà mẹ không thích nhưng nếu không cho thì sợ cháu tìm cách hẹn hò ngoài đường mẹ không làm sao kiểm soát được.

— Lúc ấy chắc cháu giận mẹ lắm phải không ?

—Giận thì không dám nhưng cháu không tin những nhận xét của mẹ.

(Còn nữa)

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
8a Lê Lai Sa

---

tuổi ngọc

ÁI LIÊN VÀ CON MA

TRỌNG TẤU phóng dịch
Theo truyện « Alice et le Fantôme »
của CAROLINE QUINE

Số 2

CHƯƠNG THỨ NHẤT
BÀ BÁN HÀNG RONG

—Hay đấy! Thế Ba của bồ có điều tra cả về cái vụ đó hay không ?

Ái Liên cười nói :

—Dĩ nhiên là không rồi đó! Ba mình chỉ là một luật sư chứ đâu có phải là một nhà trinh thám. Ba mình tới Thái Vinh chỉ với mục đích là làm sao giúp cho bà Chấn lấy lại được số tiền thôi.

Mai nói :

—Nhưng mà con gái bà ấy giải quyết khéo léo mọi vấn đề bí hiểm, ngoài ra lại còn có thêm hai nữ cộng tác viên đáng quý nữa, thì mình tin chắc là ...

Bảo chợt ngắt ngang :

—Nhìn kìa !

Nàng vừa la lên như vậy vừa chỉ tay về phía một tấm bảng trồng bên lề đường có ghi hàng chữ: «Cam Lệ - 1 cây số». Bảo nói tiếp :

—Chắc đây là một làng ?

Vài giây sau, nàng lại nhìn thấy có một tấm bảng thứ hai nữa. Tấm bảng quảng cáo cho một tiệm ăn với tất cả những món đặc biệt miền biển. Nào là: Cua, sò, cá sửa v.v... thôi thì đủ cả!

Bảo tuyên bố :

—Như vậy là chúng ta sắp sửa được đớp rồi! Nhưng không phải là tớ sẽ dại dột đi ném những con vật khủng khiếp kia đâu. Tất cả những con vật nào sống dưới biển, đối với tớ, tớ đều không thích cả.

Con đường bắt đầu trở nên quanh co khúc khuỷu. Và sau một lô toàn những đường vòng, con đường này đột nhiên đổ về phía một làng, với những ngôi nhà cũ kỹ, nằm sát sạt vào với nhau. Những lưới đánh cá được đem ra phơi trên những chiếc sào dựng trong sân hay trong vườn nhà. Những đứa bé con chơi đùa ngoài đường hoặc trên ngưỡng cửa. Đột nhiên chúng ngừng chơi để nhìn chiếc xe ngựa chạy ngang qua.

Ái Liên ngoảnh đi chỗ khác để lánh mặt một bà bán cá đang đi thẫn thờ, trên đầu đội một thúng cá. Nàng chợt nói :

—Chắc ở đây ít có những người khách du lịch tới chơi lắm hay sao mà thiên hạ nhìn mình không khác gì những con vật kỳ dị.

Trên con đường chính, các cô gái này đã cho xe quẹo về phía một khách sạn và hai tiệm ăn. Ái Liên ngừng xe lại nhưng vẫn chưa biết là nên chọn chỗ nào. Mai bỗng chỉ tay vào một tấm bảng trên có hàng chữ «Quán Tân Lập» .Ở phía bên dưới có một mũi tên chỉ về phía một con đường ngang. Nàng nói :

—Mình thử lại chỗ đó coi !

Ái Liên gật đầu, đoạn cho xe chạy về hướng đó. Một lát sau, ba người bạn đã đi tới trước cửa một ngôi nhà khá lịch sự, quét vôi trắng trông thẳng ra biển

Bảo bỗng reo lên:

(Còn nữa)

TRUYỀN-HÌNH

Chúa Nhựt 29-8-1971

(Trên băng tần 11)

Việt Nam

13g05	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
15g33	Văn nghệ địa phương
16g00	Phim chuyện
17g30	Thiếu nhi
18g00	Tin vắn
18g03	Đố vui để học
18g50	Thời sự Quốc tế
19g00	Thông Cáo
19g05	Cải lương
20g00	Tin tức
20g20	Người dân muốn biết
20g50	Cải lương (tiếp)
21g10	Nhận định tình hình
21g20	Thời sự quốc tế
22g30	Cải lương tiếp
22g16	Tin chọn lọc
22g18	Cải lương đoạn kết Đài Hiệu — Quốc Kỳ

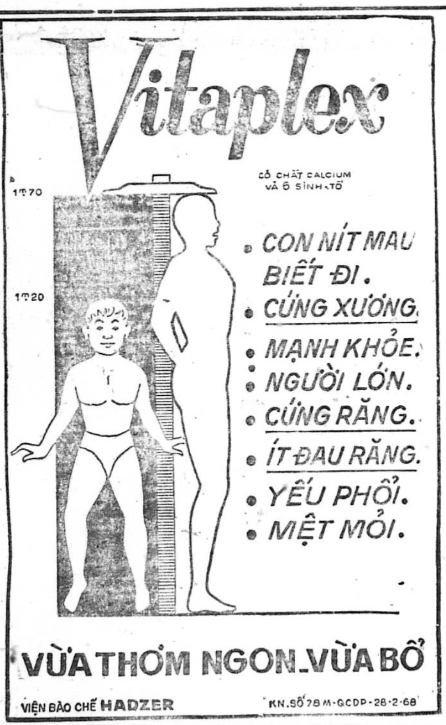
Thứ Hai 30-8-71

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g06	Nông Thôn Mới
18g50	Thời sự Quốc Tế
19g00	Thông Cáo
19g05	Tài liệu hàng tuần
19g25	Tiếp Vận
20g00	Tin Tức
21g10	Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau
21g20	Thời sự quốc tế
21g30	Kịch
22g15	Tin chọn lọc
22g10	Thời sự quân đội
22g33	Kịch tiếp Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 9)

1200	Religious hour
1300	News
1305	Naked city
1400	News
1405	Sports
1530	Bill Cosby
1600	Championship
1700	News
1705	Tim Conwey
1800	Mod Squad
1900	New
1935	Bonanza
2030	The Wildkingdom
2150	Bold ones
2230	Movie : The mariage-go-round


Vitaplex
CÓ CHẤT CALCIUM VÀ 6 SINH-TỐ
1T70
1T20
CON NÍT MAU BIẾT ĐI.
CỨNG XƯƠNG.
MẠNH KHỎE.
NGƯỜI LỚN.
CỨNG RĂNG.
ÍT ĐAU RĂNG.
YẾU PHỔI.
MỆT MỎI.
VỪA THƠM NGON_VỪA BỔ
VIỆN BÀO CHẾ HADZER
KN.SỐ 78 M-QCDP-28-2-68

NGÂN-HÀNG
Saigon tín dụng
CRÉDIT SAIGONNAIS
Công-Ty Nặc-Danh Vốn 405.000.000 V.N.$ đóng đủ
Trụ Sở: 29 - 30 Bến Bạch-Đằng , Saigon Đ.T. 20.761

KHAI TRƯƠNG NGÀY: 23 - 8 - 1971

NGÂN-HÀNG của :
CÔNG , KỸ , THƯƠNG , NÔNG
TIẾT - KIỆM ĐẠI CHÚNG

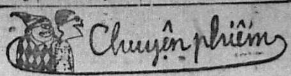
ĐẢM - NHIỆM
Tất cả nghiệp vụ Ngân Hàng một cách:
NHANH CHÓNG
CHU - ĐÁO
HỮU - HIỆU

TÔN - CHỈ
Phục vụ niềm nở
Hoàn toàn bảo mật
Đặt quyền lợi của khách hàng lên trên hết

MỤC - ĐÍCH
Góp phần chấn hưng kinh tế quốc gia
Giải quyết mọi khó khăn cho những đầu tư hữu ích

NGÂN-HÀNG SAIGON TÍN-DỤNG,
HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ và CỔ-ĐÔNG
Tổng Giám-Đốc,
HỨA-XIỀU

DẦU GIÓ XANH
Số 1: Dầu dịu + Số 2: Dầu mạnh
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY TOÀN QUỐC — TỔNG PHÁT HÀNH: 60 NGUYỄN-THÁI-HỌC SAIGON — [illegible]



ỨNG CỬ VIÊN PHỤ NỮ

của VÕ-LÊ

Kể từ ngày này sanh ra nền Cộng Hòa ở miền Nam nước Việt này, mới có cái trò quốc hội, quốc hè và mới mọc ra mấy phụ nữ mần dân biểu

Thời đệ nhất Cộng Hòa, thì có bà Nhu với đạo Luật Gia Đình để trói buộc anh đàn ông khỏi cho anh đã có vợ con rồi mà còn loạng khoạng ; rồi còn bà Xuân Lan, bà Nguyệt Minh. Nói cho ngay toàn là những cây phụ nữ gân, pho, sừng, kền cả, chứ không đến nỗi lem nhem như về sau này.

Đùng một cái đến thời nền Đệ nhị Cộng Hòa, thì Quốc Hội tách ra làm hai Viện, Viện Thượng, Viện Hạ

Viện Thượng có hai bà Phước Đại và Nguyệt Minh đều đứng sáng sân khấu cả. Nhưng sau ba niên, bắt thăm thì bà Phước Đại lại thiếu phước đức phải dự bầu lại và than ôi bà bị rớt đài, vì thiên hạ cạnh tranh mạnh quá, liên danh của bà dù có tung ra vài chục Tê mà cũng bị loại

Thế là nay ở Viện Thượng, còn Trần xì đầu 1 phụ nữ : bà Nguyệt Minh

Thế còn ở Viện Hạ thì sao ?

— Dạ thưa ở Viện Hạ, thời Đệ nhị Cộng Hòa có trần xì đầu một bà Mộng Thu. Mãi trên một năm nay, trong một cuộc bầu bổ túc để thay thế 1 dân biểu chết, mới có thêm một phụ nữ mồm loa mép giải, cái thân bồ tượng vào làm đại náo Viện Hạ : bà Kim Thoa

Hai bà ở Hạ Viện mà làm ồn ào quá cỡ, chớ đâu có êm thắm như hai bà ở Viện Thượng ?

Bà Mộng thì là một thứ văn nghệ. Nhưng thử hỏi trong cơ quan lập pháp, văn nghệ đâu có chỗ dung thân ? Văn nghệ là lạc điệu, là «ọc dơ» (hors jeu) là oan tiền của quần chúng phải đóng thuế để chi lương cho bà ! Thế rồi bà vô Hạ viện bà cũng cứ tiếp tục mần văn nghệ, cũng anh anh em em, cũng mê ly rùng rợn ra rít. Còn bà Kim này nữa. Bà là con buôn. Vô cơ quan lập pháp để buôn bán gì ở đấy ? Rồi bà mồm loa mép giải, cãi nhau như mổ bò vì bà tưởng bà đang ngồi giữa chợ Saigon, Rồi bà giở đủ trò côn đồ, du côn trong Viện Hạ. Bà rút guốc cao gót phang đồng viện, dọa tụt quần ông đạo, giựt cả chuỗi tràng hạt của ông đạo, dùng thế võ Đại Hàn vặn tay nữ đồng viện. Tiếp theo lại là màn mấy thằng con trai của bà bề hội đồng cô bạn gái ngay tại nhà bà.

Hỡi ơi, tình hình phụ nữ đại diện chị em tại Viện Hạ sa sút quá, thê lương ảm đạm quá !

Kỳ bầu bán mới này, ở đơn vị 1 Đô Thành, tôi thấy có bốn vị phụ nữ ra ứng cử Viện Hạ.

Ba vị vào hàng lão bà rồi, chỉ có một vị xem chừng vào loại sồn sồn, và có vẻ còn gân lắm. Hai bà vào chạc lục tuần, một bà ngoài ngũ tuần, còn bà sồn sồn khoảng tứ tuần

Phân tích trường hợp ra tranh cử của các lão bà, tôi thật không hiểu duyên cớ gì thúc đẩy các lão bà ra ứng cử

Theo tuyên ngôn ghi trong bích chương, thì chẳng ai chịu thua ai cả. Ai chẳng đòi hòa bình cho đất nước, ai chẳng biết đòi quân đội ngoại quốc rút ra khỏi lãnh thổ Việt Nam, ai chẳng hứa được là sẽ mang công bằng xã hội, cơm no áo ấm cho đồng bào, diệt trừ mọi tàn tích phong kiến thực dân, hô hào xây dựng một xã hội lành mạnh

Nói láo thì ai chẳng nói láo được. Kẻ hèn này cũng là nói láo, nói róc một cây xanh rờn. Mà kẻ này đâu có đủ can đảm ra ứng cử ? Đâu có phải cứ thấy có cái mồi nhử nhử là dâm bổ «pờ-lông-giông» vào ! Mà vào nổi không ?

Trong mấy cụ bà, có một cụ bà xưng danh là văn nghệ. Ái chà văn nghệ ! Văn nghệ mần răng trong quốc hội nè ? Thưa cụ, bà Mộng Thu cũng văn nghệ, cũng vô tích sự như Cụ, tại sao bà Mộng Thu mần dân biểu được, mà cụ lại không mần dân biểu được, có phải thế không, Cụ ?

— Thưa cụ, vì bà Mộng Thu có mấy thầy đủn vô quốc hội, nên bả mới lọt qua cửa Viện Hạ. Còn cụ bà tôi đây, thì ai đủn Cô vô ? Tự lực vô được là do tài nghệ cá nhân, dằng này vừa không có hậu thuẫn vừa tài nghệ lạc điệu, không hợp thời trang, thì vô sao nổi, hở Cụ ?

Còn cụ nữa xưng danh là quả phụ nhà cách mạng. Ô hay nhà cách mạng là một chuyện, vợ nhà cách mạng là một chuyện khác, cách mạng và chánh trị chỉ xài cá nhân nhà cách mạng, nhà chánh trị thôi, không xài vợ con họ đâu ! Cụ bà có nhớ Cụ Ông thì chịu khó nhang đèn thờ phượng Cụ ông cho kỹ, chớ đừng lợi dụng danh nghĩa Cụ ông mà ăn vạ quốc dân

Mấy cụ bà là những nhà nội trợ chân tài. Các Cụ cứ chịu khó ở nhà, đóng cửa lại, lo miếng cơm, chén canh cho chồng cho con, như thế tưởng đã là quế hóa lắm rồi, Xã hội xin ghi ơn các Cụ đã thay mặt xã hội nuôi nấng Cụ ông và đàn con các cụ để cho họ có hơi sức mang tài nghệ ra phục vụ xã hội.

Ớ này lạ quá, tại sao kỳ bầu bán này, ở đơn vị 1 của tôi rộng lớn như thế mà chỉ có bốn phụ nữ mà toàn là phụ nữ nội trợ không à, ra ứng cử. Tại sao vậy ?

Thế còn các nữ nhi sắc sảo khác đâu ? Nữ luật sư, nữ Bác sĩ, nữ giáo sư, ở Sài Thiềng kể có cả ngàn vị, trường Đại Học, nào cũng gồm phân nửa sinh viên là phụ nữ, thế thì các bà các cô có thực lực hợp thời trang này đi đâu cả mà biếng nhác với việc dân việc nước, không chịu ra gánh vác việc công, để đùn ra các lão bà chuyên nghề nội trợ lo dùm thì cái nước ViệtNam này hy vọng gì ngóc đầu lên nổi ?

Tôi không hiểu tại sao các đoàn thể có thực lực không mời và kết nạp một số kha khá đông phụ nữ để những khi bầu bán đưa các bà các cô có tài có đức ra giới thiệu với quốc dân, để cho cả lập pháp và hành pháp đều có sự tham gia đông đảo của phụ nữ cho nó vui cửa vui nhà,

Mong lắm thay !

VÕ LÊ

Lớp riêng Anh Pháp Nhật

Lớp 10 người. Dạy nói, viết cấp tốc cho Người lớn từ vỡ lòng đến cao cấp. H.S có lớp văn phạm, luyện thi (Từ lớp 6 — Tú Tài II ABC) Sáng, chiều, Tối. Tại HIẾU-HỌC 315/14 Trương minh Giảng Sg (Ngang cây xăng Trần-Quang- Diệu) và 20/1 Lý Thái Tổ (gần công trường Cộng hòa) Sg

LỚP ÍT NGƯỜI

Chỉ có lớp ít người với những GS xuất sắc, tận tâm mới bảo đảm giỏi chắc chắn được. Mục đích giúp các bạn Cảnh sát, Quân nhân công tư chức và HS mất tất cả căn bản giỏi cấp tốc, thi đậu.

1-9 mở lớp mới : I— TOÁN LÝ HÓA CĂN BẢN THẤT TỨ liên tục (800đ 1 tháng) II) Luyện thi TRUNG HỌC TRẮNG NIÊN 1972 (Dạy lại từ Đệ thất, kết quả kỳ thi 4-8-71 đậu 100o/o. Xin xem danh sách tại VP) III) TÚ TÀI I AB (ôn thi mi từ Đệ Ngũ) và TÚ TÀI I và IIC (Nâng đỡ người thật kém về sinh ngữ.

Lớp 10 người, Sáng—Chiều—Tối ghi tên trước tại:

Hiếu Học
— 315/14 Trương Minh Giảng SG (Đầu hẻm lớn ngang cây xăng Trần Q Diệu) và
— 20/1 Lý thái Tổ SG (gần công trường Cộng Hòa

TRƯỜNG THỜI ĐẠI

540 Nguyễn huỳnh Đức PN (gần cổng xe lửa số 6

1/9

Nổi tiếng nhất về bàn G.S. dạy Hay và đều
12 A.B. 11 A.B học lại đủ môn
TOÁN LÝ HÓA 12 A.B 11 A.B (Chiều, Tối)
ĐẶC BIỆT LỚP TỐI : NHẤT A,B NHỊ AB
— TAM NHỊ AB, NGŨ TỨ, THẤT LỤC
— Có lớp đặc biệt dành riêng cho người lớn học 1 năm 2 lớp.
— 1 Trung tâm lớp tối nổi tiếng nhất Saigon
— 1 nơi lý tưởng cho công tư chức, quân nhân
— Cấp học bạ chứng chỉ, Hồ sơ hoãn dịch và thi cử như cả lớp ngày

Truyện phim hay

CUỘC ĐÀO TẨU KỲ THÚ

VĂN-SƠN kể Theo phim
LA POUDRE D'ESCAMPETTE

CÁC VAI CHÍNH
LORENE — MARLÈNE JOBERT
VALENTIN — MICHEL PICOLI
BASIL — MICHAEL YORK
ALI — AMIDOU
ĐẠO DIỄN :
PHILIPPE DE BROCCA

Trước kia, Valentin làm nghề trồng hoa ở nước Pháp nhưng khi Pháp bị chiếm đóng thì chàng bỏ Pháp, xoay sang nghề đi buôn lậu những quân cụ đánh cắp ở giữa vùng Libye và Tunisie. Đây là một nghề làm tiền nhưng hết sức nguy hiểm. Một đêm, ở ngoài khơi Libye, Valentin đã có dịp vớt một sĩ quan Anh tên Basil khi phi cơ ông ta bị hạ.

Valentin bỏ Basil ở bờ biển Libye sau khi khuyên Basil nên đi về hướng nam, nơi quân Anh đang tiến về đất Ý. Nhưng Basil cứ ngồi lại bãi biển, trong lúc Valentin cùng với 1 người bạn Á Rập tên Ali đi đến gặp nhà cung cấp trong quân đội Ý, trung sĩ Colombani.

Cuộc gặp gỡ diễn ra ở một quán nước do mụ Renota, góa phụ làm chủ. Mụ này có trong tay 1 toán lính Ý ba gai do Ambrosia chỉ huy khi đoán Valentin, Renota đuổi hết bọn lính trên về trại và trên đường về, bọn này thấy rõ dấu chân Basil và cả 1 chiếc giầy Basil đánh rơi lại.

Sau khi bàn bạc chuyện làm ăn với nhau, Colombani bằng lòng trao cho Valentin một số quân cụ quan trọng trong kho anh ta. Khi cả hai đang tính chuyện về phòng nghỉ thì có tiếng đập cửa. Basil xuất hiện năn nỉ xin cho một nơi tạm trú vì anh đang bị quân Ý săn đuổi.

Valentin chỉ cho Basil chỗ trốn tốt. Bọn lính Ý đột nhập quán ăn khám xét. Chúng bắt gặp Valentin nằm tình bỏ trên giường Renota, chúng bèn tra hỏi chàng. Basil đã nhìn thấy hết cái cảnh ân nhân mình bị bọn Ý đấm đá nên từ trong chỗ trốn anh nhảo ngay ra, súng lục trong tay. Thế là cuộc dụng độ hỗn loạn xảy ra và Ambrosia bị giết chết.

Valentin và Basil cùng chạy trốn nhưng chỉ vài giờ sau cả hai bị bắt, bị đưa giam vào khám để chờ thẩm vấn. Tuy nhiên khi bị tống lên xe chở vào khám, khi xe chạy vào con đường nơi kẹt cứng vì vướng bầy lạc đà, cả hai đã trà trộn vào đám đông trốn được được lên sân thượng nhà một người Á Rập

Cách nơi 2 người đào tẩu không xa có một lá cờ Thụy Sĩ đang bay phấp phới trên mái nhà và ở sân thượng nhà ấy, một thiếu phụ người Âu tên Lorene vợ viên đại sứ trung lập Thụy Sĩ đang phơi nắng, gần như lõa thể. Nàng đang theo dõi Basil và Valentin và cả hai cũng nhìn thấy nàng

Giữa lúc đó có tiếng chồng nàng gọi. Viên đại sứ Thụy Sĩ tên Paul Emile tối nay có tiếp đãi mời ăn một số sĩ quan người Đức và Ý, trong số có Thiếu Tá Otto Becker một sĩ quan Đức to lớn, vẻ mặt lạnh như tiền.

Trong câu chuyện, Lorene được biết người Đức và Ý ở đây đang lùng bắt một sĩ quan Anh vượt ngục đi cùng một người Pháp. Họ sẽ lục soát cả vùng này để tìm bắt 2 người trên và sẽ tra tấn thật kỹ. Lorene quyết định ra tay cứu 2 người trên mà nàng biết ngay là 2 kẻ mà nàng đã nhìn thấy trên sân thượng.

Lorene lén ra khỏi nhà và tìm đến chỗ Basil, Valentin, bảo họ trốn lên xe hơi nàng và đàng hoàng trở về dấu họ lên trên lầu cao nhà nàng. Đoạn này kể thật mọi chuyện cho viên đại sứ nghe.

Ông đại sứ vốn là một kẻ rất sợ làm chuyện xấu nên tỏ vẻ rất sợ hãi. Ông ta bèn thuyết phục vợ là nên khuyên 2 kẻ đó đi ngay rồi ông đích thân lần lữa thuyết phục 2 kẻ trên nhưng vô hiệu.

Trong một phút quá xúc động, ông đại sứ đã buột miệng khai cho Thiếu Tá Otto rõ chỗ 2 người đào thoát đang trốn. Nhưng đã biết trước, Lorene đã cho Basil và Valentin tẩu thoát và nàng đã dấu họ vào xe hơi của nàng và lái đi.

Chiếc xe len lỏi giữa phố đông đầy lính Ý và Đức. Nhưng rồi xe cũng bị một toán canh gác chặn lại, Valentin buộc lòng phải hạ sát 1 sĩ quan Đức.

Cuộc rượt bắt trở nên ác liệt.

Valentin bảo Lorene chở chàng tới eo biển nhỏ, nơi đây, ngày mai con tầu của chàng sẽ tới để chở hàng lậu của chàng đi. Tất cả đều trốn ở phía sau một bồn nước nhưng khi Valentin nhìn thấy Colombani đi tới thì thấy mình mẩy y đầy máu, chàng biết ngay đó chỉ là cái bẫy. Vì thế Valentin không ra khỏi chỗ núp, và chiếc tầu Valentin bị đám lính trực tấn công chiếm giữ.

Vài giờ sau đó, Lorene phải gọi điện thoại cầu cứu với chồng. Ông đại sứ hẹn tới ngay nhưng bọn Đức biết bèn đi theo bén gót xe díp của ông ta khi xe đi tới chỗ hẹn.

Tuy nhiên Lorene đã tinh ý nhận ra. Nàng bèn bỏ chồng xuống vệ đường rồi lái xe díp chạy vào con đường nhỏ chạy đến chỗ mà Basil và và Valentin đang đắm mình dưới nước.

Lại một lần nữa cả 3 thoát khỏi vì đường nhỏ chỉ cho xe díp vào được thôi xe nhà binh lớn đâu có vào nổi cả 3 đều đi về phía phòng tuyến người Anh.

Bọn Ý, Đức vẫn đuổi theo. Một phi cơ bay quần trên trời. trên đường họ uy hiếp 3 người Ý trốn giữa một trạm tiếp vận để lấy xăng và súng. Khi phi cơ sà xuống, họ đã bắn trúng chàng phi công. Chàng ta bị thương và tìm cách hạ máy bay xuống một cách êm ả.

Valentin, Basil và Lorene toan dùng máy bay trốn nhưng bị thất bại. trong cuộc đào tẩu 3 người vốn không có một gì ràng buộc với nhau, đột nhiên họ cảm thấy một tình bạn nẩy nở. Cuộc đào tẩu gay go thật nhưng cũng đầy những bất ngờ kỳ thú.

Chính trong những giờ phút giam nguy nhất, họ lại càng cảm thấy gần gũi nhau và quý mến nhau nhiều hơn.

Sau rất nhiều ngày vượt qua các chặn đường dài, họ chợt nhìn thấy ở xa xa một lá cờ Anh quốc.

Lúc đó đã là gần ngày lễ Giáng sinh.

Sau bao ngày vất vả, cả ba đều cũng đã hầu như kiệt sức.

Tất cả lảo đảo đi vào một đồn canh bỏ hoang ở gần đó. Sau đó họ ôm nhau ngủ vùi trong yên tĩnh để trả nợ mắt qua bao ngày đêm luôn luôn lo lắng mất ngủ.

Thật là một giấc ngủ ngon lành nhất kể từ khi ba người bắt đầu bước chân vào cuộc phiêu lưu nguy hiểm này.

Nhưng sáng dậy họ bỗng giật mình hoảng hốt khi nghe thấy bên tai có nhiều tiếng Đức nói léo xéo.

Họ ghé mắt nhìn ra bên ngoài thì thấy có chừng một trăm lính Đức đang sửa soạn lên đường đi chiến đấu.

Thật hú vía vì chỗ họ nằm chỉ cách chỗ các lính Đức tập trung chừng mấy thước, Rất may là bọn chúng không lai vãng đến đồn canh mà họ trú ẩn.

Lorene và Valentin cùng một nhạc
Sau chuyến đào tẩu thật vất vả.

Valentin để ý thì thấy ở cách chàng chỉ vài thước có một xe thiết giáp rất mới đậu chơi vơi, không một lính Đức nào canh giữ cả cũng chẳng dùng đến. Thật là ngon. Valentin cho rằng đây là một dịp tốt đẹp để cả ba có thể vượt qua chốn hiểm nguy này một cách thật an toàn.

Chờ cho cả bọn lính Đức mải mê tập hợp, Valentin và Basil cùng Lorene mở cửa nhảy lên xe thiết giáp.

Valentin vốn rất thạo sử dụng loại xe này từ khi chàng còn ở trong quân ngũ nên chàng không gặp lúng túng nhỏ nhặt nào.

Chiếc xe thiết giáp đột nhiên di động làm đám lính Đức hoảng hốt vô cùng. Chúng không kịp có phản ứng ngay.

Mãi khi thấy thiết giáp này lùi lũi chạy về phía phòng tuyến Anh đặt ở phía sau các núi cát, lính Đức mới hốt hoảng nổ súng loạn xạ.

Chiếc thiết giáp cứ tiếp tục xông thẳng vào phòng tuyến Anh.

Lính Đức vội đem trái phá ra để bắn trúng kích.

Đạn mỗi ngày một rớt gần xe.

Thấy nguy kịch, Valentin ra lệnh cho Basil và Lorene bước ra khỏi xe. Chàng dõng dạc ra lệnh.

— Các người hãy chạy gấp báo quân Anh gởi tiếp viện tới. Tôi ở lại đây để ngăn cản cho bằng được lính Đức.

Lorene và Basil vừa thoát khỏi xe, chạy về phía Anh thì một viên đạn trái phá đã rớt trúng xe thiết giáp làm xe này ngưng bặt luôn.

Khi quân tiếp viện Anh tới thì đã trở về mất rồi. Valentin vẫn ngồi trong xe, gục trên tay lái và nét mặt trông thật bình thản :

Hôm sau Basil từ giã Lorene để đi về phía quê hương anh còn Lorene buồn bã như vừa đánh mất một vật gì quý giá nhất đời cũng lang thang trở về với người chồng già mà nàng chẳng yêu mến một chút nào

Trường CỘNG-HÒA

335/4 Phan thanh Giản Saigon
1 th 9 Khai giảng đúng 2 giờ
lớp luyện thi Tú tài I AB
lớp Đệ Nhị Học lại AB
Chỉ nhận học sinh ghi tên trước

Vườn trẻ mẫu giáo, Tiểu Trung Học Đệ I, II cấp

TƯ THỤC ĐẠT ĐỨC

73 Chi Lăng GĐ
Đ.T : 40.545

1-9-71 Khai giảng lớp 12 (Đệ nhất AB) toàn ban giáo sư danh tiếng, kỷ luật nghiêm minh, kết quả rực rỡ, danh sách giáo sư thực thụ giảng dạy niêm yết tại trường, không tiện đăng trên báo.

ĐẶC BIỆT HỌC PHÍ NHẸ giảm phí cho các học sinh ưu tú như sau : đậu ưu 100o/o, Bình 50%, Bình thứ 25%.

Anh Ngữ

HOÀNG - DIỆU

Đủ mọi trình độ lớp Sáng, Chiều- Tối. Chúng tôi dạy theo phương pháp RIÊNG. Mời quý vị đến dự thử một lần và so sánh khả năng phương pháp dạy của chúng tôi sự thật ra sao, Khai giảng : 1/9/71.

TRUNG TÂM : 29 TRẦN QUANG KHẢI DAKAO SAIGON

Tư Thục Mạnh Mẫu

96 Lý Trần Quán, Saigon (Chợ Tân Định quanh lại)

Tổng Khai Giảng 1-9-71

CHƯƠNG TRÌNH VIỆT : nhiều lớp Mẫu Giáo và toàn Ban tiểu học
CHƯƠNG TRÌNH PHÁP : Từ Maternelle đến 7e
CHƯƠNG TRÌNH ANH : Từ Mẫu Giáo đến vỡ lòng
NỘI TRÚ. — BÁN TRÚ — Xe đưa rước (Sáng lập từ năm 1954)
Phương pháp luôn luôn cải tiến. Dạy Sinh Ngữ bằng tranh ảnh

1-9 Toán 12B Lý Hóa 12AB

Ghi tên trước buổi chiều tại Minh Tân 525 Ng tri Phương, gần góc Trần q Toản

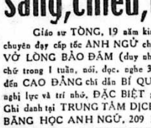
TOÁN : Hà xuân Châu — Cù an Hưng — Vũ đ Lưu —Đinh Đ. Mậu LÝ HÓA Nguyễn ngọc Đính — Vũ M. Hà.

GHI CHÚ : Các lớp này do các GS kể trên thành lập, trực tiếp điều hành và giảng dạy.

ANH - VĂN CẤP - TỐC

sáng, chiều, tối 209 Nguyễn Văn Sâm SAIGON

Giáo sư TÒNG, 19 năm kinh nghiệm, Tiến Sĩ BAN, Tiến Sĩ WILLIAM, CỬ NHÂN CAO ANH, chuyên dạy cấp tốc ANH NGỮ cho sinh viên chuẩn bị du học, thương gia chuẩn bị xuất ngoại, Mở thêm : VỠ LÒNG BẢO ĐẢM (duy nhất tại Việt Nam học viên được dạy cách ráp vần để tự đọc 6.000 chữ trong 1 tuần, nói, đọc, nghe 3000 câu phổ thông) áp dụng phương pháp triết tự cho các lớp từ sơ cấp đến CAO ĐẲNG chỉ dẫn BÍ QUYẾT học Anh ngữ, Bác sĩ săn sóc sức khoẻ cho học viên để tăng cường nghị lực và trí nhớ, ĐẶC BIỆT ; Nơi để xe hơi, xe gắn máy an toàn phòng học yên tĩnh, lịch sự mát mẻ, Ghi danh tại TRUNG TÂM DỊCH THUẬT ANH PHÁP VIỆT NHẬT CẤP TỐC, gần PHÒNG THÂU BĂNG HỌC ANH NGỮ, 209 Nguyễn văn Sâm, Gần Ty Cảnh Sát quận Nhì.



(NHÃN HIỆU CẦU CHỨNG)

Cần gấp 2 Thợ Cắt

ÂU PHỤC PHỤ - NỮ

Lương Tháng hoặc Lương - Khoán

Đặc biệt hiếm có sẵn nhiều thân chủ, đang rất đông khách.

Cần mời thêm 2 người THỢ CẮT ÂU PHỤC RÀNH NGHỀ NHIỀU KINH NGHIỆM, THẬT GIỎI (Không giỏi xin miễn đến).

Lương tháng phỏng định từ 50.000đ đến 60.000đ (Nếu lương Khoán bảo đảm mỗi ngày từ 10 đến 20 cái áo cho mỗi thợ)

Tùy theo khả năng và điều kiện đặc biệt — Có chỗ ăn ở —

Thương lượng tại : 611/4.A Phan thanh Giản (Ngã Bảy) SAIGON
(vào buổi chiều)

1-9 chiều 3g tối 7g Toán Lý Hóa 11B, 11A

G.S Nguyễn đăng Đại, Nguyễn văn Vỹ
TRƯỜNG SƠN 129-131 Lê văn Duyệt Saigon,.

COURS D' «EURÊKA !»

OUVERTURE : 1-9-71

- Francais Math : 6è — 5è — 4è et 3è/BEPC
- ★ Math-SC. Physiques : 2nde — 1ère — Term.
- Luyện thi Tú Tài I ABC/72 (T.L.H)
- Adresse : 129/231 Nguyễn Trãi SG (Près du coll FRATERNITÉ)

Toán Lý Hóa
Lớp Đặc Biệt

HOÀNG - ĐỨC

25/14 Bùi Chu Saigon

1-9 — Mở các lớp mới 7-8-9-10-11 AB và 12AB (Đủ Sáng
— Lớp ít, săn sóc kỹ từng người. Ghi tên trước (Chiều Tối.

ANH VĂN THÍNH THỊ

Giáo Sư người Anh phụ trách

Phương pháp tối tân, khoa học
Nhìn phim ảnh, nghe và luyện giọng theo máy thâu băng.

KHAI GIẢNG CÁC LỚP MỚI :
1-9-71 CHIỀU VÀ TỐI
Tư Thục Sinh Ngữ THÍNH THỊ
VIỆT - ÁNH
5 Bis Trần Nhật Duật Tân Định Saigon

TRUNG HỌC Tư Thục

Huỳnh Thị Ngà

Số 10 Trần Nhật Duật — Tân Định Đ.T 24.458

1/9

Có đủ các lớp Sáng Chiều Tối (Anh Pháp)
Từ lớp 1 đến 12 ABC
Mở Thêm 11 ABC, 11 ABC Học Lại 12 ABC
Kỷ Luật Nghiêm Minh, học phí nâng đỡ (nhận nội trú)

3/9

Hoàng Xuân Vinh

mở TOÁN LÝ HÓA : 12 AB, 11 AB
98 Gia Long Saigon 98
341 Trương minh Giảng 341

Nông Lâm Súc Cửu Long

108 Xa lộ Saigon

1/9 71

Có từ lớp 8 đến 12 NLS và Công-Thôn.
Mở thêm lớp 10 (đệ-Tam) NLS cho học-sinh sanh năm 1954 được hoãn dịch 2 năm.
Luyện-thi Tú-Tài 1 NLS và Công-Thôn do ban Giáo-sư «Tủ sách NLS CỬU LONG» đảm-nhiệm.

Trường TRÍ ĐỨC

2/9

187 Nguyễn Tiểu La
Toán Lý Hóa : 9-II B
Thi lớp 6 ngày 4-6-71 chỉ có 4 học sinh học từ đầu năm bị rớt, được giảm 1/2 học phí toàn niên

Sáng lập năm 1949 và được nhiều tín nhiệm

Saigon Thương Nghiệp Học Đường

170, Võ Tánh Saigon

Kế toán pháp Việt : 1-9-71. — Đầy đủ lý thuyết và nghiệp vụ ngân hàng thực hành ngay với sổ sách thật sự Lớp cấp tốc mỗi sáng; lớp chiều và lớp tối vào ngày thứ 2, thứ 4 và thứ 6 do Ô.Nguyễn văn Cảnh, giám đốc trường đảm nhận. Ghi tên để lấy bài học.

CHÚ Ý : Có lớp hàm thụ kết quả bảo đảm như học tại chỗ

Comptabilité Analytique D'exploitation : 1-9-71. — Áp dụng đúng với Plan Comptable 1957 (Classe 9) Một chức nghiệp lương cao và bậu dài do Ô Ng văn Cảnh, giám đốc trường đảm nhận : lớp 18 g 30 vào ngày lẻ. Trọn khóa 4 tháng

Đánh máy chữ. — Thâu học viên mỗi ngày. Pháp, Việt, Anh giảng viên tận tâm chỉ bảo cả cách trình bày văn kiện, công văn và bản số.

Dạy Kèm Bảo Đảm Đỗ ưu B, BT Tú Tài (1,2) ABC khóa 1972

(Làm giấy Cam Kết, Đỗ ưu, Bình, BT mới nhận học phí)

1-9 tại TƯ GIA 42 Trần quang Khải Đakao
tại TƯ GIA 26 Bùi Chu Saigon (Trước nhà thờ Huyện Sỹ)

DẠY KÈM TOÁN LÝ HÓA, ANH PHÁP lớp 10, 11ABC, 12ABC. Kết quả kỳ thi Tú Tài (1,2) AB khóa 71 các lớp thường trọn năm đã đỗ 99o/o hầu hết ưu, Bình, BT. Chưa từng có tại một trung tâm luyện thi nào (vì lẽ được dạy kèm kỹ bởi toàn ban GS kinh nghiệm dạy thi và rất tận tâm).

Chuyên Viên Mỹ

Cần đào luyện gấp ANH NGỮ THỰC DỤNG CHỨC NGHIỆP nhằm cung ứng việc làm cho quý Bạn (sẵn khả năng thích ứng được giới thiệu), Giao dịch, mua bán lãnh công tác cho các cơ sở kinh doanh, đầu tư Hoa Kỳ và Ngoại Quốc tại Việt Nam trong chiều hướng mới đáp ứng tình thế mới. Xin tiếp xúc ô. SHERMAN, GBS : 71 Ngô Tùng Châu Saigon (Lầu 1) Đ.T. 21.922 từ nay đến 5-9-71.

HỘI VĂN HÓA BÌNH DÂN

THÔNG - CÁO

3-9 KHAI GIẢNG KHÓA 34 TRƯỜNG BÁCH KHOA BÌNH DÂN

A TẠI SÁU TRUNG TÂM KỂ SAU

- Trung tâm ĐỒ CHIỂU : Trường Tiểu Học Đồ Chiểu số 12 đường Nguyễn đình Chiểu Tân Định
- Trung Tâm NGUYỄN TRI PHƯƠNG : Trường Tiểu học Nguyễn tri Phương đường Nguyễn Lâm C.1.
- Trung Tâm PHÚ THỌ : Trường Tiểu học Phú Thọ, số 320 Tôn Thất Hiệp, Chợ Lớn.
- Trung Tâm BÀN CỜ : Trường Tiểu học Bàn Cờ, Cư xá Đô Thành, đg Phan thanh Giản Saigon
- Trung Tâm XÓM CỦI : Trường Tiểu học Xóm Củi, Quận 8
- Trung Tâm NGUYỄN THÁI HỌC : 128 đường Nguyễn thái Học Saigon

Riêng Trung tâm Phan văn Trị, trong khi chờ đợi nhà hữu trách cho mở cửa lại, xin mời các học viên cũ cũng như mới tại Trung tâm này ghi tên tạm tại Trung tâm Nguyễn thái Học Phía đối diện.

B KHÓA HỌC GỒM 50 MÔN HỌC KHÁC NHAU

Điện Kỹ Nghệ—Điện Nhà—Điện xe hơi—Đốc công điện—Vô tuyến Điện—Transistor—Truyền thanh—Vô tuyến truyền hình—Máy nổ—Máy lạnh—Hệ thống lạnh—Họa kỹ nghệ—Họa kiến trúc—Giám thị Công trường—Ước lượng viên—Họa viên ánh sáng—Y học—Trữ dược—Tốc ký Việt Mỹ—Kế toán đại cương—Kế toán thương mại—Anh văn—Pháp văn—Nhựt ngữ—Đức Ngữ—Quan thoại—Quảng đông—Hán tự cấp tốc—May cắt Âu phục—Việt phục—Nữ công—Nhiếp ảnh phổ thông—Chuyên viên phòng tối—Tráng in phim màu—Họa phổ thông—Vẽ quảng cáo—Trang trí—Cắm hoa—Âm nhạc đào tạo ca sĩ—Các lớp võ thuật (Judo—Taekwondo) làm bông vải—Bông giấy

Bắt đầu nhận đơn từ ngày ra thông cáo này tại Trụ sở Hội số 7, Phan kế Bính Saigon (trong giờ làm việc và tại Văn phòng các Trung tâm (mỗi tối từ 18g30 tới 21 g00) mọi chi tiết khác xin hỏi tại văn phòng các Trung tâm,

HỌC

Toán Lý Hóa

Tú Tài I và II chương trình Việt và Pháp. Nhận dạy T.L.H từng nhóm kết quả chắc chắn, bảo đảm. Do một nhóm giáo sư công lập có nhiều kinh nghiệm lâu năm đảm trách. Ghi Tên 611/lưu/17 Phan thanh Giản Saigon.

Lớp Bảo Đảm

TÚ TÀI I VÀ II AB KHAI GIẢNG 1-9-71

Bảo đảm thi đậu — Học phí nhẹ — Lớp tối đa 20 HS do 1 nhóm GS trường Công lập lớn Saigon phụ trách chỉ tiếp phụ huynh HS. Miễn tiếp HS. Xin liên lạc tại 266 Phan đình Phùng — Saigon từ 17 giờ mỗi ngày. Từ Thứ Hai 26-8-71.

LỚP Pháp văn du học

Do giáo sư trứ danh Đại học người Pháp phụ trách. Học phòng lạnh, hướng dẫn từng người, tiến bộ chắc chắn. Ghi tên tại 14 Cao Bá Nhạ Saigon (gần số 21 Cống Quỳnh).

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật

Dạy theo Méth, H Cout. de Paris

Học phí áo dài 2000đ Hai ngày may giỏi Raglan 2500đ, Robe 2000đ, Raglan comtesse. 4.000đ, Jeans 2000đ, trọn khóa 3500đ

Nhận học viên mỗi ngày

Dạy sửa xe Nhật

Các loại xe Honda, Suzuki, Yamaha, Bridger, Lý thuyết và thực hành, Khóa cấp tốc 15 ngày, Học 8 giờ đủ lớp sáng, chiều tối. Học phí 4000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mỗi ngày Trường Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo Sg. 239 — 241 Nguyễn Tri Phương ChoLon

Dạy Lái Xe

Đủ loại xe để thí sinh thực tập bảo đảm đến khi đậu, Học phí hạ có lớp đặc biệt cho người ít chữ đặc giảm cho quân công học sinh VKHH. Hải Tân Việt 171 Phạm ngũ Lão Saigon. ĐT. 21.554.

Tú Tài I và II ABC

Toán Lý Hóa Vạn Vật Sinh Ngữ 1-9 : Khai giảng lớp 11C và 12A học chiều ba, năm, bảy. 6-9 : Mở thêm lớp 11A, lớp mới học chiều hai, tư, sáu tại Lasan Taberd, do hội cựu học sinh phụ trách.

Anh Pháp

Tú Tài I-II ABC

căn bản, bổ túc, luyện thi GS ban Sinh ngữ Đại học. Xin hỏi Saigon 176/11 Gia Long. Thủ Đức 15 Lê thái Tổ. Khai giảng 1 và 15-9-71

SV có 5 năm đại học nhận kèm Toán Lý Hóa sinh ngữ lớp 11AB trở xuống xin liên lạc Hùng 390/98 Phan đình Phùng Saigon.

học kỹ nghệ lạnh

Khóa mới khai giảng ngày 7-9-71

— Bạn muốn học nghề «SỬA TỦ LẠNH và MÁY LẠNH» mà không biết học ở đâu dạy hay, và có nhiều máy để bạn thực tập

— Bạn hãy đến :

XƯỞNG KỸ NGHỆ LẠNH

KS. NGUYỄN VĂN TOẠI

số 167 đường Võ Tánh SAIGON

Nơi dạy bảo đảm sẽ chỉ dẫn bạn trở thành người thợ giỏi.

— Bạn sẽ được học hỏi thêm phần quấn giây Bloc tủ lạnh và máy lạnh.

— Mãn khóa học, bạn là học viên xuất sắc sẽ được tuyển chọn làm việc lại cho xưởng.

DUNG

26 c/11 Nhất Linh (Chi Lăng) GĐ

Dạy — Các thứ bánh Tây và ta.

— Các thứ hoa vải và giấy.

— Tỉa các thứ hoa bằng đu đủ.

Nhận — Đặt bánh lễ, tiệc.

— Làm hoa cưới (trọn bộ)

— Làm đèn cưới hoa sáp.

Bảo đảm ! Bảo đảm !

Toán Lý Hóa 6-9-71

Do 1 nhóm giáo sư đầy nhiệt tâm, danh tiếng phụ trách. Hướng dẫn theo sát từng học viên. Phòng học khang trang. Sĩ số hạn chế. Học phí nhẹ. Có lớp đặc biệt bảo đảm (rớt hoàn học phí lại). Đủ mọi trình độ từ lớp 6 đến lớp 12AB. Ghi danh, hỏi thể lệ và xem danh sách giáo sư tại Trường.

HOÀN VỦ

461 Hoà Hảo Chợ lớn

Kế toán (Việt, Pháp, Mỹ) 154A Hiền Vương Saigon. Đ.T 98.660 GS. Bửu Đăng mở thêm 1 lớp mới học tối 1-9-71, (Dạy hoàn bị như bên Pháp). Nhận học viên có học lực từ Đệ Tam trở lên và ghi tên trước. Trường sáng lập từ 1945 ở 2 đô thị lớn Hà nội và Saigon. Phòng học máy lạnh (giấy phép bộ GĐ. 2531).

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máy lạnh. Bạn tự tay làm lấy cất xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và bút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 5500đ 1 tháng. Học phí : 8.500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ. Mãn khóa cấp bằng.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 3500đ. Nội trú 5500đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc

Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 24g. Dạy từng nhóm và riêng từng người, đủ mọi trình độ. GS. tốt nghiệp Đại học phụ trách 163 Calmette Saigon (Hỏi từ 16g, 19g)

Tiến Sĩ SORBONNE

dạy PHÁP VĂN

Tú Tài Pháp và Du học sinh Trung Tâm Sinh Ngữ Duy Nhã, Việt Nam tại 256 Công Lý Saigon

Prof lic. Sc. Phy. Ex. JJR experimenté, Math 3è, Phy et chimie 2nde et 1ère spécialement pour les Faibles Ecrire ou s'adresser à Mr PHUOC 202 Pétrus Ký Saigon 5.

SV năm cuối ĐHSP ban Toán Nhận dạy Toán, lý hóa từ lớp 12 trở xuống. Dạy Tân Toán, học. Thống kê. Xác suất. Liên lạc ông Cư 191 Trương minh Ký, Phú Nhuận (gần đến nhà thờ Ba Chuông).

Nguyễn Tri Phương

DẠY CẮT MAY

Trung tâm đã đào tạo nhiều thợ giỏi. nơi đáng tin cậy để bạn gái theo học khóa Âu Việt Phục phụ nữ. Thực hành vải của trường. hướng dẫn đi làm, ở xa có nơi trú. Bảo đảm mãn khóa cắt giỏi ghi tên 379 Nguyễn tri Phương.

BÁC CAI CẬP và CÔ SÁU trước ở Đakao nay đã về QUẬN Chúa 379 Nguyễn tri Phương.

Lớp khiêu VŨ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 184 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1. 6. và 14-9-71 mãn khóa 2 tháng biết ráp 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

« TẤN PHÁT »

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường ĐIỆN TỬ

TẤN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

Nguyễn Tri Phương

CẮT MAY THÊU

KHÓA CẤP TỐC BẢO ĐẢM

thực hành ngay trên vải, học phí hạ, tận tâm hướng dẫn giới thiệu việc làm. Bảo đảm sau một tháng may giỏi RAGLAN ĐỒ ĐẦM. 379 Nguyễn tri Phương.

Lớp Gia Chánh đặc biệt

CHÍNH CỐNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định

Thứ Hai 30-8 : Chiều 3g : Dạy Bánh Dẻo Trung Thu,

Thứ Ba 31-8 : Sáng 9g : Bánh Pháp : Mille Grépes -I- Flan aux Pommes Chiều 3g : Cơm Tàu : Cơm Lá sen -I- Bách điều qui sào.

SV Cử nhân giáo khoa lý hóa nhận dạy kèm từ lớp 11 trở xuống. Liên lạc về, Hùng 490/84 Lý Thái Tổ SG.

RADIO T.V.

Học ở đâu ?

Dạy sửa Radio T.V. nổi tiếng vùng Gia Định, Phú Nhuận bảo đảm sửa được máy hiệu lý thuyết đầy đủ, Thực tập nhiều Đặc biệt H.V ưu tú được tuyển làm tại xưởng. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Khóa mới khai giảng.

1 và 6-9-71

Lớp V.T.Đ Thực hành

RẠNG ĐÔNG

237 Lê quang Định (Gia Định)

Nhận H.V Nội Trú.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người, bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B đường Phan th, Giản Saigòn.

Giáo sư người Mỹ huy ên dạy đàn Piano đã 25 bằng Anh hay Pháp ĐT : 24,307.

TIỀN TỪ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác

Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ

Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình

Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính

Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

Trung Học **Tân-Khoa** 25 Ngô T Châu Gia Định ĐT : 400.87

1/9 MỞ THÊM : — 12B — 11 Học Lại (A,B học riêng)

Trường Thăng - Long

1-9

484 Hồng Thập Tự Saigon

Đệ Nhất A-B Tối

Đệ Nhị A-B Tối

Ghi tên trước tại văn phòng

2/9 KHAI GIẢNG **lớp 11-12 A.B.C** : Sáng Chiều Tối

Ban giáo sư nổi tiếng nhất Thủ Đô.

Quý ông : CÙ AN HƯNG, NGUYỄN NGỌC SAN, LÊ VĂN TÚ, LƯƠNG DUYÊN TRINH, LÊ VĂN RUỆ, NGUYỄN MINH ĐỨC, BÙI VĂN ĐOÀN

Ghi tên trước tại TRUNG HỌC QUANG MINH 303 Trần Quốc Toản Saigon

Y Học Châm Cứu

Khóa 3 khai giảng ngày 5-9-71 Sáng, Chiều, Tối và chủ nhật tại viện Y Tế châm cứu từ thiện Phật giáo Tịnh Độ Tông V-N 193/4 Trương Tấn Bửu Chợ Lớn nối dài. Bảo đảm có kết quả số học viên nhận có hạn.

1/9 **Toán Lý Hóa ĐĂNG-KHOA** 370 Trần Quý Cáp SAIGON Đ.T 90.315

LỚP 11 A.B LỚP 12 A.B (học riêng)

Giáo Ban Gauss : TOÁN : Nguyễn Khắc Minh, Hoàng Huyên, Lương Việt Cương, Bùi Khắc Tiệp

LÝ HÓA : Đặng Trí Biên, Huỳnh Thị Hạnh, Lê Nguyên, Đặng văn Bình

O Muốn tạo căn bản ANH NGỮ và bổ túc ANH NGỮ từ lớp 6 đến lớp 12 chương trình Trung Học

O Muốn đủ khả năng ANH NGỮ thi vào Đại Học, Du Học hoặc đậu bằng PROFICIENCY MICHIGAN

O Muốn nói lưu loát ANH NGỮ hoặc muốn đọc và thông dịch Báo chí, Văn chương Anh Mỹ

CÁC BẠN HÃY GHI TÊN THEO HỌC TẠI

ANH VĂN KHÔI - NGUYÊN

62 TRẦN QUÝ CÁP, SAIGON — Đ.T. 22.794

I-9 Khai giảng các lớp Sáng Chiều Tối

- ENGLISH FOR TODAY BOOK 1, 2, 3, 4, 5
- DIRECT METHOD BOOK 1, 2, 3, 4, 5
- LUYỆN THI TÚ TÀI — ANH NGỮ DU HỌC
- LUYỆN THI PROFICIENCY MICHIGAN 72
- PHIÊN DỊCH VĂN CHƯƠNG và BÁO CHÍ
- VĂN-PHẠM ANH NGỮ THỰC-HÀNH

ĐẶC BIỆT : Tháng này mở nhiều lớp PROFICIENY MICHIGAN (Sáng, Chiều, Tối) có nhiều bài test mẫu và có nghe băng y như thi thực ; một lớp ANH VĂN ĐỆ NHẤT (Chiều) và hai lớp LUYỆN THI TÚ TÀI I (Sáng, Chiều), chuyên luyện Khảo sát và ôn Văn Phạm.

1/9 Anh Pháp du học. Thi vào Đại Học

Anh Văn do G.S Võ văn Dũng, Jeffroy, Eric dạy theo các bài thi Tòa Đại Sứ THEFL. Đàm Thoại-Văn Phạm. Nói-Nghe-Viết thông Pháp Văn do G.S. Đức Minh Hoàng Chương dạy, Kết quả chắc chắc

— Anh Pháp thi vào Đại Học khóa cấp tốc.

— Đàm Thoại. Giao dịch, Xuất ngoại. Văn phạm. Tests

— Luyện thi Proficiency. Thông dịch báo chí

— Ghi tên tại : Michigan (Thủ Khoa) 710 Phan thanh Giản SG

Các lớp English For Today 1,2,3,4 Ghi tên tại Trường :

PHAN SÀO NAM, 657 Phan thanh Giản, SG

Nhật Ngữ PORUYAO

— Hai giáo sư Nhật Việt cùng dạy SONG HÀNH

— Phương pháp TÂN KỲ hiện đang áp dụng tại Tokyo và osaka,

— Mỗi tháng có SINH HOẠT với người Nhật

— Tài liệu thực tập, văn phạm độc nhất tại Việt Nam

Ghi tên trường Đông Phương 129 Trần Quốc Toản Saigon.

lớp mới 1/9 Anh Ngữ Trần Việt Anh

130 Pasteur, lầu 1 Đ.T 93.567 trước rạp Casino Saigon

Phòng học lịch sự, máy lạnh lớp 10 học viên Sáng, Chiều, Tối ĐÀM THOẠI SƠ CẤP TRUNG CẤP CAO CẤP. Chuyên dạy nói các mục như : Xã giao, tiếp tân bán hàng trò chuyện hàng ngày, nhà hàng, khách sạn, du lịch, kêu điện thoại văn phòng v.v..

Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần) Khóa 4 tháng (3 buổi hàng tuần) ENGLISH FOR TODAY. Bổ túc các lớp Trung học và luyện thi Tú Tài (khảo sát văn phạm dịch thuật săn sóc từng học viên) LUYỆN DỊCH BÁO CHÍ VĂN CHƯƠNG THƯ TỪ THƯƠNG MẠI. GS Mỹ luyện giọng. Có thu vào băng để học viên luyện giọng thêm ở nhà,

TRƯỜNG LE PROGRÈS

SÁNG LẬP NĂM 1950 — Số 71 Trần quang Khải Đakao

Kế Toán : Lớp cấp tốc 2 tháng Mãn khóa đủ khả năng đảm nhiệm Kế toán cho Hãng buôn Công Ty. Xí Nghiệp Ngân hàng Thương mãi. Áp dụng triệt để Plan 1957. Phụ thêm kế toán giải tích do NGUYỄN VĂN CẦN : Giám Định Kế Toán cạnh Tòa án Exper Comptable près des Tribunaux). 1-9-1971.

ĐÁNH MÁY Đủ máy Việt, Anh, Pháp trúng tuyển 70o/o Quốc Gia thương mãi do huấn luyện viên NGUYỄN VĂN THU, vô địch toàn quốc 1967 hướng dẫn.

Ở xa học Kế Toán Hàm Thụ

Thi đậu Tú Tài I,II ABCD

hãy theo học lớp bảo đảm sáng-chiều-tối ngày 31-8 Thi đậu mới đóng học phí

Đặc điểm : Thi đậu mới đóng học phí cho các lớp :

LUYỆN THI TÚ TÀI I,II ABCD (có lớp học lại)

TOÁN LÝ HÓA — SINH NGỮ — VIỆT (TRIẾT) 11ABC,12 ABC

— Chú ý 1/ Dạy thêm Vạn Vật và trắc nghiệm dễ nhớ, dễ thuộc 2/ Môn chính sát với kỳ thi 3/ Sinh Ngữ dạy từ căn bản đến giỏi,. Ban C dạy viết câu hành văn. Học sinh kém tối thiểu phải được : 12 điểm cho các môn, 4/ Kỷ luật nghiêm, ngăn chặn mọi hình thức trốn học, lười biếng 5/ Dạy suốt năm.

— Ban giáo sư uy tín : Pétrus Ký, Chu Văn An, Sư phạm, Đại học (Xem danh sách tại V P)

Quý vị phụ huynh ghi danh sớm cho con em kịp theo học lớp mới tại **Thủ - Khoa**

710 Phan thanh Giản. SG (ngang ciné Long Vân)

Trường Kế Toán

THƯƠNG MẠI

và kỹ nghệ. Do một Giám-định-Viên Kế Toán tại Tòa án, Nguyên Giám Đốc Kế Toán Trưởng tại Bộ Tài Chánh tốt nghiệp trường, Quốc Gia Ngân Khố Balê tận tâm hướng dẫn.

Tháng 9 sẽ mở 2 lớp Phụ kế toán và kế toán viên, Ghi tên tại trường Tiền Bộ 116B Hoàng Diệu và 90A Hồng thập Tự Saigon.

LỚP RADIO TV

770, Phan đình Phùng Sg Đ.T 93296 Khai giảng 4-9-71 — Sáng, chiều, tối, Chương trình hoàn toàn đổi mới — Ban Giảng Huấn dày dạn kinh nghiệm, Riêng cho các bạn đã hành nghề, có mở lớp Đặc Biệt Tuyển — Ampli Hifi, Stéréo Magnéto Cassette. Xin ghi tên trước giữ chỗ.

TÂY BAN CẦM

Ca sĩ - Pháp Văn

NGHÈO - 1.000đ ĐỢT I — Để kỷ niệm 23 năm dạy học viết sách nhạc và pháp văn, giáo sư NAM PHONG, Sáng tác gia cao đẳng quốc tế — Balê, thâu nhận thêm học viên TÂY BAN CẦM — CA SĨ CẤP TỐC CĂN BẢN — GUITARE CLASSIQTE PHÁP VĂN COURS DE LANGUE cuốn I và II (Bài I) HỌC PHÍ NHẸ NHỨT NƯỚC : 1.000đ mỗi tháng; Có đủ các lớp SÁNG TRƯA CHIỀU TỐI Hỏi số 376 và 374 HỒNG THẬP TỰ, SAIGON xéo rạp Olympic) Chỉ dẫn.

Dạy trang điểm và uốn tóc chuyên nghiệp

5000đ 1 khóa

351/58 Trương minh Giảng Saigon

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 đầu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu.

HỌC RADIO AMPLI

Khóa 1 tháng rưỡi ráp sửa Radio. Ampli 3 lớp sáng chiều tối. Học phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp thực hành đủ loại máy.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG

Sửa Radio Transistor, Tape Recorder Cassette, Phono. Trọn khóa 1 tháng rưỡi 4.500đ

LỚP SỬA T.V.

Khóa 2 tháng. Học phí 8000đ. 2 lớp chiều tối thực hành sửa T.V. National, Deron. Sanyo, Sharp Toshiba. Bài vở lược đồ phát không. Giáo sư Điện Tử Phú Thọ phụ trách. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng, Ăn ở 5500đ 1 tháng. Ghi tên trước tại **ĐẠI-NAM** 474 Phan thanh Giản, (góc Cao Thắng).808, 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL. Khai Giảng từ 30-8-71 đến 6-9-71.

S.V.Y.K nhận kèm pháp toán lý hóa hoặc dạy từng nhóm Hỏi : Tuấn 241/25 Phạm ngũ Lão Saigon.

G.S. BOILEAU

Dạy Pháp văn, Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài — S.V Đại Học và Xuất Ngoại.

Học : L'art de bien parler et bien écrire, source de prestige.

221/1B Trương minh giảng Saigon

Trường thợ điện

(1) LỚP ĐIỆN LẠNH

Thực tập sửa chữa tìm Pan các loại tủ lạnh, máy điều hòa không khí, trọn khóa 2 tháng 8.500đ (lớp cấp tốc 1 tháng). Giáo sư tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật Bản. Mãn khóa cấp bằng

(2) LỚP VẤN DÂY

(BOBINAGE). Thực tập vấn lại các đồ điện như Transfo, các loại động cơ quạt, máy bơm nước, compresseur, tủ lạnh, máy điều hòa không khí, máy phát điện v.v. trọn khóa 6000đ Xem chương trình tại Đại Nam 239 Ng. Tri Phương Ngã Sáu Cholon, ở Saigon Đại Nam 808 và 1011 Trần H. Đạo gần rạp Opera. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Hãy chọn 1 trong 2 ngành về nghề điện để được trọng dụng khi nhập ngũ. Không thất nghiệp khi hòa bình. Học viên ở xa học lớp cấp tốc 1 tháng. Ăn ở 5500đ

Anh Văn Vĩnh Lợi

Mở tại trường Tân Đức 341 Trương minh Giảng Saigon mỗi tối từ 19 giờ tới 21 giờ cho các lớp 11, 10, 9.

Khai giảng tối : 1-9-71 lúc 19 giờ. Mọi chi tiết xin hỏi văn phòng trường Tân Đức vào buổi sáng hoặc chiều.

Thợ máy xe hơi

TỔNG ĐỘNG VIÊN

Thanh thiếu niên !! Trước khi nhập ngũ. Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa : Suzuki, Honda, Brigest, Yamaha trọn khóa 15 ngày 4000đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ. Máy đuôi tôm trọn khóa 1 tháng 5000đ. tháo ráp và lý thuyết học 8 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 5.500đ 1 tháng. học lực, tuổi tác nào cũng theo học được Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu Cholon, Ở Saigon tới 808 và 1011 Trần H. Đạo (gần rạp Opéra) và 474 Phan Thanh Giản (góc Cao Thắng)

2-9 : Bac 72

Dissertation

— Philosophique

— Littéraire

Xuân - Sa

37 Nguyễn trường Tộ Saigon

Khánh Hội (gần góc đường Hoàng Diệu)

ĐIỆN TUYẾN

264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON

ĐIỆN - RADIO - T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ

LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 14 giáo sư danh tiếng nhất, giảng dạy theo phương pháp THỊNH THỊ HÀNH kết quả mau chóng Xin ghi tên trước. KHÓA MỚI 1-9 và 15-9 có đủ lớp Sáng Chiều Tối.

Lớp RADIO SƠ CẤP

— TRASITOR

— TRƯỞNG XƯỞNG Đ.T

— VÔ TUYẾN THÂU HÌNH

Lớp TV 1-9 tối do giáo sư BỬU và VINH phụ trách, có dạy TV Transistor, yêu cầu học viên đã ghi tên lại giữ chỗ gấp. Các bạn muốn tìm trường hay thầy giỏi muốn hướng đi về Kỹ thuật, muốn có 1 nghề bảo đảm tương lai muốn trở thành chuyên viên điện tử, xin lại ĐIỆN TUYẾN. 1 trường có uy tín và bảo đảm nhất.

CHÚ Ý : 5 học viên Trường Xưởng đã xin việc làm, xin liên lạc gấp với trường.

Dạy nghề ít vốn

Quí bạn lo xa cho tương lai của gia đình. Quí bạn muốn kinh doanh, ưa thích tiểu công nghệ, nên học những nghề sau : Hồ thơm. Mực, Phấn viết, Sirô, Rượu trái cây, Thuốc đánh bóng kim loại. Thuốc sát trùng. Eau de Javel. Dầu gội đầu, Thuốc nhuộm tóc, uốn tóc, Men đồ gốm, Xi mạ. Crèmes, Laits de beauté, Brillantine. Nước hoa Eau de Cologne. Tráng phim và rửa hình đen trắng và Màu v.v.. Đặc biệt : dạy chế xà bông cục, Bột giặt (Trắng, nhiều bọt như bột ngoại quốc). Xin hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài).

Dạy Cắt May Cắt May

ÂU PHỤC PHỤ NỮ

Giảng dạy : NG BẠCH TUYẾT

Tốt nghiệp : MODELISTE — TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Lavigne)

Kết quả chắc chắn ; đã đào tạo 1 số giảng viên hiện mở lớp dạy cắt may âu phục.

Học viên có hạn. Ghi tên và hỏi thể lệ tại 311 Phan thanh Giản Sg

Khai giảng khóa Sáng Tối 6-9-71

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng).

Nữ SVVK, nhận kèm tiểu học Pháp Việt và Pháp từ lớp 9 trở xuống Hỏi 11 Trần văn Thạch Tân Định.

Giáo sư Anh Văn nhận dạy tư gia. Thư về : Bành công Minh, Nha Ngoại Vụ, 17 Bến Chương Dương. Sg.

Lớp GIA CHÁNH

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96823 (Gần ngã tư Lê văn Duyệt) có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt: cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn

Thứ ba 31-8-71 9 giờ cơm tàu Sò huyết lạnh -I- Gà bát bửu — 15 giờ · Bánh đậu xanh nặn thành 12 loại trái cây vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

Thứ tư 1-9-71 9 giờ : Choux à la crème -I- Cangue de chat 15 giờ Cơm tàu : Mì vịt Chợ lớn -I- Cua rang muối.

Thứ năm 2-9-71 9 giờ cơm tàu : Bốn món khai vị — 15 giờ : Bánh nướng thượng hải — Bánh con duôn.

Dạy Cắt May Thực Hành

Gồm các môn áo dài tay Raglan Jeve Robe quần Tây. Chémise dại học Thượng Hải. v.v. Do chủ nhân hướng dẫn. Bảo đảm 3 tháng rành nghề, Hỏi nhà may Hương 736 đường Phan đình Phùng Saigon Mỗi khóa 6 học viên, dành riêng cho ai đến trước.

Anh Pháp Văn

để du học

GIÁO SƯ ROBERT Cử Nhân Văn Chương Tốt Nghiệp Sư Phạm Đại Học Đường Anh Pháp số 54 D, hẻm Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao và số 38, Đặng Dung Tân Định nhận dạy luyện sinh viên sắp xuất ngoại NÓI, VIẾT, NGHE và ĐỌC GIỎI ĐÚNG GIỌNG. Kết quả nhanh chóng sau khóa 2 tháng. Mời ghi tên gấp. Mỗi lớp chỉ dạy 4 học viên.

Du học sinh lưu ý

Trường Anh Ngữ « THE BRCISH SCHOOL » 202 Trần quý cáp Saigon sẽ Khai giảng ngày 1 và 2-9-71 Hai lớp Anh Văn hữu ích và cần thiết cho các bạn Du Học.

— Lớp Hướng Dẫn và Luyện Thi Cấp tốc TOEFL, CEE (Thi Nhập học các Đại Học Đường Hoa Kỳ, Úc, Tân Tây Lan, Gia Nã Đại, Đức v.v...)

— Lớp Đàm Thoại Cấp Tốc Bảo Đảm 50g (Bảo đảm nói thông thạo Anh Ngữ sau Khóa học — Mỗi lớp chỉ nhận 10 học viên).

Do Nhóm G.S. Danh tiếng Anh Mỹ Việt đã thành công rất nhiều trong niên khóa rồi.

• Phiếu Ghi Danh Vào Đại Học Đường • Nhà Trường quyết định tiếp tục nhận lập thủ tục xin ghi danh cho các Học Sinh dự định rời Việt Nam vào khoảng tháng 12-71 học tại các nước : Hoa Kỳ, Úc. Gia Nã Đại, Tân Tây Lan, Đức Br v.v...

Xin mời các H.S đã bị Trường từ chối vì đưa trễ trong đợt rồi hãy trở lại để Trường lo thủ tục ghi danh trước ngày 31-8-71 (Kể cả Du Học Sinh hiện không phải là học viên của Trường).

Lớp Nhạc Opéra

— Bùi Thiện và 1 nhóm GS chuyên hướng dẫn ca hát đúng phương pháp quốc tế — để trình diễn nhạc Việt và ngoại quốc giá trị.

— Dạy Piano — do GS Mộc Lan hướng dẫn,

— Cần nhiều bạn có giọng tốt cộng tác ngay.

Văn Phòng : 182/1 Trương minh Ký — Phú Nhuận.

— Dạy Làm Hoa : Hướng dẫn làm hoa cưới bằng vải. Nhung đủ kiểu trong 1 tháng. Hỏi 182/1 Trương minh Ký P.N.

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**

438 Hai bà Trưng Tân Định

Chuyên dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, Y phục phụ nữ đủ kiểu mới. Dạy cắt theo đúng các kiểu Âu Mỹ do bà Hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn, Kết quả mau chóng được tín nhiệm nhất hiện nay. Có khóa cấp tốc để mở tiệm, hay xuất ngoại. Dạy theo Catalogues.

Một nhóm sư sinh viên cựu Marie Curie Bắc II chuyên dạy Français, Anglais, Maths Modernes từ 11è đến 2è, Hỏi Cô Kim Dung, 114 Bis Phan thanh Giản, Saigon.

Trường Điện Tử Thế Hệ

150 Đề Thám Saigon ĐT : 24.544

Khai giảng ngày 9.9.71

— Lớp sơ cấp điện tử ráp sửa Radio khóa 2 tháng : sáng chiều tối.

— Lớp đặc biệt Transistor : 1 tháng.

— Lớp trung cấp điện tử (trưởng xưởng) hai tháng.

— Lớp sửa TV : 2 tháng

Lý thuyết thực hành do một nhóm kỹ sư, cán sự hướng dẫn tận tâm bằng phương pháp tân tiến.

Kết quả bảo đảm chứng chỉ mãn khóa được Bộ QGGD kiểm nhận.

1-9 LUYỆN THI BẢO ĐẢM **Tú Tài I A-B**

Ban giáo sư cử nhân công lập chuyên dạy TOÁN LÝ HÓA cho những người mất căn bản, có LỚP tuần 8g, tháng 1200đ còn có LỚP BẢO ĐẢM ĐẬU (có làm giấy cam kết). Ghi tên tại 24 A cư xá Đô Thành (thẳng cổng vào 200m phía tay mặt).

Sinh viên năm thứ III Kỹ-sư Điện, nhận dạy kèm tại tư gia về Toán Lý Hóa từ Đệ Nhất trở xuống.

Thư về : Phúc 8/4 Nguyễn-an-Ninh Gia Định.

MATH. MOD. PHYS

Từ 3e tới Terminales C,D, Giáo Sư chuyên về Math moderne phụ trách. Hỏi Ô. Bửu 48/1 Phan thanh Giản Đakao

Luyện thi tú Tài I và II CD

— Ban Giáo sư trứ danh khảo thí Tỉ số đậu 71 : Cao nhất Thủ đô, Sĩ số có hạn, mau tiến bộ, kết quả chắc chắn — Lớp học kỷ luật yên tĩnh (máy lạnh) — Có lớp dành cho người lớn và học sinh trường Pháp. Ghi tên tại 14 Cao Bá Nhạ Saigon (gần số 21 Cống Quỳnh).

1-9 : Luyện Thi

— Lớp 8 Kỹ Thuật

— Lớp 6 Công Lập

— Lớp 10, 11 Nông Lâm Súc Hoãn dịch 2 năm

TƯ THỤC **Tân Thạnh**

196 Trần quang Khải, Tân Định

Nữ Công Kim Dung

79 Nguyễn P Khanh, TĐ, Saigon

Đầu tháng 9 mở thêm lớp bánh Việt với nhiều kiểu bánh ngon và đẹp dùng vào dịp cưới xin hay tiệc trà. Chiều thứ năm lúc 15 giờ.

Sáng thứ bảy có thêm lớp nấu ăn Việt và Tàu.

Sáng chủ nhật bắt đầu lớp làm bông nhung, vải, Chiều bánh Pháp.

2 Cô giáo có Bac II Pháp nhận dạy kèm từ 3e M và 7e trở xuống. Liên lạc : 79 Đoàn như Hải. Khánh Hội hoặc Tél : 22.655

GIÁO SƯ DO

Thời nay người ta đã hết xài các máy hát : Columbia, Gramophone, Parlophone, Kỹ Thuật Âm thanh nổi đã cống hiến những tinh vi và khoa học của Akai, của Teac của Sony, Vũ cũng vậy. Những bước Vũ xưa thời Pháp thuộc. thời Bảo Đại và thời cụ Ngô đã lỗi thời, Dân trẻ, dầu đứng tuổi đều Vũ chung 1 kiểu thời trang. Tìm học hoặc Xửa Sai tại G.Sư DO 14 Phan văn Hùng, Phòng C. lầu 1 (Ngã 6 Saigon)

Công Dân Giáo Dục

của Nguyễn Quý Bình

Chương trình Cập nhật hóa 1971-72 Lớp Sáu, Bảy : 90, Tám : 100đ, Chín: 120đ Toán Hình Học Lớp 11 của Minh Hoàn 350đ. Nhà Xuất Bản ANH PHƯƠNG 295 Phạm ngũ Lão Saigon.

2 sinh viên nhận kèm trẻ từ 5è trở xuống về Français, Anglais Math liên lạc Cô Hải 58 Lương nhữ Học Chợ lớn hay điện thoại 37,121.

SV khoa học nghèo. Cần tìm chỗ kèm từ 11 xuống tiểu học. Kinh nghiệm, tận tâm. Thư về Văn Tiến 650/2 Phan thanh Giản Saigon,

SV Y Khoa có nhiều chứng chỉ KH cựu CVA hạng ưu nhận kèm TLH tại tư gia, đã kèm nhiều nơi kết quả rất tốt. Xin liên lạc, Nam Hải 137 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

LỚP DẠY RÁP SỬA Radio-Télévision

TRANSISTOR MẠCH IN

Lớp mới khai giảng : 1-9-71

Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ, Mỗi học viên được thực tập riêng từng máy và luân chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên 500 máy đủ loại đèn điện tử Transistor. Lớp bổ túc được học ráp và sửa máy mạch in

Ghi tên : Trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN. (Sáng lập năm 1971). 166 — 170 Lê văn Duyệt Saigon.

Hiệu Trưởng LÊ VĂN KHƯƠNG

DẠY CẮT MAY

Khóa cấp tốc

Nhận ít học viên, thực hành ngay trên vải phương pháp dễ hiểu, học phí :

— Áo RAGLAN — 2000đ00

— ROBE — JEAN v.v... mỗi món 1500đ00

Hỏi nhà may NGUYỄN KIỀM 446 Phan đình Phùng Saigon

(Khai giảng chiều thứ hai 30-8-71)

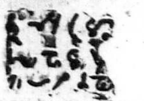
ĐẶC BIỆT : Có nhận học nghề có nơi ăn ở.

Giáo chức cao học, đứng tuổi lương tâm, trách nhiệm, kinh nghiệm, 1 Thu-Lahj thi từ tài 1AB (Dành cho các em quá tuổi học 11AB hay muốn thi trước) 2 Các em không may phần 1B, nên học 12B để lấy certificat nộp thi tú tài II B (KĐ-71-72) 3 Làm sao đậu cao phần 1B, 11B để du học 4 Cam đoan lấy lại căn bản vững chắc cho các em Ô. Như 241/33/64 Bến Vân Đồn Saigon.

TRƯỜNG KẾ TOÁN TỐC KÝ

QUỐC - VIỆT

71 Thủ Khoa Huân chợ SG



Kế Toán Đánh Máy, Tốc Ký Việt Pháp Mỹ. Chỉ dẫn từng học viên áp dụng triệt để plan 57. Mãn khóa, được cấp chứng chỉ hợp pháp : đủ khả năng hành nghề 100o/o Ở xa học hàm thụ. ĐT. 92.900

Trường máy chữ

«NGUYỄN . VÕ»

Thành công nhất. 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ

221, Phạm ngũ Lão — Saigon

Đ.T. 23.893

Anh Văn Đàm Thoại

39 Nguyễn đình Chiểu

Tân Định

Lớp Anh Văn Đàm Thoại đã được tín nhiệm của các giới Thương gia, Sinh viên, Công Tư chức à quý bạn muốn THÀNH CÔNG CHẮC CHẮN TRONG THỜI GIAN NGẮN NHẤT (khóa 4 tuần, 2 và 3 tháng) để nói chuyện xã giao, đi ngoại quốc, đọc báo Anh Mỹ, Thông dịch, luyện thi do giáo sư đã dạy nhiều năm tại ngoại quốc. LỚP HỌC LỊCH SỰ TRONG BIỆT THỰ, CHỈ NHẬN 8 NGƯỜI MỘT LỚP. Từ lớp cho người Mới Học đến Đàm Thoại, Cao Đẳng. Xin ghi tên để giữ chỗ

SVKS một nhóm năm 4 đứng đắn, tận tâm kinh nghiệm nhận dạy Toán Lý Hóa tư gia hay nhóm lớp 12 AB trở xuống Hỏi : 340 lô X Chung Cư Minh Mạng Tứ : 461/5 Võ di Nguy Phú Nhuận

DẠY MAY

Nhận dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề sau khi thành nghề chủ nhận may công lại lương như thợ chánh có nội trú, cần dạy 1 cô vừa học may vừa giúp việc nhà có lương Thanh Vân 670 Phan đình Phùng Saigon

HƯỚNG DẪN

— LÀM HOA BẰNG VẢI TÔ MÀU.

— LÀM BÁNH VIỆT PHÁP :

Học phí nhẹ, Nhận học viên mỗi ngày. cô THÚY QUỲNH. 99. Cống Quỳnh. SG — ĐT : 23383

SV có Cử nhân Lý Hóa, Toán Nhận dạy các lớp 10.11.12 Hỏi Hương 111 Triệu Đà Chợ lớn hay Phụ 191 Trần Hoàng Quân Chợ lớn.

Một nhóm Nữ Sinh viên Văn khoa nhận kèm Anh, Pháp văn tại tư gia, trình độ lớp 7 trở xuống. Xin hỏi Cô Huệ 51/67 Cao Thắng, Sg.

Anh văn cấp tốc bảo đảm

mở ngày 6-9-1971

—Do G.S. TUẤN HUY và kỹ sư SMITHSON.

—BẢO ĐẢM : 1 THÁNG NÓI và VIẾT 3.000 câu thông dụng. 1 GIỜ TRIẾT TỰ đọc được tiếng Anh dễ dàng.

Ghi tên tại 401 PHAN-THANH GIẢN SAIGON (gần ngã tư Cao-Thắng và Phan-thanh-Giản Saigòn)

Nếu bạn cần đi làm

HỌC MAY

ĐỂ LÀM TẠI SAIGON

18 tuổi 18 năm qua. Lúc nào trường sở cũng đông đúc. đó là trường dạy may Thành Mỹ. Học thương. Học ở đâu cũng xong. Học để mở tiệm hay để làm ngay S.G Trường giới thiệu Thành Mỹ 543 Lê quang Định Gò Vấp Gia định, hay Thành Mỹ 339B Đại lộ Pétrus Ký Saigon (Đặc biệt nội trú 1500đ mỗi tháng)

Máy DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập, tháo ráp các loại máy dầu cặn : Máy xe hơi. Máy đuôi tôm Máy phát điện. Máy bơm nước. Máy kéo. — Điều chỉnh, sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (beo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu) — Hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội, dân chính. Mãn khóa cấp bằng — Học phí 5000đ khóa 2 tháng, cấp tốc 1 tháng. ăn ở 5500đ. — Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Nguyễn T. Phương Ngã Sáu Cholon. Tín nhiệm 15 năm

— SV y-khoa, có tú tài toàn phần ban Toán, kinh nghiệm dạy học, tận tâm. Nhận kèm tại tư gia từ lớp 11 trở xuống. Liên lạc : Tùng số 55 đường Thái lập Thành Gia Định.

RAO VAT RAO VAT

Nhà Bán
Nhà đúc, mặt tiền, có cống sau nước, điện. Xin hỏi 528 Hồng thập Tự Sg.

768 Phan đình Phùng nhà bán 2 mặt đường có điện nước

Bán nhà
283 Công Lý

Bán gấp nhà 3 tầng lầu 7mx38m tiện nghi đầy đủ, (Nếu cần sang một căn cũng được. Hỏi ông Lang Hương Lộ 15 số 197 Phú Thọ Hòa (ngang chợ) từ 3 giờ đến 6 giờ chiều.

Bán 1 căn nhà đủ tiện nghi gần trường, chợ, căn bìa số 165/33/15, ấp Hàng Dầu A. Hỏi 165 Thoại ngọc Hầu Gia Định nhờ chỉ dẫn.

1T2 1 căn nhà xinh xắn đủ tiện nghi gần đường lộ, Xem nhà 660/8 Phan thanh Giản Saigon từ 9 giờ 30 đến 18 giờ.

Phố bán lầu đúc suốt, mặt tiền tiện buôn bán đất bằng khoán đủ tiện nghi 31mx4m. 7T5. Hỏi 80-A 80-B Nguyễn Huệ GĐ.

Nhà Quận Ba
bán gấp, xe vô tận nhà (Hỏi buổi sáng) Số 361/31 Phan đình Phùng Saigon (Hẻm Kim Điền).

Nhận Xây Cất
một nhóm thợ chuyên môn xây cất, nhà, phố. Hợp tác trên 30 thợ đủ ngành (Kiến Trúc) nghề giỏi. (miễn trung gian). Nhận trang trí, và làm đủ loại nệm liên lạc 175/1 Hùng Vương, Thị Nghè, Đ.T. 95.699 gặp ông Hải hằng ngày.

Bán nhà mặt tiền đường Lý-thái Tổ rộng lớn, điện ba giây, điện thoại giao trống. Hỏi 159-161 Võ Tánh ĐT. 24.953.

Nhà bán rẻ 270.000đ 8,5x4,5 gạch lợp tôn, gác lửng, điện câu, Hỏi 130/12A Bùi thị Xuân Gia định (chợ ông Tạ).

Nhà Bán
1T2 nhà 4x20, gạch bông, vách tường (có sân rộng) điện nước gần chợ, trường học. Hạp gia đình đông con. Xem nhà số 1825B Hương lộ 14 Bảy Hiền (hẻm Phổ minh Tự đi vô 20 thước).

Bán nhà, luôn nhà thuốc tây vì thiếu người trông nom, hoặc bán riêng nhà : mặt tiền, 3 tầng lầu đúc, đủ tiện nghi khu an ninh, buôn bán, gần trường chợ nhờ 38 Trần quang Diệu (cùng phố) chỉ dẫn.

Nhà bán lầu đúc 2 tầng rưỡi nóc bằng, đủ tiện nghi xe vô tới nhà 5m,6x12m gần chợ,trường học căng khai thác, có huê lợi hằng tháng. Hỏi 682/17/13 Phan thanh Giản Saigon.

Phố trệt căn bìa 4x20m đường Bà Huyện Thanh Quan. Đủ tiện nghi, mặt tiền, khu yên tĩnh. Hỏi tại 69 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Bán gấp Pharmacie giá rẻ. Hỏi 1017 Hậu Giang Cholon.

Biệt thự lầu, vùng Tân Định đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh bán trống ĐT.25.271.

Bán rẻ 2 đất gần Chợ Nhỏ, xã Tăng Nhơn Phú, Thủ Đức. Giá 1500đ một thước vuông. Xin hỏi cô Trang, 102 Võ Di Nguy Phú Nhuận, ĐT.41.820.

Nhà bán gấp 1.500.000đ 441/40 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán 1 căn phố mới toanh đẹp, hướng Đông, luôn 74m2 đất và 1 sở đất 500m2 trên có sẵn 1 nhà rộng 15mx20m, thuận tiện nhất để làm garage, bán vật liệu xây cất v.v... Xem tại số 205 (xế cây xăng Caltex Xa Lộ) thương lượng tại 448 (mới) Võ di Nguy P.N.

Bán nhà 2 tầng lầu, có gửa hàng ăn, đầy đủ đồ đạc tiện nghi (điện 220, nước) đang hoạt động có hoa lợi cao. Hỏi 70 Nguyễn văn Thoại GĐ hay 166D Trần hưng Đạo Saigon.

Cai tín nhiệm
Nhận xây cất nhà trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Về xứ cần bán
Biệt thự có lầu 426m2,đủ tiện nghi, luôn 1.000 th.v. đất, có bằng khoán (hiệu có huê lợi hằng ngày bán tạp hóa và dụng cụ học sinh trên nhà cất thêm phía hông trước dài 12x4, sau có nhà chăn nuôi gà 5x8 và hồ nước máy, điện 3 giây, cây cần trái). Tại số nhà 79 dường Trần Kế Xương Gia Định (gần trường học Quang Đức, lối vào lưng đường Chi Lăng sau trường học Đạt Đức).

600.000 CHẮC GIÁ
nhà 3x15 có hẻm rộng, gạch bông vách tường, điện riêng, cầu cống, bếp tất gần chợ, trường 73/1 Dương bá Trạc cầu chữ Y quẹo trái.

Bán 1 nhà gạch có gác 4mx22m mặt tiền đường dây đủ tiện nghi, gần chợ Hòa Hưng. Hỏi 549 Lê văn Duyệt Saigon.

PHỐ BÁN RẺ
— Phố lầu Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao 82m2 có bằng khoán 4 từng có tél, máy lạnh, điện 4 giây, thật tốt, mặt tiền, tiện mở trường học, lò bánh mì, Viện Bào Chế. Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc 282 Công Quỳnh Saigon. ĐT 90.167.

Nhà bán gấp
Căn nhà số 260 cư xá Kiến Thiết Thủ Đức (loại tứ lập) có gác, nền gạch bông, rộng 6mx14m đủ tiện nghi. Xin hỏi tại địa chỉ trên ngoài giờ làm việc.

Phố bán 1 căn lầu 1 từng đúc luôn đất 4x24m điện, nước garage xe mới xây cất theo kiểu biệt thự biến dạng chỗ yên tĩnh gần trường và chợ. Hỏi và xem số686/8 hẻm Nguyễn Huệ Phú Nhuận hông chùa Quan Thế Âm 316 một căn.

NHÀ BÁN GẤP
Lầu đúc, 2 từng rưỡi, có sân thượng đầy đủ tiện nghi, đồng hồ điện nước riêng, gần chợ, trường học, nhà thờ. Hỏi 137/13 Phát Diệm Sg.

Nhà cửa dọn nhà
Tu Bổ sửa chữa xây cất trang trí sơn cửa bằng máy quết vôi, mọi việc trong nhà. Đủ loại xe lớn nhỏ để dọn nhà. Công việc nhanh chóng bảo đảm. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão SG ĐT.21.554.

Bán nhà 3x9m Lợp Tôn, tường gạch, nền tráng ciment xem nhà tại 16/15 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Bán 420.000đ một căn nhà mới xây, vách tường, gạch bông đủ tiện nghi. Hỏi 207/3 Trần khắc Chân PN.

Nhà bán đủ tiện nghi hỏi số 535/71 hẻm Nguyễn Văn Thành Gia định.

Nhà đất Phú Lâm C 4x16m vách tường, gạch bông, căn bìa gần xa cảng 850.000 ngoài giờ làm việc. 1683/5 hoặc 113/11 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Bán gần 2 mẫu đất sát quốc lộ 1, khỏi cầu Bình Lợi 1000 thước. Hỏi : 33 Bùi quang Chiêu (Hẻm cá Hấp cũ) Hay nhà thuốc Khánh 400 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán rẻ 2 căn có công tơ điện nước trước mặt chợ Âu dương Lân số 36, và số 159/3 Phạm thế Hiển, tại hồ ếch xin hỏi tại số 32 đường Âu dương Lân.

Mua nhiều đất
cần liên lạc với những vị có nhiều nhà, phố, đất muốn bán tại nhiều địa điểm khác nhau (cần nhiều đất để mở mang kỹ nghệ chăn nuôi, trồng tỉa kỹ hậu chiến). Thăng Long 381 Trần hưng Đạo Tél 20.048.

Nhà bán đúc 2 nóc. Hỏi 549/36 đủ tiện nghi compteur điện nước Phan đình Phùng gần chợ, trường giá 1T400.

Cư Xá Hỗn Hợp
Nhà bán gấp, đầy đủ tiện nghi, 4mx40m, có sân rộng. Hỏi số 3 dãy O Cư Xá Hỗn Hợp đường Tô Hiến Thành.

Nhà bán 443/98a Trương minh Giảng Hẻm Bùi Phát. Nhà xây tường đầy đủ điện nước 4x18m. Tiện chăn nuôi đi xa bán gấp chắc giá 450.000đ.

Ô.TUYỀN NHÀ BÁN
Hẻm 119 Nhà số 1545E Lê văn Duyệt GĐ Cách lộ 30 thước ngay ty thuế vụ đủ tiện nghi đi xa bán rẻ gấp giá 750.000.

Bán gấp 1 từng dưới 2 từng trên, 9 phòng, bề dài 8m bề ngang 18m, số 86/2 đường Độc Lập Đà Nẵng, đầy đủ tiện nghi, đồ đạc, sẵn có huê lợi, giao nhà liền.

4500.000 nhà đúc 2 lầu suốt khu yên tĩnh sang trọng 3,6mx16m. Hẻm lớn tráng nhựa, Điện, nước Đồng Nai. Gần chợ, chùa nhà thờ trường học. Hỏi [illegible] nhà tại 220/190 Trương minh Giảng Saigon.

Phú Lâm A. Nhà bán số SL-1. Hỏi 21 Ng.duy Dương ChợLớn.

Bán đất 5 mẫu đất, suối lồ ô Biên Hòa giá 200đ/1m2, đã phân lô 1.000m2, bán lẻ từ lô hoặc từ mẫu, có sẵn 200 cây soài cát đã có huê lợi, tiện chăn nuôi và làm vườn. Hỏi 176/13 Gia Long Saigon.

Nhà cư xá Lữ Gia bán gấp. Hỏi và xem nhà tại 28/49 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Nhà Quận 2
bán luôn đất có bằng khoán 4mx17m [illegible] tiện nghi, xe vô tận nhà coi nhà buổi chiều số 73/1 Huỳnh quang Tiên Sg.

Bán nhà lầu đúc một, 2 tầng rưỡi 4mx15m có công tơ điện, nước, 2 phòng tắm, cầu tiêu, đủ tiện nghi. Ngõ rộng, yên tĩnh, có chỗ để xe hơi trong nhà. Giá phải chăng, Hỏi 207/57, Trần quốc Toản Saigon.

Nhà bán luôn đất (có bằng khoán) Tiện nghi điện nước, vườn gara, ngang 8m dài 26m. Khu Trương minh Ký GĐ. Hỏi Ô. Mẫn 339 Trần hưng Đạo hay phone 90038 buổi sáng chỉ dẫn giá 4 triệu.

7.500đ Quý vị có nhà lầu hoặc giếng phải xách nước, thật là khó nhọc vô cùng. Từ nay quý vị khỏi phải lo nữa, chỉ cần 7.500đ quý vị có 1 máy bơm nước tối tân nhất của ngoại quốc. 43 Nguyễn Tri Phương Cholon

Nhà bán lầu đúc, đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng có tráng nhựa, xe hơi vô tận nhà. Hỏi 650/2 Phan thanh Giản Sg

Bán gấp 1 căn nhà số 332 lô B chung cư MinhMạng Giá đặc biệt.

Bán nhà 2T3 mặt tiền đầy đủ tiện nghi. Số 149 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

300.000 Nhà bán Vách ván 11mx4 trong hẻm. Hỏi anh Đông sửa Honda trước nhà may OustinTaylor số 142 Nguyễn văn Thoại Gia định chỉ dẫn.

Bán gấp nhà ngói 3m5x13m có điện nước giá 390.000đ. Địa chỉ 116/33/22 Tô hiến Thành.

Nhà bán rẻ đẹp
Bán nhà tường, gát suốt, gạch bông điện nước, an ninh, kế 13 số 56/6 Nguyễn Huệ, Phú Nhuận (nhà trống)

Nhà bán vùng Thị Nghè 450.000đ, 4x20 gần chợ gần trường học. Hỏi số 4 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè nhờ chỉ dùm

Tân Định bán 1T7 nhà lầu 2 Compteur điện, nước 107 Trần khắc Chân, Saigon Mời ông nhà báo ở Bình Hòa đến thương lượng.

Bán nhà Cần bán gấp 1 căn nhà tại Chung cư Nguyễn thiện Thuật số 002 lot A (xem nhà suốt ngày).

Bán gấp một nhà lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi số 263/14 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

900 ngàn một căn nhà 17thx3.8 có gác, sân để xe, cửa hậu, đầy đủ tiện nghi, trung tâm thành phố gần chợ, trường học. 95 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận.

Nhà bán 3m50x15m lầu 3 đúc suốt, khu buôn bán. Hỏi 329/5C Phan Thanh Giản Saigon.

Villa lầu 450 thước vuông đất, bán gấp. Hỏi 13 bis Kỳ Đồng.

Bán gấp nhà rộng đủ tiện nghi, có sân đậu xe, gần trường học lớn, nhà thờ, khu yên tĩnh, phòng định 1.700.000đ Hỏi Café Xuân Hương, 78 Bạch Đằng Gia Định.

Thật ! Tắm nước nóng để đề phòng phong thấp cảm cúm tê bại xụi. chỉ có 10.500đ 1 máy tắm nước nóng của ITALY có bao luôn công ráp. 43 Nguyễn tri Phương Cholon gần đường Đồng Khánh.

Nhà Cư Xá An Nhơn Gò Vấp, đi xa cần bán gấp, 4mx16m, tiện nghi điện nước, gần chợ, trường học, chùa, nhà thờ, tường gạch, plafond, gát suốt, tiện gia đình đông con, giá 550.000đ. Muốn xem nhà xin đến ngoài giờ làm việc để dẫn đi : Số 7 Nguyễn Thượng Hiền Gò Vấp Gia Định (đường xéo trước rạp hát Đông Nhi vào gần tới chùa). Chú ý : Nhà luôn đất.

BÁN TỦ PHARMACIE
trọn bộ tủ mới. Do 171 Cộng Hòa (Saigon).

Nhà bán gấp
Xuất ngoại bán gấp nhà lầu đúc (30mx3m6) kiến tầng trên, dưới. Compteur điện nước (mỗi phòng đều có cầu tiêu nhà tắm. Bán luôn xeJeep mui cao hoàn toàn đều mới. Hỏi số 277 Lê quang Định. Gia định.

NHÀ THUÊ

Cho thuê lầu đúc đủ tiện nghi. 382 Hồng th.Tự (chỉ dẫn)

Nhà phòng, cho thuê đủ tiện nghi nguyên từng lầu 30.000 phòng 15.000. Hỏi 436/2 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho mướn gấp 1 Bar, cần 1 người quản lý, có sẵn gái. Hỏi 158 Minh Mạng, Cách Mạng Phú Nhuận.

Rooms For Rent đầy đủ tiện nghi. 532 Hồng thập Tự Saigon.

NHÀ TẮM HƠI CHO THUÊ
có cả quán giải khát còn mới 4 tầng lầu đủ tiện nghi hỏi Cô Hạnh 284/8 Trương m. Giảng Saigon.

Phòng đẹp, mặt tiền đường máy lạnh, nước nóng điện thoại, cho thuê ngày, tháng. Hỏi 615 Phan thanh Giản 92293.

Phòng cho ngoại kiều mướn đủ tiện nghi nước nóng quạt hỏi 148 Trần quý Cáp chợ Đũi Saigon.

APPARTEMENT cho N. Kiều thuê có bếp Toilette. Phòng khách riêng biệt— Chauffe-eau Frigidaire.Tại Võ Tánh Saigon. Hỏi 218 Lê Lai. ĐT 22845

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương Công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi chỉ nhận khách Việt Nam.

Nhà cho ngoại kiều thuê luôn đồ đạc 2 phòng khách, phòng văn tủ lạnh nước nóng 30.000đ mệt tháng. Đặt trước 2 tháng. Hỏi 91/92/5 Nguyễn minh Chiểu P.N từ 12g đến 16g.

Lầu đúc, 3 phòng đủ tiện nghi cho ngoại kiều mướn. hỏi 554/7 Phan đình Phùng Saigon.

Cần thuê gấp
Mướn dài hạn một lô đất trống từ 300 đến 500 thước vuông, xe hơi có thể vào được, tại khu Trương minh Ký Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Điện thoại số 98.700 hỏi ông Gia hoặc ông Minh trong giờ làm việc.

Phòng cho thuê 1500đ 1 tháng có thế chân, 1 người ở. Hỏi 194/50/5 Bạch Đằng Gia Định. Hỏi Long Vân Tự qua Y tá Bốn quẹo phải hẻm xi măng.

Ở trọ nam sinh viên học sinh 1 người 2.500đ, 3 bạn thân ở chung 6.500đ, dẫn chung 1 tháng. 269/11/21 Võ Tánh Saigon

Cho mướn phòng rộng lịch sự nước nóng tủ lạnh tiện đậu xe hơi 520 Hồng thập tự.

Phòng cho ngoại kiều chiều dài thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Có phòng đầy đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê. Hỏi 516/4 Hồng Thập Tự Saigon.

Phòng cho thuê, độc thân. Hỏi 222/1 Lý thái Tổ Saigon.

Cho Ngoại kiều thuê hoặc bán 529/5 Phan thanh Giản. Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

18.000 - 22.000đ
phòng cho thuê trong biệt thự, máy lạnh, điện thoại, lối đi riêng chỗ để xe. Hỏi 12Bis Chi Lăng Gia Định ĐT.23.637.

Nhận phái nữ độc thân ở trọ với tư cách gia đình, phòng rộng mát đủ tiện nghi, tháng 3.000đ. Hỏi tại số 38T.K 40 Trần hưng Đạo Saigon (ngõ vô hẻm 391 T.H.Đ đi thẳng vô độ 100m tới ngã ba, chỗ bán đá banh tay quẹo mặt là đến.

Cho thuê 1 tầng lầu đủ tiện nghi, đẹp sạch sẽ khu yên tĩnh có lối đi riêng giá 30.000đ 1 tháng. 407/12 Trương minh Giảng Sg.

Nhận ở trọ với với tánh cách gia đình. Chỉ nhận phái nữ. Hỏi 122 Bến Hàm Tử Chợ quán.

Villa dư hai phòng cho ngoại kiều mướn có chỗ để xe hơi. 204B Sư Vạn Hạnh ChợLớn.

Phòng cho mướn địa điểm yên tĩnh, gia đình tử tế, cho vợ chồng son hay giới phụ nữ. Hỏi tại số 14B Lê văn Duyệt Sài Gòn.

Phòng cho mướn ½ liền. 220 Trần quý Cáp Saigon.

Toyota 800
du lịch EI, radio antenne tự động. thật tốt 172 Nguyễn thiệnThuật SG (buổi chiều).

Bán Mazda Pick-Up vận tải nhẹ EH3. Coi tại 88 Bùi Viện Sg.

PEUGEOT 404 EH Cassette
Fiat 1500L deluxe bán gấp 1 trong 2. Hỏi 92 Kỳ Con Saigon.

Taunus 17m Deluxe, máy mới làm thật êm sơn đồng nệm toàn hảo. Radio Antenne, 4 vỏ mới cần tiền bán rẻ, 345/2 Lục Tỉnh Cholon (Phú Lâm)

Bán gấp Simca 9 máy đồng nệm còn tốt. Hỏi Pharmacie Thánh Tâm số 226 Phạm hồng Thái Gia Định (dưới ngã ba Ô Tạ) từ 12 giờ đến 17 giờ.

Datsun 1000 deluxe du lịch màu trắng EO4 9 nút, toàn hảo, 1 đời chủ bán. Hỏi ông Sán 761 Trần hưng Đạo Cholon ĐT 60.920.

Taunus 12 ED8 Familial 1 chủ còn thật tốt 479 Lý thái Tổ Saigon.

DATSUN 1000 DL EI
nước sơn nguyên thủy. ít đi còn mới 95o/o. Rất thích hợp với quý Bà và Cô Cậu trẻ trung. 124 Nguyễn Hoàng Saigon (nhớ bấm chuông).

Taxi bán 2 chiếc Renaul 4 đời mới và đời cũ, tất cả còn tốt nguyên. 157C Lê văn Duyệt (GĐ đầu hẻm trại cưa Hồng Hoa)

Taunus 17M de luxe, đồng, nệm, sơn, máy toàn hảo, giá rẻ. Do 40 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

Toyota Corona ED dl xe còn nguyên thủy, máy thật êm, bán gấp. 762/1 Phan Đ. Phùng Saigon.

Peugeot 203 EN.2817. Taxi mới ra số bán gấp. Địa chỉ 283 Cao Đạt (Chợ Quán).

3 CHEVEAUX AMI. 6.ED
95o/o nguyên thủy dư dùng bán rẻ Hỏi 49 Lê v Duyệt SG ĐT.93219.

MORRIS 1.100 EC
mới thay Cardan. Hỏi 49 Lê văn Duyệt SG. ĐT.93219.

Taxi 4CV đời mới, giá rẻ. Xem xe trước V/P Bảo Hiểm số 301 Minh Phụng Cholon.

2CV Fourg, 6 kính, cửa quay sơn đồng máy mui nệm vỏ tất mới, hệ thống khóa an toàn, hộp số tự động. Mọi đời chủ. bảo trì cẩn thận, đi xa bán rẻ 920.000. Xem xe cả ngày 37/9 Nguyễn phi Khanh Dakao Saigon.

TRUNG NAM 121 : Trần quốc Toản SG. Bán 1 Toyota Mark II. Familiale, EO. Bảo đảm xe thật tốt, nguyên xi gấp rẻ.

Mazda 1000 Deluxe EO6. xe mới ít đi. Hỏi 166 Trần hưng Đạo, buổi chiều.

Bán Volkswagen Microbus đời EC-2 Cửa kiến — Tình trạng còn tốt. Liên lạc và xem xe tại 24, Lý thành Nguyên Chợlớn Đ.T 51.610.

CHEVROLET Sportvan E.Q... chưa chạy rodage Xem tại 256 Công Lý Saigon. Đ.T 94986.

Bán gấp xe du lịch Cortina. Hỏi 151 Lục Tỉnh C.lớn.

Bán Toyota Corona Du Lịch. EH, 7... toàn hảo Hỏi 60 Phát Diệm Saigon.

Floride E.B...9 nút như mới 32/38 Cao Thắng (gần Tám Lọ).

BELLETT. EE. 6769
Du lịch, có Radio xe hoàn hảo, nhìn thấy ưng ngay, bán gấp giá hạ 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Renault 4.C.V xe nhà cần bán. Tiện cho những người muốn ra Taxi, hoặc làm xe nhà. Hỏi 60, Trần quang Diệu (Trương Tấn Bửu cũ) gần cây xăng Trương minh Giảng Sàigòn.

Datsun 1000 EI.7... du lịch màu trắng nước sơn còn nguyên thủy, bán hỏi quán Thâu băng Liên Hoa số 1 Nguyễn Huệ Saigon.

Dauphine EC
màu trắng xe toàn hảo, bán. Hỏi 552 Nguyễn huỳnh Đức, PN (gần trường Thời Đại).

Austin Sport, ED,.. bán gấp. Hỏi B.201 đường Xóm Chiếu (đường X.C nằm cạnh trường Nguyễn Trãi số 364 Trịnh minh Thế Khánh Hội).

Bán xe Borgward, máy, đồng, mui, nệm, vỏ ruột mới, đi xa cần bán gấp. Xem xe tại 191A Trần Quốc Toản Saigon.

3CV VTN ED.9. 5 vỏ mới, đồng sơn máy toàn hảo 762/1 Phan Đình Phùng Sg.

Peugeot 203
EM (số cũ BV) máy đồng sơn, nệm điện mới làm. Hỏi 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 6 TM Ký quẹo mặt độ 200m).

Triumph du lịch kiến đẹp hoàn toàn tốt thấy xe chịu liền. Hỏi 117 Dương công Trừng Thị Nghè.

Bán 1 Honda NT- du lịch số EO-8 nút màu trắng. Hỏi 92 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Falcon Familial, số EQ... Cần tiền bán gấp. Hỏi 113 Thánh mẫu Chí hòa. ĐT 40979.

Bán xe Jeep EA
đi xa cần bán 1 xe Jeep còn tốt mui nệm mới làm máy tốt toàn hảo giá rẻ. Hỏi viện Uốn tóc Nghệ Sĩ số 490/9 Vườn Chuối Saigon.

Honda TN-360 vận tải nhẹ 1 Daihatsu thực lụng đời EO hoàn hảo cần bán. Hỏi 231 Bà Hạt Cholon.

Toyota 800 EF PU mui tole thật tốt bán gấp 177/46 Trần hưng Đạo Saigon.

Jeep ca bô bầu bán xe nhập cảng. 471/4 Lê v. Duyệt Saigon.

Vì đi xa bán rẻ một Traction hoặc đổi xe Vespa Super. 573 Nguyễn Trãi Cholon ngoài giờ làm việc.

TOYOTA 800 DL EI

TOYOTA 800 Familial EG. Bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 124 Nguyễn Hoàng Sg.

Peugeot 403 Familial bán. Hỏi 632 Lê quang Định Cầu Hang Gò Vấp. Mời ông bà đi xe Peugeot EL trả 800.000đ lại thương lượng.

Honda Pick-up dư dùng một số phụ tùng cần bán gấp. Hỏi 233 Tôn Thọ Tường (đi ngả sau trên lầu).

Austin vận tải nhẹ bít bùng EC 2 chiếc cần bán gấp. 241 Phan đình Phùng hoặc Garage Hai Thời Phú Định.

250.000 xe du lịch Vauxhall số EM xài được máy còn tốt bán rẻ. Hỏi 171 Nguyễn tri Phương Cholon, giờ coi xe 13g đến 14g.

Simca 9 đồng, sơn, máy mới làm toàn hảo bán. Hỏi 633/12A Trần quốc Toản Cholon, ngoài giờ làm việc.

Camion Dodge
P600, 10 tấn kéo ở bảng chưa rodage, đã làm thớt, giăng, nhíp phụ rất kỹ, mới tinh, sẵn sàng dùng, bán huề vốn.

Opel kiểu 55, du lịch đồng sơn máy mới giá hạ. Hỏi 27 Phù Kiệt Saigon cạnh Tổng Ngân Khố (trong giờ làm việc) hay 32 Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội (ngoài giờ làm việc).

Mazda 1200 EI 7.
Cần bán rẻ xe du lịch còn mới nguyên, có Radio Catris. Quạt máy. Do 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán bộ đồ hàn gió đá sang hai bình hơi. 1 Balan kéo máy. 1 bộ Piston Chemi. Peugeot 203 origin và ít đồ phụ tùng xe Jeep. Hỏi 545 Garage Vạn Lợi Võ Di Nguy P.N.

Bán 2 CV Fourg đời EC Một đời chủ mới sơn và làm đồng tôle nguyên thủy hoàn toàn ghế và băng nệm mới làm. Hỏi số 8, lộ 48 đường Hòa Hưng Saigon (Cư xá Công chức Chí Hòa).

Toyota Corona EQ (đời EO) 1500 Deluxe Radio Cassette 164 Nguyễn tri Phương CL. Ngoài giờ làm việc.

Peugeot 203 bánh lùn số lớn, 4 vỏ mới, bán rẻ 650.000đ. Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Toyota corona EI. 5 máy lạnh radio. 133/2 Đại lộ Chi Lăng.

Toyota mark 2 EO Familiale và 800 PU-EG. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã sáu).

Fiat 1300 EC
Xe hoàn hảo, có radio và KC bán gấp giá hạ 508 Lý Thái Tổ Sg.

Traction 11 Đời EA máy vỏ ruột mới, băng nệm mới. Coi xe nơi nhà số 120/13 đường Phát Diệm Sg.

2 Peugeot 404
EP.2 radio EH. 3. Toyota corona EI 5. radio máy lạnh Toyota 800 EI. 3. Taunus 12m EF. Xem xe 222 Trần quang Khải.

Mazda 1500 số X... Kiểu 1968 toàn hảo. 256 Công Lý Saigon và Honda 125cc E.Q.

Mazda 1000 P.U. EI. 7 thật tốt bán hỏi Quán thâu băng Liên Hoa số 1 Nguyễn Huệ Saigon.

DKW Bán xe du lịch DKW. EC... giữ rất kỹ, phụ tùng đầy đủ, Hỏi 39 Minh Mạng Chợ lớn.

920 ...VW du lịch 5 Vỏ mới sơn nệm máy toàn hảo 145/38 Nguyễn thiện Thuật Sg.

DAUPHINE EC xe ít đi giữ kỹ sơn đồng nệm máy toàn hảo mới đến xem 55 đường Đinh Hòa Xóm Củi quận 8 tại bến xe lam.

2CV bán 1 xe 2 CV du lịch, đời NBV số EN, máy, nệm, đồng sơn đều còn tốt. Hỏi 53B Hồ Xuân Hương Saigon.

OPEL REKORD đời EP
Kiểu 69, còn mới, có Radio Anten tự động nhìn thấy ưng ngay cần bán 2T9. 508 Lý thái Tổ Sg.

Xe.Ben Cần bán gấp giá rẻ. 288B Nguyễn văn Thành CL và 1 Ford P.U.

A.E.C.? Auto Electronic Check.

Bán Landrover vận tải nhẹ máy tốt. Hỏi 25 Lô B Chung Cư Ấn Quang Bà Hạt.

Austin Minivan thật tốt đi xa cần bán gấp rẻ. 73 Hùng Vương Thị Nghè.

Jeep capot bầu, chassis cour. hoàn hảo, giá phải chăng Hỏi 99A Cách Mạng Phú Nhuận.

304 Nguyễn Trãi
chuyên sửa Toyota-Mazda và các loại xe hơi. Thợ nhiều kinh nghiệm giao xe đúng hẹn.

MAZDA 800 DU LỊCH ED
một đời chủ, rất tốt, bán hoặc đổi xe vận tải nhẹ. 197bis Lê văn Duyệt. Saigon.

Đi xa bán gấp, rẻ xe hiệu Morris «Mini-Van» EB.5... sơn, đồng, máy hoàn hảo Hỏi tiệm phở số 1 lot 8 Vườn Chuối Saigon.

HONDA TN360 EO
có mui bố, còn mới, bán giá rẻ. 197bis Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xeAustinHealey Sport toàn hảo EA Hỏi số 585/14 Phan đình Phùng Saigon từ 12h trưa

Desoto bán gấp
Dư dùng cần bán gấp 1 xe Desoto kiểu B300 Sportsman, còn mới nguyên, chưa hết rodage, đời EQ, giá phải chăng. Xin hỏi ô. Võ văn Giàu 14 Lê văn Duyệt Saigon ĐT.92,150 (trong giờ làm việc).

Xe Hơi Sửa
Chuyên sửa Volkwagen, phụ tùng thay không thiếu món nào. Giá rẻ Y hẹn. Tại 349 Pétrus Ký.

Standard Vanguard du lịch bán, đời EC toàn hảo. 216 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán gấp
Simca P60
Daihatsu PU
Taunus 12M DL
Hỏi Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Sg.

Taxi bán 4CV đồng S.M mới 600.000đ. 46/1 mặtHương Lộ 14.

Daihatsu 1000 vận tải nhẹ, Daihatsu 360, EP, EO, mui tôn, mui vải, Honda 360 du lịch màu trắng, bán 376 Lý thái Tổ, (ngã bảy) SG.

Jeep bầu tốt
EP số 9 nút bán rẻ hay đổi Vespa và Peugeot tốt. Mời xem 169B Trần Q. Toản SG.

Jeep Landrover xăng EQ thật tốt. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Jeep Willys capot cao EP.9 Mới làm máy và toàn diện. Đã đổi bình xăng ít hao 100cs 10lít. Tình trạng thật tốt. Bán rẻ 115 Hồ văn Ngà Sg.

Bán Vauxhall đời NBT có số mới rồi máy đồng sơn toàn hảo mua về đi liền số 52/32 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Honda N360 d-l.. một đời chủ sơn, đồng, vỏ còn mới, máy tốt. Bán rẻ 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

MAZDA. 1500
EO 68..... Số thật. 1 đời chủ Máy lạnh Mark IV. Radio AM/FM antenne tự động, nệm nhung nylon, xe màu trắng, tình trạng hoàn hảo, coi xe trong giờ làm việc, tại số 149 Hai bà Trưng Sg.

Dodge 4 Mỹ thật số 809/9B Trần hưng Đạo Chợ Quán.

R4 EB 41... còn tốt xin hỏi 131/9K Bạch Đằng Hàng Xanh GĐ (cây xăng Shell đi vào).

Fiat125 EI 9... toàn hảo bán. Hỏi 109 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

PEUGEOT 203 máy 1T24, radio mới toàn diện bán rẻ 680 ngàn. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota 2000 vận tải nhẹ đời EO.5... còn mới và 1 Toyota, Hylux Vận tải nhẹ đời EI bán 47 Trịnh hoài Đức Biên Hòa.

GARAGE THÀNH CÔNG
chuyên sửa các loại xe hơi sơn và làm công giá hạ. Địa chỉ 540B Lê văn Duyệt Gia Định dốc cầu Bông đi xuống bên trại cưa Trần Pháp.

Bán 2 xe Peugeot 203 1 Décapotable số máy 1 triệu 75, 1 Familiale thật tốt. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon. Đầu hẻm có phong tôn nước

G.M.C Thùng benne mới gác toàn hảo xin Hỏi Ô. Hứa văn Bình 004 Lý Nam Đế—Vĩnh Viễn Chung cư lô B.

Volkswagen bán gấp giá rẻ một Volkswagen 1500 Microbus EE. Đồng sơn nệm máy toàn hảo, màu trắng, đẹp lộng lẫy rất ít xử dụng giá 1.000.000đ Hỏi 90A Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Taxi Dauphine EB.7, lộng lẫy như xe nhà, bán gấp giá (850.000đ) miễn trả giá, GMC thùng Benne mới gác toàn hảo Daihatsu EO.5, đều tốt. Hỏi Ô. Đức 84-86 đường Trần quốc Toản ngang trường đua cạnh Viện Bài Lao.

Bán 2X đời ED 8 đầu, 79/2 Bùi thị Xuân Sg.

La Dalat EQ mới lấy về chưa xử dụng 900 ngàn. Hỏi ô. Nghĩa số 16 Lê văn Duyệt Gia Định quán Thanh Thu.

Bán 1 chiếc xe Benne Desoto đời EE. Hỏi 23 đường Phùng khắc Khoan (Saigon).

Bán Fiat 1.100 du lịch số cũ BR còn thật tốt coi xe 241/11 Phạm ngũ Lão Saigon.

TOYOTA COR FAM. EH
Màu xanh Bán Hỏi 49 Lê văn Duyệt Saigon Đ.T. 93219.

Bán Opel du lịch dư xài toàn hảo có Radio, 128A Pasteur Saigon (ngang Casino) ĐT 99.606.

Simca 1000 EC
Cần bán rẻ xe thật tốt, xem xe là vừa ý. Do 527 Phan thanh Giản Sg

Honda 360 EI
Cần bán rẻ Honda 360 du lịch, xe còn mới. Do 527 Phan th. Giản Sg

Volkswagen microbus bán gấp loại bít bùng EA máy đồng hoàn hảo. Hỏi 102/1A Công Quỳnh Sg.

Dauphine EE toàn hảo bán xem xe 64 Gia Long Saigon ngày thứ hai, Ba, Sáu và thứ Bảy.

PEUGEOT 404 EH.7...
Xuất ngoại bán P.404 số thiệt, miễn trung gian, Garage Immas 129 Chi Lăng Phú Nhuận trong giờ làm việc.

Bán Peugeot 203 Catte, Simca EC Familial, Simca 9 dl Comere EB, Juvaquatre méy đồ-fine Volkswagen vận tải nhẹ. 105 Bến Vân Đồn.

Peugeot [illegible] tốt Daihatsu EO 5... Origine Taxi Dauphine EB7.. đều bảo đảm tốt bán gấp rẻ 1 trong 3 chiếc hỏi Ô : Đức 84-86 đường Trần Q. Toản ngang trường đua cạnh viện bài lao.

Daihatsu Hijet PU EP 7 ngàn đầu có Radio, mui vải, kiểu mới cửa sau, EO mui tole tất cả đều mới toanh. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Fiat 1500 EC máy vỏ ruột nệm mới bảo đảm giá hạ, Hỏi Garage Tân Phát 111/7E ngang Xa Cảng Xa Lộ.

Peugeot 403 NBW số máy 2T6 toàn hảo giá hạ Hỏi 199/3 Lê văn Duyệt Sg.

Cần tiền Bán La Dalat EP 7, Toyota Corona PU EH, 8, toàn hảo 426 Hai bà Trưng Saigon.

Toyota Mark II PU EO 4... một chủ chạy mới 149 Đề Thám Sg.

Car Stereo lãnh ráp đủ các loại Radio, Cassette, Cartridge, Antenne, Automatic cho đủ hiệu xe hơi, nhanh kỹ, bảo đảm. Radio Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao, ĐT25910 (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

La Dalat EP.9 cần bán gấp. 241 Phan đình Phùng.

Bến Nguyễn Duy PB./5 có bán 1 xe hiệu Thames 5 tấn hỏi địa chỉ trên.

Bán gấp 1 Citroen 11legère có Radio xe toàn hảo hỏi 76 Trần khắc Chân Tândịnh.

Austin 1100 EE xe hoàn toàn tốt 533 Nguyễn tri Phương Chợlớn.

Bán rẻ Ford Consul. 598/32A Võ di Nguy Phú Nhuận cư xá Phú Nhuận.

TRACTION 11 N và 11L cặp vuông xe thật tốt — 712 số mới. Hùng Vương Thị Nghè nối dài Cầu Kinh.

Bán xe Taxi
Renault, đồng máy mới làm đổi đi xa cần bán gấp đường Công Quỳnh trại Võ Tánh là EIA gần bằng Công xa —UHQT—

Bán xe Chevrolet Microbus EE xe còn nguyên thủy 90 Phan văn Trị Saigon.

Mazda Pick-up B1500. Bán Hỏi 201 Lê văn Duyệt Sg.

2CV du lịch tình trạng tốt bán. Hỏi 38/10 Trần khắc Chân Tân Định (buổi trưa).

SANG TÊN, ĐĂNG BỘ XE ?
Mời đến 145 Đề Thám Saigon. ĐT 99.860.

Bán đại hạ giá
Một (1) xe Mazda Pick UP 1.000 EI.. giá 1,150.000đ một (1) xe La Dalat mới lấy trong băng EQ... giá 820.000đ. Hỏi 435L/3 Võ di Nguy Phú Nhuận.

INTERNATONAL 1.700
máy đồng toàn hảo bán gấp. Hỏi 51bis Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Peugeot 203. Số máy 1T22... xe du lịch, chủ lái. Hỏi Bà Thu Vân 003-lô C Chung cư Ấn Quang CL.

Dauphine ED- Xe nhà toàn hảo Dư xài b n rẻ xem xe từ 12.00 giờ đến 20.00giờ tại địa chỉ: 309 Tùng thiện Vương Xóm Củi Chợlớn (kế bót cảnh sát Quận 8 cũ).

Datsun DL 1.300 EE de luxe sơn trắng radio như mới 1 chủ. Bán đổi xe vận tải nhẹ. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Hết ưu phiền vì ống hầm thanh (Pot) bể ghé Hùng Cường. 348 Thành Thái CL. có đủ loại bán sỉ và lẻ, gắn tại chỗ giá hạ.

Morris 1100 máy sơn, nệm mới làm toàn hảo, cần tiền bán gấp Ô. Hùng Garage Phi Mã Xa lộ qua cầu P.T. Giản 100m bên trái.

MAZDA 1200 EI 79
Du lịch toàn hảo bán, hoặc đổi xe thực dụng. Hỏi ông Châu 260 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần mua xe cũ : Versaille, Beaulieu, Belair 58, Fairlane gốc NBR hoặc S, Téphyr Consul. Do 448 (mới) Võ Di Nguy PhúNhuận.

Bán 2CV vận tải nhẹ đời EB.7... & đồng hồ quạt nước điện. Hỏi hiệu Trương Văn sửa xe Vespa 84 Nguyễn văn Học Gia Định (ngã tư Bình Hòa).

Bán gấp xe Sport hiệu Triumph Spitfire 4, số T. Hỏi 62 Trần bình Trọng Cholon.

Bán Mazda 1200 EI trắng, còn mới, chủ lái lấy ít đi. Hỏi 220/150/9 Trương minh Giảng Saigon, 12 giờ đến 4 giờ.

Bán 1 Dodge 330 du lịch máy lạnh radio cassette antenne tự động xe ít đi toàn hảo. Hỏi 134 Công Lý Saigon.

2CV EA 3 kiến sơn nệm, carpot hoàn toàn mới và ED 2CV kéo hãng một đời chủ. Hỏi 44 bis Hiền Vương.

PISTON XOÁY TOYOTA MAZDA VW
Có thợ Việt Kiều làm máy công hạ. Hùng Cường 348 Thành Thái CL.

HONDA N360
TN360 thợ sửa chuyên môn đủ phụ tùng Garage Tân Phát ngang đặc chỉ Xa Cảng Xa Lộ 111/7E.

MƯỚN XE
70 - 50 ngàn : xe Du lịch, vận tải nhẹ. Mic. 40 ngàn : xe Jeep. Do ngoại kiều mướn có thế chân, bảo đảm. Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT.23.637

465 ngàn Ford Zéphyr đời NBU đồng lớn, toàn hảo số O [illegible], 1 3CV Ami 6 đời 67 số T [illegible] giá 340 ngàn. Hỏi 33 Võ di Nguy PN.

Garage Hưng Đức [illegible] Hùng Xuân Xa lộ [illegible] loại Honda TN360 và Daihatsu, có bán đồ phụ tùng [illegible] giá phải chăng.

Toyota 800 EI Honda TN 360 EJ bán [illegible] trong 2 chiếc hỏi số 22 lô T Chung Cư Minh Mạng Chợ lớn.

Bán gấp xe Simca, hiệu Versailles số EK-9980, có 1 Freezer hai cửa hiệu Sanyo. Hỏi 203 Minh Phụng Cholon.

Dauphine EA loại đặc biệt, [illegible] xe nhà, chưa Taxi, một đời chủ. bán. Hỏi 280 Cao Đạt (Chợ Quán).

TOYOTA 800 FAMILIAL EH
Radio Anten tự động ít đi bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197bis Lê văn Duyệt Saigon.

Dauphine Alfa Romeo ED trắng, giữ kỹ rất. 149 Đề Thám Saigon.

Bán 2 xe Peugeot du lịch. Tại 2180 Minh Phụng Cholon.

Bán 1 Mazda 1500 Deluxe EI.5 có Radio Cassette — Một Toyota 800 du lịch EH.7... có Radio quạt máy. Số 9bis Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon.

Bán Jeep Capot cao còn rất tốt giá rẻ. Số 95 Bến Vân Đồn trước hãng thuốc Bastos.

Daihatsu PU, EO. chạy 13.000cs thùng nguyên xứ bán 840.000. Hỏi 81 Cao Thắng Saigon.

Microbus Peugeot 15 chỗ vừa làm lại hãng ra, muốn bán. Xin hỏi 649 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Xe Austin A 105. Hoàn toàn làm lại mới. Hỏi : Bà Năm 23 Tự Do Saigon ĐT. 93427.

Bán hoặc cho thuê xe Mercedes Tempo EE thật tốt. Ng. Bỉnh Khiêm hẻm 54 vô 30.77.

Bán Ford Microbus đời ED ít đi còn tốt. 112/351 Minh Mạng Saigon.

Xe P.U bán hiệu Toyota Crown, giá 920 ngàn 69/27, Hoàng hoa Thám, Gia Định.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, Datsun, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi, 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Bán Floride đời EB 3... tình trạng toàn hảo— Xem xe suốt ngày tại 75 Cao Thắng Saigon, lầu 1 phòng 3. Hỏi ông Khuê.

TOYOTA FAMILIALE
thùng nguyên xứ, 4 cửa, chủ lái nhìn thấy ưng ngay. Số 589 Bà Hạt Cholon.

Toyota 800 Familiale EG 0766 máy toàn hảo chủ lái. Bán chắc giá 780.000đ. Hỏi số 36 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận (buổi chiều).

MAZDA Pick-up B1500 E.I. xe còn như mới. Xin hỏi 44 bis Hiền Vương.

MAZDA Du lịch 1000 EO 3... nước sơn nguyên thủy có radio antenne tự động tape Catridge Stereo 44 bis Hiền Vương.

EA thật số máy cần 2 triệu Peugeot 203 Bán 572/16 lầu 1 Nguyễn Trãi Cholon.

Simca Sport đồng sơn máy toàn hảo 380.000đ. 108 Cộng Hòa.

Austin Sport EC hoàn hảo Radio Ant. tự động giá 1T3 hỏi Quán Ốc 31 Thái lập Thành Phú Nhuận, từ 20g đến 22g.

Pán Mercédès 220S P2 máy lạnh, radio origne nguyên xứ bán tại Phisa 638 Nguyễn Trãi ChợLớn.

Jeep Capot cao EP... bán gấp Hỏi 120 bis Trần bình Trọng Saigon. (Trong vòng nhà thờ Chợ Quán).

Bán 1 xe Daihatsu chưa hết rodage, EP.2969. Hỏi 28/64 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Toyota 800 UP EI
Thật tốt 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Jeep EQ Chín nút Capot cao hoàn toàn thay mới đang Radage cần tiền bán gấp Hỏi 462 Phan đình Phùng (trên lầu).

Toyota Mark II PU.
EO Radio at tự động một đời chủ còn mới nguyên 33 Lê văn Duyệt SG (ngã 6).

Contessa 1300
EE mới tinh deluxe, bán rẻ. Hỏi 274 Đề Thám SG.

Bán xe du lịch Dauphine, đời EB. Bán gấp: 130 Sư Vạn Hạnh lô H lầu 1.

Cần mua 1 Honda PU 360 EO-EP. Hỏi 629 Pétrus Ký Sg. ĐT 95.823.

Mazda PU 1000 EO. Daihatsu PU 1000, EP Daihatsu 360 PU, EO, EP, mui bố, mui tole. 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

P203 Du lịch, số máy 1T3, đồng sơn nệm mới làm, dư dùng bán gấp. Xem xe tại 5/4 đường Vườn Chuối Saigon.

Bán gấp 1 xe Taunus Microbus sơn đồng máy mới Hỏi Pharmacie Thanh Thế 308D Phan T Giản (Saigon)

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
DS.19 NBU — La Dalat EP — Simca NBL - Ford Microbus EC — Chevrolet Microbus EB.
NHẬN : mua, bán, đổi, ghi các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

Nhắn tin gấp

Em CHÍNH, hãy về nhà anh gấp để lo thu xếp việc gia đình của em. Ba má và anh hứa danh dự sẽ làm như ý em muốn. Ai chứa chấp — em Chính — hoàn toàn chịu trách nhiệm.

Nếu về nghe em.

Anh của em : MẠNH

Chuộc 40.000đ

Honda dame số GD 2882C, mất tại bến xe Lam Lăng Cha Cả ngày 22-8-71. Liên lạc 443/44 Trương minh Giảng Saigon, hỏi Chánh. Xin thương lượng vì hoàn cảnh bần bách. Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe

Tôi có mất chiếc xe Honda SS50 số đăng bộ SS9455-B, đựng trước 180 Trần Bình Trọng. Ai có được xin cho chuộc theo đúng luật giang hồ. Địa chỉ 62 Trần Bình Trọng Chợ Lớn.

Honda C50 số GĐ 5642 số sườn 018886 số máy 400190 xin cho tôi chuộc lại với giá cao, mời đến 25 Nguyễn Đình Chiểu Phú Nhuận cam đoan không làm khó dễ.

LIÊN Cậu Chính đau nặng, em đem cu Bình cháu Ngọc về thăm cậu. Chị muốn gặp em. (Tìm em)

BÉ Phú Nhuận

NHẮN CHÂU PHƯỢNG

Châu hãy đưa Dg về gặp Cô Dượng sẽ tha thứ tất cả, trong vòng 5 ngày nếu không về Dượng Cô sẽ đăng hình cả 2 lên báo và nhờ luật pháp.

Dượng Cô : K-I-M

Tìm con

Dg 1 con hãy về gấp. Ngoại, ba má và các em nhớ mong con. Riêng ba có thể quên đi tình cảm riêng tư để cho gia đình đầm ấm hơn xưa. Ba không giận hờn con, ba quá nhớ con và cần mong con về để đi làm với ba vì văn phòng đang cần người.

Nhớ mong con,

Ba P.Q.K.

Chuộc Honda C50 số sườn 082.557 số máy 362.881 SD.0313B mất ngày 24-8-71 tại đường Đồng Khánh CL xin chuộc lại cam đoan không làm khó dễ Liên lạc 84/2C đg Tôn thất Thuyết K.Hội.

Chuộc xe 40.000

Honda dame màu xanh số đăng bộ SB.2736B mất tại cửa tiệm may ở (chợ Thái Bình) ngày 21-08-71. Ai được xin cho chuộc địa chỉ số 353, Võ Tánh Sgon. Hỏi cô Nguyệt cam đoan không làm khó dễ.

Mất xe Toyota Stout 200 El 5653. Số Máy 5R879260 số sườn RK 1-1.28901, để ở 267 Trương Minh Ký PN. Ai thấy ở đâu vui lòng thông báo cho 128A Minh Mạng. Phú Nhuận.điện thoại số : 41499,sẽ hậu tạ xứng đáng.

CHUỘC 250.000đ

Xe Daihatsu số El 2603 mất đêm 31-7-71 tại 178/14 Chi Lăng Phú Nhuận. Xin liên lạc bằng thơ tại địa chỉ trên hoặc điện thoại 92.508.

Nhắn tin

yêu cầu bà CAO XUÂN ĐÔNG VINH ở 67 đường Độc Lập Đà Nẵng vào sang tên đất gấp. Chúng tôi chờ bà đã hơn 5 tháng rồi. Nếu trong vòng 10 ngày bà không vào sang tên. Đương nhiên xem như là bà không muốn mua nữa.

DỤC TRỌNG — Saigon.

Mất 1 xe du lịch hiệu Ford Falcon kiểu 1964 xe mang số T.05469 đậu trước nhà số 32 đường Nguyễn An Ninh Saigon. Vào đêm 23 rạng 24-8-71. Ai trông thấy chỉ giùm, tôi sẽ đền ơn (200.000đ) hứa không làm khó dễ liên lạc tại địa chỉ trên. Hoặc bằng điện thoại số 99468 và 99558. Hỏi Cô Năm.

NHẮN TIN

2 em HUỲNH VĂN HOÀNG và LÊ THỊ KIM CÚC phải gấp anh chị gấp để giải quyết tiền bạc trong tình cảm gia đình. Ba má Hai đang rầu buồn về hành động của 2 em. Ai chứa chấp sẽ bị tội liên hệ. Người đăng tin Nguyễn văn Liêm, Ty Thông Tin (Vĩnh Long).

Bố cáo Thẻ thị Kiết căn cước số 112 152 cấp tại Hải Ninh bị thất lạc công khố phiếu số 6354, loại 50.000đ và số 10665, 10666, 10667 loại 100.000đ dự đinh ngày 18-2-71 tại Tổng Ngân Khố Saigon.

Tìm người nhà

Tôi là PHẠM THỊ KHA người làng Yên Nội, tỉnh Hà Nam B.V. Tìm Chị là Phạm thị Bộc và Em là Phạm quang Tố hiện nay ở đâu xin liên lạc hoặc gửi thư về. Địa chỉ Ông Lưu Trung Tắc số 111/19 đường Triệu Đà Saigon.

NHẮN TIN GẤP

Con là PHAN VĂN CƯƠNG. Quyết. Chiến chúng con muốn gặp má là Nguyễn Thị Mai, má về ngay nhà bác Năm Hương hoặc nhà Anh Học. Chúng con và các em nhớ má lắm. Nhờ ông bà nào quen đọc được tin này hãy nói lại dùm má cháu.

Chuộc 50.000đ Cam đoan không làm khó dễ Honda dame số đăng bộ SB 8422B, số máy 442866 số sườn 058719 mất 9 giờ tối ngày 24-8-71, tại bệnh viện Grall. Thương lượng tại 200/23 Lê Thánh Tôn Sg hoặc Đ.T 93770.

Hậu tạ tôi Nguyễn văn Ngọc có đánh rơi một ví trong đựng giấy tờ cần thiết và 1 đồng hồ Seiko ở bãi Ô. Quấn Vũng Tàu chiều ngày 21-8-71 Ai nhặt được xin đem lại 371AB Hai Bà Trưng Sgon, hay Điện Thoại 41539 Xin hậu tạ cam đoan không làm khó dễ.

Bố cáo Dời văn phòng Bảo Hiểm. Văn phòng Đại Diện Bảo hiểm Lê Phúc trước đặt tại 209 Phạm ngũ Lão Saigon, kể từ 01-9-1971 dời về 274 Đề Thám Saigon. Xin thông báo cùng quý thân chủ và bạn bè tương để tiện bề liên lạc.

LÊ PHÚC kính báo

DALAT ăn chơi!

Muốn ăn lươn ếch xào, cua.
Chiên xào rang hấp ngọt chua tuyệt trần.
Khách du DALAT dừng chân
Hẻm hai (22) Cường Đề, tiệm TÂN KHÁNH HOÀNG.
Chủ nhân kính mời.

Điều hòa Sanh đẻ của Bác sĩ Hoàng Nhân. Mọi người trong giới Y khoa cũng như mọi gia đình VN cần đọc một cuốn sách trên để biết mọi chi tiết về phong trào KHHGĐ tại quốc tế cũng như tại VN những năm gần đây.

XE SCOOTERS

Bán Vespa Spring El còn mới tinh, ít đi. Hỏi 136/5 Nguyễn Huệ GĐ.

Bán Honda dame, SS-50 và Mini Lambretta. 69/3 Dương công Trừng GĐ (bên hông trường đua Phú Thọ).

Bán 3 Honda SS50V (72) 160 và 170.000đ. 4 SS67. 3 C50, 2 Suzuki... Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nancy).

Bán xe Honda C50 xanh (de marcur). 66-12 Bà Hạt CL.

Bán Vespa Standard EE.2., thật tốt. 2 năm không dùng Hỏi 164 hẻm Phước Hồng (sau chợ cá Bà Chiểu) GĐ.

Lambretta EO3 .. X150 Special tốt mới, bán thật rẻ, Hỏi tại 196 Võ Tánh Lăng cha Cả TSN Gia Định hiệu tâm hơi Saigon.

Lambretta Spécial EE9. hoàn toàn nguyên thủy, hơn 2 năm không đi vì có xe hơi, vỏ ruột mới. Địa chỉ 387 Hùng Vương Thị Nghè GĐ (qua cầu Sơn 100m) (xem xe ngoài giờ làm việc).

Suzuki M12 1 chủ còn rất mới, bán rẻ. 331 Lê văn Duyệt Sg (số cũ 309 3D).

Honda Dame và SS50-67 bán. 216 Hai Bà Trưng Tân Định.

Honda dame và SS50 đàn ông thật tốt bán rẻ 25/3 đường Vườn Chuối Q.3 Sg.

Honda C50J (128.000) CL-50 (96 000đ). Hỏi 394 Hòa Hảo Chợ lớn.

Honda SS50V .(72) (160 ngàn) SD50 (125 ngàn) Hỏi 248 Bùi Hữu Nghĩa (số cũ 71) (GĐ) qua cầu sắt Da-Kao 150m trái.

Bán mobylette xanh 216 Nguyễn Triệu Thuật Saigon.

Honda C50 xanh và Suzuki M15 đen mới toanh bán. 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.

Vespa EC toàn hảo dư dùng bán rẻ gấp. Hỏi 36C Ngô tùng Châu Saigon (ngoài giờ làm việc).

Bán gấp 1 xe Vespa 150 Sprint đời 1A số CầnThơ (EO số Saigon) Hỏi 198 Trần bình Trọng Saigon.

Vespa Super EF 1 đời chủ ít đi bán gấp. Hỏi 435 Phan đình Phùng Saigon.

SALON 75A CỘNG HÒA

Bán nhiều xe Honda, Suzuki BS... cần mua xe giá cao, xe dưới tỉnh... Hiện có 4 SS67. 5 C50, 6 Suzuki, 2 Batone, 1 Lam EC, 2 Mini Lam, Mini Vespa.

Vespa Super, Vespa Sprint ít đi tốt bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Lambro bán, El số hông Gia Định. EB số hông Saigon xe đang chạy. 607 Bến Phạm Thế Hiển gần cầu Mật.

Honda SS50 mới toàn hảo ít đi 128.000đ. Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Honda C50 xanh và Suzuki đàn ông mới cần bán rẻ gấp. Hỏi 101 Cô Giang Saigon.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. Có xe bầy bán.

Yamaha 100cc đời EG.8. Bán chắc 160.000 Hỏi 114/16 Đề Thám Sg.

Lambretta Spécial 150cc ít đi như mới. 1 Honda C50 bán. 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y 200m.

Vespa Sprint El. Vespa super EF thật tốt bán 1 trong 2 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 BMW 500-C. 1 250C, 1 Vespa NA, 1 Lam NAX 1 67, 1 C50, 1 Suzuki dame. Tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Lambro bán EP. Số hẻm 42/15 đường Điện Đa Nhim Quận 8 qua cầu Nhị Thiên Đường Xóm Củi quẹo trái tới chợ lộ cá dọ lộ nhì phía sau tiệm sửa Radio Minh Phát hỏi nhà Sáu Khải.

Lambretta 150 Special EE. 1 chủ. 41 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (Chi Lăng).

Cần bán gấp 1 xe Honda 69 giá 115 000đ. Tại 119A Trần khắc Chân.

Bán 1 C50 xanh, Giá 150.000đ Hỏi 81/1 Trần văn Thạch Tân Định.

Honda dame C50 mới tinh hảo. Hỏi 320 Thành Thái.

Bán Honda dame, Honda SS50 rẻ, hoàn hảo Hỏi 397 Lê văn Duyệt.

Bán Honda SS50 Kiểu 67 còn tốt. 34/9 Nguyễn Du Sg.

Bán gấp Honda dame đời YK 2 vít thật mới, ít đi giữ kỹ. Máy hoàn hảo. Hỏi 170 Âu Dương Lân Quận 8.

MUA GIÁ CAO SCOOTER

Vespa Lambretta thủ tục mau lẹ nhất tại salon Đại Nam. 197Bis Lê văn Duyệt Saigon.

SALON Scooter ĐẠI NAM

Bán nhiều Vespa Lambretta du lịch giá đặc biệt 197 Bis Lê văn Duyệt Saigon.

TIẾP THEO **X** TRANG 3

Theo tin bộ quốc phòng Nam Hàn một toán tuần tiễu biên giới đã nổ súng và hạ sát ba cán bộ Bắc Hàn võ trang đang toan xâm nhập Nam Hàn bằng cách vượt qua sông Imjin. Ba phần tử Bắc Hàn xâm nhập được các vị trí súng Bắc Hàn yểm trợ khiến một binh sĩ Nam Hàn thiệt mạng. Trong khi đó Bắc Hàn cũng tố Nam Hàn bắn trên 10.000 viên đạn súng lớn vào các vị trí Bắc Hàn.

Tại LHQ, 18 nước hội viên đã phối hợp với Mông Cổ để bảo trợ một đề nghị yêu cầu bãi bỏ sự hiện diện về chính trị cũng như quân sự của LHQ tại Đại Hàn.

2 Mini lam 85.000đ mini vespa 95.000đ Mobylette xám 37.000đ tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn Xi).

Cần Bán 1 C50 xanh mới 80/100 Giá 140.000đ tại 393/3 Hai Bà Trưng.

Bán 1 Mobylette xám 30 ngàn. Phan thanh Giản cống Cư Xá Đô Thành 1C.

Bán rẻ 1 Honda CD-12 còn tốt Hỏi 1158 khu B Trung Tâm chăn nuôi Phạm hồng Thái Bảy Hiền.

Bán 1 Suzuki M12, màu đen thật tốt, giá 65.000đ. Hỏi 81 (số cũ) 78 (số mới) Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

Bán Vespa Super EP mới hết rodage, Honda C-50 còn mới, Honda 90. 279/1150 Vĩnh Viễn Cholon, ngoài giờ làm việc.

140.000đ 1 xe Honda C50 tình trạng toàn hảo. Hỏi tại quán dĩa hát Thảo'S số 59 góc Công Lý Lê Lợi.

Honda dame, SS50, Suzuki, Yamaha, Vespa ED9 Lambretta ED... Honda Motor 150cc còn mới, bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (giữa Nhà Quân Cụ).

155 ngàn Honda dame C50-YK hai vít đời sau cùng. Hỏi 1823B46 Hương lộ 14 cách ngã tư Bảy Hiền 200m.

Mini Lambretta ít dùng bán. 177/5 Trần quốc Toản hỏi từ 18 giờ mỗi ngày.

Bán rẻ 2 3 Honda 68-69-72-1-3 dame xanh, 2 Suzuki 2 Yamaha 67.000đ, 2 Honda 67, 1 Mobylette xám 25.000đ. Tất cả toàn hảo. Tại 218 Lý thái Tổ Sg.

Bán 1 Mini Vespa mới làm máy, giá 95.000đ. Hỏi 280 Thành Thái Chợlớn (trong trường Quốc Gia Sư Phạm. Hỏi ông Tịch).

Bán gấp Vespa Standar ED 9090 toàn hảo giá rẻ, 327 Bến Ba Đình Chánh Hưng Sg. hoặc hỏi ông Bửu Bản Kiểm Xa Phú Thọ ngang số 42 Lữ Gia Phú Thọ giờ làm việc.

ĐỊA CHỈ CẦN GHI NHỚ

TRÀNG AN

[illegible] Gia Định (xế cửa [illegible] đinh Đáng) [illegible] E300 đang hoàng đang [illegible]

Tiếp theo **Đ** trang 3

nhưng không có «chiếc thuyền con bé tẻo teo». Xin đề nghị với ông Tivi là sau ngày 29-8 nên chọn thêm một số tài năng mới qua các khuôn mặt vừa lên Tivi.

Người dân dầu có bịt mắt, bịt tay cũng không tránh khỏi bị chướng tai gai mắt. Tuy nhiên cũng có một vài khuôn mặt khiến người ta hy vọng nhưng biết có lọt được vào Hạ Viện qua cuộc xổ số này không? Riêng đối với cử tri Phật tử, điều làm cho họ tức giận nhất trong kỳ bầu cử này là chưa bao giờ hình Phật Bà bị dán một cách bừa bãi như lúc này từ những nơi thật cao đến những nơi thật thấp, từ những gốc cây đến những bờ tường nơi các bợm đi đường và các chú khuyển thường ghé lại.

Vậy ứng cử viên thường tự xưng là Phật tử nghĩ sao về cái trò đem Phật khiếm phiếu này ???

«X»

TIẾP THEO **H** TRANG 3

được chịu đựng, nhưng ông cho biết ông đã yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền bảo vệ thủ đô MaNi và những khu vực khác chống lại cuộc tấn công của quân du kích.

Ông đã lên tiếng như trên tiếp theo sau một cuộc họp với Hội Đồng An Ninh quốc gia và sau khi quân du kích phá hủy nhiều trực thăng cơ của Phi Luật Tân tại một đồn cảnh sát quốc gia ở Đông Bắc thủ đô Ma Ni.

TT Marcos đã tuyên bố là ông có thể tuyên cáo tình trạng thiết quân luật để đối phó với tình trạng khủng bố nổ bùng bất ổn từ thứ Bảy tuần trước. Ông đã ra lệnh bắt giữ nhiều người tình nghi mà không có cáo trạng chính thức.

Cabine Lambro

Bán Cabin mới. Xin Liên lạc với Ô. Lợi. 70 Huỳnh quang Tiên S. Đ.T : 21.927.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Muốn đánh đến Bắc Kinh

Tiểu Bảo cười : — Mẹ họ, cái đám đó quả là đồ chẳng ra gì. [illegible] bạc thua rồi lại tính chuyện ăn gian. Ngô đại ca cho chúng nếm mùi [illegible] như thế để sau này nếu có đánh bạc với ai thì phải đứng đắn [illegible] chuyện đó để phải cám ơn Ngô đại ca mới đúng đấy nghe.

Ngô Lục Kỳ bật cười ha hả, mọi người cùng cười theo và ngồi xuống. Ngô Lục Kỳ hỏi thăm chuyện Vân Nam, nghe nói chuyện vây để tạo phản của Ngô Tam Quế đã có chứng cớ rõ ràng, ông ta khoát chỉ nói : — Tên gian tặc ấy hưng binh tạo phản thì nhất định sẽ đánh đến Quảng Đông, ta phải đánh với hắn một trận cho đã tay, sau khi trừ hắn xong mình sẽ hưng sư đánh thẳng đến Bắc Kinh.

Ngay lúc đó Gia Hậu Đường Hương chủ Mã Siêu Hưng nghe nói tới nơi ra mắt Ngô Lục Kỳ, họ nói chuyện với nhau thật tâm đầu ý hợp.

Kể lại chuyện đánh bạc vừa rồi, Ngô Lục Kỳ chửi Phong Dịch Phạm không còn chừa một chỗ nào, lão nói cái thằng chó ấy là thằng [illegible] hại thừa lúc người ta không để ý tính mình đánh lén, cần phải tìm cho hắn một trận cho hả [illegible].

Tiểu Bảo kể lại chuyện tại Bắc Kinh, Phong Dịch Phạm âm mưu quyết giết Trần Cận Nam. Ngô Lục Kỳ nghe nói vỗ bàn thét lớn: — Như thế thì phải tìm giết hắn mới được, một là để trả thù cho anh em trong Thanh Mộc Đường, hai là để trừ hậu hoạn cho Tổng Đà Chủ, ba là để báo oán chuyện đánh lén vừa rồi...

Ngô Lục Kỳ từ trước đến nay chưa từng gặp [illegible] đối thủ, [illegible] lĩnh [illegible] Phong Dịch Phạm lên điểm [illegible] lắm, quyết tâm phải tìm cho bằng [illegible].

Mã Siêu Hưng nói : — Lý Tự Thành vốn là tên phản tặc hại chết Sùng Trinh Hoàng Đế, chúng ta cũng không thể buông tha hắn.

Anh em Thiên Địa Hội vốn đều một lòng trung với Nhà Minh, mà Sùng Trinh lại bị Lý Tự Thành bức tử tại Môi Sơn, cho nên bọn xem Lý Tự Thành là một tên đại tử thù không đội trời chung.

Mọi người hỏi thăm về lai lịch của bọn Cao tôn Giả và Oải tôn Giả Tiểu Bảo không nói thật, hắn chỉ nói họ là thị vệ trong cung, vì hắn có chút ơn với họ nên họ dốc tâm phò trợ.

Ngô Lục Kỳ nhắc lại lão nhà quê và nói : — Bằng cách tự giải huyệt một cách [illegible] như thế dù thầy ông ta là một [illegible] nhưng không thiếu tại sao lại chưa từng nghe biết, kể cũng là chuyện lạ...

Mã Siêu Hưng một mặt cho anh em theo dõi tìm chỗ trú của bọn Phong Dịch Phạm và Lý Tự Thành, một mặt cho người lo thuốc men trị thương cho bọn Phong Tế Trung, Huyền Trinh Đạo trưởng và Song Nhi.

Trong lúc vắng người, Tiểu Bảo mới hỏi chuyện với Song Nhi, nàng cho biết sau khi thất lạc tại Ngũ Đài Sơn, nàng hỏi thăm mấy nhà sư Thiếu Lâm biết Tiểu Bảo đã về Bắc Kinh nàng lại lần đến Bắc Kinh thì lúc đó Tiểu Bảo lên đường đi Vân Nam [illegible] làm quan to. Tiểu Bảo sẽ không cần đến nàng phục thị nữa nên Song Nhi [illegible] của Kiều Kỳ Bình, nàng giả dạng trà trộn trong quân ngũ theo xuôi đến Vân Nam cho đến khi trở về nàng theo sát bên Tiểu Bảo. Đến khi tới sòng bạc, nàng cũng có bám sát một bên, nhờ thế mà khi A Kha vung kiếm định đâm vào mặt Tiểu Bảo nàng mới liều mình cứu nạp...

Nghe nàng kể Tiểu Bảo bật cười, hắn ôm nàng vào lòng hôn bít và nói : — Đúng là cô bé ngu. Tại sao ta lại không cần sự phục thị của cô chứ ? Không, ta luôn luôn là rất cần, chỉ trừ khi nào cô không muốn mà lại ưng người khác [illegible] làm chồng thì...thì ta không biết phải làm sao thôi..

Được Tiểu Bảo ôm trong lòng, Song Nhi vừa mừng, nhưng lại cũng vừa thẹn, nàng cúi mặt lắp bắp : — Không không... tôi không ưng ai làm chồng cả đâu.

Tiểu Bảo vuốt mặt nàng : — Thế cô ở bên ta đến già sao...

Ngay lúc đó, những anh em do Mã Siêu Hưng phái đi dò thám về cho biết đã phát giác được bọn Lý Tự Thành đang ẩn nấp dưới bè cây ở Liễu giang.

Vùng Liễu Châu có tiếng là vùng nhiều gỗ tốt, vì thế cho nên người ta mới truyền nhau câu tục ngữ : «Ở thì ở Hàng Châu, ăn thì ăn Quảng Châu, còn chết thì chết tại Liễu Châu », ngụ ý là Liễu Châu có gỗ tốt, làm quan tài rất tốt.

TIẾP THEO **B** TRANG 3

biện pháp cai trị của Tổng thống với các quyền hành khẩn trương hay là biện pháp tổ chức và soạn thảo một luật bầu cử mới hay là Quốc Hội trông họp kỳ cho Tổng thống. Phát viên trên kết luận nói là nguyên tắc thì chốt là sự trung thành của quân đội đối với Tổng Thống Thiệu, phát viên đó còn tăng cố những lý luận nghe thấy chỉ bổ vị quân đội đã nhờ TT Thiệu [illegible] mới đạt được địa vị ngày nay. [illegible] quân đội có lẽ sẽ không chống lại ông Thiệu trừ khi có những dấu hiệu tỏ rệt là ông sắp bị loại bỏ. Nhưng hiện nay, phát viên này nói chưa có những dấu hiệu tỏ rệt như thế.

Phát viên báo Daily Télégraph ở Saigon cho biết là những vụ tấn công của Cộng quân trong 24 tiếng đồng hồ qua đã được coi như những vụ tấn công tại Nam Việt dữ dội nhất kể từ ba tháng nay.

Phát viên này cho biết các vị chỉ huy Việt Nam qua tin tôi dự định của Cộng quân muốn ngăn chặn cuộc bầu cử Hạ viện được trù tính thi hành ngày chủ nhật. Họ cho biết đã tăng thêm ba tiểu đoàn để tăng cường các lực lượng thường ngày bảo vệ Sài-Gòn.

Đài VOA thì cho rằng dù cho có sự đe dọa khủng bố của CS và tình trạng chính trị sôi động trong tuần qua, người ta tin rằng phần lớn trong số hơn 7 triệu cử tri VNCH sẽ hăng hái đi bầu Hạ viện vào ngày mai.

CON NGƯỜI

Cần nữ thư ký kiêm thâu ngân viên người bảo hiểm người Việt và Việt gốc Hoa (nói tiếng Trung Hoa) lương cao và được hưởng hoa hồng tùy theo dịch vụ có đóng thế chân. Hỏi tại 291 Gia Long, Sgon, từ 17giờ30 mỗi ngày.

Cần một người giúp việc nhà xin hỏi nhà thuốc tây Hương Giang 12 Phan thanh Giản Gò Vấp gần sân Golf PN.

Cần một em trai 15 tuổi có sức để làm công lặt vặt trong tiệm. Hỏi 83 Gia Long Saigon lương tháng 5.000đ (không bao cơm).

Quán giải khát mới mở cần thâu ngân duyên dáng, vài em chạy bàn. Quán Phương 96B Lý thái Tổ Sg.

Cần một chị giặt ủi làm việc vặt, ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 32 Đặng Dung Tân Định.

Cần chuyên viên và thợ rành về sửa và bảo trì các loại thang máy lương cao. Hỏi tại Somyco và Associates 291 Gia Long. Sgon mang theo chứng chỉ hành nghề hợp lệ quân dịch.

Cần một người tài xế lái xe nhà hợp lệ xin hỏi 106 Pasteur Saigon.

Cần 2 người thợ cắt giấy (có thể mới biết nghề cũng được) xin hỏi nhà in Thanh Tân 110 Cao Thắng Sgon.

Cần nhiều chuyên viên thật giỏi rành về quấn các loại mô tơ lớn nhỏ. hỏi 92A Ng văn Học GĐ.

Cần 1 thư ký có Tú tài II kỹ thuật, biết đánh máy chữ và hợp lệ quân dịch. Hỏi tổng đoàn công kỹ nghệ VN 51, bến Chương Dương Sgon.

Quán đang đông khách cần nhiều C.Đ.V trẻ đẹp xin hỏi 24 Photo Trùng Lê văn Duyệt (Chợ Đũi).

Cần chị bếp đứng tuổi giỏi món ăn Huế ở lại. Lương hậu không rành miễn đến. Hỏi 17 Ng Biểu Chợ Quán.

Đoàn Văn nghệ **Thanh Xuân**

Cần tuyển nhiều thiếu nữ học võ

Cần tuyển thật nhiều thiếu nữ có năng khiếu về võ, cao 1m,54 trở lên thời gian học tập lương từ 5.000 đến 7.000 rành nghề từ 10.000 đến 20.000 ở xa bao ăn và ở. Điều kiện dễ. Trình diễn phòng trà sân khấu, truyền hình. Liên lạc gấp 112 Cao Thắng.

Cần 1 ông bếp biết nấu các thức ăn Âu Mỹ giỏi 15.000đ 1 tháng tập sự xin miễn, và 2 người đàn bà làm việc nhà phải biết ủi đồ 6000đ 1 tháng. 312 Phan đình Phùng Saigon.

Cần thợ may rành nghề đủ kinh nghiệm để coi sóc 1 cửa tiệm Thanh Hương may áo dài áo đầm đủ loại 23 Thoại n Hầu GĐ.

Cần Thợ mộc biết đóng tủ đồ bày hàng. Hỏi. 146 AB. Pasteur. Saigon. Từ 8giờ—9giờ sáng.

Cần 1 chị bếp. 1 chị làm công việc nhà. 31 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Cần 1 giáo sư kèm Math moderne và Pháp văn tại tư gia. Hỏi 31 Nguyễn T Phương Cholon.

Cần người tài xế Peugeot 404 rành thỉnh thoảng về Lục Tỉnh ở năm mười ngày. Hỏi 121/4 Ngô tùng Châu Sgon.

Cần 1 em gái tuổi từ 12-15 để giúp việc vặt trong gia đình ít người, sẽ cho học may hay chữ nếu hiền ngoan. Hỏi 179 đường Cô Bắc Sgon.

Cần Tài xế xe du lịch từ 40 tuổi trở lại liên lạc nơi 158 Trần quý Cáp Saigon.

Cần 1 cậu nhỏ chạy bàn cho quán CaFé. Hỏi caFé Trang 85 Phan thanh Giản Dakao.

Cần 3 người giúp việc nhà 2 bà bếp lương cao. 145 Đề Thám Saigon.

Cần chiêu đãi viên và một người giúp việc nhà lương hậu. Hỏi 167 CaoThắngSaigon.

Cần gấp 2 thợ sơn xe 2 hành học nghề sửa xe (13 đến 15 tuổi) Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn Xi).

Cần tài xế xe nhà. Hỏi 27 Phú Kiệt Saigon.

Cần gấp em bé sạch sẽ bồi bàn Hỏi 170bis Bùi thị Xuân.

Cần 1 bé gái để làm việc vặt Hỏi 476/2 Trương Minh Giảng (trước nhà thờ Vườn Xoài).

Cần gấp một nữ sinh hiền ngoan yêu trẻ con, kèm một bé trai lớp sơ cấp buổi sáng. Hỏi 148/12 đường Cộng Hòa Saigon vào buổi chiều từ 16g—20g.

Cần thợ ráp đồ đầm rành nghề Hỏi nhà may Biên 73 Ng văn Giai (góc Đinh tiên Hoàng Ng văn Giai Dakao).

Cần gấp nữ thâu ngân trẻ, bặt thiệp, lịch sự làm việc tại hãng Bảo Kê (trung tâm Thủ Đô) Lương hậu, thêm tiền huê hồng tùy theo khả năng. mỗi ngày 2 tiếng đồng hồ (ký quỹ 100 ngàn) không đủ điều kiện xin miễn lại Hỏi ô Lĩnh, 218A Trần quý Cáp mỗi chiều từ 14gi đến 14gi30 không thâu nhận ngoài giờ ghi trên.

Tuyển 2 giai nhân chuyên trách xã giao thay mặt chủ trong Bar lương từ 15 ngàn điều kiện xử đối tử tế, độc thân và can đảm lãnh trách nhiệm ô Trung 281/26 Ng v Thoại (Shell CX Lữ gia vô) từ 18gi mời gấp 1 thu ngân ăn ở tại chỗ.

Cần 1 em gái hay 1 chị giúp việc nhà, biết giặt ủi (ở tại nhà chủ). Hỏi 164 Trần quang Khải (giờ làm việc) hay 183 Cách Mạng Sgon.

Cần tuyển dụng

Nhà máy nhuộm Liên Phương (Lysyntex) Xã Phước Long Thủ Đức cần tuyển dụng : 10 nam học viên nhuộm từ 18 đến 45 tuổi, miễn dịch vĩnh viễn hoặc cựu quân nhân có đầy đủ sức khỏe, học lực từ đệ IV trở lên. Xin hỏi tại Phòng Hành Chánh Nhân Viên từ 8 giờ 30 đến 16 giờ trong những ngày làm việc.

Cần gấp 1 tài xế lái xe nhà ngoài 30 tuổi 145 Đề Thám Sgon.

Cần 1 em gái giúp việc nhà, ăn ở nhà chủ lương tháng 4000đ. Hỏi 78 Huỳnh thúc Kháng (sau bệnh viện Saigon).

Cần 2 nam 2 nữ thơ ký đánh máy thật giỏi biết Pháp văn tập sự xin miễn tiếp. Hỏi hoặc gởi đơn đến 31 Nguyễn tri Phương Cholon.

Cần gấp

hai người thợ lớn tuổi, rành nghề nhiều kinh nghiệm, cắt may âu phục và y phục phụ nữ thời trang, dù kiểu may ăn chia. Hỏi tiệm Tuyết Nhung 37 Lê tấn Kế Cholon mới Bình Tây nếu không xin miễn đến.

Quán nhậu mới mở cần nhiều thiếu nữ trẻ, đẹp, lịch sự Hỏi Quán LAN ANH 237 Ng Kim Cholon.

Cần một tài xế tuổi ngoài 50 kinh nghiệm lái xe nhà, cẩn thận, một chị đứng tuổi làm việc nhà biết giặt ủi, lương hậu. Hỏi 359/1/55 Trương minh Giảng.

Cần 1 bà đứng tuổi giúp việc nhà, và nhiều chiêu đãi viên. Hỏi Thu Vân 003 lô C Chung cư Ấn Quang CL.

Cần gấp 2 cô thâu ngân 2 người giúp việc cho ngoại kiều 3 người giúp việc nhà cho người Việt. Hỏi 145 Đề Thám Sg.

Cần gấp nhiều cô trẻ đẹp làm Massage giỏi mời đến 284 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần nhiều cô bán hàng trẻ đẹp bao ăn ở lương hậu Quán Kim Chi 36C Đại lộ Khổng Tử Cholon trước mặt khách sạn Kim Thành.

Cần nhiều vũ nữ các cô không biết nhảy sẽ hướng dẫn 220 lô E Chung cư Ng thiện Thuật Sg.

Cần 2 thợ máy giỏi, có khả năng sửa các loại xe hơi, 2 thợ phụ và 1 contre maitre biết Anh ngữ càng tốt do 448 (cũ) Võ di Nguy PN.

Quán Thanh Xuân 182 Trần bình Trọng cần nhiều chiêu và một người bếp nấu cho gái ăn, cần 1 người biết giặt ủi và làm việc nhà.

Xưởng dệt lớn cần

nhiều thợ dệt Nylon Satin và thợ sửa máy dệt lành nghề, và một tài xế, xe du lịch rành về máy móc. Hỏi số 231 Phan đình Phùng Sgon.

Cần 2 người thợ chánh thật giỏi xin đến Mỹ Viện uốn tóc Lê Vi 509 Trần H Đạo Sgon.

Cần 1 người giữ em 4t lương cao. Hỏi 494 Phan đình Phùng Sg.

Cần người bán thuốc rành nghề Lương tương xứng Viết cho hộp thơ 1195.

Cần cô viết nói được Anh văn làm phòng thâu băng nhạc Thương Xá Tam Đa 1 cô giúp việc nhà nấu ăn, Hỏi văn phòng Bảo Hiểm 211 Phạm ngũ Lão Saigon giờ làm việc.

Cần 1 em bé gái gái độ 14-15 tuổi làm việc vặt trong nhà Hỏi 79 Đoàn thị Điểm Sgon.

Nhà thuốc gác cầu người bán thuốc thạo. Hỏi 386 Phan đình Phùng Sgon.

Cần thương gia cần hợp tác tiền bạc và công việc làm ăn, trông coi cơ sở Trung tâm Sgon Hộp thơ 318 REF 297.

Cần mướn một ông tài xế biết sửa máy móc lương cao. Hỏi Pharmacie Thanh Thế 308D Phan thanh Giản Sg.

Cần 1 chị bếp sạch sẽ tối ở lại. 185 Võ Tánh Lăng cha Cả.

Cần Chị giữ em nhỏ và giúp việc nhà. Hỏi 277/14 Trần Hưng Đạo.

Cần 1 Người thợ ráp xe đạp và 1 người học nghề. Hỏi Phú Nghĩa 254 Gia Long Sg.

Quán Thanh cần gấp 10 cô bán giải khát. 335 Bạch Đằng Giadinh.

Cần 1 chị bếp làm Bắc và làm việc nhà cho gia đình ít người, Lương phụ trội nếu ở lâu. Hỏi 42/C đường Cách Mạng.

Cần gấp một cô bán thuốc tây rành nghề (không rành xin miễn). Hỏi 003 lô 5 Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần người để đi trước thời trang và làm đẹp cho quý khách nhà may Băng Tâm cần mướn nhiều thợ thêu (bô dê) tay thật giỏi Lương hậu. xin liên lạc với nhà may Băng Tâm 93 Lê quang Định (Gia Định).

Cần — thợ ráp đồ đầm — thợ ráp áo dài tay Raglan — thợ luôn áo dài — thợ làm vặt đồ đầm. Lương khoán từ 10 đến 15 ngàn một tháng Liên lạc nhà may Lan 94/15 Trần khắc Chân Tân Định (địa chỉ cũ 289 Công Lý Sg).

Cần 1 em trai 13-14 sai vặt lương (1500đ) 219 Tự Đức Sgon.

Tuyển dụng

1 kỹ sư cơ khí 1 kỹ sư công nghệ 1 kỹ sư kéo chỉ 1 thợ máy 1 thợ điện 1 thợ nguội. Hồ sơ gồm có Curriculum vitae, chứng chỉ văn bằng và ghi đơn số lương. Xin gởi hộp thơ số 571 Sgon.

Tin điện tử

Chuyên viên giàu kinh nghiệm trong nghề V.T.Đ muốn hợp tác với người có vốn và nhà ở địa điểm thuận tiện để mở tiệm xin thư về: cậu Thành Hãng gạch Fatima 169 Nguyễn văn Thoại Sgon.

Thợ may

Cần thợ cắt thợ ráp Raglan khéo lương cao đàn ông càng hay và thợ đồ đầm may ăn chia Thanh Vân 670 Phan đình Phùng SG.

Cần 1 em gái cỡ 16-17 tuổi làm việc vặt trong nhà. Hỏi tiệm giầy La dy 135/11 Ng HuệSg.

Lương tháng 50.000 hoặc 100.000đ cho các cô đến ghi tên trước tại 220 chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần Một người bếp chuyên về đồ nhậu Hỏi330 Trần quý Cáp Saigon từ 8giờ đến 11giờ sáng.

Thợ máy lạnh biết quấn bloc mới ra trường cần tập sự thi công lâu dài tại các hãng xưởng kỹ nghệ lạnh điều kiện dễ dàng thư về Nguyễn văn Hối 30 Huỳnh thoại Yến 50 Cholon.

Uốn tóc cần 1 cô thợ chánh giỏi làm việc tại Khánh Hội điều kiện dễ dàng Xin hỏi 354 Đồng Khánh Cholon.

Phi-Nga Cần 1 người nấu ăn giỏi chuyên về các món nhậu, 1 người giúp việc nhà và nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Xin hỏi bà Hương 144 Ký Con Sg.

Quán mới sẽ khai trương ngày 4/9/71 cần gấp nhiều chiêu đãi. Hỏi 309 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần 1 nữ sinh viên dạy Anh ngữ tại nhà lương hậu. Hỏi 220/1 Trương m Giảng Saigon.

Cần thư ký, tài xế, kế toán, thương mãi và Nam Mai Bán bởi Công Ty Sip 185 Hương lộ 14 Phú Thọ gần bót Nguyễn văn Cự (Cảnh Sát) phải có phương tiện, nếu không xin miễn tiếp.

Cần thợ hớt tóc lành nghề Hỏi tại Hoàng Huy 564 Pétrus Saigon (Ngã bảy).

Cần cô thợ ráp áo dài Thời trang. 26/3 đường Bàn Cờ Saigon.

SV buồn gia đình bị mẹ ghẻ và các em bạc đãi, giải ngũ, cựu JJR khá Anh Pháp, có bằng quản lý kế toán, quản trị Xí Nghiệp BKT, lái xe hơi, họa viên kiến trúc, kỹ nghệ lạnh cần tìm việc làm tài xế, phụ tá VP, thư ký khách sạn v.v... vùng Dalat, Cần Thơ, Huế v.v... điều kiện ăn ở, lương đủ sống để tiếp tục học. Thư về P H Hạnh 60 Huỳnh tịnh Của Sgon.

Cần 1 cô bán thuốc tây. Hỏi 384 Nguyễn duy Dương Chợlớn (bên Cư xá Ấn Quang).

MÁY & TỦ LẠNH

Bán máy bào gỗ

máy bào, cưa, và đục mộng kiểu mới rất tân kỳ tiện dụng cho trại làm cửa, trại đóng tủ, giường, bàn, ghế, máy đủ cỡ sẵn quí vị có thể mua liền. Hỏi Bi de Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần tiền bán rẻ 1 máy lạnh hiệu Carrier 2 ngựa còn mới. Bảo đảm lạnh mát mùa. Hỏi 352 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Freezer năm Westinghouse 420 lít 110V. Chưa dùng như mới. Hỏi 86/1 Đồng Khánh ChợLớn.

Bán tủ lạnh 480L 2 cửa và 140L. máy tính, máy rửa nhà, quầy rượu, bàn ghế, giường, đèn ngủ. Hỏi 310 Phan thanh Giản Sài Gòn.

Bán 1 máy cắt và một máy Tapmin mới. Hỏi 112 Trần bình Trọng Chợ quán.

Bán rẻ tủ lạnh Hitachi 120L, TV Panasonic 9» Quạt Toshiba 203 Bùi thị Xuân Tân Sơn Nhất GiaĐịnh.

Bán rẻ 1 máy Ronéo còn mới chắc giá 90.000đ 1 máy đánh chữ điện IBM. chắc giá 50.000đ. 1 tủ Freezer đứng hiệu Admiral 5 dàn lạnh hoàn hảo chắc giá 80.000đ. 1 tủ lạnh Hotpoint 2 cửa chắc giá 90.000đ. Hỏi 435 Phan thanh Giản. GN. 92225.

Tủ lạnh rẻ Bán gấp lô một số tủ lạnh Nhựt Sanyo, Hitachi, Nat. Panasonic. Toshiba từ 120 đến 158L giá rẻ có hóa đơn mới có đủ loại mới đến 847 Hậu Giang Chợ lớn.

Máy đánh trứng cầm tay và 2 tô, máy xay trái cây, thật tốt. mới nguyên trong thùng. bán rẻ. Hỏi 303 Hai Bà Trưng Sg.

Canon FT nhượng lại 1 FTl 1.8/50mm 1 Nikomat FTN f1.4.50mm. Hỏi 453/7 Trương minh Giảng (buổi sáng).

Máy may..bán

Ý, Đức, Nhật, Đài Loan, mô tơ, phụ tùng, chưn, bàn.v.v.. đủ hiệu, đủ giá tiền, Singer, Sinco, Mitsubishi, v.v... luôn luôn có sẵn đủ hiệu. Bán có bảo đảm 25 năm, Sửa không lấy tiền. Thủy Lan hãng tại 339B Đại lộ Petrus Ký Saigon gần ngã tư Hùng Vương, Pétrus Ký. Sg.

Saigon điện-lạnh

88 Bùi-Viện Đ.T. 20.050

Chuyên sửa chữa bảo trì máy lạnh tủ lạnh có xe và chuyên viên đến tận nhà quý vị chuyên chở không tính tiền, cung cấp máy lạnh đủ cỡ gắn cho quý vị giá phải chăng.

NHẠC MÀU !

Dàn nhạc, Ca sĩ, diễn giả, nhà hàng, đêm Giáng Sinh, Phật Đản... xin dùng NHẠC MÀU âm thanh chỉ huy ánh sáng, thưởng thức âm thanh bằng màu sắc, bóng điện chớp sáng theo nhạc điệu v.v...

Mới lạ duy nhất tại VN

Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình Phùng Saigon.

Tủ Lạnh HotPoint 400L 2 cửa, còn mới (90) Hỏi 40 Đào nguyên Phổ Chợlớn (gần 456A Đường Trần Hoàng Quân).

Máy kem bán máy làm kem cây, ký và phụ tùng, máy nạo dừa, máy quậy bộ, Freezer Iberna 170L. Tất cả mới nguyên. 35 Nguyễn Trãi CL.

Bán 1 máy ảnh Calumet 10x15cm, với ống kính Caltar 2/5mm Magazine phim 6x9. chân máy Quick-Set Super Husky IV Professional. Hỏi 16 Lý trần Quán Tân Định ngoài giờ làm việc.

Tủ lạnh bán rẻ Sanyo 120L 150L 70L Hitachi 140L National 120L đủ cỡ xả đá tự động mời đến xem số 55 đường Đinh Hòa Xóm Củi Quận 8 tại bến xe lam.

Bán máy bọc nút

tiện cho nhà may, sanh lợi hơn máy vắt sổ, mời lại 87 Bùi Viện Sg.

Frigidaire de luxe 400L 2 cửa (còn thật mới) bán rẻ 105 ngàn. 205/36 Nguyễn Thông ND Saigon (Cống Bà Xếp).

Bấm hàn điện

Vì dư dùng bán 1 bấm hàn điện của Mỹ xách tay xài điện 110 volt mới tinh 60.000đ. Hỏi 37/20 Phát Diệm Saigon.

Máy lạnh bán York 12.500 BTU 220V — Frigidaire 11.500 BTU Fedders 13.000 BTU 220V— Weathertite 9.000 BTU 220V Chrysler 9000BTU 220V. Tất cả toàn hảo. Hỏi tại 24 Dương công Trừng Thị Nghè Gia Định Đ.T 95.659.

Tủ lạnh Sanyo 158L (kiểu mới nhất) xả đá tự động. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 gần quán 8 Lọ.

Bán 2 bộ máy túi nylon Hồng Kông và Nhựt. Hỏi 275 Bình Tiên Chợlớn.

Bán nhiều tủ ướp đông lạnh (Freezer. Congélateur) đủ loại (100L - 170L - 240L - 370L - 690L) Hỏi 104 Trần Hưng Đạo.

TỦ LẠNH MÁY LẠNH HƯ

Gọi ngay ĐT41.452 hay 41.042 ĐÔNG NAM Á Điện Lạnh 187 Chi Lăng Gia Định. Chuyên viên kinh nghiệm Bảo đảm tốt và rẻ, sửa tại nhà.

Bán Máy điều hòa không khí 18.000 BTU điện 220volts mới nguyên.Hỏi 134 Công Lý Sg.

Tủ Lạnh Sanyo model 150 50.000đ 47l mới 26.000đ. 94/14 Trần khắc Chân.

Sub zéro 600L. 5 ngăn đông lạnh. bloc mới, sơn mới tiện ướp thịt, bia đặc giá rẻ. 72 Huỳnh quang Tiên Sg.

Đổi gấp máy nước đá Compresseur, Frik 7x7 hiện đang hoạt động với máy 6x6 còn tốt hiệu gì cũng được. Xin liên lạc số 17 Hồ Huấn Nghiệp. Tây Ninh.

Sửa tại tư gia

máy giặt, bếp ga, máy lạnh, tủ lạnh máy kem, máy nước nóng. Hệ thống điện nước, thầu cung cấp đủ loại máy điều hòa. Xin quí vị gọi kỹ nghệ lạnh Đông Phương ĐT 96969 xưởng 254 Võ Tánh Tân Sơn Nhất.

Roneo Gestetner 350 điện 1-tay, thật tốt, dư dùng bán. Hỏi 385/3 Phan đ. Phùng Sg.

TIẾN PHÁT

buôn vật liệu và dụng cụ Nha Khoa bồn hàng có nhận đặt cơ măng máy — Giá đặc biệt. 213 Lê Thánh Tôn Saigon, ĐT 90732.

TỦ LẠNH BÁN VỐN

Tủ lạnh 110-220V máy giặt Freezer lò gaz bán với giá hạ đặc biệt để thu vốn, xe giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do (cuối đường Tôn thọ Tường trước chợ) Thị Nghè. Đ.T. 95671.

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt mới cũ, mọi cỡ, Nhật-Mỹ-Ý kể cả trên vuông giá cao, Tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận Đ.T.41.014 nơi duy nhất mua bán các loại máy giặt, có sửa máy giặt.

SỬA BẾP GA, MÁY GIẶT

Thợ chuyên môn gọi ĐÔNG TÂM 82 Trần Quang Khải. Đ.T. 23417.

Sửa máy ảnh máy quay Film máy chiếu Film và máy Photocopy Ricoh do chuyên viên dầy kinh nghiệm tốt nghiệp tại Nhật Bổn đảm nhiệm, Kiosk. 16 Nguyễn Huệ Saigon.

Bán 1 tủ lạnh Hitachi 150L 42000đ TV National 16 37.000đ Máy giặt RCA tự động xe Vauxhall 58. 331/54 Trương minh Giảng Saigon.

Máy Lạnh RCA. 10500 BTU như mới (106) cần bán gấp. Hỏi 76 Ký Con Saigon.

Bán gấp một máy may Necchi giá hạ. Hỏi quán Hoàng Hoa cửa sau Ty Công Chánh Giadinh.

Vì bận, bán thật rẻ 2 máy lọc làm kem đủ loại, toàn hảo, điện 220, đầy đủ dụng cụ, máy nạo dừa, máy xay dừa, mixer trộn sữa, đường, khuôn kem, freezer chứa kem chỉ bảo cách pha chế kem. 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán gấp 1 máy lạnh còn mới hiệu General Electric 11,000 BTU 220V 5C. Hỏi 242A Nguyễn minh Chiểu TSN.

Máy ảnh nghỉ chơi, bán 1 Bronica-S2, 1 Leicaflex, 1 Polaroid-250. Tất cả đều toàn hảo. Mời đến 369/2A Lý thái Tổ Sg (ngoài giờ làm việc).

Máy ảnh Konica Auto S2 ống kính 1/1.8 F.45m/m (15.000đ). Hỏi 38 Đinh tiên Hoàng.

Máy ảnh Zeiss Ikon Contaflex 7:2,8 ống kính lọc, thật tốt. Hỏi 385/3 Phan đ. Phùng Sg.

Sửa máy ảnh, thợ kinh nghiệm bảo đảm giá phải chăng.tại 126 Trần khắc Chân Tân định Sg.

Tại đây có bán một máy thêu hiệu Necchi 496 Phan thanh Giản.

Máy chữ Dư dùng bán rẻ 1 máy chữ Việt Olivetti lettere. Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Kỹ nghệ lạnh Duong Quang

195 Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 25084. — Sửa chữa máy lạnh tủ lạnh đồ điện v.v... Có bảo đảm.

29.000đ máy giặt Sanyo 3k5 điện 110V 45.000 máy giặt National 3k tự động giặt vắt sấy khô. 69.000 máy giặt National 4k giặt vắt khô, 42.000 máy giặt Mỹ trên 6k điện 110V 50 Cyle cho gia đình đông 10 người. 4 Nguyễn minh Chiểu PN.

Tủ lạnh lỗ vốn

Cần tiền trả nợ, bán lỗ vốn TỦ LẠNH NHỰT BỔN National Hitachi, Sanyo, bán lỗ luôn Freezer bếp Gaz, nồi cơm điện, máy xay trái cây.

QUANG VINH TỦ LẠNH
278 Pasteur Saigon (góc Nguyễn đình Chiểu)

Nền văn minh Thái Bình Dương

(TIEP THEO TRANG 2)

Cuộc tranh chấp thứ hai là sự thù nghịch tái sinh giữa Nhật và Trung Cộng. Chánh sách khó hiểu của Nixon nhằm chuẩn bị thế trung lập của nước Mỹ giữa hai cuộc tranh chấp ấy. Chính sách ấy là một phần trong chủ trương trở lại lối sống biệt lập mà Nixon là công cụ để đạt tới chủ trương ấy.

Sự bao la đã trung lập hóa Thái bình dương. Trong thời bình, khoảng cách lớn lao đã không cho các quốc gia ở hai bên bờ đại dương ấy hòa hợp và gia tăng các mối liên lạc với nhau. Trong thời chiến, đại dương ấy hạn chế cường độ các cuộc đấu tranh võ trang.

Ít lâu trước khi xảy ra trận Trân-châu-cảng, vẫn còn một chiến lược gia nổi danh đã so sánh sự cãi cọ giữa Mỹ và Nhật như cuộc cãi cọ giữa hai người câu cá, mỗi người đứng ở một bên bờ sông để dọa nhau. Chiến lược gia ấy chỉ làm chậm cuộc chiến tranh ấy có vài năm.

Sự xâm nhập về kinh tế đã làm cho Thái bình dương thâu hẹp lại. Một sự cộng tác chặt chẽ được thiết lập giữa Nhật và Úc. Một sự hợp tác khác đang lớn dần giữa Nhật và Tân-tây lan. Nông phẩm của Tân tây lan sẽ bán cho thị trường rộng lớn của các hải đảo Nhật.

Thị trường Trung Hoa vẫn là một ẩn số. Những người nuôi cuồng vọng về Trung Hoa vẫn bị Hoa Lục làm cho thất vọng. Rockefeller từng cho phát không các cây đèn dầu vì tin rằng những cây đèn ấy tạo ra một nhu cầu tiêu thụ dầu lửa — và ông ta đã đoán đúng. Chế độ hiện tại đang đóng kín Hoa lục nhưng khả năng của Trung hoa cho những giải pháp nguyên thủy cho phép người ta nghĩ rằng Trung Hoa sẽ mở cửa một ngày nào đó. Nước ấy sẽ có một tỷ người trong tương lai gần. Thí dụ là những người dân Trung hoa ấy trở thành những đơn vị kinh tế như những người Mỹ, người Âu châu, người Nhật vv... Thế giới cận đại chưa bao giờ thấy một cuộc cách mạng như thế...

Mac Arthur nói đúng. Lịch-sử thế giới sẽ được tạo dựng chung quanh Thái bình dương. Cách đây chưa tới 200 năm, nhà thám hiểm đại danh là thuyền trưởng Cook đã phác họa những nét của sự tạo dựng ấy. Sự tạo dựng ấy bắt đầu dời [illegible] riêng với những hi vọng và những mối nguy của nó.

Cần Tuyển

Công Ty Tân Lập Cần Tuyển

— Ứng viên đã tốt nghiệp hoặc đang theo học các Phân khoa Đại học.

— Ứng viên có nghề chuyên môn như: Thợ máy xe hơi, Thợ điện, Thợ in, Thợ sửa chữa VTĐ, Cán sự sự điện tử, Chuyên viên điện tử v.v...

✶ Phải hợp lệ tình trạng quân dịch.

✶ Ghi các chi tiết lý lịch (ngày nơi sanh. trình độ học vấn hay chuyên môn, tình trạng quân dịch, địa chỉ tại Saigon ảnh 4x6 v.v...) gởi về hộp thơ số 2546 — Saigon

Cơ Hội Hãn Hữu :

Bán Hay Cho Mướn

— Một TD 20 [illegible] tình
— Một [illegible] xích mới
— Một máy trộn bô cỡ lớn
— Một xe xúc và nâng hàng

HỎI : Ông ĐO [illegible]NH 194/20 Lý Thành Nguyên buổi trưa và tối giờ nghỉ việc.

8 TIẾP THEO TRANG I

Quang Trung đã đưa SV Hạnh về quàn tại chùa Viên Âm Gò Vấp. Thông cáo cho biết thêm : hồi 4 giờ sáng nay, 1 số SVHS đã kéo lại chùa trên làm áp lực để lấy quan tài SV Hạnh đem về Đại Học Vạn Hạnh. TTHLQT nhấn mạnh gia đình nạn nhân đang nhờ TTHLQT và chính quyền can thiệp để đem thi hài nạn nhân về chùa trở lại.

ÂQ lên tiếng

Viện trưởng VHĐ ÂQ hôm nay đã nói : thật đau đớn cho một người trẻ vừa nằm xuống vì quá sức chịu đựng, nhà cầm quyền phải chịu hoàn toàn trách nhiệm trước cái chết của SV Hạnh.

Dịp này thượng tọa cho biết đã nhận được nhiều văn thư của các GH địa phương tố cáo gian lận bầu cử, điều này làm GH rất tủi nhục cho nền dân chủ VN và Thượng Tọa sẵn sàng ủng hộ tẩy chay cuộc bầu cử.

TT đính chánh vụ SVHS Huế đã rải truyền đơn phản đối QH địa phương đã đề cử ứng cử viên Kiều mộng Thu, và nói rằng SVHS Huế rất có kỷ luật.

Khuyến cáo xe Mỹ

Đại tá Tỉnh Trưởng Long Khánh hôm nay đã khuyến cáo các loại xe của Hoakỳ nhất là xe Công Binh không nên chạy qua vùng Gia Kiệm cho đến sau ngày bầu cử. Nguyên do vì chiều 26-8, 1 đoàn xe công binh Mỹ chạy từ cầu La Ngà về ngang Gia Kiệm gặp đúng lúc học sinh tan học. 1 số lính Mỹ đứng trên xe đã nghịch ném đá xuống làm 1 số em bị thương. 1 xe chở HS bị bể kính và nhiều xe lam khác cũng bị vạ lây. Ngay lúc đó, dân chúng vùng này đổ xô ra đường phản đối lính Mỹ vô kỷ luật, coi thường sinh mạng dân VN, nhưng đoàn xe Công Binh Mỹ bất chấp bỏ chạy luôn. Đoàn người ngay đó biến thành đoàn biểu tình dưới sự hướng dẫn của cha xứ Kim Phượng và cha Giám Đốc trường Moniva để đòi bồi thường thiệt hại.

Được tin, Đại tá Tỉnh trưởng Long Khánh cùng với Cố vấn Tiểu khu đã đến nơi dàn xếp và chính viên Tiểu đoàn trưởng TĐ Công Binh Hoakỳ phải đứng ra xin lỗi dân chúng, đồng thời bồi thường thiệt hại và đưa những học sinh bị thương vào bệnh viện điều trị.

Tuy nhiên, dân chúng vẫn còn căm phẫn nên Đại Tá Tỉnh Trưởng Long Khánh đã khuyến cáo các xe Mỹ không nên chạy qua vùng Gia Kiệm cho tới sau ngày bầu cử. (THT)

CỦNG CỐ
Bước Đi!
Chân đi lưng cứng
PHẢI HƯƠNG GIẤT
TAY RUN
HÌNH VÓC CHỈ CÒN
DA BỌC XƯƠNG
Hãy Dùng
THẢO NAM SƠN
Thứ Thuốc
TRỊ BỊNH
TÊ THẤP
Có tiếng lâu nay

3 TIẾP THEO TRANG I

Bán cựu trung sĩ goá vợ, 5 con (hiện đang ngụ ở đường Dương công Trừng Chợ Lớn) đã tình nguyện tự thiêu để ủng hộ PTT Kỳ, nhưng vụ này đã được ngăn kịp thời.

Bức thư của Phế binh Bân được viết vào ngày 21-8, gởi qua đường Bưu Điện, nhưng mãi đến chiều 27-8, Phó Tổng Thống Kỳ mới nhận được. Vì vậy ông đã tức tốc cử một vị sĩ quan đến tiếp xúc với phế binh Lê kim Bân để kịp thời ngăn chặn ý định tự thiêu của anh. Nội dung bức thư của phế binh Bân có đoạn viết, «anh rất vui mừng khi được tin là Phó Tổng Thống được chấp thuận để ra ứng cử nhưng anh lại rất lo là gian lận vẫn còn, chứng cớ là Đại Tướng Dương văn Minh đã tố cáo sự gian lận đó, nên anh xin Phó Tổng Thống Kỳ «chấp nhận được cúng dường thân xác tôi trước trụ sở Quốc Hội để chống sự gian lận và để cầu nguyện cho Phó Tổng Thống được đắc cử Tổng Thống nhiệm Kỳ 71-75, hầu thực hiện hoài bão của Phó Tổng Thống là nâng cao đời sống của dân nghèo, trong đó có các con tôi, và để lãnh đạo nước VN được thống nhất và hòa bình».

Tin tức cho hay, vào lúc 20g30 đêm qua, vị sĩ quan được PTT Kỳ cử đi tiếp xúc với PB Lê Kim Bân đã tìm thấy địa chỉ PB Bân và đã chuyển lời khuyên can của Phó TT Kỳ và PB Bân đã tạm nhận lời và trong vài ngày tới, anh sẽ được Phó TT Kỳ tiếp.

I TIẾP THEO TRANG I

cựu Thủ Tướng Trần văn Hương nói rằng giữa 2 thái độ, một bên là an thân để hiểm họa đất nước đổ ập đến, một bên là điều mà người ta vẫn gọi là không tốt đẹp cho danh dự cá nhân, nhưng ông nghĩ là có lợi cho đất nước, ông chọn thái độ thứ hai.

Được hỏi, nếu T.T. Thiệu vẫn ứng cử một mình, liệu ông có rút khỏi liên danh này hay không, ông Hương đáp rằng chuyện đất nước không phải là trò đùa. «Một khi đã cùng nhau đồng tâm quyết chí, cùng chọn con đường phụng sự quốc gia, thì TT Thiệu đến đâu, tôi đi theo đến đó». Ông Hương tiết lộ thêm, TT Thiệu thường xuyên tham khảo ý kiến của ông trong mọi biến chuyển.

Theo như lời NS Hương, thì sự xáo trộn hiện nay chỉ là bề mặt, do một sự sắp xếp trong bóng tối, và được phóng đại, bi thảm hóa quá nhiều.

NS Hương vẫn lạc quan cho rằng có nhiều đường lối giải quyết êm đẹp, nếu giữa những người quốc gia biết hy sinh, xóa bỏ tị hiềm cá nhân.

NS Hương cũng công nhận là yếu tố người Mỹ trong toàn bộ vấn đề Việt Nam lẫn Đông Dương đều không thể gạt bỏ ra ngoài, dù a! lãnh đạo quốc gia cũng vậy.

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định NK. BYT số 594 ngày 18-12-67)

11 TIẾP THEO TRANG I

Tuy nhiên báo ND có ý cho rằng sự phân hóa trong nội bộ VNCH hiện nay dù sao cũng là thứ yếu, «phong trào đô thị» đang phát triển mạnh trong dịp khủng hoảng này mới là quan trọng.

Báo Nhân Dân viết :

«Đứng trước âm mưu xảo quyệt và độc tài của Mỹ-Thiệu, Nhân Dân đô thị, Nhân Dân Saigon, dạn dày kinh nghiệm đấu tranh, đã có một lực lượng hùng hậu và có một thế đứng vững vàng, hơn nữa liên hiệp hành động ngày càng được mở rộng không ngừng tạo nên 1 mặt trận rộng lớn có đủ khả năng ngăn chặn và đẩy lui những thủ đoạn, những mưu đồ của Mỹ Thiệu».

Mô tả nội dung đấu tranh của Nhân Dân đô thị, báo ND viết : «Nhu cầu cấp bách của mọi giới ở đô thị là cương quyết đòi Mỹ rút quân, đòi đánh đổ Thiệu.

Những khẩu hiệu xuất hiện công khai trên đường phố nêu rõ đòi Mỹ-Thiệu cho chiến tranh, hết Mỹ hết Thiệu mới có Hòa Bình. Khẩu hiệu, bích chương đòi hòa bình tràn ngập Saigon».

Báo ND cho rằng «chưa bao giờ những cuộc đấu tranh lại chĩa thẳng từ tứ phía như trong trào đấu tranh hiện nay». và «sức mạnh đấu tranh quyết liệt của quần chúng đô thị đã làm cho hàng ngũ ngụy quyền Saigon ngày càng rối ren phân hóa sâu sắc».

Ca ngợi «phong trào đấu tranh đô thị» nói trên, báo ND viết «đây là thắng lợi mới» trên quá trình tranh đấu buộc Mỹ rút hết quân, lật đổ TT Thiệu để «thay thế bằng một chính phủ tán thành độc lập và hòa bình»

Tuy nhiên, báo ND cảnh cáo rằng HK và TT Thiệu « chưa cam chịu thất bại», bởi vậy cần phải đẩy mạnh chiến tranh hơn nữa, triệt để khai thác «tình thế hết sức thuận lợi này», đẩy mạnh mọi mặt cuộc tấn công toàn diện vào kẻ thù, linh hoạt nắm lấy thời cơ thuận lợi hiện nay để đẩy mạnh đấu tranh hơn nữa».

Mục tiêu tối hậu của cuộc đấu tranh đó, vẫn theo báo ND là đẩy TT Nixon vào tình thế «không cho cách nào rút ra khỏi cuộc khủng hoảng này nếu không chấm dứt chiến tranh, rút hết quân Mỹ và chư hầu, đáp ứng những yêu cầu chính đáng trong sáng kiến 7 điểm của chính phủ CMLTCHMNVN».

Mỹ tiếp tục can thiệp

SAIGON, 28-8.— Bản tin Pháp tấn xã hôm thứ Sáu cho hay ông Tôn thất Thiện, phát ngôn nhân của tướng Dương v Minh đã cải chính tin tướng Minh hội đàm với ĐS Bunker hôm thứ Năm và nói rõ là hai ông đã không gặp nhau từ ngày 19-8 tuần trước.(Bản tin không nói rõ vì sao có tin về cuộc gặp đó và cuộc gặp có do một trong hai bên yêu cầu nhưng không thành hay sao) ?

Cũng theo Pháp tấn xã, sứ quán Mỹ vẫn tiếp tục quan sát trong sự im lặng tuyệt đối về cuộc khủng hoảng bầu cử ở VNCH cùng với những phản ứng và can thiệp khác nhau của Mỹ. Tuy nhiên không ai tin là sứ quán Mỹ từ bỏ hy vọng thay đổi tình thế từ nay cho đến ngày 3-10 nhưng chắc chắn các phương pháp (can thiệp) của Mỹ có lẽ sẽ ít rõ rệt hơn và các hành động chỉ được lựa chọn sau khi có cuộc nghiên cứu sâu rộng hơn về tình hình.

Tại Ba Lê, Chủ tịch Nguyễn văn Huyền đã không tuyên bố khi tới phi trường Orly Pháp sáng thứ Năm.

Ông Huyền và các nghị sĩ Vũ văn Mẫu, Tôn thất Đính tới Ba lê dự hội nghị Liên hiệp Nghị sĩ quốc tế lần thứ 59.

Tại Fort Collins, HK, nghị sĩ George McGovern hôm thứ Năm tuyên bố với các lãnh tụ SV Mỹ là trong khi «trò hề thảm kịch bầu cử được thực hiện ở miền Nam VN thì mỗi công dân Mỹ vẫn tiếp tục trả tiền». Ông cho chính chiến tranh là «nguồn gốc nạn thất nghiệp và lạm phát» ở Hoakỳ.

✶ Tích cực phục vụ khách hàng
✶ Tài trợ tín dụng dễ dàng
— Trương Mục Tiết Kiệm :
— Lãi suất 12./· một năm
— Trương Mục Định Kỳ :
— Lãi suất từ 12./· đến 21./·1 năm

ĐNANH

Đông Nam Á Ngân-Hàng
15, Phủ Kiệt
SAIGON
Hộp thư 2181
ĐT : 22075 — 99710

Đọc và cổ động
Chính Luận

Lộc Đỉnh Ký (Tiếp theo trang 10)

Chính vì thế nên trưa Liễu giang bè cây nhiều lắm, họ [illegible] nhà trên đó, cứ khi để đưa cây đi bán nơi khác, [illegible] trú ngụ luôn một chỗ cập sát bờ sông, [illegible] trú ngụ của bọn Lệ Tợ Thanh [illegible] thật không phải là chuyện dễ, vì nhà bằng bè cây đã nhiều lại [illegible] nếu không phải là anh em Thiên Địa Hội thì nhất định không [illegible] nổi.

Nghe được tin ấy, Ngô Lục Kỳ nói bảo đứng dậy ngay : — Chúng ta đi mau, không cần uống rượu.

Mã Siêu Hưng nói :— Khoan, hãy chờ huynh đệ cho người bỏ [illegible] kéo chúng lại thoát thân...

(Còn 1 kỳ)

Độc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L. GURREN và các giáo sư ngôn ngữ Đại Học tại New York với băng học :

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»

(The Living Language : Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM :

1— Dùng phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh dễ dàng và mau chóng kỳ diệu : The Audio Visual way
2— Thực hiện và ghi âm tại Hoa kỳ (New York)
3— Giọng đọc được hướng dẫn do nhiều Good Native Speakers (Newyorkers) nam, nữ.
4— Băng học này chú trọng về đàm thoại và chỉ rõ những lỗi lầm thường mắc phải trong khi nói—dẫn chứng bằng cách đọc [illegible]
5— Kèm theo sách : PRINCIPLES OF CORRECT SPEECH của Tiến Sĩ M.L. GURREN.
6— Băng học gồm 40 bài chia làm 5 mục : Effective Speaking—The Art of Conversation—Public Speaking—Techniques Correct Pronunciation—Voice Control.

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO :

— Sinh viên sắp du học
— Giáo sư Anh Văn
— Chính trị gia, thương gia...
— Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phần chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
— Sinh viên chứng chỉ Ngữ Học Anh (phần Phonetics)
● Các Bạn đã chắc nói đúng tiếng Anh ? —Cuốn băng này sẽ chỉ rõ ràng những lỗi lầm không ngờ của bạn.
● Cách phát âm biểu lộ khả năng Anh Ngữ—với băng học này, chắc chắn bạn sẽ tự tin và không sợ nói sai nữa.

Độc quyền phát hành tại :

Sơn-Hải Thâu Băng

6 YÊN - ĐỖ SAIGON

XIN LƯU Ý : Trung Tâm SƠN-HẢI Thâu Băng đã được tín nhiệm qua những băng học E.F.T Book One và Book Two. Một ngày gần đây chúng tôi sẽ phát hành cuốn băng «Anh Ngữ Thương Mãi Đàm Thoại» dành riêng cho những người buôn bán và viên chức Ngân Hàng, với sách dẫn giải bằng Việt Ngữ.

KÉM ĂN KÉM NGỦ
Sirop
Di-actin
thu
MẾ ĐAY
PHONG NGỨA
HEN SUYỄN
làm cho
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapha

SIROP BEBE TZ

CON NÍT ÔI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

CÚM, CẢM, ĐAU NHỨC
Vi-GRIP
LABO
BETEZ

BAR

Bán gấp Bar Long Bình 100 Nguyễn văn Thoại GĐ đang hoạt động rất đông Mỹ đủ tiện nghi, lầu, phòng, máy lạnh vì thiếu người trông nom.

Cần nhiều chiêu đãi viên, có lương bao ăn ở Quán Huyền Thảo số 29 lô D Chung cư Ấn Quang.

Bar cần nhiều chiêu đãi, không biết tiếng Anh cũng được Hỏi 671 Pétrus Ký gần bến xe Dalat

Bar cần nhiều chiêu đãi viên có thưởng hậu. 59 Hai bà Trưng Sg.

Bar cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh ngữ. Hỏi 38 Tôn thất Thiệp Sgon.

QUÁN ĐÔNG KHÁCH cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, 1 người làm việc vặt. Hỏi Mây Hồng 189 Trần quốc Toản Saigon.

Cần 10 cô chiêu đãi viên đi Cam Ranh không cần biết tiếng Anh. Tuổi từ 18 đến 20 bao ăn ở với sự đồng ý của gia đình địa chỉ 408/635 Hồng thập Tự Sai Gon. Hỏi nhà bà Bảy cần một bà bếp đi Cam Ranh.

Cần nhiều chiêu đãi trẻ, lanh lẹ 2 người làm việc nhà. Hỏi Quán ăn Thảo Trang 164 Cống Quỳnh Sgon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi biết tiếng Anh, từng làm Bar có xe đưa rước. Hỏi Cô Thon hay cô Kim số 443/4 Tr. m. Giảng Sgon (cổng Bùi Phát vào buổi sáng).

Bar giải khát đông khách Có nhiều khách thương gia, cần nhiều cô chiêu đãi làm chia có hoa hồng thật hậu không biết được giúp đỡ điều kiện dễ dàng có thể nhận ăn ở. Hỏi 210 Lý thái Tổ Quán Thủy Tiên.

Cần gấp nhiều nữ chiêu đãi viên không cần biết tiếng Anh đặc biệt đông khách ngoại quốc, Phòng cho ngoại kiều và các cô chiêu đãi viên mướn rộng rãi sang trọng đầy đủ tiện nghi tại Kim Bar 440 Trần quý Cáp Sgon góc đường Cao Thắng gần rạp hát Văn Hoa Sgon. Hỏi bà Thu mỗi buổi sáng.

LINH TINH

Gà đủ loại trứng Pilch để ấp. Giá hạ. 229 lot C cư xá Nguyễn thiện Thuật.

Bán gà nhặt chỗ, cần bán 10 con gà mái (brown-nick) mới đẻ. Hỏi buổi sáng và tối tại số 28/17 Cư Xá Lữ Gia (Phú Thọ).

Gà, trứng giống ngoại quốc : Goto, Pilch, Hubard, Brownick's... chỉ dẫn cách chăn nuôi, ấp trứng tiêu thụ. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu C.L. (gần cầu Chữ Y).

Gà Con nuôi thịt giống Pilch California tốt, mau lớn, dễ nuôi có hằng tuần. Liên lạc 121/4 Nguyễn Trung Châu Saigon ĐT 90.67?.

Gà Central

Gà Browe-Nick đẻ về hằng tuần vào thứ ba và thứ bảy. Chỉ có gà Brown-Nick đẻ của Central là tốt nhất, nuôi không hao, bầm-dầm toàn gà mái, đẻ trên 90°/o, trứng vàng, sắc lông vàng. Đặt mua nơi Phước Hưng, Tổng Phát Hành gà con (Brown-Nick đẻ, Pilch thịt Central, 154 Bến Bình Đông (Xóm-Củi) Chợ-Lớn.

Cơm tháng bình dân 3.000đ. 1 tháng. Số 123 đường Bàn Cờ (S2) hỏi Phán.

Chuyên máy đồ phụ nữ, quần tây 700đ, áo dài raglan 700đ may khéo và đẹp khỏi thử. Và nhận nấu cơm tháng đem đến nhà, 122/9 Phát Diệm Sg.

Nhà chuyên máy vô phục đủ loại, đủ loại dài, bán sỉ và bán lẻ. Tại số 45 đường Chi Lăng Gia Định.

Bán sỉ 1 lô quần áo trẻ em, khoảng 1000 chiếc, đủ màu, đủ kiểu, giá mỗi chiếc 30đ. Hỏi 339B Pétrus Ký Saigon.

BÁN TỦ PHARMACIE trọn bộ tủ mới. Do 171 Cộng Hòa (Sài Gòn).

Inox chống sét mục, chống thấm nước, bảo vệ xe hơi, tường, trần nhà, carton, vải v.v... 100°/o. Bán sỉ và lẻ tại 288 Hoà Hưng (khám Chí Hòa).

Cần mua lại nhiều tiểu thuyết cũ Hỏi 611/14B Phan thanh Giản S2

Bán rẻ 1 bộ Salon loại dè 10 gối mousse 23.000đ. 2 bộ Salon bọc nệm (kiểu mới) 12.000đ. 15.000đ. Bàn ăn 4 4 ghế 6.200đ. Tất cả còn mới nguyên. Máy may Mitsuwasu 18.000đ Hỏi 162/1 Bùi thị Xuân, Saigon (miễn trả giá).

NHẬN NUÔI TRẺ SƠ SINH Kể từ đầu tháng 9-1971, với đầy đủ điều kiện vệ sinh và dinh dưỡng. Xin liên lạc ngay 163 Nguyễn Trãi Chợ lớn. Đ-T 37 457.

Hạnh Phúc Nhất??? Tất cả những bộ ngực nhỏ bé không nở nang bị chảy xệ, Chỉ cần mang nịt vú tự động «Soutien-Automatique» trong thời gian 1 tháng, quí bà, quí cô sẽ có ngay bộ ngực nở nang to tròn cân đối theo ý muốn, khi bộ ngực nở lớn rồi không bao giờ nhỏ lại. Loại Système Japonais 1.700đ tuyệt đối không có hại.

BÁN TẠI

Tân Tiến 146 Lê Thánh Tôn. Xuân Hòa 121 trong TAX Nguyễn Huệ. Đông Hải 39 Nguyễn Huy Tự Dakao. Bà Bi 312 Phạm Hồng Thái Ông Tạ. Quận Chúa 22 Nguyễn Hoàng Nha Trang.

Ở xa viết thư hỏi Lê văn Khương 230 Lý thái Tổ Saigon nhớ kèm tem.

Giáo sư Tiếng xem chỉ tay Tử vi huyền cơ giúp thân chủ Giải Tỏa sự Đau khổ thực hiện niềm mơ ước về tình duyên, quan lộc, thương mãi 122 Nguyễn Hoàng Saigon

Bói bài coi chỉ tay cầu cơ (gặp gỡ hồn thân nhân đã chết) giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg.

Bán 1 dàn nhạc 2 Bộ trống 1 orgue 3 Ampli. 90 Huỳnh Quang Tiên P.N.

Piano Yamaha. ORGAN Farfisa. Acetone. Yamaha 10. 20. 30. TRỐNG Premier. Rogers. Bearl. Yamaha. Kawai VN. Phụ tùng Fender Oa-Oa. Tè. Âm thanh hỏa tiễn. Hỏi Đức Thắng tiệm đờn chuyên cho mướn nhạc cụ 105-107 Nguyễn thiện Thuật Saigon ĐT 93.122.

Hàng thêu tay Đồ gốm — Đồ đồng — Sơn mài Đẹp, kỹ, giá đặc biệt. Có bán tại : TÂN HOA 30 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon 151 Quốc lộ 1 Biên Hòa.

Thẩm-Mỹ-Viện CẨM-YẾN 321 Công Lý Saigon (gần đầu cầu Công Lý) Chuyên viên sửa sắc đẹp, uốn tóc (có máy lạnh).

SỐ MẠNG Ai chưa tin sẽ được tin. Con người có số mạng. Nên đến văn phòng. Nhà Tâm Số **Lê bá Hòa** 475/13 Lê văn Duyệt Saigon. Sẽ được giải đáp tường tận, được nhiều chứng thư của các cấp khen tặng và được nhiều báo Ngoại quốc phỏng vấn (cam đoan xem đúng nhận thù kim).

THANH LỢI Bi da số 08-A đường Pétrus Ký (Saigon). — bến xe Lục Tỉnh— chuyên bán các loại bàn Bi da, và làm các loại mặt đá từ lâu năm, bán đủ đồ phụ tùng bàn Bi da' Bảo đảm giá phải chăng, thợ chuyên nghiệp thực hiện các loại bàn bi da, xin thử dùng qua một lần cho biết, làm vừa lòng những người khó tính nhứt xin mời đến.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ 333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn (kèm bố cáo hôn thú). Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN ! Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Nhận ở trọ gia đình tử tế, dư lầu 1 rộng rãi mát mẻ, đầy đủ tiện nghi nhận cho cả ăn lẫn ở nữ công tư chức. Sinh viên độc thân, mỗi tháng 10.000đ. Hỏi ở 335 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

NHẬN RÚT HẦM CẦU Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà Chợlớn Máy Đá.

SIÊU THỊ MINH CHIẾU 7 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận ĐT.40.510 Bán giá Chính thức mọi thứ hàng bia, nước ngọt, thuốc lá, sữa, Nhận làm đại lý và phân khối mọi sản phẩm công nghệ.

Thiệp cưới Danh thiếp Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 28925)

Vùng Phú Nhuận Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm. XUYẾN KÝ WATCH 238 Võ di Nguy P.N. Chủ nhân Kính Mời

MAITRE KHÁNH - SƠN 184/7 Yên Đỗ — SAIGON

Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng cho toàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo-Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà ảnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành. Người ngoại quốc : Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

Tin Mừng Cho Quý Cô Có Chồng Ngoại Quốc! Thủ tục giấy tờ, hồ sơ mang đến được miễn phí trong tháng 8-71 này nhân dịp mừng Kỷ niệm 3 năm thành lập.

gbs THE PROFESSIONALS 71 Ngô tùng Châu Saigon (Lầu 1) ĐT. 21.922

HÔN THÚ (2 ngày) — XUẤT NGOẠI (kết hôn, theo chồng Ngoại quốc (2 tuần xong). Chỉ dẫn, giúp giải quyết nhanh chóng mọi việc khó khăn, dịch các văn kiện, luyện giúp thực hành thêm tiếng Mỹ nhanh. Do Tư vấn Hỗn Hợp Mỹ-Việt tận tình giúp đỡ quý Cô hồ sơ nhanh chóng không dấu bằng, đỡ tốn phí thì giờ, tiền bạc.

Bán bàn Bida và bàn đá banh tay hiệu Phương Mai. 147 Bạch Đằng Gia Định.

Bán 2 lò bánh mì điện «Matador» có phụ tùng 1 xe Volkwagen Microbus El kiểu mới 1 xe Ford Falcon Fatura EC Máy lạnh Radio Origine thiệt tốt. Hỏi 126 Tháp Mười Cholon kế Tín Nghĩa Ngân Hàng.

Thiệp Cưới BBC Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật xin mời tới nhà in BBC số 212/17 đại lộ Nguyen thiện Thuật Sg sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tày Pầu tối tân Đức Quốc.

Vì bạn đi xa không người trông nom tiệm uốn tóc. Sang lại dụng cụ quí vị nào cần mở tiệm mới đến xem và hỏi 226 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Xuất ngoại theo chồng, hôn thú khai sanh, giấy sống chung, nhìn nhận con. Xin hỏi N.B.G Tours 60 Võ Tánh Saigon.

AI CẦN TRAO ĐỔI tài liệu, kế hoạch làm ăn hậu chiến ? Liên lạc hộp thơ 2170.

CINE SUPER 8 Nhận quay phim màu đám cưới, đám tang, sinh nhựt, hoạt động xí nghiệp v.v... do chuyên viên điện ảnh thượng thặng phụ trách có máy chiếu phim cho thuê. Hỏi 218 Lê Lai, ĐT 22845.

MẮM RUỐC BÀ BA HIỆP BÃI DÂU VŨNG TÀU Mắm ruốc bảo đảm nguyên chất, rất thơm ngon, để lâu ngày không hư, để gởi đi ngoại quốc rất tốt. Hỏi mua tại Ngã Ba lên dài Đức Mẹ Bãi Dâu Vũng Tàu.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng? Đi kết hôn?

LUẬT GIA sẽ đích thân giải quyết mọi khó khăn cho quí khách tại HÃNG LỮ HÀNH THẾ GIỚI DU LỊCH (VĂN PHÒNG LIÊN LẠC) 327 — 329 Công Lý Saigon (gần cầu). ĐT. 40.841 Giấy phép số 642/SKT/1.

Hôn thú Việt Mỹ (vợ, con, vợ chưa cưới) **Giấy sống chung** (Lấy ngay) Chính thức hóa con mang họ mẹ Khai sanh—Con nuôi—Dịch Do LUẬT-GIA phụ trách Xin liên lạc văn phòng : BIÊN HÒA : 104 Trịnh Hoài Đức

BÀN BIDA BĂNG PHÁP Bàn Bida Băng Pháp đã có sẵn Quý Vị có thể mua liền Bồn hiệu có xe giao bàn tại nhà. Hỏi Bida Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

TIN SINH VIÊN DU HỌC Canada, Tây Đức, Bỉ, Hoa Kỳ, nên mua ngay Sous-Vêtements mặc ấm. Đã có bán tại Vĩnh Long 158 Gia Long và Bích Huyền 54 Vườn Chuối Saigon.

Giấy sống chung Hôn Thú Và Thông Hành xuất ngoại theo chồng. Liên lạc cô Xinh 33BIS PHẠM ĐĂNG HƯNG DAKAO. (V.P. Hopley INC) góc đường Phan thanh Giản gần cầu Xa lộ. Bảo đảm mau lẹ đúng hẹn, giá phải chăng. ĐT21664

Chó Trại Văn Lang xa cảng xa lộ cách đầu đường Phan thanh Giản 1000m trước trạm xe xa cảng, phía tay mặt, Berger chó con 4-5 tháng Danois chó con, doberman tháng 9-|-10-|-11. Mua, bán, đổi, gởi cất tại Tel 90.323.

Xông răng sâu địa chỉ liên lạc : 86 Thoại ngọc Hầu vùng Ông Tạ GĐ.

Nhận nuôi trẻ từ sơ sinh đến 3 tuổi do người lớn tuổi nhiều kinh nghiệm đảm trách. có y tá chăm sóc và bác sĩ trông nom mỗi ngày. Hỏi nhà nuôi trẻ 141/4 Yên Đỗ Saigon và 682/17/13 Phan thanh Giản Sg.

Sản phẩm Chế tạo theo công thức tuyệt hảo : DẦU GỘI ĐẦU VITOBEL AUX OEUFS ĐẶC BIỆT CÓ : Trứng -|- nước cốt chanh -|- thuốc làm đen tóc. CẦN NHIỀU ĐẠI LÝ Tặng 10°/o và hoa hồng cao Xin liên lạc : Ô. Huy, 115 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ Bảo đảm — Nhanh chóng Tận tâm

Giấy tờ của Quý Vị được thực hiện ngay sau khi Quý Vị đã giao phó cho văn phòng — Nhất là các cô ở xa không tốn thời giờ.

Cô nào có tình nhân là quân nhân Hoa Kỳ không có đủ thời gian lập Hôn Thú tại Việt Nam.

— Bố cáo hôn thú (Sang Hoa Kỳ kết hôn).
— Hôn thú (theo chồng về nước)
— Khai sinh (hợp thức hóa khai sinh)
— Giấy sống chung (lấy ngay)

Mời quý vị đến văn phòng : 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Sg. — ĐT.41.539

Bán số 3 bàn đá banh tay 33 Trần quý Cáp Saigon.

Phòng răng giả Chuyên môn về răng giả, làm toàn răng plastic của Mỹ. Không đổi màu răng, giá hạ, việc làm nhanh, và giao đến các phòng răng. 128 bis Cao Thắng 14h30-22h.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hương 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Tận Tâm Và Nhanh Chóng Nhận làm hôn thú xuất ngoại, Theo chồng về nước nhìn nhận con nuôi giấy sống chung khai sanh. Hỏi My Hoa 96/4 Hiền Vương bên hông đất Thánh Tây. Với giá phải chăng.

RONEO THÔNG REO 114A Trần quang Khải—Tân Định Chuyên môn in Ronéo : Kinh—Sách Giáo Khoa, Điều Kiện Sách— Đơn thuận thân Điều lệ Công Ty—Luận Án Máy In Điện Tự Động. Có máy chụp lại trên Stencil hình ảnh Tranh vẽ, chữ Hán như bản chánh Đánh Máy Đơn Từ Lấy Liền.

Cầu tiêu nghẹt Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Cơm Gia đình đưa tận nhà, ngày 6 món, đổi món luôn, sạch sẽ, tươi ngon. Tùy gia đình có 4 hạng 12.600đ, 16.500đ, 22.500đ và 32.000đ. Hỏi cô Lành 494 Trương minh Giảng Saigon.

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN THEO CHỒNG VỀ NƯỚC

● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :

Hãng Du Lịch — Lữ Hành THIÊN - NGA 385 đường Trần Quý Cáp Saigon

● Thiết lập hồ sơ xuất ngoại hợp lệ với các lý do : kết hôn (phải có Tờ Bố Cáo Hôn Thú), Theo chồng về nước (phải lo lập hôn thú). thăm thân nhân
● Bán vé máy bay đi ngoại quốc
● Nhận dịch Việt-Anh-Pháp

Giải quyết các trường hợp khó khăn, hợp pháp. Quý vị được một cơ sở đứng đắn tận tình giúp đỡ. Công việc bảo đảm, tín cẩn. Các Giấy tờ đều hợp pháp nhanh chóng, đúng hẹn.

THUỐC

Gan suy choáng váng, nhức đầu Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nám canh đầu dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt Sg

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau rát.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

SẠCH HUYẾT TRẮNG Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa không đau rát. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Con nít ỉa chảy Uống TANOGEL (Beta) Dễ uống—Không độc Bán tại các nhà thuốc Tây

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả tây, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn hầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt. Saigon.

SANG ĐỘC Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

Biếng ăn mất ngủ Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Phong Ngứa Nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng Betadine Dermique bôi ngoài da, không nhờn, thơm mát không đau rát, có bán tại các nhà thuốc Tây.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt thần kinh bất an, dùng : Thuốc bổ tim TÂM CHI BỬU LA VẠN LINH (Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon, KN số 610/18-12-1963.

Chúc Mừng

Được hồng thiệp báo tin đến ngày 28-8-71, Ông Bà NGUYỄN-TRUNG-THÀNH, Cổ Nhân nhựt báo Tin Sáng sẽ làm lễ Vu Qui cho Trưởng Nữ là :

Cô NGUYỄN-THANH-LOAN

đẹp duyên cùng

Cậu VÕ-THÀNH-KIM

Xin thành thật chia vui cùng Ông Bà Nguyễn-Trung-Thành và cầu chúc Cô dâu Chú rể trăm năm Hạnh Phúc.

TRƯƠNG-PHÚ-LỘC
và Gia Đình KIM-SƠN

TIN MỪNG

Được hồng thiệp báo tin lễ thành hôn của :

Giáo Sư TRẦN-VĂN-MỸ

đẹp duyên cùng

Giáo Sư DƯƠNG-THỊ XUÂN-LAN

Sẽ cử hành ngày 31 tháng 8 năm 1971.

Kính chúc tân lang tân giai nhân sắt cầm hòa hiệp.

Toàn thể thân hữu Trường Trung Học
Nguyễn Du (Trần Lục)

Trung Tâm sang băng « Hoàn Mỹ »

do Nhạc sĩ TUẤN-KHANH điều khiển

- Nơi qui tụ những cuốn băng mới và hay nhất.
- Nơi trả băng nhanh kỷ lục được sang bởi nhiều dàn máy TEAC A 4010 SL và CASSETTE TEAC STÉRÉO A 20 tân kỳ

400 đồng 1 cuốn 1800 F

Quý vị sành chơi băng nhạc hãy đến TT sang băng HOÀN - MỸ 215/G8 Cư Xá Chu Mạnh Trinh Chi Lăng gần ngã tư Phú Nhuận.

Cần Tuyển Gấp

1 Cán Sự Công Chánh

Ứng cử viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch.

Xin liên lạc với Phòng Hành Chánh Công ty Quốc gia Khuếch trương Khu Kỹ Nghệ (SONADEZI) 40 Nguyễn Huệ (lầu 1) Saigon trong những ngày, giờ làm việc.

CÔNG TY QUỐC GIA
KHUẾCH TRƯƠNG KHU KỸ NGHỆ

PACIFIC ARCHITECTS & ENGINEERS, INC

Immediate vacancy for a female Vietnamese Administrative Specialist.

Candidates should possess superior typing skill and English, plus the ability to work with high-level management.

Apply at 24 Chi Lang, Phú Nhuận from 0730-1700, monday through friday or 0730-1300 Saturday.

Lời Cảm Tạ

Toàn thể đồng bào thuộc Hẻm 5 Trương Minh Ký

Tri Ân Dân Biểu NGUYỄN-MINH-ĐĂNG

Đã tích cực can thiệp để hoàn tất công tác trải đá cán nhựa đường của chúng tôi, toàn khu xóm xin cảm tạ DB NGUYỄN-MINH-ĐĂNG.

Toàn thể đồng bào hẻm 5
Trương Minh Ký Gia Định

Thông - Cáo

Hội Đồng Quản Trị Lâm Thời
NGHIỆP ĐOÀN KHAI THÁC SIÊU THỊ VIỆT NAM

TRÂN TRỌNG KÍNH BÁO

Quý vị Chủ Nhân, Giám Đốc, SIÊU THỊ Đô Thành, tỉnh toàn quốc rõ :

Chiếu Điều Lệ của NGHIỆP ĐOÀN thành lập ngày 2 tháng 3 năm 1971, BỘ NỘI VỤ đã hợp thức hóa NGHIỆP ĐOÀN, cấp phát lại số 50/BNV/KS đề ngày 13/8/1971.

Saigon, ngày 26-8-1971
T.M. Hội Đồng Quản Trị Lâm Thời
Chủ Tịch : TRẦN-NGỌC-XOÀN

CÁO THỊ

Kính gởi Quý Vị có hàng chở trên Tàu PRESIDENT HARDING chuyến 95.

Tiếp theo các báo thị trước đây, tôi trân trọng thông báo cùng quý vị Chủ những lô hàng chở trên tàu nói trên như sau :

- Tàu President Harding — chuyến 95 dự liệu sẽ cập bến thương cảng Saigon vào ngày 25-8-1971.
- Hãng bốc dỡ SOVICOTRA sẽ khởi công dỡ hàng ngay sau khi tàu cập bến và hãng HODITAS sẽ đảm nhận việc điểm hóa.

Các lô hàng chịu hải tổn chung sẽ được giám định đối tịch giữa quý vị chủ hàng hoặc đại diện các hãng giám định sau đây : trong kho 11C2 và 11C3 :

— VISACO (Công Ty giám định và kiểm soát thương hội) do hãng tàu chỉ định.

Và SOCIETE de SURVEILLANCE (Genève) S.A. do Liên hội các Công Ty Bảo hiểm chỉ định.

Vậy trân trọng yêu cầu quý vị liên lạc với các hãng SOVICOTRA, VISACO, và SOCIETE de SURVEILLANCE (Genève) S.A. để lựa hàng và ấn định ngày làm giám định đối tịch cho lô hàng của quý vị.

Nếu có gì thay đổi chúng tôi sẽ thông báo sau.

Saigon, ngày 23 tháng 8, 1971
GETZ BROS. AND CO., (V.N.)
HÃNG THU THÁC

---

5 TIẾP THEO TRANG 1

qua nhưng các xe nhỏ vẫn đi được.

Bộ Tư Lệnh KPC loan báo dân chúng trong 5 làng thuộc 3 tỉnh miền Đông Bắc KPC do CS kiểm soát, ngày 5-8 vừa qua đã biểu tình chống Cộng. Số người biểu tình gồm người Khmer và dân bộ lạc sơn cước. Không có chi tiết về cuộc biểu tình nhưng bộ Tư Lệnh cho biết có những nhóm dân làng diễn hành trên các đường phố và hô khẩu hiệu chống Cộng.

Mặt khác, có 23 người KPC bị cưỡng bách theo CS đã quy thuận tại gần Rum Luong và được chính phủ tiếp nhận trong đó có một quân nhân BV tự xưng là Trung úy và vợ cùng ra đầu hàng.

Theo tin Pháp tấn Xã, các nhật báo KPC hôm thứ sáu đã đăng những bức hình đầu người đặt giữa vũ khí và băng đạn.

Đó là thủ cấp của Cộng quân VN bị KPC hạ sát trong chiến dịch Tchenla II trên quốc lộ 6.

Theo tin UPI, các toán truyền tin Thái Lan đang thường xuyên kêu gọi các cuộc oanh tạc của phi cơ Hoa kỳ và Thái Lan tại KPC.

Sự gia tăng can thiệp của Thái Lan vào chiến tranh KPC vẫn được giữ kín nhưng những người KPC đều biết rõ.

Tại Battambang một phái đoàn ngót 30 người Thái hỗ trợ các cuộc oanh tạc. Họ mặc quân phục KPC và sống trong một biệt thự gần phi trường.

Tại Siem Reap cũng có một phái đoàn liên lạc Thái mặc thường phục và sống trong một khách sạn lớn.

4 TIẾP THEO TRANG 1

HƯƠNG CẢNG : Đài phát thanh Hànội nghe được ở Hương Cảng hôm thứ năm đã cho phát thanh lời tuyên truyền phản chiến của Trung sĩ Thủy quân lục chiến Mỹ Jose Jeans. Trung sĩ Jesus là 1 trung sĩ Mỹ bị VC bắt tại miền Nam VN.

NAM VANG — Thủ Tướng thụ ủy Sirik Matak đã bãi bỏ chuyến viếng thăm Thái Lan 2 ngày dự trù vào thứ Hai tuần tới.

Lý do sự bãi bỏ này không được tiết lộ.

Ông Matak sẽ đi thẳng từ Đông kinh về Nam vang thay vì ghé Vọng Các.

KUALA LUMPUR .— Phái đoàn thương mại TC gồm 13 người đã từ chối lời mời gặp báo chí vào ngày thứ Bảy lấy cớ rằng không cần thiết. Một nguồn tin hữu quyền cho biết phái đoàn TC muốn tránh các câu hỏi về chính trị mà họ thấy không thể trả lời được.

HOA THỊNH ĐỐN.— Tấn sĩ John Foster, Giám đốc Viện nghiên cứu của Ngũ giác Đài tỏ ý tin tưởng là trong năm năm cuối của thập niên này, Nga sẽ hoàn toàn vượt Mỹ Hoa Kỳ trong lãnh vực kỹ thuật quân sự vì Nga Xô cách đây gần 4 năm đã có quyết định không tham dự cuộc đua chinh phục mặt trăng nữa.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
đổi ra

HÌNH MẦU MỘ BIA

In trên plastic

Mặt hình ép FORMICA dày. Bền bỉ, đẹp sẽ hơn hết tại VN. Tại HOÀNG-VIỆT Electronics. 642 Phan đình Phùng, Saigon.

---

14 TIẾP THEO TRANG 1

Hiệp Hội Thân Hữu Hoa-Nhật, một tổ chức của TC, hôm nay đã hội kiến với các lãnh tụ của Đảng Xã Hội Nhật.

Nguồn tin từ Đảng Xã Hội Nhật cho hay Wang tuyên bố với chủ tịch Đảng này rằng TC sẽ theo đuổi «cuộc chiến chống xâm lăng» bất chấp cuộc Hoa du của TT Nixon. Wang cũng nói rằng chính phủ Nhật phải thay đổi thái độ đối với THQG trước khi nói chuyện cải thiện bang giao với TC.

Trong khi đó, Tướng Chen I Fan, chỉ huy trưởng không lực Trung Hoa Quốc Gia hôm thứ năm đã đến Hoa thịnh Đốn, nơi ông đang được hướng dẫn viếng thăm các cơ sở sản xuất phi cơ và vào tận tư gia của phi công HK.

Được biết tướng Chen đến thăm HK từ hôm thứ Bảy vừa qua theo lời mời của Tướng John D.Ryan, Tham mưu trưởng không quân Hoa kỳ.

Gà với Thực - Phẩm Scala

Phẩm chất ưu hạng giá hạ

Để quý vị có thể duy trì mức lời cho ngân quỹ gia đình mặc dù thị trường gà thịt và trứng có mất giá.

Chúng tôi hân hạnh giới thiệu :

GÀ CON SCALA nuôi bằng **THỰC-PHẨM SCALA**. Kết quả bảo đảm : Chúng tôi xin đem danh dự của một trại gà quy mô để bảo đảm phẩm chất của sản phẩm chúng tôi.

Kính mời quý vị liên lạc với văn phòng

Trại Gà SCALA.

330/2, Trần Khắc Chân Phú Nhuận
Đ.T. : 40.575.

Giá thực phẩm đặc-biệt cho quý vị
Khách mua gà con SCALA

Cần Tuyển

Cần 2 biên tập viên, trình độ Đại Học càng tốt. Hợp lệ tình trạng quân dịch, có kiến thức Chính Trị và kinh nghiệm Tâm Lý Chiến. Lương tháng 25.000đ. Làm việc giờ hành chánh.

Ứng viên viết thơ về : Ông Giám Đốc, Hộp Thư 95 Saigon. Xin ghi rõ tuổi tác, trình độ học vấn, địa chỉ và có giấy tờ liên hệ xin gởi kèm theo trước ngày 10 tháng 9 năm 1971.

Trại gà và Công Ty Scala

HÂN HẠNH TRÌNH BÀY :

Thực phẩm Gia Súc
Nhản Hiệu ÁCH CHUỒN

5 THỰC PHẨM ĐẶC BIỆT CHO NĂM HẠNG

TUỔI GÀ : Dưỡng chất, dược liệu sinh tố và khoáng chất được điều hòa cân đối với nhu cầu dinh dưỡng.

TUYỆT ĐỐI KHÔNG NÊN TRỘN THÊM DƯỢC LIỆU HAY DƯỠNG CHẤT NÀO KHÁC NỮA

và 5 thực phẩm đặc chế cho HEO

HEO CON : Có thể dứt sữa sớm ngay 1 tuần tuổi, vì thực phẩm được biến chế với đầy đủ dưỡng chất y như sữa mẹ.
HEO THỊT : Mau lớn, thịt nhiều, ít mỡ.
HEO CHỬA VÀ NÁI : Con đầy đủ sinh tố — Mẹ có sữa dồi dào.
GIÁ ĐẶC BIỆT : Cho khách mua gà SCALA tại trụ sở 330/2 Trần Khắc Chân — Phú Nhuận Đ.T. : 40.575 (gần nhà thờ Phú Nhuận và Bệnh viện Cơ Đốc)

Văn Phòng SCALA Công Ty

Cao ốc KIM-ĐÔ, phòng 106, 133 Nguyễn Huệ, Saigon, ĐT 93.811-93.787

Nhà Máy :

Xã An Phú Tỉnh Gia Định (cách ngã ba Cát Lái Xa Lộ lối 1.500m)

---

7 TIẾP THEO TRANG 1

trước ngày 20-8, kỷ niệm năm thứ ba cuộc xâm lăng của Nga.

Các nhật báo của đảng CS Tiệp nói rằng mục đích cuộc lục soát và bắt giữ này là để thu hồi hàng hóa khí giới bị mất cắp và để bắt các tài xế cẩu thả, tội nhân và «những người ăn bám», danh từ để gọi những kẻ không làm việc đều đặn.

Trong các cuộc nói chuyện, một vài người Tiệp nói rằng cuộc kiểm soát cũng nhằm việc dập tắt bất cứ dấu hiệu gây rối nào «trong những ngày tháng Tám».

Một sinh viên trường thuốc bị Cảnh sát xét giấy một ngày 3 lần đã nói «ngay cả con chuột cũng sợ bất không động đậy».

Thời sự quốc tế
Tin tức quốc nội
Sinh hoạt khắp nơi
tìm hiểu

2 TIẾP THEO TRANG 1

Những thuyền bè đã đắm ở hải biên thuộc tỉnh Vĩnh Bình và ngay trong lòng lá cây.

Theo bộ tư lệnh, có 35 chiếc thuyền bị phá hủy và 18 chiếc khác bị hư hại và gây nhiều tiếng nổ phụ. Không rõ có bao nhiêu Cộng quân bị thiệt mạng.

Ký giả Tân Chung báo hải đẫ phái viên sau khi theo sát các cuộc hành quân của Trung đoàn 8 BB, vừa từ Mặt trận về cho biết toàn bộ kế hoạch phá hoại bầu cử của địch đã bị phá vỡ và gần trọn một đại đội C.51 thuộc tiểu đoàn 9 đặc công CSBV vừa bị các binh sĩ trung đoàn 8 sư đoàn 5 tiêu diệt.

Theo tài liệu tịch thu được, toán đặc công CS này được lệnh xâm nhập vào thị xã để thực hiện các cuộc khủng bố, ám sát các viên chức đi vận động bầu cử đồng thời xâm nhập cán bộ võ trang vào các địa điểm đầu phiếu.

Đại đội trưởng Đại đội C.51 Võ Đức Inh, cầm đầu các lực lượng đặc công tại vùng Long Nguyên (Bình Dương) đã bị hạ tại trận.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Họ Chu nói khi ca ngợi «lần sóng cộ chí chống đối chính sách của các siêu cường (chỉ Nga-Mỹ) đã ngỏ ý tin chắc là «nhân dân thế giới nhờ sự đoàn kết có thể đánh ngã đế quốc Mỹ và bọn tay sai» Họ Chu nâng ly chúc mừng tình hữu nghị và đoàn kết chiến đấu của 5 nước (TC, Bắc Cao và 3 nước CS Đông Dương) mà Chu gọi là «Mặt trận Á Châu.»

Trong bữa tiệc, Sihanouk nói nhân dân KPC sẵn sàng chiến đấu chống «Đế Quốc Mỹ dầu chiến tranh tiếp diễn 20 năm hay lâu hơn nữa.» Ông đả kích đích danh TT Nixon phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về cuộc chiến tranh ở KPC.

Hiệp ước bất tương xâm

HƯƠNG CẢNG, 27-8 (UPI) : Ký giả James Reston của nhật báo New York Times hôm nay tiết lộ mục đích chính của Tổng thống Hoa kỳ Richard Nixon trong dịp Hoa du sắp tới là thuyết phục TC chấp nhận một hiệp ước bất tương xâm giữa Hoa Kỳ, TC, Nga xô và Nhật Bản.

Reston, cuộc họp báo thứ hai từ khi từ Hoa lục trở lại Hương cảng được tổ chức ngày 27-8, Reston tin rằng, để biện minh cho đề nghị trên, Nixon sẽ đưa ra lập luận là cả bốn đại cường sẽ thu được nhiều lợi ích khi cộng tác với nhau thay vì đánh lẫn nhau. Nhưng, theo Reston, điểm khó khăn là Nixon sẽ không chịu chấp nhận những điều kiện do TC đưa ra để đánh đổi lấy sự thỏa thuận của Bắc Kinh đối với hiệp ước trên, nghĩa là Nixon sẽ không nhận lãnh những hi sinh mà cố Tổng Thống Pháp Charles de Gaulle đã gánh chịu cho xứ Algérie.

Qua những điều mắt thấy tai nghe tại Hoa Lục, Reston nhận thấy định kiến «TC là nước hiếu chiến, xâm lăng, chủ trương bành trướng lãnh thổ» hết sức sai lầm.

Đọc và cổ động
Chính Luận

---

6 TIẾP THEO TRANG 1

nhưng có lẽ vì bình cùng chí, điều. Thẩm phán Lành đã không bình xử thẩm quyền và ông đã đưa ra đại hội đồng TC PV quyết định chọn lựa, cho đến nay, con bài tẩy của TCPV để giữ chức vụ này vẫn còn được dấu kín.

Luật chỉ định, có 3 liên danh trở lên thì Chủ Tịch Ủy Ban Vận động do cử đại diện liên danh bầu, nhưng không kể tới liệu cuộc vận động tranh cử chỉ có 1 liên danh của TCPV cũng phải lồng tông hôi là, Ủy Ban Vận Động Tranh Cử nếu có được thành lập hoạt động, mà hai chữ «Tranh cử» trong đó đã bị tiêu hủy đi rồi, thì vai trò sẽ trở thành trơ trẽn, nên cũng sẽ hạn nhiều.

Được biết, cuộc vận động tranh cử sẽ khởi sự vào sáng ngày 2 tháng 9 và chấm dứt lúc 12 giờ ngày 2-10-1971.

16 quan sát viên QT

— Trung Tâm Thông Tin Bầu Cử cho hay sáng qua đã có 16 quan sát viên QT và 30 phóng viên báo chí được cơ quan TT bầu cử hướng dẫn đi tới các Tỉnh trên toàn quốc để quan sát cuộc bầu HV vào ngày mai 29-8. 16 quan sát viên nói trên là của Bỉ, Đức, THQG, Úc, Phần, Ý, Nhật, Ấn, Tân Tây Lan và Thụy Sĩ.

Các Trung tâm hướng dẫn chính tại bốn vùng được đặt tại các tỉnh Đà Nẵng, Nha Trang, Biên Hòa, Cần Thơ và Saigon. Các quan sát viên và báo chí sẽ được hướng dẫn tới các tỉnh kế cận và Trung Tâm Thông Tin sẽ cung cấp phương tiện để di chuyển.

Chỉ còn 1242 ứng viên DB

— Nguồn tin từ Trung Tâm Thông Tin Tuyển Cử cho hay tính đến chiều 26-8, tổng số ứng viên DB Hạ Viện là 1242 người so với số ứng viên niêm yết lần 1 là 1404. Theo tin trên chỉ trong tuần chót sát ngày bầu cử có tới 55 người rút.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Ông Sơth cũng nói rằng lãnh tụ Pathet Lào, hoàng thân Souphanouvong đã bác bỏ việc trung lập hóa Cánh Đồng Chum dựa trên căn bản là không tham gia hội đàm trước khi Mỹ ngưng thả bom vào các toán Cộng-quân ở Lào, kể cả đường mòn Hồ Chí Minh.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay : Chồng, Cha, Cậu, Ông chúng tôi là :

Ông NGUYỄN-TRUNG-HƯNG

Pháp danh KIỀU-HƯNG, tự THIỆN-THẠNH

Đã thất lộc ngày 27-8-71 (tức mùng 7-7 năm Tân Hợi), hưởng thọ 79 tuổi.

Linh cữu được quàn tại tư gia, số 760 đường Chu Văn An Xóm lò vôi, ngã năm Bình Hòa (Gia Định).

Lễ di quan sẽ cử hành lúc 8g sáng, ngày 31-8-71 (tức ngày 11-7 năm Tân Hợi) và sẽ an táng tại đất nhà.

Xin miễn phúng điếu
Tang gia đồng khấp báo

Vợ : Bà quả phụ Lâm thị Nhì
Con : Bà Nguyễn trung Tam, Giám Đốc, Chủ nhân Hãng Hiệp Thành Lợi
— : Nguyễn trung Quân và vợ Lê thị Hường, Chủ Nhân Dược Phòng Kim Phát.
— : Nguyễn trung Phong và vợ Nguyễn thị Nga
— : Nguyễn trung Tiếng vợ và con ở Paris
— : Nguyễn trung Nguyệt và chồng Trần văn Mạo Kỹ Sư, Giám Đốc Saigon Ximăng Công Ty và các con
Cháu : Bà Nguyễn thị Ngà, Hiệu Phước Hưng Lợi, Vũng Tàu
— : — Nguyễn thị Trâm, Thương Gia, chồng và các con
— : Ô. Trần duy Thơm, Garage Đức Hòa, vợ và các con
— : — Lê văn Huỳnh, vợ và các con
— : Bà Nguyễn duy Mẫn và con
— : — Nguyễn thị Hạnh, chồng và các con
Cháu nội : Nguyễn trung Lang (Canada)
— : Nguyễn trung Phương (Canada)
— : Nguyễn trung Lệ Nga (Genève)
Cháu ngoại : Đặng trung Hải vợ và con (Paris)
— : Đặng trung Sơn (Paris)
— : Nguyễn trung Bích Thủy (Genève)

Phân Ưu

Được tin :

Cụ QUÁCH-VĂN-THÌNH

THÂN-PHỤ D.S. QUÁCH-NHỰT-DANH, Trưởng Kho Tiếp Vận Y Tế Cần Thơ, vừa mệnh một tại tư gia số 36/56 Cô Bắc SAIGON.

Toàn thể nhân viên Nha Tiếp Vận (Bộ Y Tế) thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ tiêu diêu miền Cực Lạc.

GIÁM ĐỐC NHA TIẾP VẬN (BỘ Y TẾ)
cùng toàn thể nhân viên

CHIA BUỒN

Hay tin trễ :

NHẠC - PHỤ

Của Anh TRƯƠNG-THỚI-LAI vừa mãn phần.

Vợ chồng chúng em thành thật chia buồn cùng anh chị và cầu chúc hương hồn Bác sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Bà và Ông LÊ-VĨNH-PHÁT Biên Hòa

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-PHỤ

Trung Tá VÕ-THANH-PHONG, từ trần tại Cần Thơ, ngày 21-8-71.

Chúng tôi không đến kịp để tiễn đưa bác đến nơi phần mộ.

Có vài lời trước cầu chúc linh hồn Bác sớm nhập cảnh Niết Bàn, sau chia buồn cùng anh chị và tang quyến.

Ô.Bà Trần Trọng Xuân
— Lý Lâm
— Lâm Tấn Lộc
— Diệp Năng Siêu

Phân Ưu

Được tin trễ ;

Thân-Phụ

Trung Tá VÕ-THANH-PHONG đã mệnh chung ngày 21-8-71 tại Phong Dinh.

Xin Thành thật chia buồn cùng Trung Tá PHONG và tang quyến.

Thành kính cầu nguyện Hương hồn Bác Trai sớm tiêu diêu nơi Miền Cực Lạc.

Ô. Bà Nguyễn Minh Quân
— — Lữ Văn Cung
Ô. Bà Lâm Văn Mẫn
— — Phan Hồng Huấn

Từ Con

Con tôi là PHẠM-ANH-VŨNG tự HÀ sinh năm 1954 đã bỏ học từ lâu, chỉ lo ăn chơi xài phá, không nghe lời khuyên dạy. Đã dám làm những chuyện trái luật pháp. (Nay tôi đăng báo từ nó không nhận là con kể từ ngày đăng báo này.

Mọi sự hành động, mọi sự giao du, mọi sự chứa chấp nó tôi đều không biết đến.

Ông PHẠM-THẾ-HIỀN
114 Trịnh Minh Thế Saigon

Tin Buồn

Đau đớn báo tin :

Chuẩn Úy NGUYỄN-ĐỨC-CƯỜNG STEPHANO

con của Trung Tá NGUYỄN-HỮU-HOÀNG Hội viên Hội Ái Hữu Cựu SVSQ Khóa X Trần Bình Trọng đã tử nạn tại Đức Trọng Pleiku ngày 22-8-71 an táng tại Mạc Đĩnh Chi ngày 26-8-71.

Toàn thể Cựu SVSQ Khóa X.TVBLQĐ (Trần Bình Trọng) thành thật chia buồn cùng Anh Chị HOÀNG và chúc hương hồn STEPHANO sớm về nước Chúa.

Hội Ái Hữu Cựu SVSQ Khóa X TVBLQĐ
(Trần Bình Trọng)

ĐƠN VỊ 2 GIAĐỊNH

« Luôn luôn cố gắng phục vụ quyền lợi thiết thực của đồng bào trong những điều kiện thực tế của đất nước, với một quan niệm Dân Chủ như Hiến Pháp đã minh định ».

(Trích trong Bức Tâm Thư của LD NGUYỄN-VĂN-HUYỀN, Thượng Viện). Quan niệm và hành động của

Ứng Cử Viên BÙI-VĂN-HOẠT

(dấu hiệu LÒ DẦU LỬA) đơn vị 2 Gia Định

luôn luôn tương đồng với quan niệm trên.

Chúc bạn đắc cử Hạ Nghị Viện khóa 1971 — 1975.

K.S. PHAN-NGỌC-THẾ, nguyên Giám Đốc Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ.
N.S. NGUYỄN-TỪ-BẢN, Chủ Tịch Ủy Ban Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên Thượng Viện
K.S. TRẦN-AN-NHÀN, Chủ Tịch Ủy Ban Tiện ích Quốc Gia, Bộ Công Chánh, nguyên Tổng Giám Đốc Điện Lực Việt Nam.

Clinic Elizabeth CẨM THẠCH

141/10 Cách Mạng (10 Hồ Biểu Chánh) Đ.T. : 40.474

CÓ NHIỀU BÁC SĨ CHUYÊN KHOA
GIẢI PHẪU THẨM MỸ

QUÍ BÀ, CÔ KHỎI TỐN TIỀN ĐI NHẬT
MÀ VẪN CÓ MỘT SẮC ĐẸP
LỘNG LẪY VÀ TỰ NHIÊN

PHÁP Á NGÂN HÀNG

(BANQUE FRANÇAISE DE L'ASIE)

Trụ Sở : 96 Đại Lộ Haussmann — Ba Lê (8e)
(Đã hoạt động tại Việt Nam từ năm 1875 !...)

TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM... 12%.

CHI NHÁNH CHÁNH :

29 Bến Chương Dương Saigon
Đ.T : 23.434/35/36

CHI NHÁNH :

— 38 Hành lang Eden Saigon ĐT 23207
— 161 Phan đình Phùng Saigon ĐT 92367
— 334 Trần hưng Đạo Saigon ĐT 50149
— 68 Phùng Hưng Cholon ĐT 50246
— 67 Trương minh Ký Gia Định ĐT 40280

VIETNAM COMPUTER CORPORATION

Thành lập năm 1969

THÔNG CÁO

Khóa huấn luyện sắp tới về Điện - toán Căn bản do Việt - Nam Điện - toán Công - ty tổ chức sẽ khai giảng vào ngày 4 - 10 - 71.

Xin hỏi thể lệ ghi tên và dự thi nhập học tại văn phòng Công-ty (phòng số 6) hoặc tiếp xúc bằng điện thoại số 20821.

Thời hạn ghi tên từ nay đến 17-9-71.

- COMPUTER CONCEPTS AND FUNDAMENTALS COURSE
- PROGRAMMING COURSES IN COBOL, FORTRAN, BAL, RPG.
- SYSTEMS ANALYSIS COURSES
- CERTIFICATION OF GRADUATE STUDENTS
- JOB PLACEMENT
- INSTRUCTIONS IN VIETNAMESE, AND ENGLISH LANGUAGES
- QUALIFIED VIETNAMESE AND AMERICAN INSTRUCTORS.

Văn Phòng : 11-C Thi Sách, Saigon, Đ.T. 20821
GIỜ LÀM VIỆC : Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu : 9 giờ đến 12 giờ và 14 giờ đến 18 giờ
Thứ Bảy : 9 giờ đến 12 giờ.